

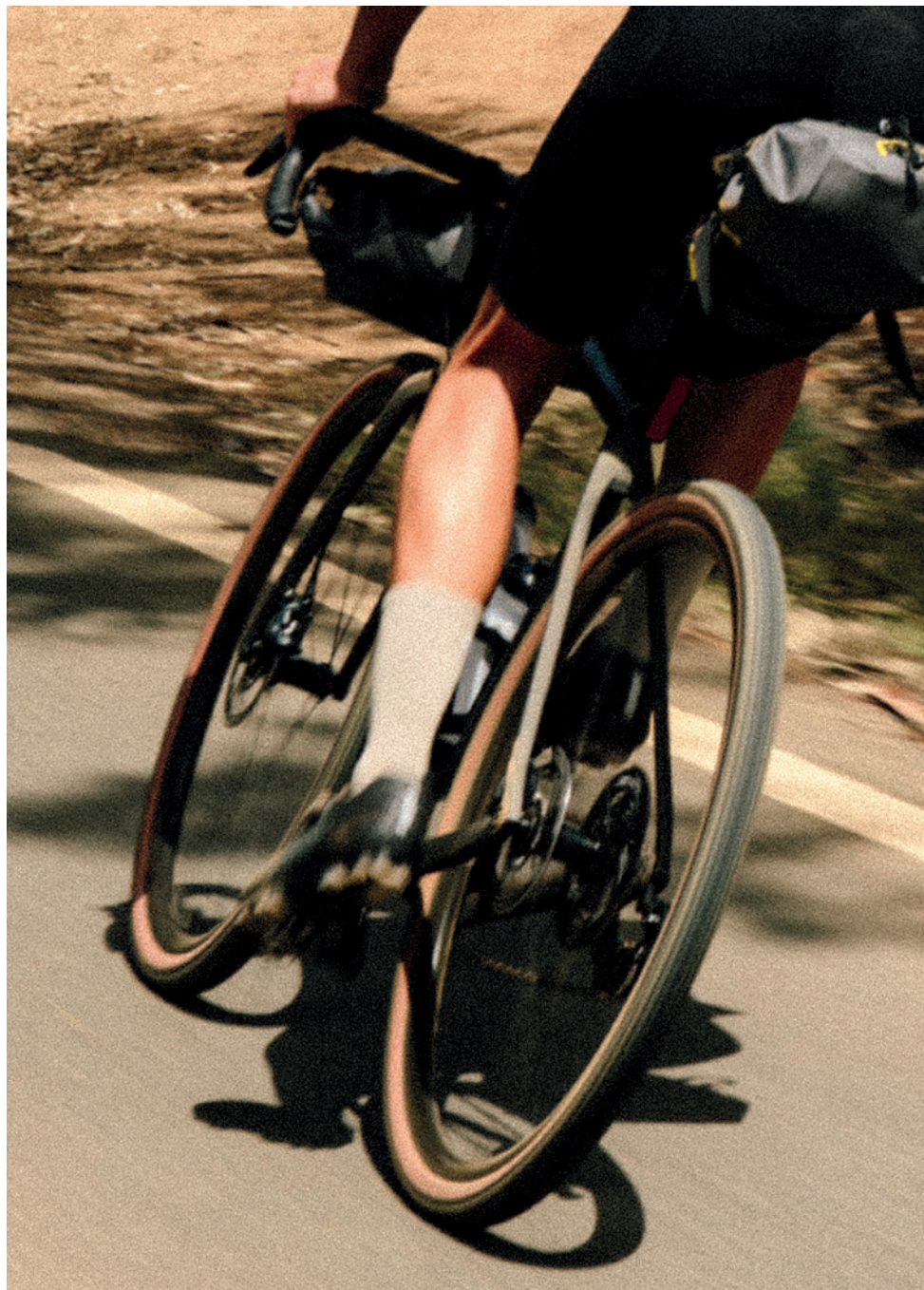
TECHNICAL MANUAL

EN 01 | ES 33 | FR 65 | IT 97 | DE 129

BLUE PAPER TERRA

OMR 2022

ORBEA



INDEX

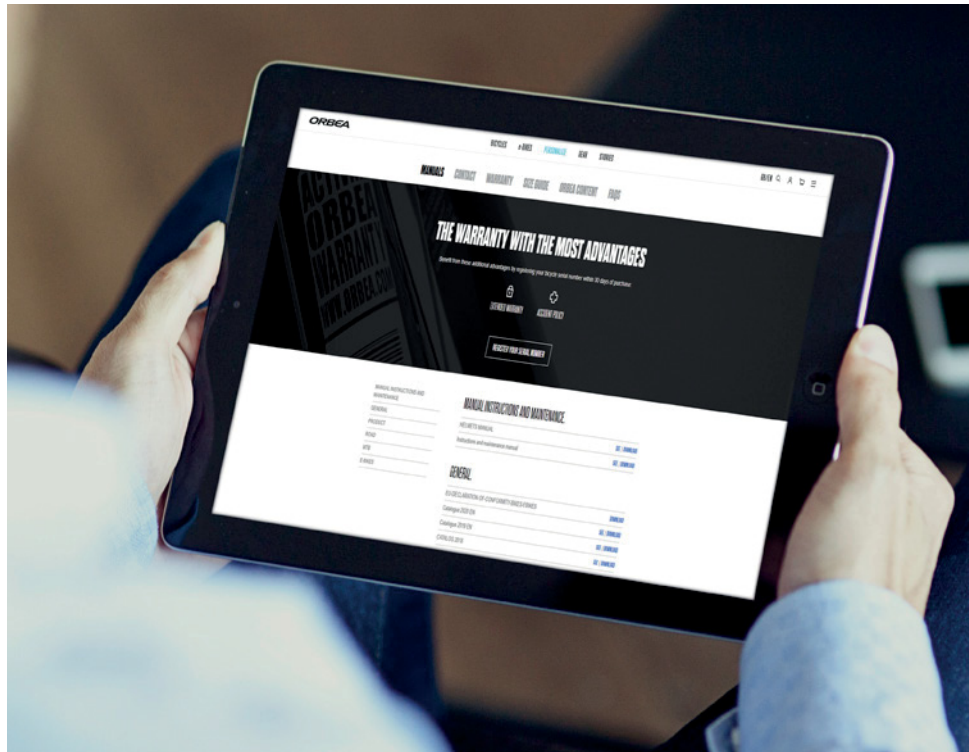
01 KEY TO SYMBOLS	4
02 ORBEA WARRANTY	6
03 MAINTENANCE	8
Components maintenance schedule	9
Spare parts	11
After a crash or an impact	11
04 USE WARNINGS. TERRA OMR	12
Maximum tire width	12
Minimum seatpost insertion	12
Maximum number of headset spacers	12
Headset spacers above the stem	13
Intended use	13
05 TERRA OMR 2022	14
Geometry and sizing	16
Technical specifications	18
Tyre-front derailleur compatibility	22
Assembly, use and spares	23
Headset	23
Axles and rear derailleur hanger	25
Frame hardware and protectors	27
Stems	29
LOCKR zone. Downtube storage	42
Seatpost	48
Handlebar	51
Cable routing	52
Mudguards	58
Bottle holder installation	60
Cutting the fork steerer tube	61
06 DECLARATION OF CONFORMITY	62
07 ADDITIONAL INFORMATION	63

This technical manual contains important information about your bicycle, its use, maintenance and replacement parts. Please read it carefully.

This document is a supplement to the General User's Manual for Orbea bicycles and components, which describes in a more detailed manner their appropriate use and the adjustment of the general components of the bicycles for safe riding and operation. You can see and download the User's Manual and the rest of the technical manuals for Orbea products from our website:

www.orbea.com/gb-en/support/manuals/

You can consult the information on the use, maintenance and characteristics of the components of other manufacturers that are assembled on our bicycles, such as wheels, handlebars, pedaling assistance systems, suspension forks, etc, on the manufacturer's website or through their dealer in your country.





01 KEY TO SYMBOLS


Throughout this technical manual, various symbols are used that indicate instructions and warnings for use, maintenance and assembly. Pay attention to these symbols to avoid hazardous situations and ensure the correct use and assembly of all components.

The meaning of these symbols is explained below. In this manual, the symbol may appear accompanied only by the relevant instruction for the component described. Read the following information carefully in order to understand their meanings.

SAFETY INSTRUCTIONS

 **DANGER:** Immediately hazardous situation. If not avoided, serious injury or even death will occur.

 **WARNING:** Potentially hazardous situation. If not avoided, serious injury or even death may occur.

 **CAUTION:** Potentially hazardous situation. If not avoided, minor or moderate injury may occur.

NOTICE Not related to injury. Property situation hazard.

The symbols DANGER and WARNING inform about a dangerous situation that, if not avoided, may cause an accident. An accident while riding a bicycle always poses risk of serious injury or even death. In this manual, the risk of death may therefore not always be mentioned when these symbols appear, since the risk is explained here.


TOOLS AND TIGHTENING TORQUES

 SPANNER

 TORX KEY


 ALLEN KEY


 PHILLIPS SCREWDRIVER


 6 The key number is indicated inside the symbol.


 6
10 N.m

ASSEMBLY COMPOUNDS

 OIL: Light lubrication of elements like chains and cables.

 GREASE: High quality assembly grease to avoid creaking and seizing.

 FIBER CARBON GP: CARBON PASTE: Carbon fiber assembly compound to increase friction between carbon fiber components.

 LOCTITE SERIES 600: Fixing cylindrical surfaces.

 LOCTITE SERIES 200: Threadlock. Medium resistance.

 LOCTITE SERIES 400: Instant adhesive.

02 ORBEA WARRANTY

Our continuous daily effort to provide maximum quality of our bicycles allows us to offer the following warranty and coverage conditions:

LEGAL WARRANTY

Orbea offers the original owner of the Orbea bicycle, rigid fork or OC component a legal warranty of 3 years from the date of purchase of the items, or the period stipulated as the legal warranty in the country of purchase.

This warranty covers all Orbea products against manufacturing defects and/or lack of compliance and guarantees the repair or replacement of the defective product at no cost to the affected customer. Likewise, this warranty also covers paint, varnish and corrosion defects on all frames and rigid forks assembled on our bicycles during the period specified in the previous paragraph of this warranty.

This warranty does not cover in any case damage derived from inappropriate use, falls or accidents or the lack of maintenance, as well as the normal wear and tear of consumable parts, such as, by way of example, but without limitation: seals, bearings, handlebar tape, spokes, tires, saddles, etc.

For a full description of the coverage conditions and the legal warranty, please visit:

www.orbea.com/gb-en/warranty

ORBEA LIFETIME WARRANTY

As a supplement to the legal warranty, Orbea offers the original buyer of the bicycle the Orbea lifetime commercial warranty, as long as they have registered their product on the Orbea website within 30 days of its purchase. This lifetime warranty covers the frames and rigid forks that we mount on our bicycles against manufacturing defects and material conformity issues with no time limitation.

This warranty extends the original period of coverage against paint, varnish or corrosion defects on the frames and rigid forks for one additional year after the end of the legal warranty period.

Orbea's lifetime commercial warranty only covers frames and rigid forks, but not OC components.

For a full description of the warranty conditions for the lifetime warranty, please visit:

www.orbea.com/gb-en/warranty/#orbea-lifetime-warranty

REGISTER YOUR BICYCLE

In order to benefit from the Orbea lifetime warranty extension, you must register your bicycle within 30 days of its purchase at:

www.orbea.com/es-es/acceso-registro?from=register-plate/

01. REGISTER YOUR ACCOUNT

The screenshot shows a registration form titled "ARE YOU PART OF THE ORBEA COMMUNITY?". It includes fields for "EMAIL ADDRESS*", "PASSWORD*", and "REPEAT YOUR PASSWORD*". There are checkboxes for "I agree with the conditions" and "I have read and accept the terms and conditions of the general warranty extension" and "I have read and accept the terms and conditions of the lifetime warranty extension". A "SIGN UP" button is at the bottom.

02. REGISTER YOUR BARCODE

The screenshot shows a registration form titled "REGISTRO DE GARANTÍA". It includes fields for "MATRÍCULA*" and "FECHA DE COMPRA*". There are dropdown menus for "NIVEL DE SATISFACCIÓN CON EL PRODUCTO DE COMPRA DE..." and "NIVEL DE SATISFACCIÓN CON EL PRODUCTO DE...". There are checkboxes for "Quiero recibir información sobre los productos de Orbea y los servicios que ofrece" and "He leído y acepto los términos y condiciones de la garantía Orbea y la garantía de extensión". A "REGISTRAR MATRÍCULA" button is at the bottom.

03. WHERE TO FIND YOUR BARCODE



WARRANTY CLAIM PROCESS

All warranty claims must be processed through an authorized Orbea dealer, who will perform the initial diagnosis and send Orbea or the affected component manufacturer all the necessary documentation for a complete diagnosis of the claim in question. The dealer will inform the owner about the status of the process and the decision made on the warranty claim by Orbea or the component manufacturer.

We recommend that you always visit the dealer where you purchased your bicycle to process a warranty claim, or the dealer you chose during the process of purchasing a bicycle that was delivered directly to your home. If you cannot visit the original dealer, you can check the list of authorized dealers on our website or contact Orbea directly so we can indicate the dealer you should visit.

www.orbea.com/gb-en/distribuidores/?country

www.orbea.com/gb-en/contacto/

03 MAINTENANCE

Orbea products are carefully designed to be long-lasting, efficient and easy to maintain. The carbon and aluminum frames and forks are extremely corrosion-resistant.

However, your bicycle needs regular maintenance of its components in order to ensure that it works properly and safely, and to ensure its longevity.

KEEP YOUR BICYCLE CLEAN

Clean your bicycle with mild soap and water on a regular basis to keep it working like new, and check the condition of the frame and its components. Do not use pressurized water, since it could damage components like bearings or the tubes of the frame.

Citrus-based degreasers are biodegradable and very effective in removing grease from drivetrain components and the chain.



Accumulated dirt can complicate the visual inspection of the components and hide damage that could potentially cause malfunctions or accidents.

Built-up dirt causes the premature wear of components and can even damage the bicycle frame in areas such as the bearing housings and moving parts. Damage due to the lack of cleaning and maintenance is not covered by the warranty.

KEEP YOUR DRIVETRAIN LUBRICATED

Once you have cleaned your bicycle, lubricate the drivetrain, specifically the chain. Use the minimum amount necessary to lubricate the links, removing any excess amounts to prevent them from attracting dirt, causing the drivetrain to not work properly and the premature wear of the components.



Avoid the use of aerosol lubricants to prevent them from adhering to the brake surfaces. Always check the brakes after lubricating the drivetrain.

INSPECT YOUR BICYCLE BEFORE EVERY RIDE

Do a quick check before each ride to make sure that your bicycle is in optimal operating conditions. You might discover small problems that could turn into major issues during the ride.

FRAME: Inspect the frame and the fork, looking for cracks or other damage. No strange noises should be heard. In the event of any damage to the frame, avoid using the bicycle and contact your authorized dealer for inspection.

CHAIN: Ensure it's clean and lubricated. The drivetrain should not make any abnormal noises.

BRAKES: Check that the brakes operate properly and in a safe manner. Check the tightening torques of the components.

TIRES: Check for worn tires and look for cuts on the tread or sides. If you spot damage, replace the tire. Make sure that the tire pressure is adequate.

WHEELS: Check that the wheels turn smoothly and show no signs of lateral deviations. Turn the wheel slightly from side to side to check that there is no lateral play in the bearings. Make sure that there are no broken or loose spokes. Check that the axles or quick-release levers are securely tightened with the correct tightening torque.

HEADSET: Activate the front brake and move the front part of the bicycle back and forth, applying pressure on the handlebars with the rear wheel on the ground. Check for strange noises or movement of the headset, which could indicate that the bearings are worn or the headset has not been correctly tightened. Once the headset is correctly adjusted, check that it turns smoothly.

LINKAGE PIVOT POINTS: On full suspension bicycles, check that all the linkage pivot points rotate smoothly and show no signs of play in the bearings. Pull the linkages from side to side on the bicycle and pay attention to any noise or play at the pivot points. If the linkages do not operate smoothly or show signs of play, it could be a sign that the tightening torques are incorrect or that the bearings are worn or damaged.

BEARINGS: The bearings (bottom bracket, linkage pivot points, headset, wheels, etc.) are elements subject to wear that must be inspected on a regular basis to ensure that they operate correctly. Bearings in poor condition can damage the components in which they are installed. Adverse weather conditions speed up bearing wear. Bearings that have excessive play or that do not turn smoothly must be replaced immediately. In the case of any doubt, consult your authorized dealer.

NOTICE

Damage to components like the frame, bicycle wheels, etc. associated with the lack of maintenance and the replacement of the bearings are not covered by the warranty.



Failure to follow the recommendations outlined in this manual and riding a bicycle that shows signs of the symptoms described above may cause accidents and serious injuries.



TIGHTENING TORQUES. Always check the tightening torques and install the components described in this manual according to the tightening torque specifications. Follow the tightening torque specifications for components from other manufacturers installed on your Orbea bicycle. The failure to follow these specifications may lead to the malfunction of the components, accidents and even death.

MAINTENANCE SCHEDULE OF THE COMPONENTS

NOTICE

Maintenance periods for the components indicated below are general guidelines and largely depend on factors such as weather conditions in which your bicycle is ridden (adverse conditions considerably reduce the life of the components and increase maintenance frequency), the cleanliness of your bicycle and its components (components with accumulated dirt wear more quickly), and use (more demanding use of the bicycle will require more frequent maintenance periods).

For components from other brands mounted on Orbea bicycles, you can check the recommended or mandatory maintenance periods on the manufacturer's website or by contacting the distributor of that brand in your country.

NOTICE

Damage to components as a result of failing to follow the recommended maintenance periods could result in damage that is not covered by the warranty conditions of Orbea or the component manufacturer.



The failure to comply with maintenance periods could result in damage to the components and lead to malfunctions and accidents.

HEADSET:

- Inspection of its operation before each ride.
- Disassembly and manual inspection of the bearings once every 6 months of use.

BOTTOM BRACKET:

- Inspection of its operation before each ride
- Disassembly and manual inspection of the bearings once every 6 months of use.

DRIVETRAIN:

- Inspection of its operation before each ride.
- Regular inspection of chain wear every 500 km. A chain that is worn beyond the manufacturer's recommendations must be replaced to prevent damage to the rest of the drivetrain components. The failure to observe the manufacturer's recommendations in terms of wear could necessitate the replacement of the rest of the parts of the drivetrain.

WHEELS:

- Inspection of its operation before each ride.
- Disassembly and manual inspection of the bearings and all components once every 6 months.

SHOCKS AND SUSPENSION FORKS:

- Inspection of its operation before each ride.
- Inspection and full maintenance every 125 hours or once a year (whichever occurs first) by the manufacturer's authorized dealer.

DROPPER SEAT POSTS:

- Inspection of its operation before each ride.
- Inspection and full maintenance every 125 hours or once a year (whichever occurs first) by the manufacturer's authorized dealer.

PIVOT POINTS ON FULL SUSPENSION FRAMES:


- Inspection of its operation before each ride.
- Disassembly of the frame and the manual inspection of all the bearings every 125 hours of use or once a year (whichever occurs first). These times may be shorter depending on the conditions in which the bicycle is ridden. More demanding use of the bicycle or use in adverse weather conditions or in mud requires the disassembly and inspection of the frame once every 75 hours of use or once every 6 months (whichever comes first). If a bearing does not turn smoothly or has excessive play, it must be replaced immediately.

GEAR CABLES AND HOUSING:

- Inspection of its operation before each ride.
- Replacement of gear cables every 6 months to 1 year depending on the conditions in which the bicycle is used.

BRAKES:


- Inspection of the operation and wear of the brake pads or shoes before each ride.
- Check the wear on disc brakes and the cables or hydraulic lines every 6 months to 1 year depending on the conditions in which the bicycle is used. Flush the hydraulic lines once a year.


 Some of these checks and maintenance needs go beyond the mechanical knowledge of most bicycle users. If you are not qualified to perform the necessary maintenance, always visit an Orbea dealer for maintenance on your bicycle and its components. The failure to perform proper maintenance can result in malfunctions and accidents with serious consequences.

NOTICE Incorrectly performed maintenance can damage the components, which are not covered by the warranty conditions.

REPLACEMENT PARTS

Always use original Orbea replacement parts or those from the component manufacturer in question.

 The use of non-original replacement parts may cause damage that results in malfunctions and accidents with serious consequences.

 The installation of some of the replacement parts in this technical manual are beyond the mechanical knowledge of most bicycle users. If you are not qualified to install these replacement parts, always visit an Orbea dealer for maintenance on your bicycle and its components. The failure to properly install replacement parts can result in malfunctions, accidents and serious injuries.

NOTICE The installation of non-original replacement parts can damage your bicycle and is not covered by the warranty conditions.

AFTER A CRASH OR AN IMPACT

Falling off your bike is part of cycling. If you have an accident on your Orbea bicycle, be sure that you're okay and seek medical care, if necessary. If you are uninjured, you should check the condition of your bicycle before continuing to ride.


INSPECT THE FRAME AND THE BICYCLE COMPONENTS TO SEE IF THEY HAVE BEEN DAMAGED IN ANY WAY

If you detect any problem, do not continue to ride the bicycle.

POINTS TO CHECK

Inspect the frame and the fork to identify whether either of these components have been broken or bent. If you detect any damage or cracks, you must stop using the bicycle im-

mediately. On carbon frames, look for cracks or soft spots in the carbon. If you detect any of these symptoms, you must stop using the bicycle immediately.


 The materials used on carbon frames and forks are rigid and strong, but if overloaded or if they suffer an impact, the fibers do not bend, and they will break. A strong enough impact to this material could cause damage that, while not visible at first glance, could cause the materials to fail in the future. In the case of any doubt about the consequences of a fall or accident, contact your Orbea dealer for a correct diagnosis of the materials.

Check the drivetrain and the wheels to make sure that the components operate correctly. If you discover any damage to the components, stop using the bicycle immediately.

Even if you do not observe any damage, pay close attention to the sound of your bicycle when you ride it again. Damage and other problems can cause unusual noises. If you notice any unusual noise, stop using your bicycle immediately and contact your Orbea dealer for a correct diagnosis of the problem.

TAKE YOUR ORBEA BICYCLE TO AN AUTHORIZED DEALER FOR A PROFESSIONAL INSPECTION

Some of the consequences of a fall or accident can only be detected by completely disassembling the bicycle to check for the presence of damage or other signs of deterioration.

 A collision or impact can cause serious damage to your bicycle and its components, causing them to malfunction or wear out prematurely. Malfunctions can occur suddenly and without notice, causing you to lose control of your bicycle and suffer serious injuries, or even death.

04 USE WARNINGS. TERRA OMR

MAXIMUM TYRE WIDTH

This technical manual specifies the maximum size of the tyres that can be mounted on the frame. Always follow these guidelines when installing tyres on your bicycle.

However, the real measurements of the tyre circumference and width may change from one manufacturer to another. When installing a tyre other than that originally mounted on your Orbea bicycle, check that there is at least 6 mm between the top and the sides of the tyre and any part of the frame.

Terra OMR 2022 is compatible with ETRTO 622mm (700C) and ETRTO 584mm (650B) wheels. Consult the tyre maximum width on both assemblies in the technical specifications table in this manual.

Consult also the maximum and minimum tyre width that can be installed on a given rim depending on its internal width. Read the OC wheels compatibility table on our website or the rim manufacturer's documentation.

NOTICE Damage to the frame or components due to the use of a tyre that does not comply with these measurements is not covered by the warranty conditions.

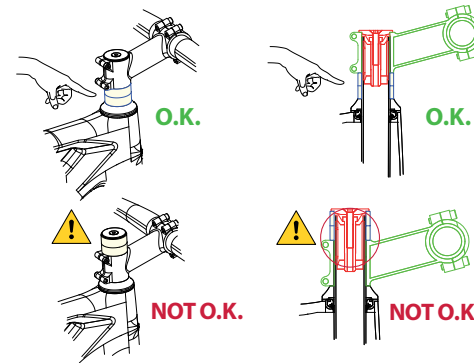
MINIMUM SEATPOST INSERTION

⚠ Always follow the specifications regarding the minimum insertion depth of the seatpost or the frame on road bicycles with exclusive Orbea seatposts. The failure to follow these instructions can cause stresses on the materials beyond the conditions for which they were designed and cause damage not covered by the warranty conditions, as well as accidents that can result in serious injuries.

MAXIMUM NUMBER OF HEADSET SPACERS

⚠ Never use more headset spacers below the stem than those specified for the frame. Consult the specifications tables to find out the maximum number of headset spacers that are acceptable for use on an Orbea frame. Installing more spacers than those permitted can stress the materials beyond the use for which they were designed, which can cause accidents and serious injuries.

POSITION OF THE STAR NUT INSIDE THE STEERER TUBE. HEADSET SPACERS ABOVE THE STEM



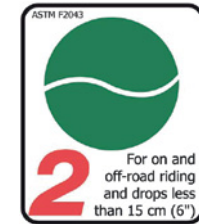
⚠ Never install headset spacers above the stem. Placing spacers above the stem, especially on forks with a carbon steerer tube, can cause the expander inside the fork tube to be positioned above the lower limit of the steerer tube, which can stress the materials beyond the use for which they were designed, possibly causing accidents and serious injuries.

⚠ The length of the fork steerer tube must always be appropriate for the position of the stem in the fork. The stem must always be installed in the steerer tube of the fork so that both fastening bolts on the back of the stem are positioned above the surface of the steerer tube of the fork. Never mount the stem so that the top fastening bolt of the stem remains above the top edge of the fork steerer tube. This will stress the materials beyond the use for which they were designed, possibly causing accidents and serious injuries.

INTENDED USE

The intended use of all models is ASTM Condition 2, that includes Condition 1 as well as unpaved and gravel roads and trails with moderate grades with drops limited to 15 cm.

For information about all ASTM categories, consult the General User Manual.



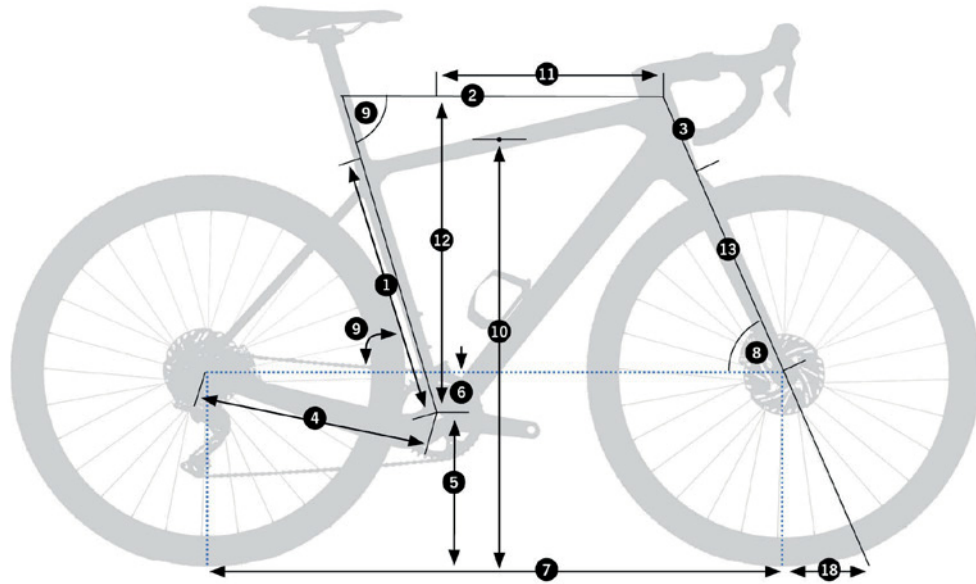


05 TERRA

OMR 2022

GEOMETRY AND SIZING

GEOMETRY*



SIZE	XS	S	M	L	XL	XXL
1 - Seat Tube (C-T)	405	438	471	504	537	570
2 - Top Tube (EFF)	526	539	558	570	590	603
3 - Head Tube	110	131	152	178	199	220
4 - Chainstay	420	420	420	420	420	420
5 - BB Height (30-622) / (40-622)	263/278	263/278	263/278	265/280	265/280	265/280
6 - BB Drop	78	78	78	76	76	76
7 - Wheelbase	1009	1019	1029	1044	1053	1062
8 - Head Angle	70°	70.5°	71°	71°	71.5°	72°
9 - Seat Angle	74°	74°	73.5°	73.5°	73°	73°
10 - Standover (30-622) / (40-622)	713/727	746/755	768/783	798/813	825/840	853/868
11 - Reach	375	382	389	395	402	409
12 - Stack	526	548	570	592	614	636
13 - Fork Length	390	390	390	390	390	390
Trail (30-622) / (40-622)	66/71	62/68	59/64	59/64	56/61	53/58

* The geometry table measurements refer to 700C (622) wheels assemblies. Terra OMR is also compatible with 650B (584mm) wheels.

Using 650B wheels will lower the BB Height and Standover height as shown in the table below. These measurements may change depending on the size of the tyres used.

HEIGHT (CM)	HEIGHT (IN)	SIZE
155-166	61.1"-65.4"	XS
167-172	65.7"-67.7"	S
173-179	68.1"-70.5"	M
180-185	70.9"-72.8"	L
186-191	73.2"-75.2"	XL
192-207	75.6"-81.5"	XXL

	XS	S	M	L	XL	XXL
BB height	267 mm	267 mm	267 mm	269 mm	269 mm	269 mm
Standover height	716 mm	744 mm	772 mm	802 mm	829 mm	857 mm

* The measurements in the sizing table are orientative. The best way to know the correct frame size for you is to try a bike at one of our authorized dealers.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

TERRA OMR

MATERIAL		
Frame	Orbea OMR carbon	
Fork	Orbea OMR carbon (steerer tube and blades)	
INTENDED USE	All Road. ASTM Condition 2	
AVAILABLE SIZES	XS, S, M, L, XL, XXL	
STEM	OC ICR stems for headset internal cable routing: · ICR01 Road stem · OC1 Road stem Compatible with standard stems with the use of the HS01 adapter	
FORK RAKE	55mm (Same fork for all sizes)	
MAXIMUM NUMBER OF HEADSET SPACERS	40mm	
FORK STEERER TUBE	Tapered 1" 1/8-1" 1/2	
FORK LENGHT (axle-to-crown)	390mm	
HEADSET BEARINGS	Upper 1" 1/2 (with 1-1/2" to 1-1/8" adapter for internal cabling) Lower 1" 1/2	
WHEEL SIZE	700C or 650B	
MAXIMUM TYRE WIDTH (without mudguards) * Check the front derailleur compatibility table	700C	650B
	ETRTO: 45-622	ETRTO: 50-584
	Tyre maximum external diameter: 726mm	Tyre maximum external diameter: 697mm
	Tyre maximum real external width: 48mm	Tyre maximum real external width: 51mm
There must be a minimum clearance of 6mm between the tyre and the frame and fork		
BOTTOM BRACKET	BB386EVO	
BOTTOM BRACKET SHELL WIDTH	86.5mm	

BOTTOM BRACKET SHELL DIAMETER	46mm
FRONT HUB STANDARD	12x100mm (Thru-axle)
FRONT AXLE MEASUREMENTS	12x119mm
FRONT AXLE THREAD PITCH	Double lead Speed Release 2P1.0
FRONT AXLE THREAD LENGHT	13mm
REAR HUB STANDARD	12x142mm
REAR AXLE MEASUREMENTS	12x165mm
REAR AXLE THREAD PITCH	Double lead Speed Release 2P1.0
REAR AXLE THREAD LENGHT	15mm
SEATPOST DIAMETER	27.2mm
SEATPOST CLAMP	Integrated wedge 27.2mm. Terra OMR specific
SEATPOST MAXIMUM INSERTION	XS = 175mm S = 175mm M = 177mm L = 210mm XL = 245mm XXL = 275mm
FRONT DERAILLEUR	Down-Pull. Braze-On. Removable hanger
FRONT DERAILLEUR ANGLE	63°
MAXIMUM BIG CHAINRING SIZE (2X)	53T
MINIMUM BIG CHAINRING SIZE (2X)	46T
MAXIMUM SMALL CHAINRING SIZE (2X)	34T
MINIMUM SMALL CHAINRING SIZE (2X)	30T
MAXIMUM ROUND CHAINRING SIZE (1X)	46T
MAXIMUM OVAL CHAINRING SIZE (1X)	42T
MINIMUM ROUND CHAINRING SIZE (1X)	40T

TECHNICAL SPECIFICATIONS

TERRA OMR

TRIPLE CHAINRING COMPATIBLE	No
COMPATIBLE CHAINLINE	43.4mm-47.5mm (the front derailleur models affects tyre compatibility)
MINIMUM Q-FACTOR	146mm
MAXIMUM CRACKARM LENGTH	175mm
REAR DERAILLEUR HANGER	Standard derailleurs (no Direct Mount)
DRIVETRAIN COMPATIBILITY (Disc brake groupsets only) *Check the front derailleur compatibility table	Shimano Road: 10S, 11S, 12S (Mechanical and Di2 -internal battery-) Shimano Gravel (GRX): 10S, 11S
	Sram10S, 11S, 12S (Mechanical and Etap)
	Campagnolo 11S, 12S, 13S (Mechanical) EPS not compatible
FRONT BRAKE	Flat Mount*
FRONT ROTOR MÍNIMUM/MÁXIMUM DIAMETER	140mm/160mm (turning the Flat Mount adapter)
REAR BRAKE	Disc. Flat Mount*
REAR ROTOR MÍNIMUM/MÁXIMUM DIAMETER	140mm/160mm (with 20mm adapter)
REAR CALIPER FLAT MOUNT BOLT LENGHT (Chainstay height=25mm)	SHIMANO: 38mm SRAM: 32mm
CABLING	Rear and front derailleur: Internal through headset, downtube and chainstay. Full housing
	Front brake: Internal through headset and fork blade
	Rear brake: Internal through headset, downtube and chainstay
	Dropper seatpost (1X assemblies): Internal through headset, downtube and seat tube
BOTTLE HOLDER	3. All sizes. · 1 in seat tube · 1 in downtube (top) · 1 in downtube (bottom). Only 500ml bottle
DI2 AND EPS COMPATIBLE	Seatpost internal battery. Di2: BT-DN110 and BT-DN300 batteries EPS: No

MUDGUARDS COMPATIBLE	Front: Threads on front thru-axle and fork's crown
	Rear: Threads on rear thru-axle and seatstays bridge adapter
REAR RACK COMPATIBLE	No
CHILD SEAT COMPATIBLE	No
TRAILER COMPATIBLE	No
	Shimano: Yes
	SRM: No
	POWER2MAX: No
POWERMETER COMPATIBILITY**	Stages: Yes. With gravel cranksets. For other crankset models, consult with the manufacturer: https://stagescycling.com/us/factory-install/
	Rotor InSpider BCD 110 V3: No
	Rotor InSpider BCD 104: No
	4iii Precision: With gravel cranksets. For other crankset models, consult with the manufacturer: https://4iii.com/c/pages/how-does-a-factory-install-work/
DROPPER SEATPOST COMPATIBLE	Yes. Internal cabling through headset and frame Compatible with 1X Shimano GRX and Sram 1 Sti levers
SUSPENSION FORKS COMPATIBILITY	Fox 32AX 2022 Rockshox
STORAGE	LOCKR zone inside downtube
UCI LEGAL CERTIFIED	Yes
MAXIMUM STRUCTURAL WEIGHT LIMIT (RIDER+GEAR+LUGGAGE)	Consult the Orbea Products Structural Weight Limit document on Orbea's website

* Not all calipers and rotors in the market are compatible with all frames.

All componets specified from Orbea have been tested. For aftermarket options, check componentes dimensions and tolerances before purchasing.

** For other powermeters different from the ones listed, consult dimensions and options with manufacturer.

FRONT DERAILLEUR-TYRE COMPATIBILITY

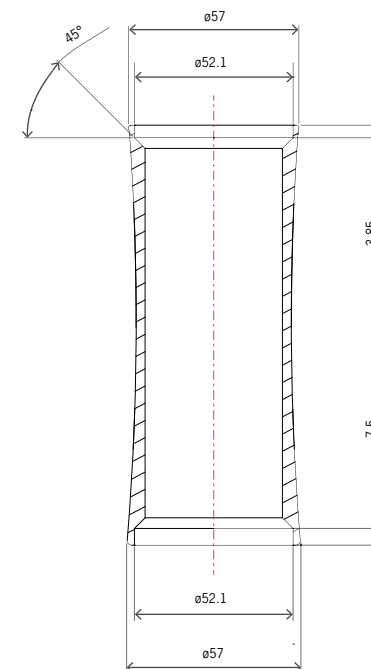
Terra OMR is compatible with 700C tyres up to 45mm wide or 650B tyres up to 47mm wide. In some cases, the position of the front derailleur on some drivetrain assemblies will be the factor limiting the tyre width compatibility.

Consult the table below to know the maximum tyre width compatible with most groupsets in the market.

		WHEEL SIZE					
ETRTO		47 - 584	32 - 622	35 - 622	38 - 622	40 - 622	45 - 622
MAXIMUM DIMENSIONS		Ø694 x 49	Ø697 x 34	Ø703 x 38	Ø710 x 41	Ø716 x 43	Ø726 x 48
FRONT DERAILLEUR	Shimano R9150 (Durace Di2)	-	✓	✓	✓	✓	-
	Shimano R9100 (Durace)	-	✓	✓	✓	✓	-
	Shimano R8050 (Ultegra Di2)	-	✓	✓	✓	✓	-
	Shimano R8000 (Ultegra)	-	✓	✓	✓	✓	-
	Shimano R7000 (105)	-	✓	✓	✓	✓	-
	Sram Red Etap AXS	-	✓	✓	✓	-	-
	Sram Force Etap AXS	-	✓	✓	-	-	-
	Sram Rival Etap AXS	-	✓	✓	-	-	-
	Campagnolo EPS Record/ Super Record	-	✓	✓	-	-	-
	Campagnolo Ekar	✓	✓	✓	✓	✓	-
	Shimano RX800	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Shimano RX600	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Shimano RX400	✓	✓	✓	✓	✓	-
	Sram Force Etap AXS Wide	✓	✓	✓	✓	✓	-
	Sram Rival Etap AXS Wide	✓	✓	✓	✓	✓	-

ASSEMBLY AND SPARES HEADSET

HEADTUBE DIMENSIONS



HEADSET SPECIFICATIONS

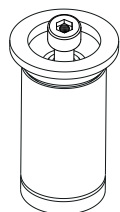
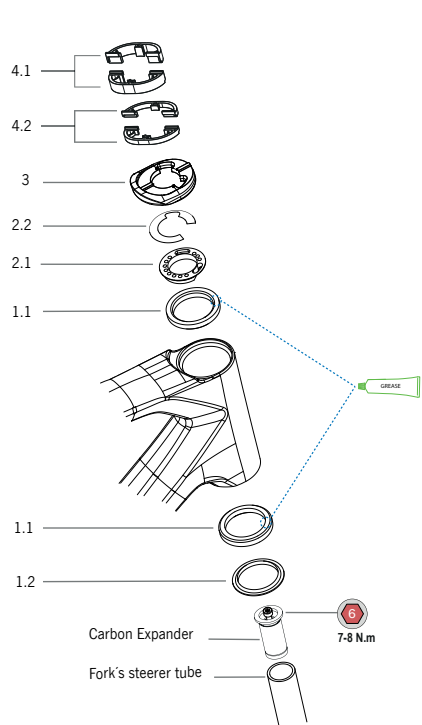
	TYPE	ID*	OD**	Frame bearing angle	Preload ring / fork crown race angle	SHIS CODE	FSA bearing article code	Bearing dimensions
TOP	1-1/8" Integrated	52.1mm	57mm	45°	45°	IS52/40	TH-070E ACB 45°x45° 1.5 dualS MR170	Angular contact bearing 52x40x7mm
BOTTOM	1-1/2" Integrated	52.1mm	57mm	45°	45°	IS52/40	TH-070E ACB 45°x45° 1.5 dualS MR170	Angular contact bearing 52x40x7mm

* ID: Internal headtube diameter.

** OD: External headtube diameter.

HEADSET

HEADSET SPARE PARTS AND ASSEMBLY



⚠ USE OF THE HEADSET EXPANDER ON CARBON FORKS

On carbon steerer tube forks, always use an expander inside the steerer tube to thread the headset compression bolt.

Never use a starnut on carbon sterer tubes. It will damage the material and cause component failure which can lead to serious injuries.

Consult the installation and torque settings instruction in the expander manufacturer instructions.

Consult the instructions about the use of headset spacers on bikes with carbon steerer tubes in the Use Warnings section of this manual.

01 HEADSET ICR BEARINGS 2022

ART N°: XA41	QTY.
1.1 Headset bearing 1.5 (52x40x7mm, 45°/45°)	2
1.2 Fork crown race 1.5 45° FSA H6106	1

03 HEADSET COVER ICR TERRA OMR

ART N°: XA54	QTY.
Headset cover ICR Terra OMR	1

02 COMPRESSION RING 1-1/8 ICR 2022 + SHIM

ART N°: XA42	QTY.
Compression ring 1-1/8 ICR 2022 + shim	1

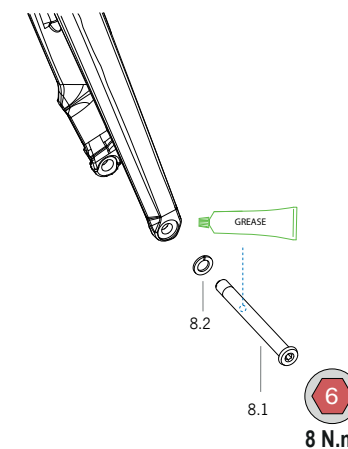
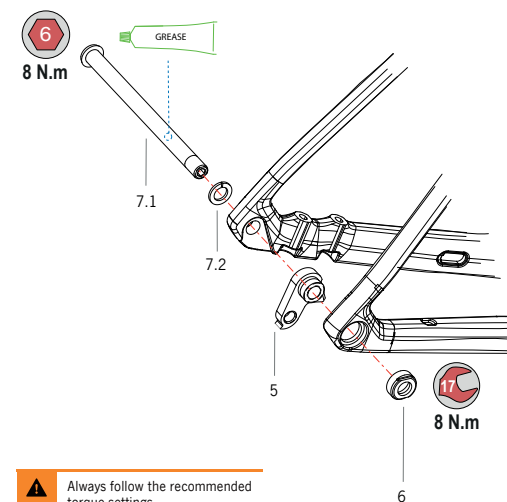
04 ICR HEADSET SPACER KIT. OVAL

ART N°: X063	QTY.
4.1 Headset spacer ICR oval 5mm	1
4.2 Headset spacer ICR oval 10mm	1

REAR AXLE AND DERAILLEUR HANGER

REAR AXLE

FRONT AXLE



⚠ Always follow the recommended torque settings

05 REAR DERAILLEUR HANGER N°53 X12 ROAD STD

ART N°: XA44	QTY.
Rear derailleur hanger N°53 X12 ROAD STD	1

06 HANGER M18 NUT N°02 X12 ROAD

ART N°: X049	QTY.
Hanger M18 NUT N°02 X12 ROAD	1

07 THRU-AXLE ROAD 12x165mm DOUBLE LEAD THREAD 2P1.0x15mm Inner thread for mudguard attachment

ART N°: XA55	QTY.
7.1 Thru-axle 12x165x2P1.0x15mm M/guard thread	1
7.2 Axle washer 12mm	1

08 THRU-AXLE ROAD 12x119mm DOUBLE LEAD THREAD 2P1.0x13mm Inner thread for mudguard attachment

ART N°: X074	QTY.
8.1 Thru-axle 12x119x2P1.0x13mm M/guard thread	1
8.2 Axle washer 12mm	1

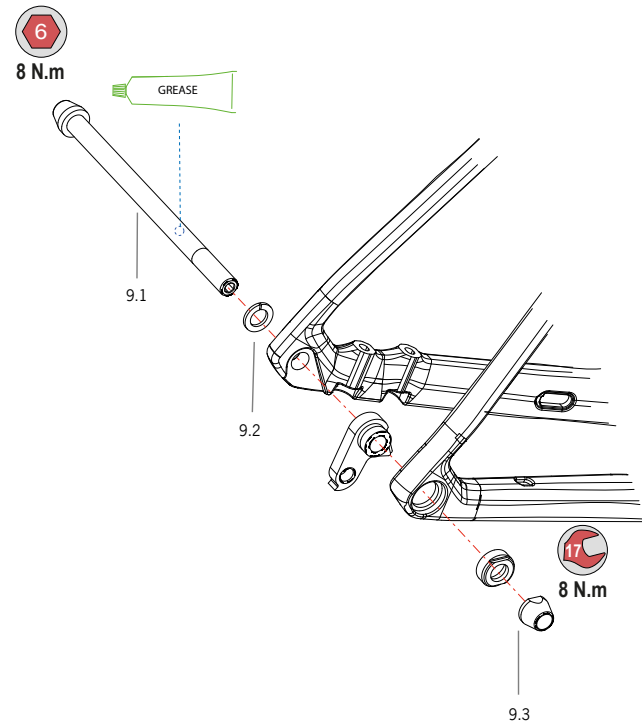
NOTICE Terra OMR is only compatible with Speed Release thru-axes with a double-lead 2P1.0 thread pitch for faster wheel changes. The use of axles with other thread pitch will damage the frame.

The Terra OMR dropouts are not open at the bottom, and therefore they are not compatible with the use of Mavic Speed Release axles, since it is necessary to remove the axle completely to remove the wheels.

REAR AXLE AND DERAILLEUR HANGER

TRAINER AXLES COMPATIBILITY

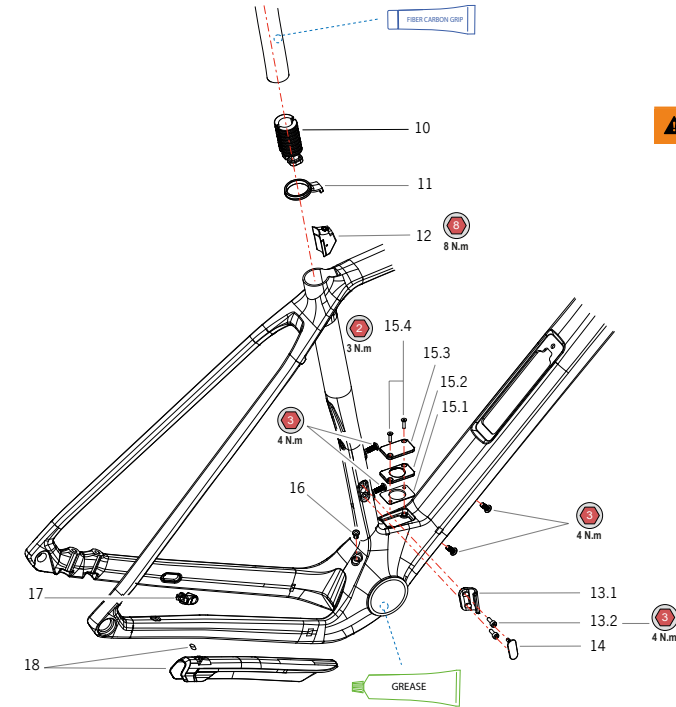
NOTICE To use your Terra OMR on a trainer, a double-lead 2Px1.0 thread pitch trainer axle must be used. Installing axles with a different thread pitch will damage the frame.



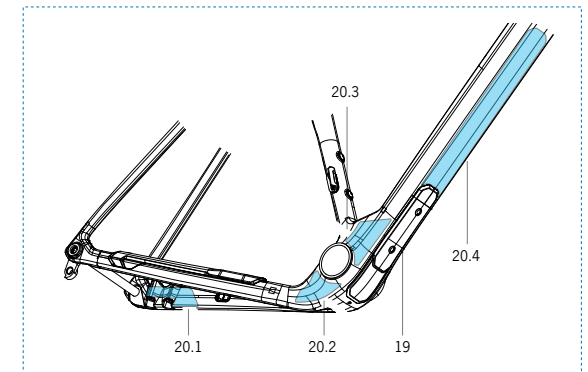
09 TRAINER AXLE ROAD X12 DOUBLE LEAD THREAD 2P1.0x35mm

ART N°	QTY.
9.1 Trainer axle 12x183x2P1.0x35mm	1
9.2 Axle washer 12mm	1
9.3 Axle nut 12mm	1

FRAME HARDWARE AND PROTECTORS



⚠ Always follow the recommended torque settings.



FRAME HARDWARE AND PROTECTORS

10 DI2 SEATPOST BATTERY MOUNT 27.2

ART N°: XA66	QTY.
Di2 seatpost battery mount 27.2	1



12 INTEGRATED SEATPOST WEDGE 27.2 TERRA OMR

ART N°: XA57	QTY.
Integrated seatpost wedge 27.2 Terra OMR	1



14 1X FRONT DERAILLEUR COVER ROAD N°02

ART N°: XA59	QTY.
1X front derailleur cover road N°02	1



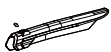
16 F. DERAILLEUR CABLE GROMMET DIAM. 5mm

ART N°: X671	QTY.
F. Derailleur cable grommet diam. 5mm	1



18 CHAINSTAY PROTECTOR TERRA OMR

ART N°: XA60	QTY.
18.1 Rubber adhesive chainstay protector Terra OMR	1
18.2 Plug Di2 protector	1



20 TRANSPARENT ADHESIVE PROTECTOR KIT. TERRA OMR

ART N°: XA62	QTY.
20.1 Left chainstay inner protector	1
20.2 Lower chain drop protector	1
20.3 Upper chain drop protector	1
20.4 Downtube protector	1



11 SEATPOST RUBBER COLLAR 27.2 TERRA OMR

ART N°: XA56	QTY.
Seatpost rubber collar 27.2 Terra OMR	1



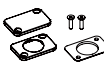
13 F. DERAILLEUR HANGER N°10 ROAD

ART N°: XA58	QTY.
13.1 Front derailleur hanger N°10 Road	1
13.2 Bolt M4x12 DIN912	2



15 DOWNTUBE COVER KIT

ART N°: X059	QTY.
15.1 DT cover bracket	1
15.2 Cover junction Di2 11S	1
15.3 Cover junction Etap, Di2 12S	1
15.4 Bolt M3x12 DIN7991	2



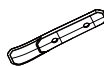
17 CABLEGUIDE CLIP C/STAY BRAKE

ART N°: X502	QTY.
Cableguide clip c/stay brake	1



19 DOWNTUBE PROTECTOR TERRA OMR

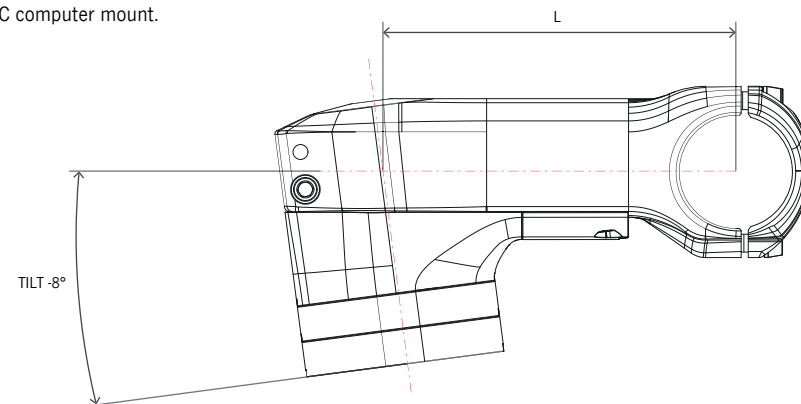
ART N°: XA61	QTY.
Downtube protector Terra OMR	1



STEM

ICR01 R1 AND R2 STEM ASSEMBLIES ON TERRA OMR

NOTICE The OC ICR01 R1 and R2 stems are identical in terms of geometry, weight and materials. However, the R2 version uses the new R2 faceplate, which allows for the use of the R2 OC computer mount.



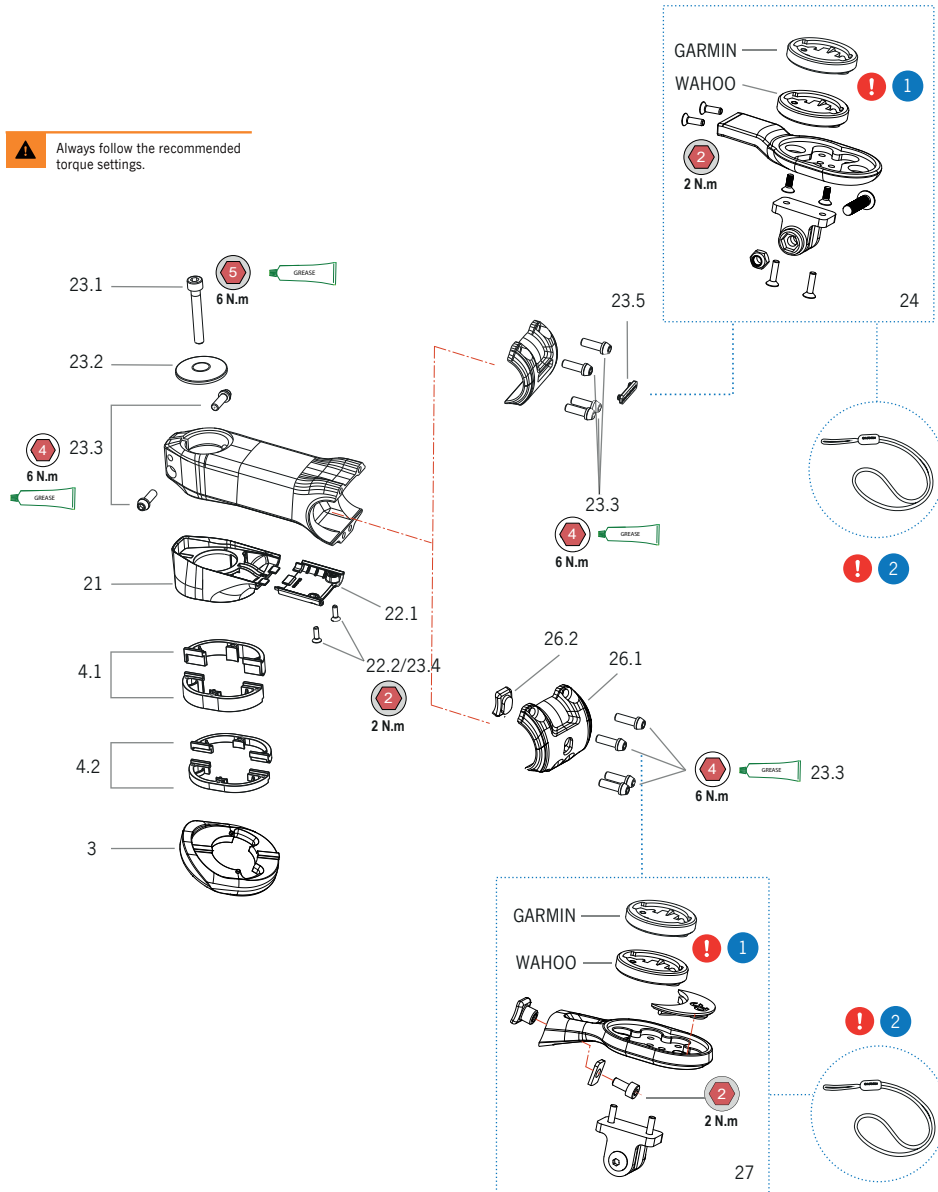
STEM ICR 01

MATERIAL	Aluminum
Ø STEERER TUBE	1" 1/8
Ø HANDLEBAR	31.8 mm
STEERER TUBE CLAMPING HEIGHT	35mm
FRAME	
Headtube maximum external Ø	58mm
Headset bearing external Ø	52mm
INTERNAL CABLING	2 gear outers and 2 brake outers
SHIMANO DI2	Internal cabling in stem body (with internal cabling OC handlebar)
COMPUTER HOLDER	On faceplate Max size cycle computer Garmin 1030
AVAILABLE LENGTHS (L)	70, 80, 90, 100, 110, 120, 130
TILT	-8°
HEADSET SPACERS	5mm and 10mm. Orbea ICR Specific. Oval
TOPCAP	Standard round
WEIGHT	220 gr (100 mm)

STEM

ASSEMBLY AND SPARES. ICR01 R2 AND R2 STEM

! Always follow the recommended torque settings.



03 HEADSET COVER ICR TERRA OMR

ART N°: XA54	QTY.
Headset cover ICR Terra OMR	1

21 ANGLE TOP COVER ICR01 STEM

ART N°: X064	QTY.
Angle top cover ICR01 stem	1

04 ICR HEADSET SPACER KIT. OVAL

ART N°: X063	QTY.
4.1 Headset spacer ICR oval 5mm	1
4.2 Headset spacer ICR oval 10mm	1

22 BOTTOM COVER LENGHT SPECIFIC ICR01*

ART N°: X067	QTY.
22.1 Bottom cover (size specific)	1
22.2 Bolt M3x10 DIN991	2

* Available for each stem length: 80mm, 90mm, 100mm, 110mm, 120mm, 130mm (70mm stem does not use the bottom cover)

23 ICR01 STEM HARDWARE

ART N°: X066	QTY.
23.1 Headset preload bolt M6x40 DIN912	1
23.2 ICR topcap	1
23.3 Bolt M5x15 DIN912 Faceplate and steerer	6
23.4 Bolt M3x10 DIN7991	2
23.5 Orbea Logo faceplate	1

24 OC R1 COMPUTER MOUNT FOR ICR01 R1, OC2 AND OC1 ROAD STEMS

ART N°: X065	QTY.
24.1 R1 computer mount body	1
24.2 Garmin/Sigma adaptor	1
24.3 Wahoo adaptor	1
24.4 Bolt M3x10 DIN7991	2
24.5 Camera/light bracket	1

26 ICR01 STEM R2 FACEPLATE* For OC R2 computer mount

ART N°: XA09	QTY.
26.1 ICR01 stem R2 faceplate road	1
26.2 Rubber grommet ICR01 R2 faceplate	1

27 OC R2 COMPUTER MOUNT ICR01 R2 STEM ROAD Compatible with ICR01 stems with the R2 faceplate

ART N°: XA10	QTY.
R2 computer mount body	1
Garmin/Sigma adaptor	1
Wahoo adaptor	1
Nut/plate/bolt faceplate	1
Camera/light bracket	1
OC cover unused position	1

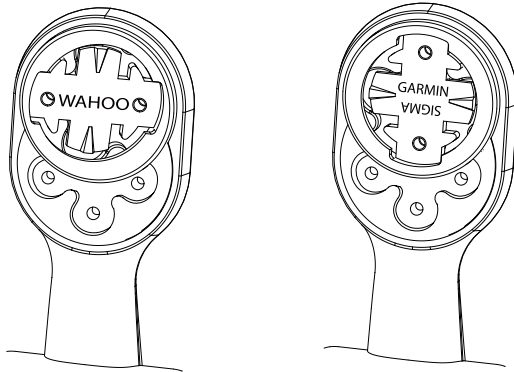
* The R2 faceplate allows for the use of the R2 computer mount with ICR01 R1 stems.

STEM

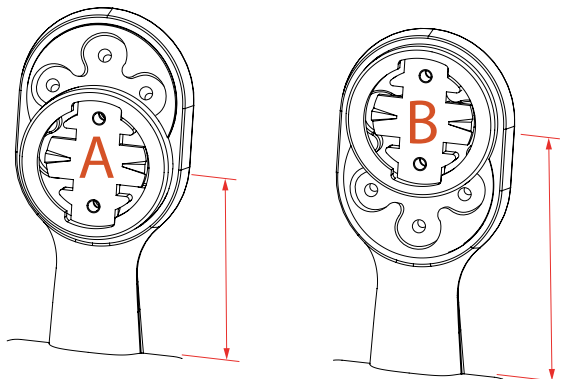
OC CYCLE COMPUTER MOUNT USE INSTRUCTIONS

- ! 1. Always use the correct adaptor for your computer brand. If your device is not Sigma, Garmin or Wahoo, check with the manufacturer what bracket standard it uses.
- ! When installing the adaptor on the mount, the name of the brand should be readable from the handlebar.

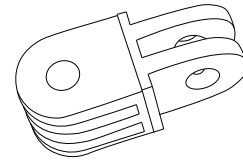
Using the incorrect bracket might damage the computer and cause it to fall from the mount during your ride.



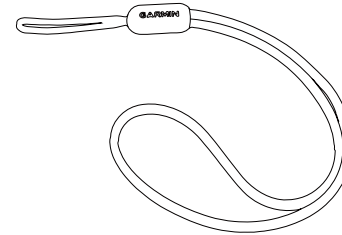
- ! You can install the adaptor in 2 positions (further or closer to the handlebar) depending on the computer size.



- ! The Wahoo adaptor makes the lower camera/light turn 90° from its original position. To use it with a GoPro standard light or camera, it is necessary to use a 90° GoPro adaptor.



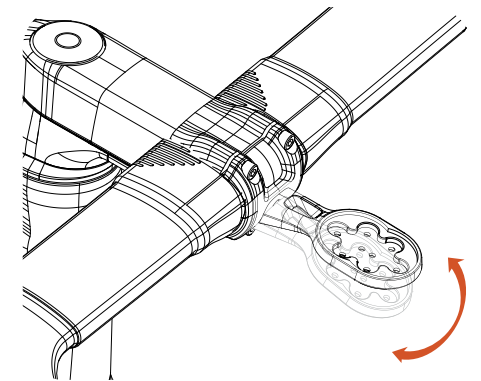
- 2. Orbea, as all computer manufacturers, recommends to use the tether included with the computer around the handlebar to avoid damage to the computer or its loss in case of a fall or an accident.



R2 MOUNT ANGLE ADJUSTMENT

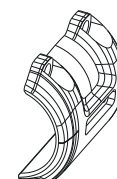
The OC Road R2 computer mount allows for some angle adjustment for an optimal computer visibility.

Loosen the mount fixing bolt to the faceplate, adjust the mount angle and tighten again the fixing bolt.

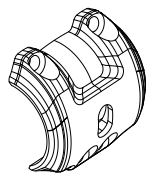


NOTICE The OC R2 computer mount is only compatible with ICR01 stem with the R2 faceplate. To use it on ICR01 R1 stem, it is necessary to replace the R1 faceplate for the R2 faceplate.

FACEPLATE ICR01 R1



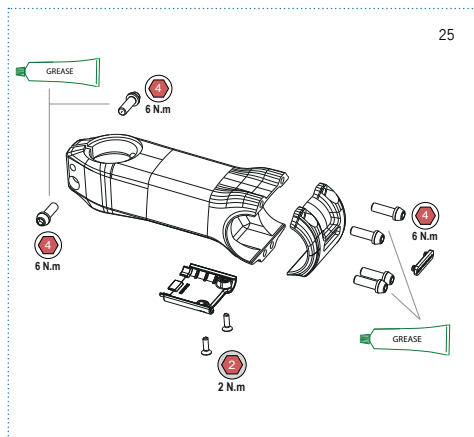
FACEPLATE ICR01 R2



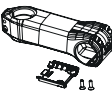
STEM

ICR01 R1 COMPLETE STEMS

With R1 faceplate for the OC R1 computer mount

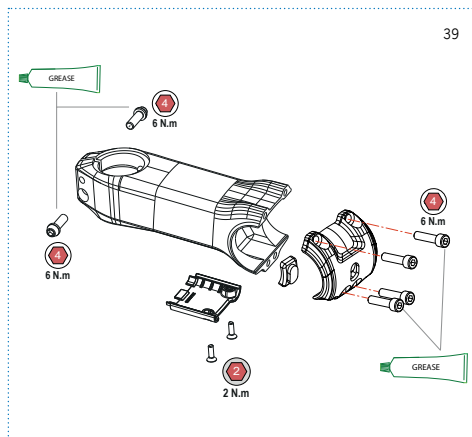


25 ICR01 R1 ROAD STEM *


ART N°: X068	QTY.
 <p>Includes lower cover (size specific) and M5x15 (x6) bolts Top angle cover and topcap not included.</p>	1

ICR01 R2 COMPLETE STEMS

With R2 stems for the OC R2 computer mount

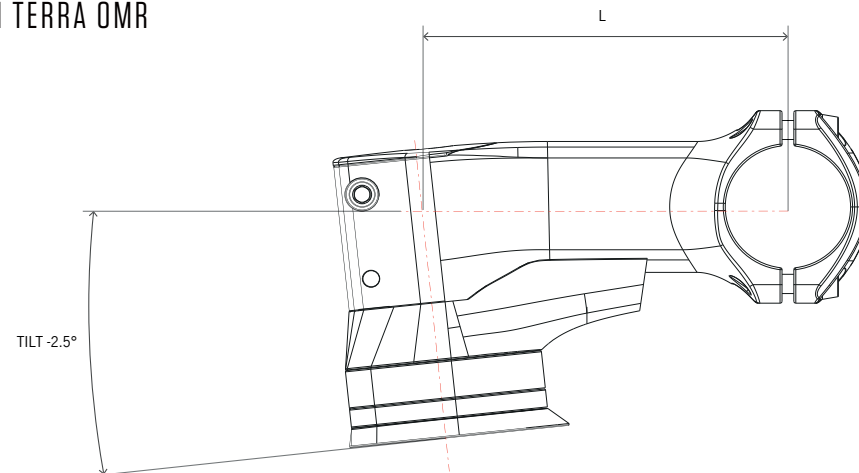


39 ICR01 R2 ROAD STEM *

ART N°: XA08	QTY.
 <p>Includes lower cover (size specific) and M5x15 (x6) bolts Top angle cover and topcap not included.</p>	1

* Available in sizes: 70mm, 80mm, 90mm, 100mm, 110mm, 120mm, 130mm (70mm stem does not use the bottom cover)

STEM

OC1 ROAD STEM ASSEMBLIES
ON TERRA OMR

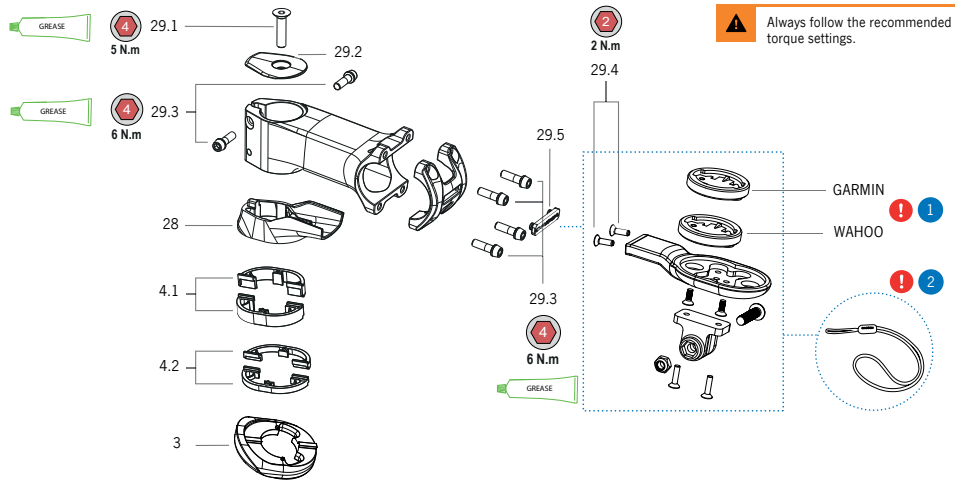
OC1 ROAD STEM (WITH ICR INTERNAL HEADSET CABLE ROUTING)

MATERIAL	Aluminium
Ø FORK	1" 1/8
Ø HANDLEBAR	31.8 mm
STEERER TUBE CLAMPING HEIGHT	38mm
FRAME	
Headtube maximum external Ø	58mm
Headset bearing external Ø	52mm
INTERNAL CABLING	2 gear outers and 2 brake outers (with ICR lower adapter and headset spacers)
SHIMANO DI2	Di2 junction inside stem body
COMPUTER MOUNT	On faceplate Max size cicle computer Garmin 1030
AVAILABLE LENGHTS (L)	80, 90, 100, 110, 120
TILT	-2,5°
HEADSET SPACERS	5mm and 10mm. Orbea ICR Specific. Oval
TOPCAP	Orbea specific
WEIGHT	167 gr (100 mm)

STEM

ASSEMBLY AND SPARES. OC1 ROAD STEM

Headset internal cabling



03 HEADSET COVER ICR TERRA OMR

ART N°: XA54	QTY.
Headset cover ICR Terra OMR	1

04 ICR HEADSET SPACER KIT. OVAL

ART N°: X063	QTY.
4.1 Headset spacer ICR oval 5mm	1
4.2 Headset spacer ICR oval 10mm	1

28 INTERNAL CABLING ADAPTER OC1 ROAD STEM OVAL

ART N°: X070	QTY.
Internal cabling adapter OC1 road stem Oval	1

29 OC1 ROAD STEM HARDWARE KIT

ART N°: X069	QTY.
29.1 Headset preload bolt M6x35 DIN7991	1
29.2 OC1 STEM topcap	1
29.3 Bolt M5x15 DIN912 Faceplate and steerer	6
29.4 Bolt M3x10 DIN7991	2
29.5 Logo Orbea faceplate	1

24 OC R1 COMPUTER MOUNT. FOR ICR/OC1/OC2 ROAD STEMS

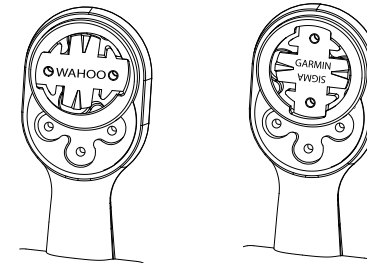
ART N°: X065	QTY.
24.1 R1 computer mount body	1
24.2 Garmin/Sigma adaptor	1
24.3 Wahoo adaptor	1
24.4 Bolt M3x10 DIN7991	2
24.5 Camera/light bracket	1

OC CYCLE COMPUTER MOUNT USE INSTRUCTIONS

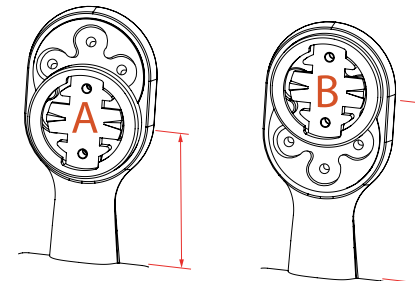
1. Always use the correct adaptor for your computer brand. If your device is not Sigma, Garmin or Wahoo, check with the manufacturer what bracket standard it uses.

Using the incorrect bracket might damage the computer and cause it to fall from the mount during your ride.

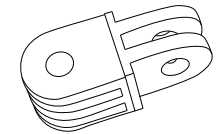
When installing the adaptor on the mount, the name of the brand should be readable from the handlebar.



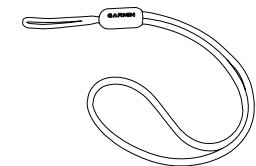
You can install the adaptor in 2 positions (further or closer to the handlebar) depending on the computer size.



2. The Wahoo adaptor makes the lower camera/light turn 90° from its original position. To use it with a GoPro standard light or camera, it is necessary to use a 90° GoPro adaptor.

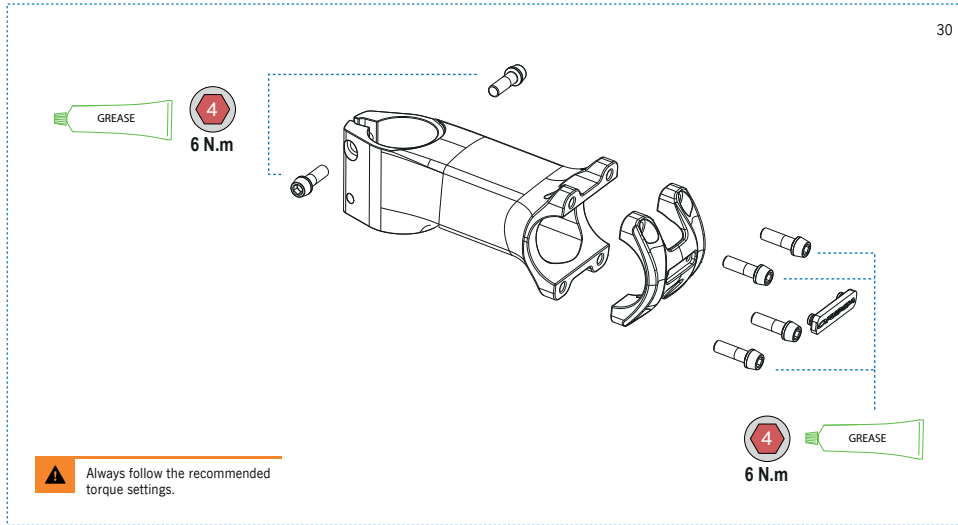


Orbea, as all computer manufacturers, recommends to use the tether included with the computer around the handlebar to avoid damage to the computer or its loss in case of a fall or an accident.



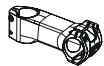
STEM

OC1 ROAD COMPLETE STEMS



30 OC1 ROAD STEM*

ART N°: X071	QTY.
Topcap not included	1



* Available in sizes: 70mm, 80mm, 90mm, 100mm, 110mm, 120mm.

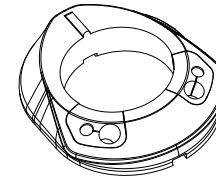
NOTICE The OC1 road stem uses the profiled OC1 specific topcap and the countersunk bolt that are not included with the stem. They are both included in the OC1 stem hardware kit.

The ICR headset spacers are specific to the frame the OC1 stem is used on.

STANDARD STEMS ADAPTER FOR ICR HEADSETS

The OC HS01 standard stem adapter allows for the installation of non-OC external cabling stems compatible with standard round headset spacers on Orbea frames with ICR headsets.

⚠ When installing the HS01 adapter, the necessary headset spacers and the standard stem, the assembly height may differ from the previous height with an OC ICR stem.



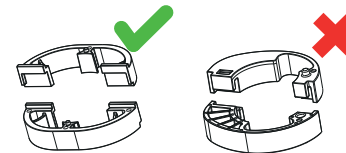
Check that the distance between the headset cover and the bottom of the stem does not exceed the maximum stack height defined in the bicycle's technical manual.

Check that the length of the fork's steerer tube allows for a secure installation of the stem and that the cables are long enough.

Never install headset spacers above the stem. The length of the fork's steerer tube must be appropriate so no spacers are needed above the stem.

The stem must be installed onto the fork's steerer tube so both stem bolts are over an area of the steerer tube. Never install the stem in a position where the top stem bolt is positioned above the upper limit of the fork's steerer tube.

NOTICE The HS01 adapter is only compatible with ICR headset assemblies that use oval ICR headset spacers (X063). Orca Aero OMX 2022 is compatible with the use of the HS01 adapter.



The HS01 adapter's cable grommets allow for its use with all types of drivetrain configurations:

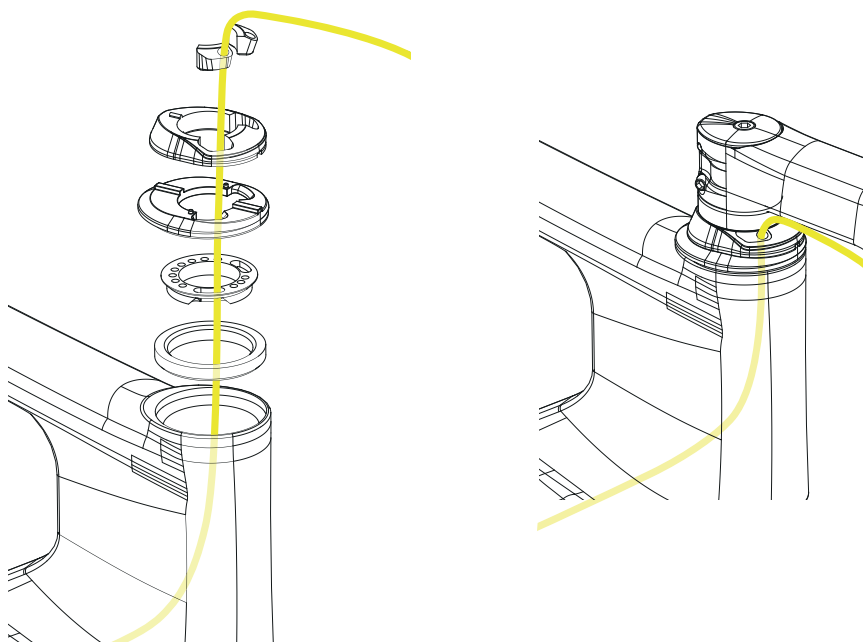
- 2-hole grommets: For mechanical drivetrain assemblies (2 brake hoses+2 gear outer cables) and electronic drivetrain assemblies with wired shifters.
- 1-hole grommets: For wireless Sram Etap and Shimano 12S Di2 (2 brake hoses).
- It is possible to combine the grommets for 1X drivetrain assemblies.



STEM

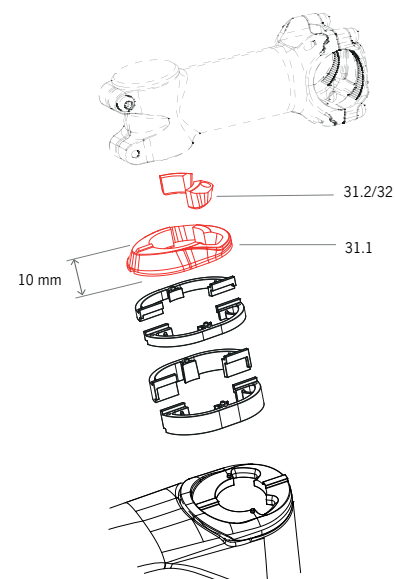
STANDARD STEMS ADAPTER FOR ICR HEADSETS

NOTICE The compatibility of the assembly may differ depending of the new stem's geometry. The new stem must allow for the gear and brake lines to enter the adapter with a smooth bend for a correct operation of the gears and the brakes.




ASSEMBLIES WITH STEMS FROM OTHER MANUFACTURERS

NOTICE When using the HS01 adapter with stems from other manufacturers, no headset spacers must be installed between the bottom of the stem and the adapter. Any headset spacers must be installed between the headset cover and the adapter.



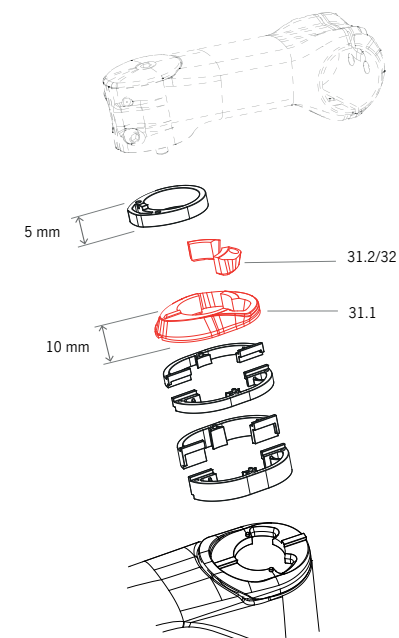
31 OC HS01 STD STEMS ICR HEADSETS ADAPTER

ART N°: X882		QTY.
	31.1 HS01 adapter body	1
	31.2 Two hole rubber grommet	2
	31.3 One hole rubber grommet	2



ASSEMBLIES WITH THE OC2 ROAD STEM (WITH A ROUND HEADSET SPACER BETWEEN THE STEM AND THE ADAPTER)

NOTICE When using the HS01 adapter with the OC2 external cabling stem, it may be necessary to use a 5mm headset spacer (X405) to achieve a correct bend of the gear a brake lines before they enter the adapter.

Consult the OC2 Road stem spare parts list in the OC Road Cockpit Components document from Orbea's website.



32 OC ICR STANDARD STEM ADAPTER GROMMET KIT

ART N°: X883		QTY.
	32.1 Two hole rubber grommet	2
	32.2 One hole rubber grommet	2

LOCKR ZONE

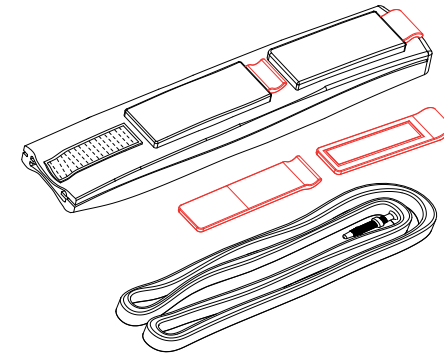
LOCKR ZONE. DOWNTUBE STORAGE

Terra OMR allows you to store your tools and spares inside the downtube of the frame in two dedicated bags to empty your pockets and backpack, knowing that you always carry all the necessary items for your ride.

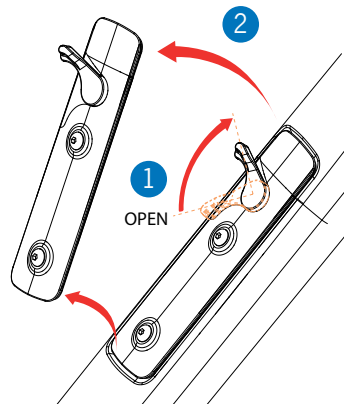
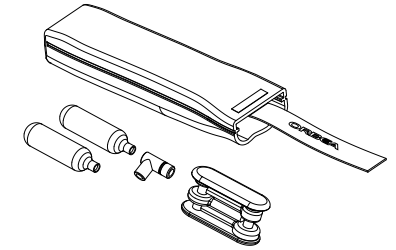
The nylon bag is designed to be positioned in the upper part of the downtube and can keep a tube (adequately folded) and two tyre levers (in the two pockets to that use).

The neoprene bag is positioned in the lower part of the downtube and is designed to store one or two CO2 cartridges and their adapter and a small multitool or pump.

UPPER BAG

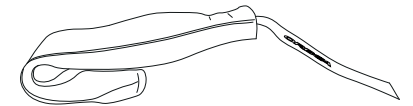


LOWER BAG

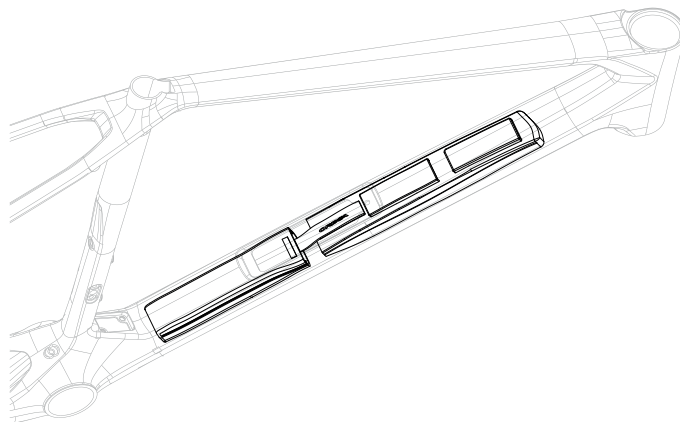
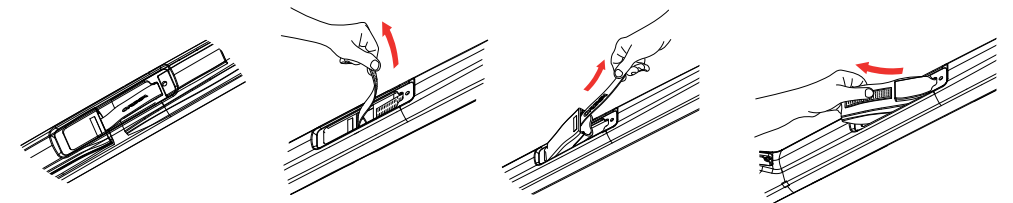


NOTICE The tools and spares that can be stored in the downtube will greatly depend on their dimensions. Use the LOCKR zone in whatever way fits your needs best.

NOTICE To avoid noises, it may be necessary not to use all the space available in the bag and thus be able to fold it before introducing it into the downtube so the tools do not move freely during your ride.



Use the velcro strap to join both bags together inside the downtube to stop them from moving within the frame and to pull them out of the frame (first the lower bag and then the upper bag).

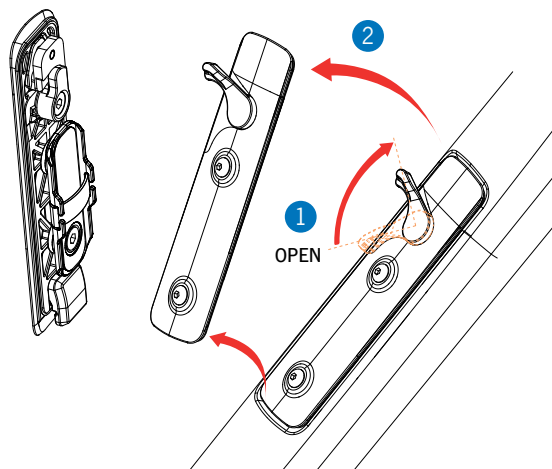


LOCKR ZONE

INSTALLING A BOTTLE HOLDER ONTO THE LOCKR COVER

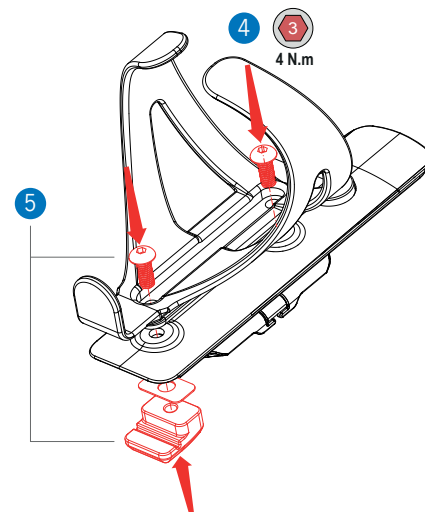
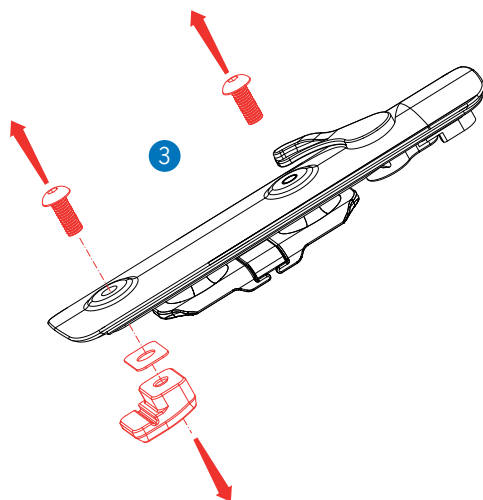
NOTICE

It is necessary to remove the LOCKR cover from the frame to install a bottle holder on it. If the cover is not removed first, the lower tab may fall inside the downtube when the lower bottle holder bolt is removed.



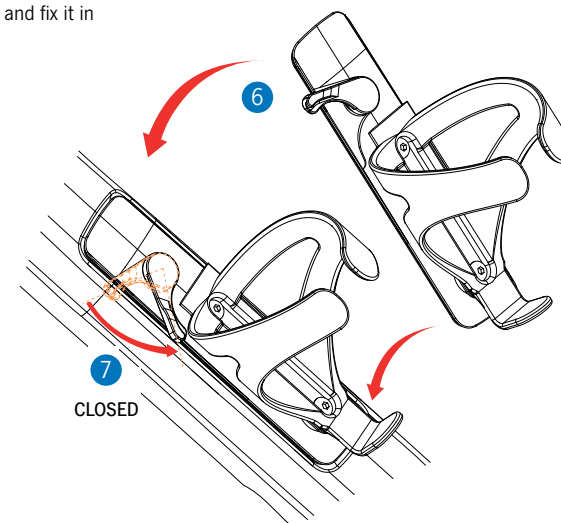
1-2. Turn the LOCKR cover lever and remove the cover from the frame.

3. Remove the bottle holder bolts. The lower cover tab and spacer(s) will fall off the cover.



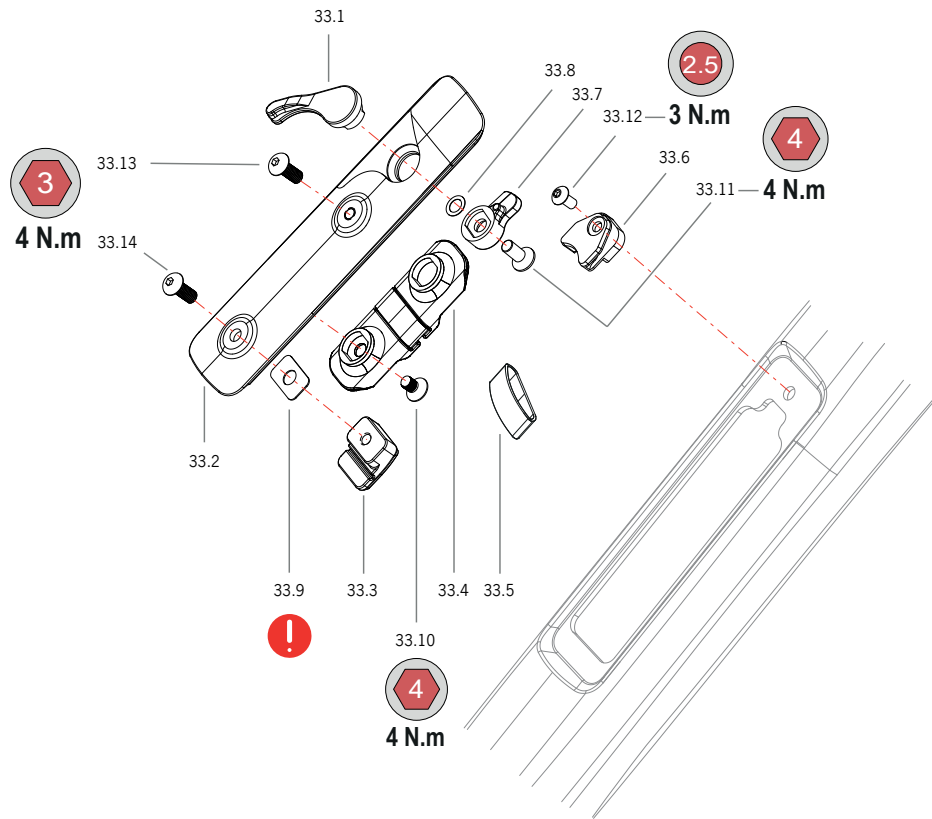
4-5. Install the bottle holder to the LOCK cover using the original bolts. Install the lower cover tab and spacer(s) with the lower bottle holder bolt.

6-7. Install the LOCKR cover on the frame and fix it in position by turning the cover lever.



LOCKR ZONE

LOCKR COVER EXPLODED VIEW



LOCKR ZONE SPARES

38 LOCKR COVER TERRA OMR. BLACK

ART N°: XA63		QTY.
33.1	Cover lever LOCKR Rallon OMR	1
33.2	LOCKR cover Rallon OMR. Black	1
33.3	Lower cover tab	1
33.4	Tool holder	1
33.5	Tool holder rubber band	1
33.6	Frame tab	1
33.7	Upper cover tab	1
33.8	Lever spacer. Round	1
33.9	Tab spacer. Rectangular	1
33.10	Bolt M5x8 DIN7991 tool holder	1
33.11	Bolt M5x8 DIN7991 lever	1
33.12	Bolt M4x8 ISO7380 Frame tab	1
33.13	Bolt M5x12 ISO7380 bottle holder	1
33.14	Bolt M5x16 ISO7380 bottle holder	1

The LOCKR cover as a spare is available only in black.

NOTICE

The LOCKR cover assembly is served as a spare with one rectangular spacer (33.9). However, the original cover may have 1 or no spacer installed, depending on the original frame tolerances. Install as many rectangular spacers as the original cover had.

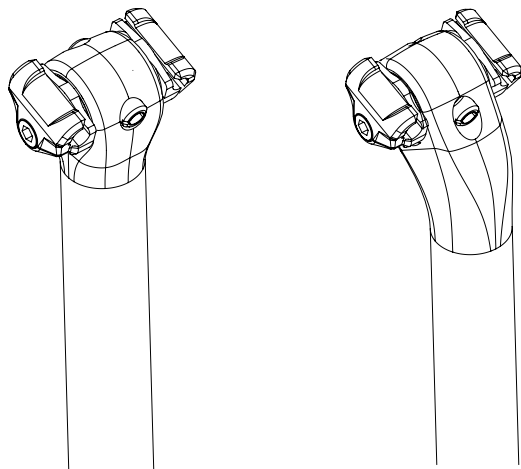
If you do not know whether the original cover had a spacer installed, install the spacer. If when installing the cover in the downtube there is any play, remove the spacer.

38 ORBEA LOCKR TOOLBAG KIT

ART N°: XA39		QTY.
38.1	Toolbag Orbea LOCKR nylon	1
38.2	Toolbag Orbea LOCKR neopreno	1

SEATPOST

OC SP-XP10 / SP-XP10-S SEATPOST

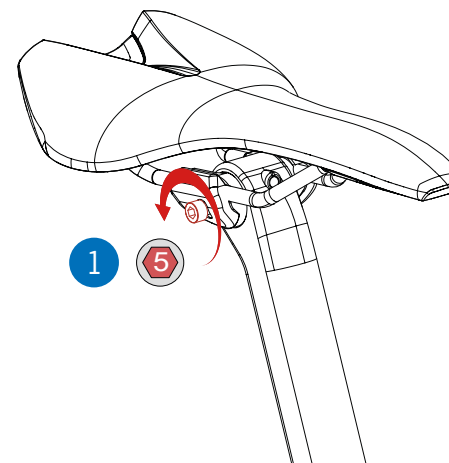


NOTICE Terra OMR is designed to be used with 0mm offset seatposts, although it is compatible with 20mm offset seatposts. Terra OMR is compatible with 27.2mm diameter seatposts.

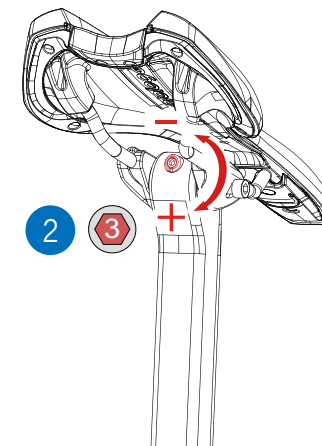
MATERIAL	CARBON
AVAILABLE DIAMETERS	27.2 mm 31.6 mm
AVAILABLE LENGTHS (to saddle rails)	27.2 mm: 350 mm, 400 mm 31.6 mm: 400mm
AVAILABLE OFFSETS (Seatpost body)	Offset 0 mm (SP-XP10): 27.2x350 mm 27.2x400 mm 31.6x400 mm Offset 20 mm (SP-XP10-S): 27.2x350 mm
MINIMUM INSERTION	350 mm = 90 mm 400 mm = 100 mm
SADDLE CLAMP	SC03: Zero Offset Round (Ø 7mm) and oval (7x9 mm) saddle rails compatible. Tilt adjustment range: 20°
WEIGHT with saddle clamp +/-5%	Offset 0 mm (SP-XP10): 27.2x350mm = 190gr 27.2x400mm = 200gr 31.6x400mm = 195gr Offset 20 mm (SP-XP10-S): 27.2x350mm = 207gr

SADDLE ANGLE ADJUSTMENT

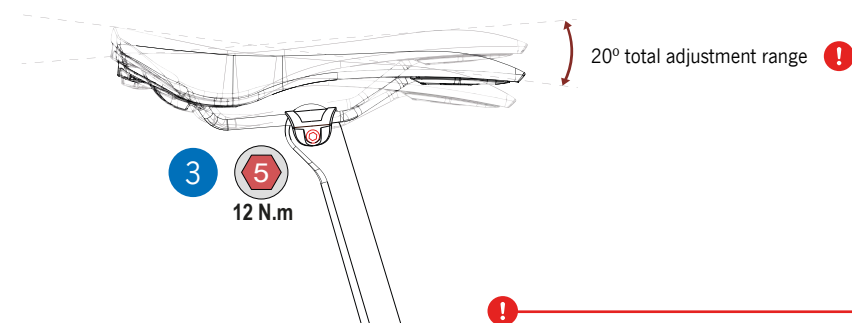
1. Loosen the saddle clamp fixing bolt.



2. Turn the tilt adjustment nut clockwise to lift the saddle nose and counter-clockwise to lower it (20° total adjustment range).



3. Tighten the saddle clamp fixing nut to the recommended torque setting

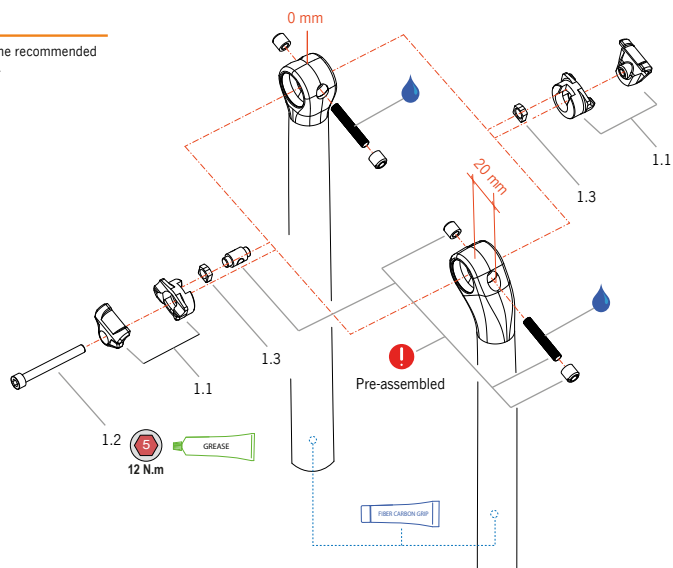


! The final tilt adjustment will depend on the seat tube angle of the frame the seatpost is installed on.

SEATPOST

ASSEMBLY AND SPARES

⚠ Always follow the recommended torque settings.



01 OC SP-XP10 / SP-XP10-S S/POST SADDLE CLAMP

Round and oval rails

ART N°: XA64		QTY.
	1.1 Inner/Outer saddle clamp (left/right)	1
	1.2 Bolt M6x53 DIN912 clamp fixing	1
	1.3 Bushing	2



The saddle tilt bolt, tilt nuts and barrel nut assembly are pre-installed at the factory and cannot be purchased on their own.

OC SP-XP10 / SP-XP10-S COMPLETE SEATPOSTS

OC SP-XP10 SEATPOST SETBACK 0mm*

Includes saddle clamp. Pre-installed tilt bolt, tilt nuts and barrel nut

ART N°: XA65		QTY.
	OC SP-XP10 Carbon seatpost Setback 0mm	1
	Inner/Outer saddle clamp (left/right)	1
	Bolt M6x53 DIN912 clamp fixing	1
	Saddle tilt nut	2
	Saddle tilt bolt	1
	Inner barrel nut	1
	Bushing	2

OC SP-XP10-S SEATPOST. SETBACK 20mm*

Includes saddle clamp. Pre-installed tilt bolt, tilt nuts and barrel nut

ART N°: XA67		QTY.
	OC SP-XP10-S Carbon seatpost Setback 20mm	1
	Inner/Outer saddle clamp (left/right)	1
	Bolt M6x53 DIN912 clamp fixing	1
	Saddle tilt nut	2
	Saddle tilt bolt	1
	Inner barrel nut	1
	Bushing	2

* Available sizes: 27.2x350mm, 27.2x400mm, 31.6x400mm.

* Available sizes: 27.2x350mm.

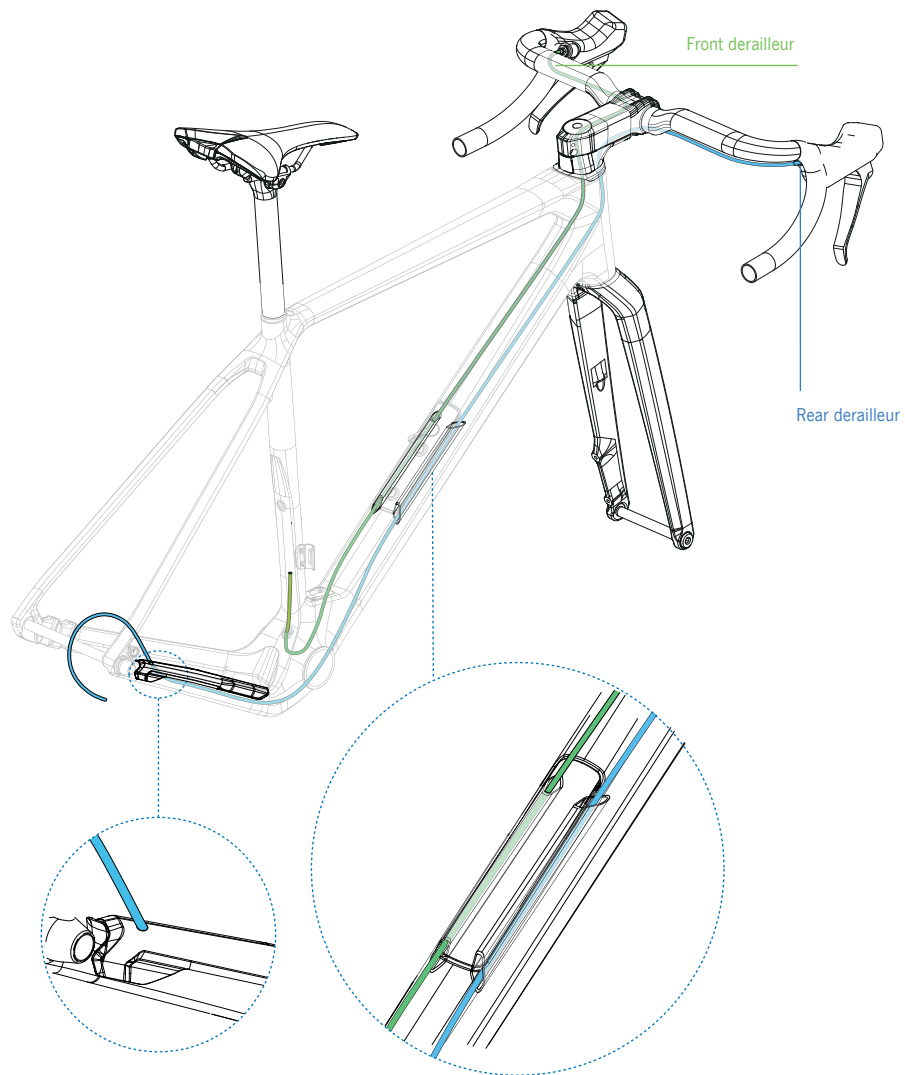
HANDLEBAR

To know the specifications of the OC handlebars specified on Terra models, consult the OC components website or the OC components technical manuals on our website.

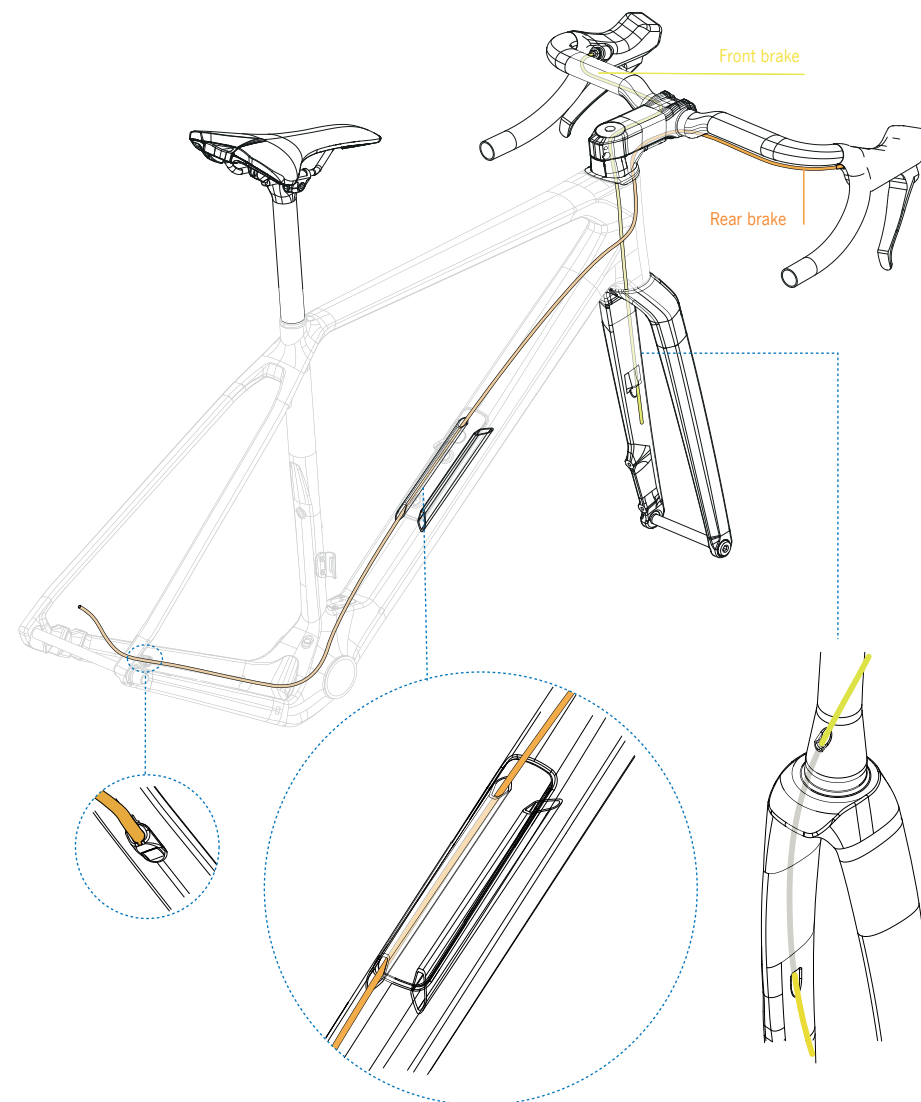
www.orbea.com/gb-en/soporte/manuales/

CABLE ROUTING

MECHANICAL FRONT AND REAR DERAILLEURS CABLE ROUTING



BRAKE HOSES FRAME AND FORK CABLE ROUTING

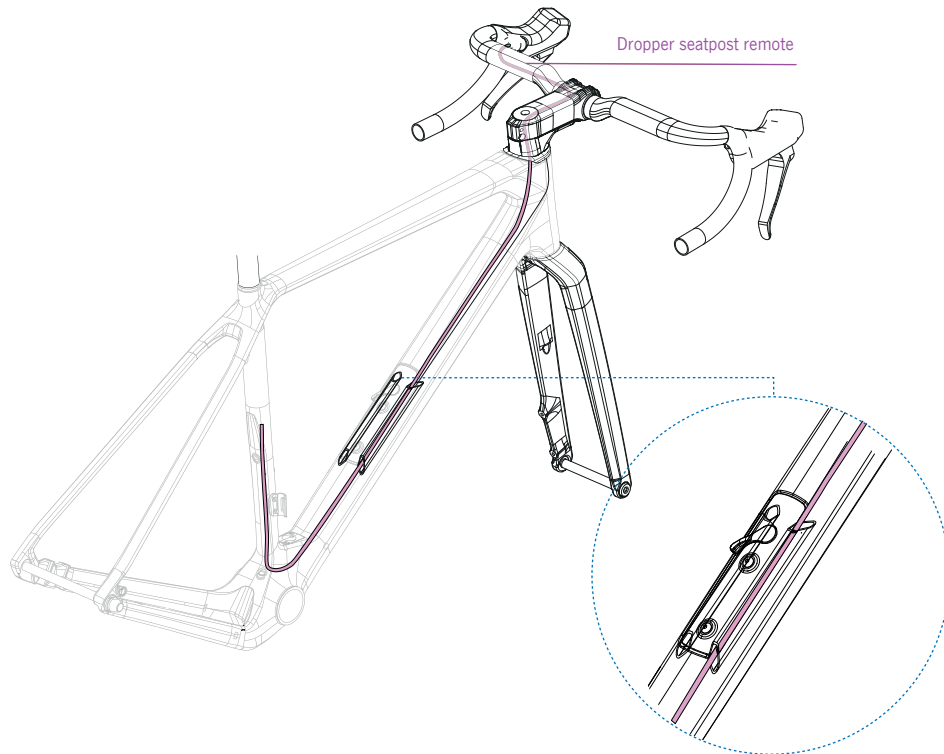


CABLE ROUTING

DROPPER SEATPOST REMOTE CABLE ROUTING

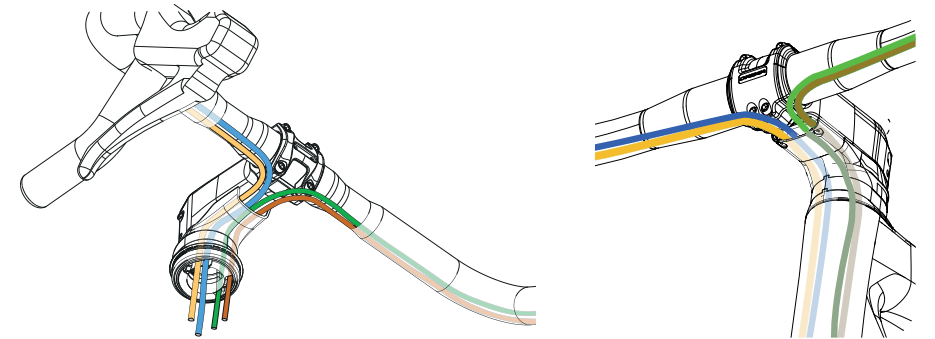
NOTICE Terra OMR allows for a dropper seatpost remote line to be guided through the ICR headset and inside the downtube and the seat tube.

The ICR headset compression ring allows to guide up to three cable outer through each of its slits. However, the STI levers available in the market compatible with the use of a dropper seatpost remote are 1X groupsets specific, and the replace the front derailleur cable function with the dropper seatpost remote function. Consult the manufacturers for the available options.



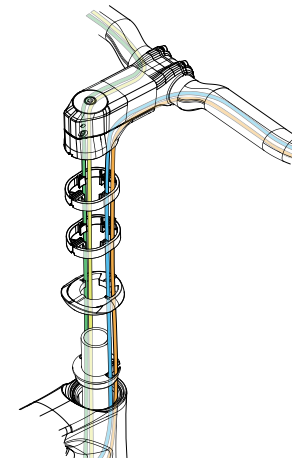
ICR STEM AND HEADSET CABLE ROUTING

OC1 and ICR01 Road stems



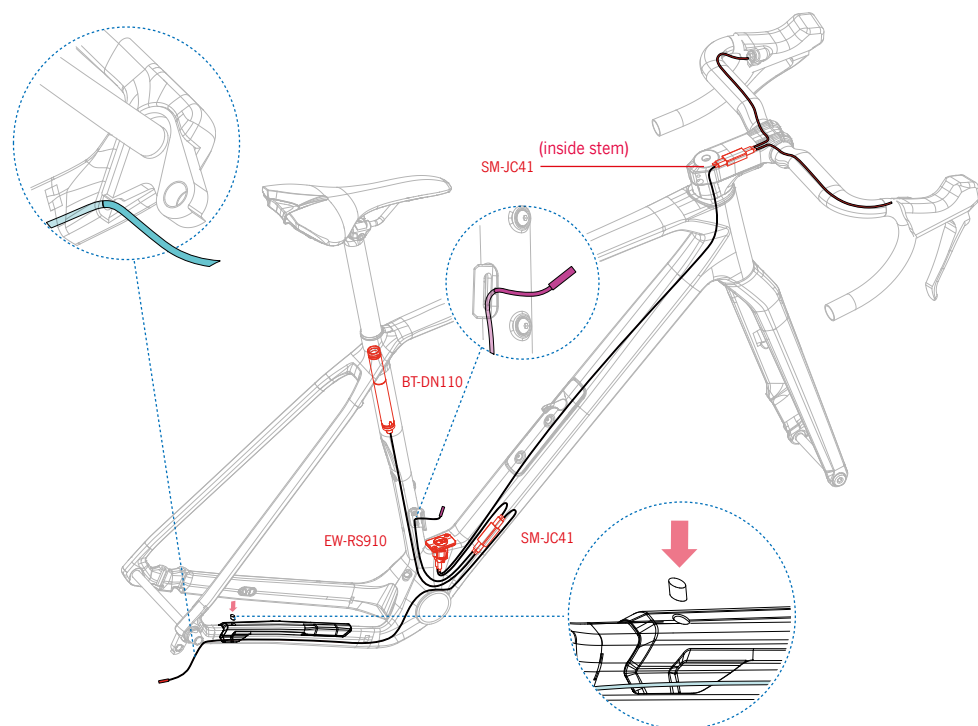
- Rear brake
- Rear derailleur
- Front derailleur / Dropper setapost remote
- Front brake

- Rear brake
- Rear derailleur
- Front derailleur / Dropper setapost remote
- Front brake

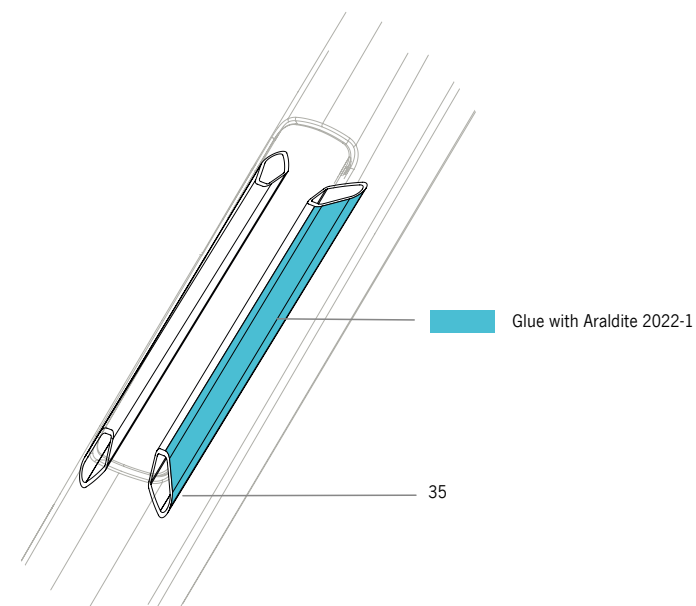


CABLE ROUTING



ELECTRONIC GROUPSETS CABLE ROUTING



DOWNTUBE CABLE ROUTING GUIDES



35 DOWNTUBE CABLE ROUTING GUIDES KIT

ART N°: XA68		QTY.
	35.1 Downtube cable routing guide drive side	1
	35.2 Downtube cable routing guide drive side	1

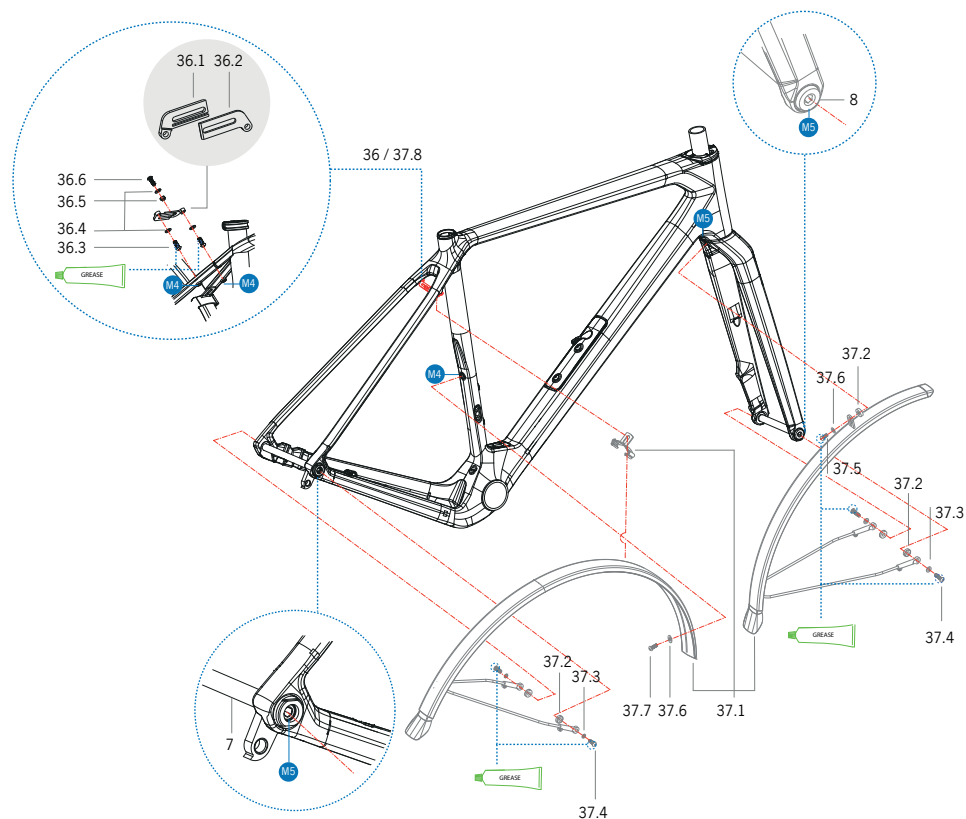
MUDGUARD ASSEMBLY ON TERRA OMR

Terra OMR is compatible with standard mudguards. The rear mudguard rods attach to the rear thru-axle. The axle has integrated threads on the inside to this use. The top fixing point is the dedicated Terra OMR bridge adapter.

The front mudguard rods attach to the front thru-axle. The axle has integrated threads on the inside to this use.

The top fixing point of the front mudguard is the thread located at the back of the fork's crown.

The mudguard option offered by Orbea on Terra OMR limits the maximum tyre width to 40-622.



36 REAR MUDGUARD BRIDGE ADAPTER ROAD

ART N°: X077		QTY.
	36.1 Mudguard bridge right	1
	36.2 Mudguard bridge left	1
	36.3 Bolt M4x12 DIN7991	2
	36.4 Washer M5	3
	36.5 Locking nut M5	1
	36.6 Bolt M5x15	1



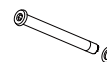
07 THRU-AXLE ROAD 12x165mm DOUBLE LEAD THREAD 2P1.0x15mm Inner thread for mudguard attachment

ART N°: XA65		QTY.
	7.1 Thru-axle 12x165x2P1.0x15mm M/guard thread	1
	7.2 Axle washer 12mm	1



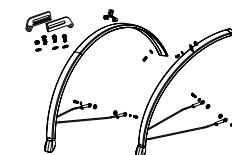
08 THRU-AXLE ROAD 12x119mm DOUBLE LEAD THREAD 2P1.0x13mm Inner thread for mudguard attachment

ART N°: X074		QTY.
	8.1 Thru-axle 12x119x2P1.0x13mm M/guard thread	1
	8.2 Axle washer 12mm	1



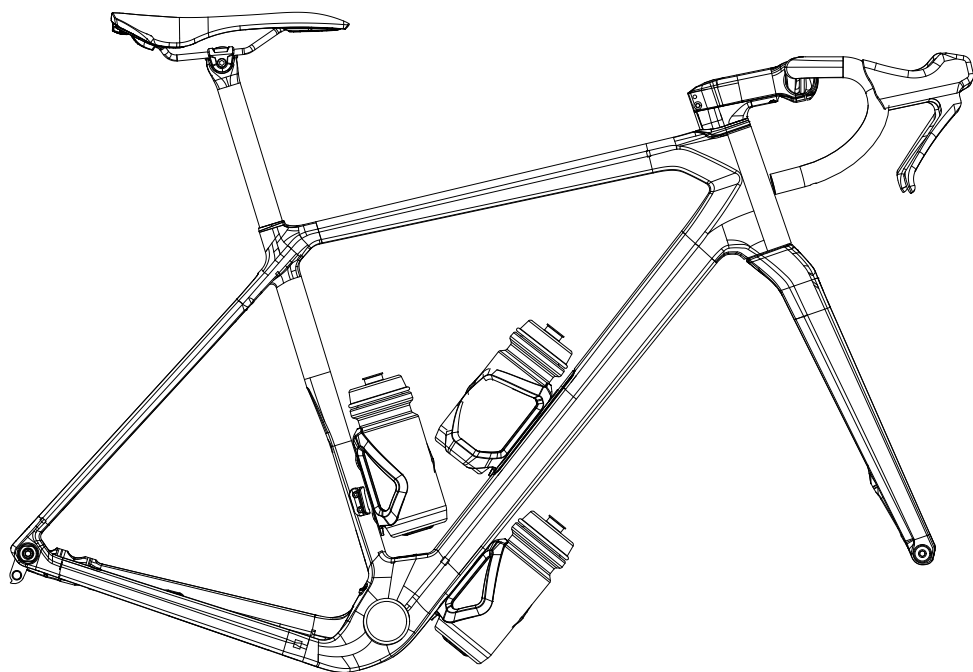
37 COMPLETE MUDGUARD SET TERRA OMR 22 SKS 28 46S 1060 BLACK Includes rear mudguard bridge adapter

ART N°: XA69		QTY.
	37.1 Mudguards SKS 46S + rods 325x4.5mm	1
	37.2 4,5mm spacer	5
	37.3 M5 locking washer	4
	37.4 Bolt M5x30 ISO7380	4
	37.5 Bolt M5x12 ISO7380	1
	37.6 M5 washer	2
	37.7 Bolt M4x12 DIN7991	1
	37.8 Rear mudguard bridge adapter (X077)	1



BOTTLE HOLDER ASSEMBLY

All the Terra OMR 2022 frames sizes are compatible with the installation of 3 bottle holders. Two are installed inside the front triangle (seat tube and downtube) and another one underneath the downtube.



CUTTING THE STEERER TUBE AND HEADSET SPACERS INSTALLATION

Due to the front brake hose being internally routed through the fork's blade and steerer tube, removing the fork on Terra OMR requires to disconnect the front brake caliper hose.

However, it is not necessary to disconnect the front caliper to cut the fork's steerer tube to the desired height.

Simply disassemble the ICR01 or OC1 road stem from the steerer tube and remove the headset spacers (these can be split in two halves to allow you to remove them without interfering with the cabling).

With the fork completely inserted into the headtube and the bike positioned so the fork is horizontally positioned to avoid debris from falling into the headset, use a steerer tube cutting guide and a carbon or aluminum specific saw (depending on the steerer tube material) to cut the steerer to the desired height. Measure the final height of all components before cutting the steerer.

When cutting the steerer tube, be careful not to damage any components or cables.

The installation or removal of headset spacers does not require to remove any cables. They are composed of two halves that allow for easy installation without interfering with the cabling.

When installing headset spacers (40mm maximum), make sure that the steerer tube is long enough to allow for a correct and safe installation of the stem and that the cables are long enough.



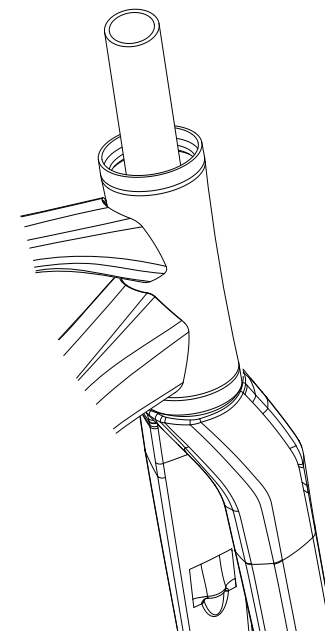
Cutting the fork steerer tube requires advanced mechanical skills and must be performed by a professional bicycle mechanic.



Never install headset spacers above the stem. The steerer tube length must be set so no spacers are needed above the stem.



When cutting carbon steerer tubes, make sure the safety measures are met to avoid inhaling carbon dust.



07 DECLARATION OF CONFORMITY




DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE
EC DECLARATION OF CONFORMITY

El fabricante / The manufacturer: Orbea S. Coop. Ltda
Polígono Industrial Goitondo s/n
48269, Mallabia (Bizkaia) - Spain

Declara que los siguientes productos / Declares that the following products:

Descripción / Description	: Bicicleta
Marca / Make	: ORBEA
Modelos / Models	: ALMA, AVANT, CARPE, LAUFHEY, MX 20, MX 24, MX 27, MX 29, ONNA, OIZ, ORCA, ORCA AERO, ORDU, OCCAM, RALLON, TERRA H y TERRA M

Año de construcción / Year of manufacture : 2021 and 2022

Cumplen con las siguientes Directivas Europeas / Fulfills the following European Directives:

- Directiva 2001/95/CE / Directive 2001/95/EC
- Decisión de la Comisión 2015/681/CE / Decision of Commission 2015/681/EC

El sistema de fabricación esta gestionado y controlado según ISO 9001:2015

Cumple con los requerimientos del Decreto Frances N.º 95-937 del 1995/08/24 / Comply with the requirement of France law N. 95-937 dated 1995/08/24

Cumple con los requerimientos del Decreto Español N.º 339/2014 del 2014/05/09 / Comply with the requirement of Spanish law N.º 339/2014 dated 2014/05/09

Cumple con las siguientes normas internacionales / The following international standards :

- EN ISO 4210 (1 al 9):2014

Persona autorizada para elaborar el expediente técnico / Authorized person to elaborate the technical file:

Nombre / Name	: Aitor Juaristi
Dirección / Address	: Polígono Industrial Goitondo s/n 48269, Mallabia (Bizkaia) - Spain

Orbea S. Coop. Ltda




Aitor Juaristi
Quality Manager
02/ 09 / 2020

Orbea S. Coop.
P. I. Goitondo 48269 Mallabia (Bizkaia) - Spain
Tel.: + 34 943 171 950 - Fax: + 34 943 174 397
orbea@orbea.com - www.orbea.com



08 ADDITIONAL INFORMATION

ORBEA participates actively on facebook and Twitter with our fantastic global community of riders. Looking to find spots to ride or plan a vacation? Someone will have the answers:

FACEBOOK

www.facebook.com/OrbeaBicycles

TWITTER

www.twitter.com/Orbea/

YOUTUBE

Visit our Orbea Channel on You Tube for a variety of helpful setup and tech videos:

www.youtube.com/user/OrbeaBicycles

INSTAGRAM

www.instagram.com/orbeabicycles

ORBEA CONTENT

View and download photos, videos and documents.

content.orbea.com/us-en/

BLOG ORBEA

www.orbea.com/es-es/blog/

YOUR ORBEA DEALER

Our dealers are experts and should be able to assist you with setting up and maintaining your Orbea bicycle. A complete listing of Orbea dealers and distributors can be located on our website:

www.orbea.com/us-en/dealers/?country=INT

CONTACT

Access Orbea's contact details and form at:

www.orbea.com/gb-en/contacto

USA:

www.orbea.com/us-en/contact/

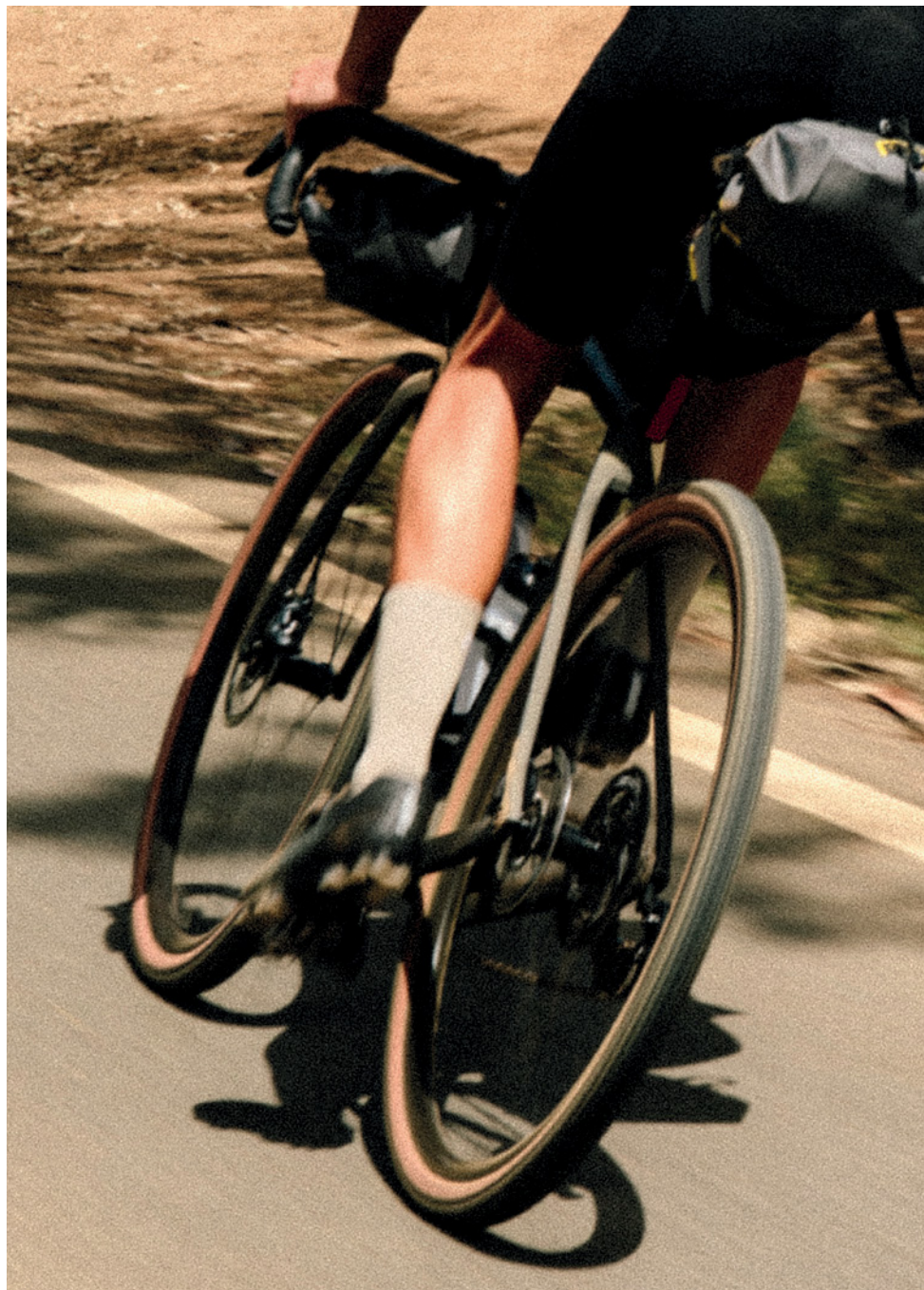
MANUAL TÉCNICO

EN 01 | ES 33 | FR 65 | IT 97 | DE 129

BLUE PAPER TERRA

OMR 2022

ORBEA



ÍNDICE

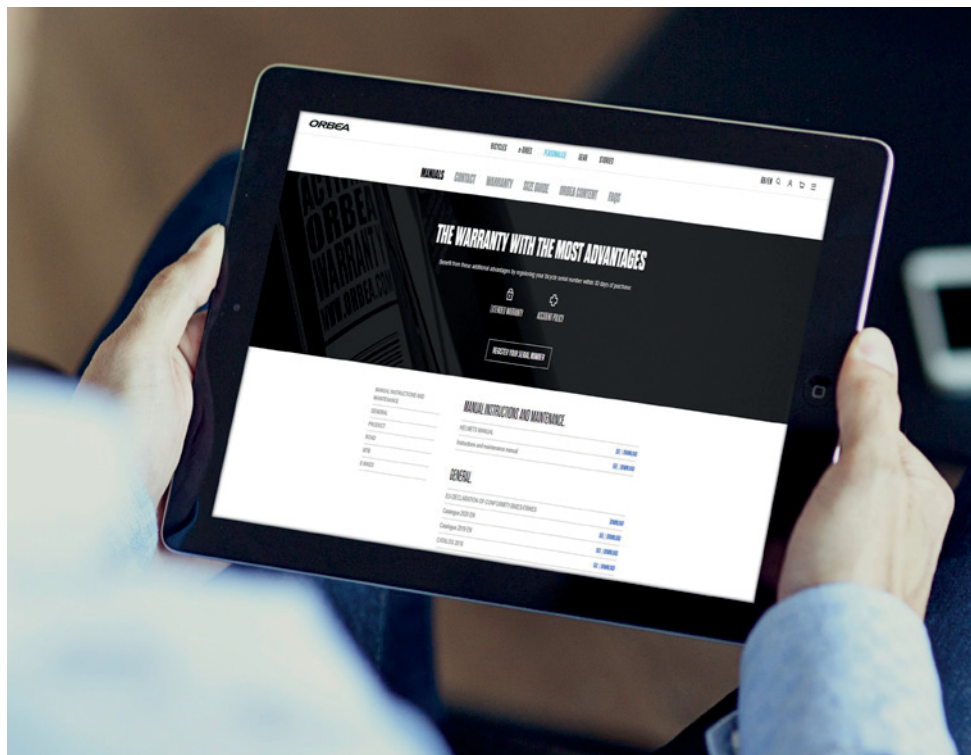
01 LEYENDA DE SÍMBOLOS	4
02 GARANTÍA ORBEA	6
03 MANTENIMIENTO	8
Periodos de mantenimiento	9
Recambios	11
Después de un golpe o impacto	11
04 ADVERTENCIAS DE USO	12
Tamaño máximo de cubierta	12
Inserción mínima de la tija de sillín	12
Máximo número de separadores de dirección	12
Separadores de dirección encima de la potencia	13
Uso previsto	13
05 TERRA OMR 2022	14
Geometría y ergonomía	16
Especificaciones técnicas	18
Compatibilidad cubiertas-desviador	22
Montaje y repuestos	23
Dirección	23
Ejes y pata de cambio	25
Despiece de cuadro y protectores	27
Potencia	29
Zona LOCKR	42
Tija	48
Manillar	51
Cableado	52
Instalación de guardabarros	58
Instalación de portabidones	60
Corte del tubo de dirección de la horquilla	61
06 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	62
07 INFORMACIÓN ADICIONAL	63

Este manual técnico contiene información importante de tu bicicleta sobre su uso, mantenimiento y repuestos. Léelo con atención.

Este documento es un suplemento del Manual General de Usuario de bicicletas y componentes Orbea, que describe de forma más detallada el uso apropiado y ajuste de los componentes generales de las bicicletas para una circulación y operación seguras. Puedes ver y descargar el Manual de Usuario, así como el resto de manuales técnicos de productos Orbea, de nuestra página web:

www.orbea.com/es-es/soporte/manuales

Puedes consultar la información relevante de uso, mantenimiento y características de los componentes de otros fabricantes montados en nuestras bicicletas, como ruedas, manillares, sistemas de asistencia al pedaleo, horquillas de suspensión, etc, en la web del fabricante en cuestión o a través de su distribuidor en tu país.





01 LEYENDA DE SÍMBOLOS


A lo largo de este manual técnico, se utilizan varios símbolos que detallan instrucciones y advertencias de uso, mantenimiento y montaje. Presta atención a estos símbolos para evitar situaciones peligrosas y asegurar el uso y montaje correcto de todos los componentes.

El significado de estos símbolos se explica a continuación. En este manual, puede que el símbolo aparezca acompañado únicamente de la instrucción relevante para el componente en que describe. Lee la siguiente información con atención para entender su significado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

 **PELIGRO:** Situación peligrosa que, si no se evita, provocará lesiones graves o incluso la muerte.

 **ADVERTENCIA:** Situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

 **ATENCIÓN:** Situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones leves o moderadas.


Situación no relacionada con lesiones físicas. Información relevante.

Los símbolos PELIGRO y ADVERTENCIA siempre implican un riesgo de accidente si no se toman medidas para evitar la situación que describen. Un accidente circulando con una bicicleta siempre puede conllevar riesgo de lesiones graves o incluso de muerte. En este manual no siempre se repetirá el riesgo de muerte cuando aparezcan estos símbolos, ya que el riesgo se detalla en este punto.

HERRAMIENTAS Y PARES DE APRIETE

 LLAVE PLANA  LLAVE TORX


 LLAVE ALLEN  DESTORNILLADOR TIPO PHILIPS


 El número de llave a usar se indica en el interior del símbolo


 10 N.m


PARES DE APRIETE: El par de apriete correspondiente (en newton/metro) aparece indicado debajo del símbolo de la herramienta a usar para el elemento que describe.

TIPO DECOMPUESTO

 **ACEITE:** Lubricación ligera de elementos como cadenas y cables.

 **GRASA:** Grasa de montaje de calidad para evitar ruidos y fijación de elementos.

 **PASTA DE CARBONO:** Compuesto de montaje para elementos de carbono para aumentar fricción entre elementos.

 **LOCTITE SERIE 600:** Fijador de piezas cilíndricas.

 **LOCTITE SERIE 200:** Fijador o trabarrosas. Resistencia media.

 **LOCTITE SERIE 400:** Adhesivo instantáneo.

02 GARANTÍA ORBEA

Nuestro esfuerzo continuo y diario por ofrecer la máxima calidad en nuestras bicicletas nos permite brindar la siguiente garantía y condiciones de cobertura:

GARANTÍA LEGAL

Orbea ofrece al propietario original de la bicicleta Orbea, horquilla rígida o el componente OC una garantía legal de 3 años desde el momento de la compra del artículo, o el periodo estipulado como garantía legal en el país de compra.

Esta garantía cubre todos los productos de Orbea frente a defectos de fabricación y/o falta de conformidad y garantiza la reparación o sustitución del producto defectuoso sin coste adicional para el cliente afectado. Igualmente, esta garantía cubre también los defectos de pintura, barniz y corrosión de todos los cuadros y horquillas rígidas que montamos en nuestras bicicletas por el periodo especificado en el párrafo anterior de esta garantía.

Esta garantía no cubre en ningún caso los daños derivados de un uso inadecuado, caídas o accidentes o falta de mantenimiento, así como el deterioro habitual de las piezas de desgaste tales como, a título meramente informativo y no limitativo: retenes, rodamientos, cinta de manillar, radios, cubiertas, sillines, etc.

Para conocer la descripción completa de las condiciones de la cobertura y la garantía legal, visita:

www.orbea.com/es-es/garantia

GARANTÍA DE POR VIDA ORBEA

Como complemento a la garantía legal, Orbea ofrece al comprador original de la bicicleta, siempre que haya registrado su producto en el sitio web de Orbea en los 30 días siguientes a la compra, la garantía comercial de por vida Orbea, que cubre los cuadros y horquillas rígidas que montamos en nuestras bicicletas sin límite temporal frente a defectos de fabricación y conformidad de los materiales.

Esta garantía amplía el periodo original de cobertura de los defectos de pintura, barniz y corrosión de los cuadros y horquillas rígidas durante un año más al final del periodo de garantía legal.

La garantía comercial de por vida Orbea sólo cubre cuadros y horquillas rígidas, no componentes OC.

Para conocer la descripción completa de las condiciones de la garantía de por vida, visita:

www.orbea.com/es-es/garantia/#garantia-deporvida-orbea

REGISTRA TU BICICLETA

Para beneficiarte de la ampliación de la garantía de por vida Orbea, debes registrar tu bicicleta en los 30 días siguientes a su compra en:

www.orbea.com/es-es/acceso-registro?from=register-plate/

01. REGISTRA TU CUENTA

02. REGISTRA TU MATRÍCULA

03. DONDE ENCONTRAR TU MATRÍCULA



PROCESO DE RECLAMACIONES DE GARANTÍA

Todas las reclamaciones de garantía deben ser procesadas a través de un distribuidor autorizado Orbea, quien realizará el diagnóstico inicial y remitirá a Orbea toda la documentación necesaria para realizar un diagnóstico completo de la reclamación en cuestión. El distribuidor informará al propietario del estado del proceso y de la decisión sobre la reclamación de garantía por Orbea.

Te recomendamos que siempre acudas al distribuidor donde compraste tu bicicleta para tramitar una reclamación de garantía, o a aquel que elegiste durante el proceso de compra de una bicicleta que te fue entregada directamente en tu domicilio. En caso de no poder acudir al distribuidor original, puedes comprobar la lista de distribuidores autorizados en nuestra web o contactar con Orbea para que te indiquemos el distribuidor al que acudir.

www.orbea.com/es-es/distribuidores/?country

www.orbea.com/es-es/contacto/

03 MANTENIMIENTO

Los productos Orbea son cuidadosamente diseñados para ser duraderos, eficientes y fáciles de mantener. Los cuadros y horquillas de carbono y aluminio son extremadamente resistentes a la corrosión.

Sin embargo, tu bicicleta necesita un mantenimiento periódico de sus componentes para asegurar su correcto funcionamiento, seguridad y longevidad.

MANTÉN LIMPIA TU BICICLETA

Limpia tu bicicleta con agua y jabón suave de manera regular para mantenerla como el primer día y poder comprobar el estado del cuadro y sus componentes. No utilices agua a presión, ya que podría dañar componentes como los rodamientos o los tubos del cuadro.

Los desengrasantes a base de cítricos son biodegradables y resultan muy eficaces para eliminar la grasa de los componentes de la transmisión y la cadena.



La suciedad acumulada puede dificultar la inspección visual de los componentes y ocultar daños que podrían potencialmente producir averías o accidentes.

AVISO

La suciedad acumulada provoca el desgaste prematuro de los componentes, y puede incluso dañar el cuadro de la bicicleta en zonas como alojamientos de rodamientos y partes móviles. Los daños por falta de limpieza y mantenimiento no están contemplados por las coberturas de garantía.

MANTÉN LUBRICADA TU TRANSMISIÓN

Una vez hayas limpiado tu bicicleta, lubrica la transmisión, concretamente la cadena. Utiliza la mínima cantidad necesaria para lubricar los eslabones, limpiando cualquier exceso para evitar que éste atraiga la suciedad y provoque que la transmisión no funcione correctamente y el desgaste prematuro de los componentes.



Evita el uso de lubricantes en aerosol para que éstos no se depositen en las superficies de frenado. Siempre comprueba los frenos tras lubricar la transmisión.

INSPECCIONA TU BICICLETA ANTES DE CADA SALIDA

Realiza una inspección rápida antes de cada salida para verificar que tu bicicleta se encuentra en óptimo estado de funcionamiento. Podrías encontrar pequeños problemas que se pueden convertir en incidencias importantes durante el trayecto.

CUADRO: Inspecciona el cuadro y la horquilla en busca de daños o grietas. No debe presentar ruidos extraños. Ante cualquier daño en el cuadro, evita el uso de la bicicleta y contacta con tu distribuidor autorizado para una revisión.

CADENA: Debe estar limpia y lubricada, y la transmisión no debe producir ruidos fuera de lo normal.

FRENOS: Verifica que los frenos funcionen correctamente y de manera segura. Verifica los pares de apriete de los componentes.

CUBIERTAS: Comprueba el desgaste de las cubiertas y busca cortes en la banda de rodadura o en los laterales, si encuentras daños, reemplaza la cubierta. Comprueba que la presión de los neumáticos es la adecuada.

RUEDAS: Comprueba que las ruedas giran de manera suave y que no tiene desviaciones laterales. Tira ligeramente de la rueda hacia los lados para comprobar que no haya ningún juego lateral en los rodamientos. Verifica que no haya ningún radio roto o flojo. Comprueba que los ejes o cierres rápidos están apretados de manera segura y al par de apriete correcto.

DIRECCIÓN: Acciona el freno delantero y mueve la parte frontal de la bicicleta hacia adelante y hacia atrás ejerciendo presión en el manillar con la rueda delantera en el suelo. Comprueba que no haya ruidos extraños o movimiento de la dirección, que podría indicar que los rodamientos están gastados o la dirección no está apretada correctamente. Con la dirección ajustada correctamente, comprueba que la dirección gira de manera suave.

PUNTOS DE GIRO DEL BASCULANTE: En bicicletas de doble suspensión, comprueba que todos los puntos de giro del basculante giren de manera suave y no presenten juego en los rodamientos. Tira del basculante hacia un lado y otro de la bicicleta y presta atención a ruidos o juego en

los puntos de giro. Si el basculante no funciona suavemente o presenta juego, podría ser un indicador de que los pares de apriete no son correctos o que los rodamientos están desgastados o dañados.

RODAMIENTOS: Los rodamientos (eje de pedaliar, puntos de giro del basculante, dirección, ruedas, etc) son elementos de desgaste que deben ser comprobados periódicamente para garantizar su correcto funcionamiento. Rodamientos en mal estado pueden dañar los componentes en los que están instalados. Condiciones meteorológicas adversas aceleran el desgaste de los rodamientos. Rodamientos que presentan juego o que no giran suavemente deben ser reemplazados inmediatamente. Ante cualquier duda, consulta con tu distribuidor autorizado.

AVISO

Daños en componentes como el cuadro, ruedas de tu bicicleta, etc, derivados de falta de mantenimiento y sustitución de los rodamientos no están cubiertos por las condiciones de la garantía.



No seguir las indicaciones descritas en estos puntos y utilizar una bicicleta que presenta los síntomas descritos puede provocar accidentes y lesiones graves.



PARES DE APRIETE. Siempre comprueba los pares de apriete e instala los componentes descritos en este manual siguiendo las indicaciones del par de apriete. Sigue las indicaciones de pares de apriete para componentes de otros fabricantes instalados en tu bicicleta Orbea. No observar estas indicaciones puede conducir a la falla de los componentes, accidentes e incluso la muerte.

PERIODOS DE MANTENIMIENTO

AVISO

Los periodos de mantenimiento de los componentes indicados a continuación son orientativos, y dependen en gran medida de factores como las condiciones meteorológicas de uso de la bicicleta (condiciones adversas reducen considerablemente la vida de los componentes y los tiempos de mantenimiento), limpieza de la bicicleta y sus componentes (componentes con suciedad acumulada se desgastan más rápidamente) y uso (un uso más exigente de la bicicleta requerirá periodos de mantenimiento más cortos).

Para componentes de otras marcas montados en bicicletas Orbea, puedes comprobar los periodos de mantenimiento recomendados u obligatorios en la web del fabricante o contactando con el distribuidor de la marca en tu país.

AVISO

Daños en los componentes derivados del no cumplimiento de los periodos de mantenimiento podría ocasionar daños que no estarían cubiertos por las condiciones de garantía de Orbea o del fabricante del componente.



El no cumplimiento de los periodos de mantenimiento puede producir daños en los componentes que deriven en averías y accidentes.

DIRECCIÓN:

- Inspección del funcionamiento antes de cada uso de la bicicleta.
- Desmontaje e inspección manual de los rodamientos cada 6 meses de uso.

PEDALIER:

- Inspección del funcionamiento antes de cada uso de la bicicleta.
- Desmontaje e inspección manual de los rodamientos cada 6 meses de uso.

TRANSMISIÓN:

- Inspección del funcionamiento antes de cada uso de la bicicleta.
- Inspección regular del desgaste de la cadena cada 500 km. Una cadena gastada más allá de las recomendaciones del fabricante debe ser sustituida para evitar daños al resto de componentes de la transmisión. No observar las indicaciones de desgaste del fabricante podría requerir la sustitución del resto de elementos de la transmisión.

RUEDAS:

- Inspección del funcionamiento antes de cada uso de la bicicleta.
- Desmontaje y revisión manual de los rodamientos y todos los componentes cada 4-6 meses. Consulta el manual específico de ruedas OC para conocer en más detalle el mantenimiento de las mismas.

AMORTIGUADORES Y HORQUILLAS DE SUSPENSIÓN:

- Inspección del funcionamiento antes de cada uso de la bicicleta.
- Revisión y mantenimiento completo cada 125 horas o anual (lo que antes ocurra) por el distribuidor autorizado por el fabricante.

TIJAS TELESCÓPICAS:

- Inspección del funcionamiento antes de cada uso de la bicicleta.
- Revisión y mantenimiento completo cada 125 horas o anual (lo que antes ocurra) por el distribuidor autorizado por el fabricante. Consulta el manual específico de la tija telescópica OC2 para conocer en más detalle el mantenimiento de la misma.

PUNTOS DE GIRO EN CUADROS DE DOBLE SUSPENSIÓN:

- Inspección del funcionamiento antes de cada uso de la bicicleta.
- Desmontaje del cuadro e inspección manual de todos los rodamientos cada 125 horas de uso o anual (lo que antes ocurra). Estos tiempos podrían acortarse dependiendo de las condiciones de uso de la bicicleta. Un uso exigente de la bicicleta o en condiciones meteorológicas adversas o con barro requiere el desmontaje e inspección del cuadro cada 75 horas de uso o cada 6 meses (lo que antes ocurra). Si un rodamiento no gira suavemente o tiene juego, debe ser reemplazado inmediatamente.

CABLES Y FUNDAS DE CAMBIO:

- Inspección del funcionamiento antes de cada uso de la bicicleta.
- Sustitución de cables de cambio cada 6 meses o un año, dependiendo de las condiciones de uso de la bicicleta.

FRENOS:

- Inspección del funcionamiento y del desgaste de las pastillas o zapatas de freno antes de cada uso de la bicicleta.
- Comprobación del desgaste de los discos de freno y los cables o líneas hidráulicas cada 6 meses o un año, dependiendo de las condiciones de uso de la bicicleta. Purgado de las líneas hidráulicas cada año.



Algunas de estas comprobaciones y mantenimientos están más allá del conocimiento mecánico de la mayoría de usuarios de bicicletas. Si no estás cualificado para realizar los mantenimientos necesarios, acude siempre a un distribuidor Orbea para el mantenimiento de tu bicicleta y sus componentes. No realizar los mantenimientos de manera adecuada puede resultar en averías y accidentes de graves consecuencias.



Mantenimientos realizados de manera incorrecta pueden producir daños en los componentes que no están cubiertos por las condiciones de la garantía.

RECAMBIOS

Utiliza siempre recambios originales Orbea o del fabricante del componente en cuestión.



El uso de repuestos no originales puede producir daños que deriven en averías y accidentes de graves consecuencias.



La instalación de alguno de los repuestos en este manual técnico está más allá del conocimiento mecánico de la mayoría de usuarios de bicicletas. Si no estás cualificado para instalar estos repuestos, acude siempre a un distribuidor Orbea para el mantenimiento de tu bicicleta y sus componentes. No instalar los repuestos de manera adecuada puede resultar en averías y lesiones graves.

AVISO

La instalación de repuestos no originales pueden producir daños en tu bicicleta que no están cubiertos por las condiciones de garantía.

DESPUÉS DE UN GOLPE O IMPACTO

Caerse de la bicicleta es inherente al ciclismo. Si sufres un accidente con tu bicicleta Orbea, asegúrate de que te encuentras bien y pide atención médica si es necesario. Si no has sufrido lesiones, deberás comprobar el estado de tu bicicleta antes de continuar.

INSPECCIONA EL CUADRO Y LOS COMPONENTES DE LA BICICLETA PARA COMPROBAR SI HAN SUFRIDO DAÑOS

Si detectas algún problema, no sigas circulando con la bicicleta.

PUNTOS A REVISAR

Inspecciona el cuadro y la horquilla para identificar si cualquiera de estos componentes se ha roto o doblado. Si detectas alguna rotura o grieta, debes dejar de utilizar la bicicleta inmediatamente. En cuadros de carbono, busca

grietas o zonas blandas en el carbono, si detectas alguno de estos síntomas, debes dejar de utilizar la bicicleta inmediatamente.



Los materiales utilizados en cuadros y horquillas de carbono son rígidos y fuertes, pero ante una sobrecarga o impacto, las fibras no se doblan, se rompen. Un impacto lo suficientemente fuerte en este material podría producir daños que, aunque no visibles a primera vista, podrían producir un fallo de los materiales en el futuro. Ante cualquier duda de las consecuencias de una caída o accidente, contacta con tu distribuidor Orbea para un correcto diagnóstico de los materiales.

Comprueba la transmisión y las ruedas para asegurarte de que los componentes funcionen correctamente. Si descubres algún daño en los componentes, deja de utilizar la bicicleta inmediatamente.

Incluso en el caso de que no observes daño alguno, presta la máxima atención al sonido de tu bicicleta cuando vuelvas a montar en ella. Las roturas y otros problemas pueden provocar ruidos poco habituales. Si identificas algún ruido poco habitual, deja de usar la bicicleta inmediatamente y contacta con tu distribuidor Orbea para un correcto diagnóstico de la misma.

LLEVA TU BICICLETA ORBEA A UN DISTRIBUIDOR AUTORIZADO PARA SOMETERLA A UNA INSPECCIÓN PROFESIONAL

Algunas de las consecuencias de una caída o accidente sólo pueden detectarse desmontando la bicicleta completamente para comprobar la presencia de roturas u otras señales de deterioro.



Un golpe o impacto pueden ocasionar graves desperfectos en tu bicicleta y en los componentes de ésta., provocando que fallen o se desgasten prematuramente. Los fallos pueden producirse de manera repentina y sin previo aviso, causando la pérdida de control de la bicicleta, lesiones graves o incluso la muerte.

04 ADVERTENCIAS DE USO DE TERRA OMR

TAMAÑO MÁXIMO DE CUBIERTA

Este manual técnico especifica el tamaño máximo de cubierta que puede ser montado en el cuadro, siempre respetando estas indicaciones al instalar una cubierta en tu bicicleta.

Sin embargo, las medidas reales de circunferencia y ancho de cubierta pueden cambiar de un fabricante a otro. Al instalar una cubierta diferente a la que montaba tu bicicleta Orbea originalmente, comprueba que la distancia entre la parte superior y los laterales de la cubierta es de al menos 6 mm entre la misma y cualquier parte del cuadro.

Terra OMR 2022 es compatible con el uso de ruedas de ETRTO 622mm (700C) y ETRTO 584mm (650B). Consulta las medidas máximas de cubierta en ambos casos en la tabla de especificaciones técnicas de este manual. La distancia entre la parte superior y los laterales de la cubierta siempre debe ser de al menos 6 mm entre la misma y cualquier parte del cuadro.

Comprueba también los tamaños máximos y mínimos de cubierta que pueden ser montados en una llanta dependiendo del ancho interno de la misma. Consulta la tabla de compatibilidades en el manual de ruedas OC de la web de Orbea o la documentación del fabricante de la rueda.

AVISO

Daños en el cuadro o los componentes debidos al uso de una cubierta que no observando estas medidas no están cubiertas por las condiciones de la garantía.

INSERCIÓN MÍNIMA DE LA TIJA DE SILLÍN



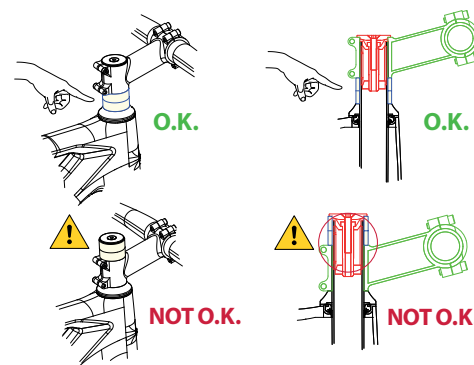
Siempre respeta las indicaciones de inserción mínima de la tija a utilizar o del cuadro en bicicletas de carretera con tijas exclusivas Orbea. No respetar estas indicaciones puede producir esfuerzos en los materiales más allá de las condiciones para las que fueron diseñados y producir roturas no cubiertas por las condiciones de garantía, así como accidentes que pueden producir lesiones graves.

MÁXIMO NÚMERO DE SEPARADORES DE DIRECCIÓN



Nunca uses más separadores de dirección debajo de la potencia que los indicados para el cuadro. Consulta las tablas de especificaciones para saber el número máximo de separadores de dirección que admite un cuadro Orbea. Instalar más separadores que los permitidos puede forzar los materiales más allá del uso para los que fueron diseñados, lo que puede provocar accidentes y lesiones graves.

POSICIÓN DEL EXPANSOR DE DIRECCIÓN DENTRO DEL TUBO DE LA HORQUILLA. HORQUILLAS DE CARBONO



Nunca instales separadores de dirección por encima de la potencia. Colocar separadores por encima de la potencia, especialmente en horquillas con el tubo de dirección de carbono, puede provocar que el expansor de dirección dentro del tubo de la horquilla quede posicionado por encima del límite inferior de la potencia, lo que puede forzar los materiales más allá del uso para los que fueron diseñados, potencialmente provocando accidentes y lesiones graves.



La longitud del tubo de dirección de la horquilla siempre debe ser el adecuado para la posición de la potencia en la horquilla. La potencia siempre debe instalarse en el tubo de dirección de la horquilla de manera que ambos tornillos de amarre de la zona posterior de la potencia estén posicionados sobre el tubo de dirección de la horquilla. Nunca montes la potencia de tal manera que el tornillo superior de amarre de la potencia al tubo de dirección quede más arriba del borde superior del tubo de dirección de la horquilla. Esto forzará los materiales más allá del uso para los que fueron diseñados, potencialmente provocando accidentes y lesiones graves.

USO PREVISTO

El uso previsto de todos los modelos es ASTM Condition 2, que prevé su uso bajo la condición 1, además de carreteras sin asfaltar, pistas forestales y senderos de desnivel moderado con cortados de hasta 15 cm.

Para conocer todas las categorías ASTM, consulta el manual general de usuario.



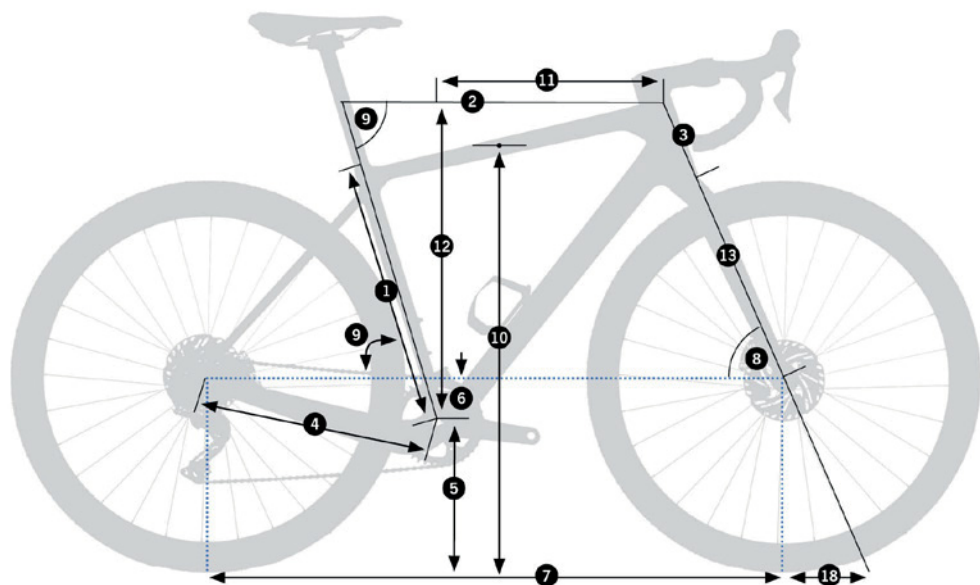


05 TERRA

OMR 2022

GEOMETRÍA Y ERGONOMÍA

TERRA OMR



TALLA	XS	S	M	L	XL	XXL
1 - Tubo de sillín (C-T)	405	438	471	504	537	570
2 - Tubo horizontal (EFF)	526	539	558	570	590	603
3 - Tubo frontal	110	131	152	178	199	220
4 - Vaina	420	420	420	420	420	420
5 - Altura eje pedalier (30-622) / (40-622)	263/278	263/278	263/278	265/280	265/280	265/280
6 - Caída eje pedalier	78	78	78	76	76	76
7 - Distancia entre ejes	1009	1019	1029	1044	1053	1062
8 - Ángulo frontal	70°	70.5°	71°	71°	71.5°	72°
9 - Ángulo del sillín	74°	74°	73.5°	73.5°	73°	73°
10 - Altura base (30-622) / (40-622)	713/727	746/755	768/783	798/813	825/840	853/868
11 - Largo del cuadro	375	382	389	395	402	409
12 - Altura del cuadro	526	548	570	592	614	636
13 - Longitud horquilla	390	390	390	390	390	390
Trail (30-622) / (40-622)	66/71	62/68	59/64	59/64	56/61	53/58

* Las cotas de la tabla general de geometría se refieren a montajes con ruedas 700C (622). Terra OMR es compatible con el montaje de ruedas 650B (584mm). Con el montaje de ruedas 650B, la cotas de Altura de pedalier y Altura base cambian como se muestra en la tabla a continuación. Estas cotas puede variar dependiendo del ancho de las cubiertas montadas.

ALTURA (CM)	ALTURA (IN)	TALLA
155-166	61.1"-65.4"	XS
167-172	65.7"-67.7"	S
173-179	68.1"-70.5"	M
180-185	70.9"-72.8"	L
186-191	73.2"-75.2"	XL
192-207	75.6"-81.5"	XXL

	XS	S	M	L	XL	XXL
Altura pedalier	267 mm	267 mm	267 mm	269 mm	269 mm	269 mm
Altura base	716 mm	744 mm	772 mm	802 mm	829 mm	857 mm

* Las medidas de la tabla de ergonomía y tallas son orientativas. El método más efectivo para saber qué talla se ajusta mejor a tí es probar la bicicleta en uno de nuestros distribuidores.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

TERRA OMR

MATERIAL		
Cuadro	Carbono OMR	
Horquilla	Carbono OMR (Brazos y tubo de dirección)	
USO RECOMENDADO	All Road. ASTM Condition 2	
TALLAS DISPONIBLES	XS, S, M, L, XL, XXL	
POTENCIA	<p>Potencias Orbea Road compatibles con cableado interno en dirección:</p> <ul style="list-style-type: none"> · Potencia ICR01 Road · Potencia OC1 Road <p>· Compatible con potencias estándar con el uso del adaptador de cableado interno en dirección HS01</p>	
AVANCE DE LA HORQUILLA	55mm (Una horquilla para todas las tallas)	
MÁXIMA ALTURA DE SEPARADORES DIRECCIÓN	40mm	
TUBO DIRECCIÓN HORQUILLA	Cónico 1" 1/8-1" 1/2	
LONGITUD DE HORQUILLA (axle-to-crown)	390mm	
RODAMIENTOS DIRECCIÓN	<p>Superior 1" 1/2 (con adaptador 1-1/2" a 1-1/8" para cableado interno)</p> <p>Inferior 1" 1/2</p>	
TAMAÑO DE RUEDA COMPATIBLE	700C ó 650B	
MÁXIMO ANCHO DE CUBIERTA (sin guardabarros) *Comprueba la tabla de compatibilidad de desviadores	700C	650B
	ETRTO: 45-622	ETRTO: 50-584
	Diámetro externo máximo cubierta: 726mm	Diámetro externo máximo cubierta: 697mm
	Ancho máximo cubierta: 48mm	Ancho máximo cubierta: 51mm
	Debe haber una distancia mínima de 6mm entre la cubierta y cualquier parte de la horquilla	
PEDALIER	BB386EVO	
ANCHO CAJA PEDALIER	86.5mm	

DIÁMETRO INTERNO CAJA DE PEDALIER	46mm
ESTÁNDAR PUNTERAS DELANTERAS	12x100mm (Eje pasante)
MEDIDAS EJE DELANTERO	12x119mm
PASO DE ROSCA EJE DELANTERO	Paso doble Speed Release 2P1.0
LONGITUD ROSCA EJE DELANTERO	13mm
ESTÁNDAR PUNTERAS TRASERAS	12x142mm
MEDIDAS EJE TRASERO	12x165mm
PASO DE ROSCA EJE TRASERO	Paso doble Speed Release 2P1.0
LONGITUD ROSCA EJE TRASERO	15mm
DIÁMETRO DE LA TIJA	27.2mm
ABRAZADERA DE LA TIJA	Cuña integrada 27.2mm. Específica Terra OMR
INSERCIÓN MÁXIMA DE LA TIJA	<p>XS = 175mm</p> <p>S = 175mm</p> <p>M = 177mm</p> <p>L = 210mm</p> <p>XL = 245mm</p> <p>XXL = 275mm</p>
DESVIADOR	Down-Pull. Braze-On. Chapilla de desviador desmontable
ÁNGULO DE DESVIADOR	63°
TAMAÑO MÁXIMO PLATO GRANDE (2X)	53T
TAMAÑO MÍNIMO PLATO GRANDE (2X)	46T
TAMAÑO MÁXIMO PLATO PEQUEÑO (2X)	34T
TAMAÑO MÍNIMO PLATO PEQUEÑO (2X)	30T
TAMAÑO MÁXIMO PLATO REDONDO (1X)	46T
TAMAÑO MÁXIMO PLATO OVAL (1X)	42T
TAMAÑO MÍNIMO PLATO REDONDO (1X)	40T

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

TERRA OMR

COMPATIBLE TRIPLE PLATO	No
LÍNEA DE CADENA COMPATIBLE	43.4 mm - 47.5 mm (el desviador usado afecta la compatibilidad de cubierta)
Q-FACTOR MÍNIMO	146mm
MÁXIMA LONGITUD DE BIELA	175mm
PATA DE CAMBIO	Sólo cambios estándar (no Direct Mount)
COMPATIBILIDAD TRANSMISIONES (Sólo grupos con freno de disco) *Comprueba la tabla de compatibilidad de desviadores	Shimano Road: 10V, 11V, 12V (Mecánico y Di2-batería interna) Shimano Gravel (GRX): 10V, 11V Sram 10V, 11V, 12V (Mecánico y Etap) Campagnolo 11V, 12V, 13V (Mecánico) EPS no compatible
FRENO DELANTERO	Sólo cambios estándar (no Direct Mount)
DIÁMETRO MÍNIMO/MÁXIMO DISCO DELANTERO	140mm/160mm (girando adaptador Flat Mount)
FRENO TRASERO	Disco. Flat Mount*
DIÁMETRO MÍNIMO/MÁXIMO DISCO TRASERO	140 mm/160 mm (con adaptador de 20mm)
LONGITUD TORNILLO PARA PINZA FRENO TRASERO (Altura de bases = 25 mm)	SHIMANO: 38mm SRAM: 32mm
CABLEADO	Cambios: Interno a través de dirección, tubo diagonal y vaina. Funda completa
	Freno delantero: Interno a través de dirección y brazo de la horquilla
	Freno trasero: Interno a través de dirección, tubo diagonal y vaina
PORTABIDÓN	Tija telescópica (montajes 1X): Interno a través de dirección, tubo diagonal y tubo de sillín
	3. En todas las tallas · 1 en tubo de sillín · 1 en tubo diagonal (superior) · 1 en tubo diagonal (inferior)
COMPATIBLE DI2 Y EPS	Sí. Batería interna en tija Di2: Baterías BT-DN110 y BT-DN330 EPS: No

COMPATIBLE GUARDBARROS	Delantero: Roscas en eje pasante delantero y puente de la horquilla
	Trasero: Roscas en eje pasante+adaptador puente en tirantes
COMPATIBLE PORTABULTOS	No
COMPATIBLE SILLA NIÑO	No
COMPATIBLE TRAILER	No
COMPATIBILIDAD POTENCIÓMETRO**	Shimano: Si
	SRM: No
	POWER2MAX: No
	Stages: Si. Con bielas gravel. Para otros modelos o bielas, consulta con el fabricante: https://stagescycling.com/us/factory-install/
	Rotor InSpider BCD 110 V3: No
	Rotor InSpider BCD 104: No
COMPATIBLE TIJA TELESCÓPICA	4iii Precision: Si. Con bielas gravel. Para otras bieles, consulta con el fabricante: https://4iiii.com/c/pages/how-does-a-factory-install-work/
	Sí. Cableado interno en dirección u cuadro. Compatible con palancas izquierdas 1X Shimano GRX y Sram 1
COMPATIBILIDAD HORQUILLAS DE SUSPENSIÓN	Fox 32AX 2022 Roackshox XPLR 2022
ALMACENAMIENTO	Zona LOCKR integrado en tubo diagonal
UCI LEGAL CERTIFIED	Sí
PESO MÁXIMO RECOMENDADO (CICLISTA+EQUIPACIÓN+EQUIPAJE)	Consulta el documento Pesos Máximos Recomendados de Producto Orbea en nuestra web

* No todos los modelos de pinza y disco en el mercado son compatibles con todos los cuadros. Todos los montajes especificados por Orbea están comprobados. Para montajes aftermarket, comprueba dimensiones y tolerancias antes de la compra.

** Para otros potenciómetros diferentes a los listados, consulta las dimensiones y opciones de montaje con el fabricante.

COMPATIBILIDAD DE CUBIERTA/DESVIADOR

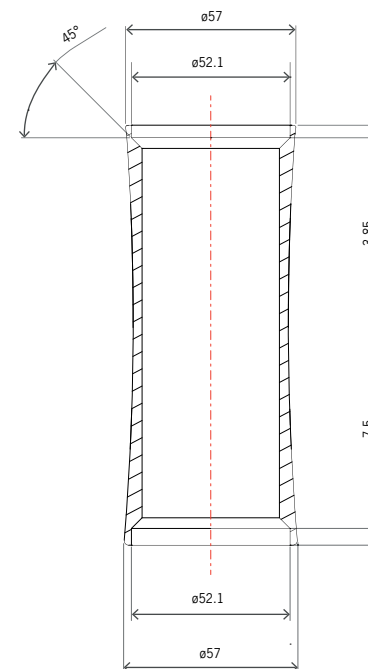
El cuadro de Terra OMR es compatible con el uso de cubiertas de hasta 45mm (700C) o 50mm (650B). En ciertos casos, será la posición del desviador de determinadas transmisiones el factor limitante a la hora de instalar la cubierta más ancha.

Consulta la tabla a continuación para conocer el tamaño de cubierta compatible con la mayoría de transmisiones en el mercado.

TAMAÑO CUBIERTA							
ETRTO	47 - 584	32 - 622	35 - 622	38 - 622	40 - 622	45 - 622	
DIMENSIONES MÁXIMAS	Ø694 x 49	Ø697 x 34	Ø703 x 38	Ø710 x 41	Ø716 x 43	Ø726 x 48	
DESVIADOR	Shimano R9150 (Durace Di2)	-	✓	✓	✓	✓	-
	Shimano R9100 (Durace)	-	✓	✓	✓	✓	-
	Shimano R8050 (Ultegra Di2)	-	✓	✓	✓	✓	-
	Shimano R8000 (Ultegra)	-	✓	✓	✓	✓	-
	Shimano R7000 (105)	-	✓	✓	✓	✓	-
	Sram Red Etap AXS	-	✓	✓	✓	-	-
	Sram Force Etap AXS	-	✓	✓	-	-	-
	Sram Rival Etap AXS	-	✓	✓	-	-	-
	Campagnolo EPS Record/ Super Record	-	✓	✓	-	-	-
	Campagnolo Ekar	✓	✓	✓	✓	✓	-
	Shimano RX800	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Shimano RX600	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Shimano RX400	✓	✓	✓	✓	✓	-
	Sram Force Etap AXS Wide	✓	✓	✓	✓	✓	-
Sram Rival Etap AXS Wide	✓	✓	✓	✓	✓	-	

MONTAJE Y REPUESTOS DIRECCIÓN

DIMENSIONES DE LA PIPA DE DIRECCIÓN



ESPECIFICACIONES DE LA DIRECCIÓN

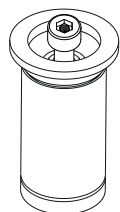
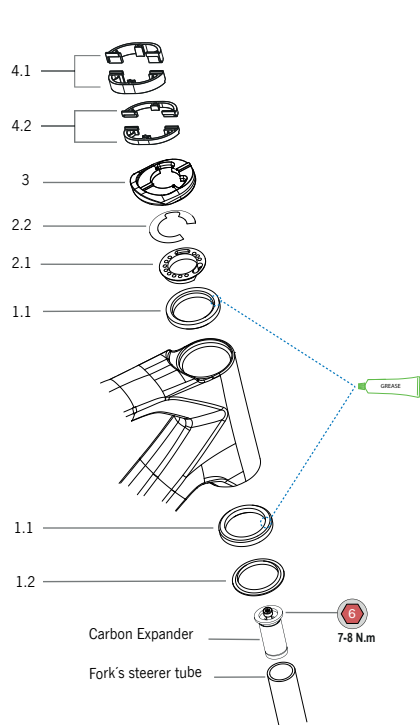
	TIPO	ID*	OD**	Ángulo de la pista de rodamiento	Ángulo de contacto con anillo de compresión/pista de la horquilla	SHIS CODE	Código rodamiento FSA	Dimensiones del rodamiento
SUPERIOR	1-1/8" Integrada	52.1mm	57mm	45°	45°	IS52/40	TH-070E ACB 45°x45° 1.5 dualS MR170	Angular contact bearing 52x40x7mm
INFERIOR	1-1/2" Integrada	52.1mm	57mm	45°	45°	IS52/40	TH-070E ACB 45°x45° 1.5 dualS MR170	Angular contact bearing 52x40x7mm

* ID: Diámetro interno de la pipa de dirección.

** OD: Diámetro externo de la pipa de dirección.

DIRECCIÓN

DESPIECE Y MONTAJE DE LA DIRECCIÓN



⚠ USO DE EXPANSOR DEL TUBO DE DIRECCIÓN EN HORQUILLAS DE CARBONO

En horquillas con tubo de dirección de carbono, usa siempre un expansor para dentro del tubo para la fijación del tornillo de la tapa superior de la potencia y la compresión de la dirección.

Nunca utilices una araña en horquillas con tubo de dirección de carbono, ya que dañará los materiales y puede ser causa de accidentes y lesiones graves.

Consulta las instrucciones de instalación y par de apriete del expansor en la documentación del fabricante del mismo.

Consulta en la sección Advertencias de Uso de este manual las instrucciones de uso de separadores de dirección en horquillas con tubo de dirección de carbono.

01 RODAMIENTOS DIRECCIÓN ICR 2022

ART N°: XA41	CANT.
1.1 Rodamiento dirección 1.5 (52x40x7mm. 45°/45°)	2
1.2 Pista de rodamiento horquilla 1.5 45°. FSA H6106	1

03 TAPA DIRECCIÓN ICR TERRA OMR

ART N°: XA54	CANT.
Tapa dirección ICR Terra OMR	1

02 ANILLO COMPRESIÓN 1-1/8 ICR 2022 + SEPARADOR

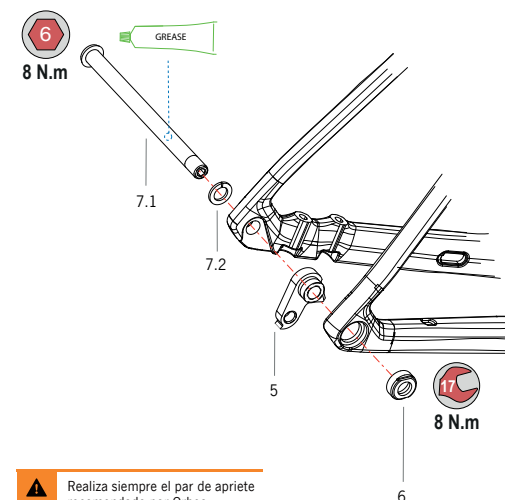
ART N°: XA42	CANT.
Anillo compresión 1-1/8 ICR 2022	1

04 KIT SEPARADORES DIRECCIÓN ICR. OVALES

ART N°: X063	CANT.
4.1 Anillo compresión 1-1/8 ICR 2022	1
4.2 Separador ICR anillo compresión	1

EJES Y PATA DE CAMBIO

EJE TRASERO



⚠ Realiza siempre el par de apriete recomendado por Orbea.

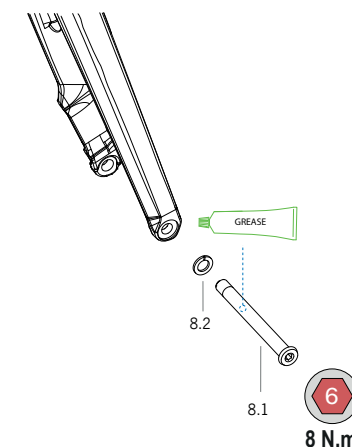
05 PATA DE CAMBIO N°53 X12 ROAD STD

ART N°: XA44	CANT.
Pata de cambio N°53 X12 ROAD STD	1

07 EJE PASANTE ROAD 12x165mm ROSCA PASO DOBLE 2P1.0x15mm Con rosca para montaje guardabarros

ART N°: XA55	CANT.
7.1 Eje Road 12x165x2P1.0x15mm Rosca g/barros	1
7.2 Arandela eje 12mm	1

EJE DELANTERO



06 TUERCA M18 N°02 PATA X12 ROAD

ART N°: X049	CANT.
Tuerca M18 N°02 pata X12 ROAD	1

08 EJE PASANTE ROAD 12x119 mm ROSCA PASO DOBLE 2P1.0x13mm Con rosca para montaje guardabarros

ART N°: X074	CANT.
8.1 Eje Road 12x119x2P1.0x13mm	1
8.2 Arandela eje 12mm	1

AVISO

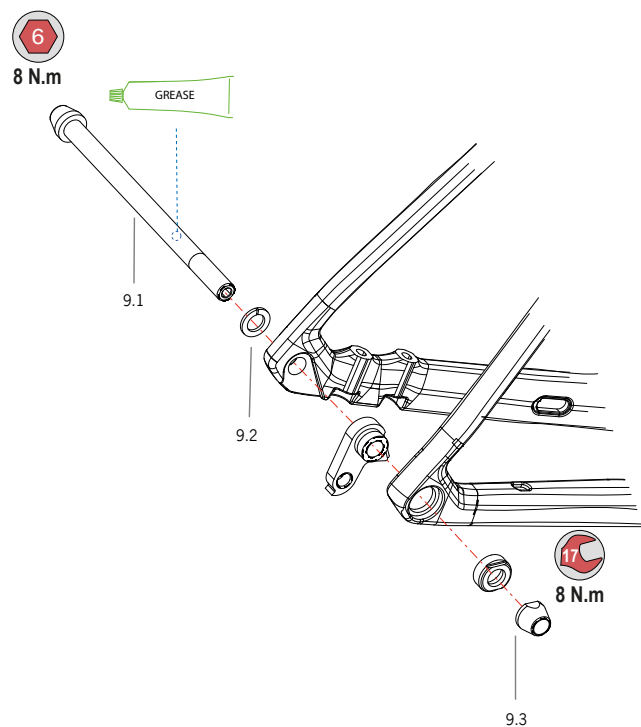
Terra OMR es sólo compatible con ejes pasantes con el estándar de rosca Speed Release, con un paso de rosca específico doble 2P1.0 para cambios de rueda más rápidos. El uso de ejes con otro paso de rosca danará el cuadro.

Las punteras de Terra OMR no están abiertas en su parte inferior, por lo que no son compatibles con ejes Mavic Speed Release, ya que es necesario extraer el eje completamente para desmontar la rueda.

EJES Y PATA DE CAMBIO

COMPATIBILIDAD DE EJES PARA RODILLO DE ENTRENAMIENTO

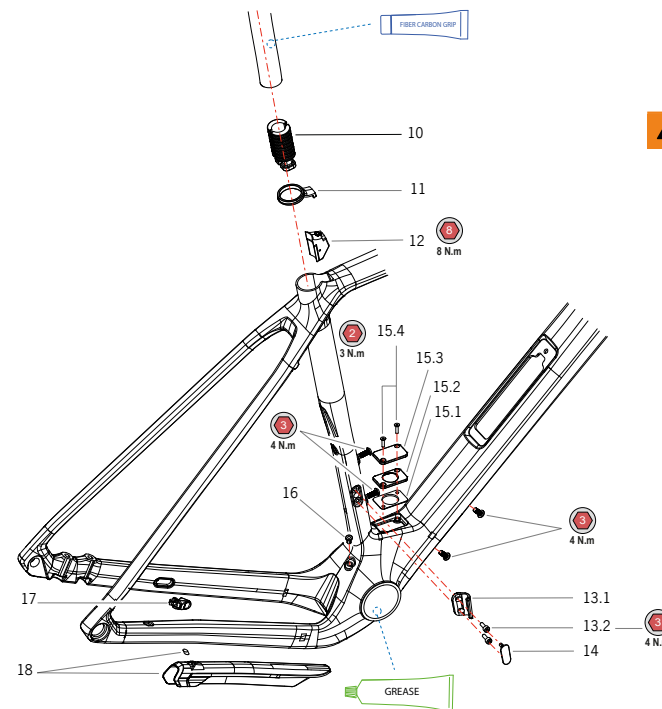
AVISO Para montar Terra OMR en un rodillo de entrenamiento es necesario que el eje trasero a utilizar utilice el estándar de paso de rosca doble Speed Release 2Px1.0. El uso de un paso de rosca diferente dañaría el cuadro.



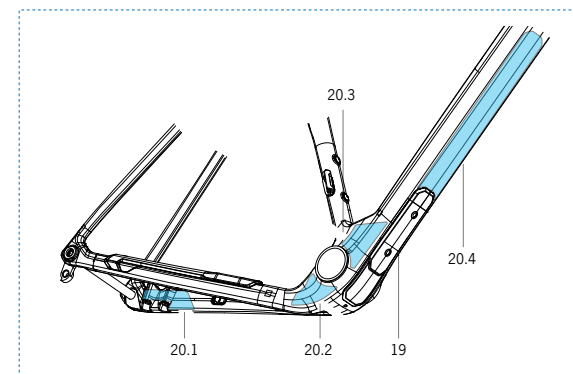
09 EJE RODILLO ROAD X12 ROSCA PASO DOBLE 2P1.0x35mm

ART N°: X056	CANT.
9.1 Eje rodillo 12x183x2P1.0x35mm	1
9.2 Arandela eje 12mm	1
9.3 Tuerca eje rodillo 12mm	1

DESPIECE DE CUADRO Y PROTECTORES



⚠ Realiza siempre el par de apriete recomendado por Orbea.



DESPIECE DE CUADRO Y PROTECTORES

10 SOPORTE BATERÍA DI2 TIJA 27.2

ART N°: XA66	CANT.
SopORTE batería Di2 tija 27.2	1



12 CUÑA TIJA INTEGRADA 27.2 TERRA OMR

ART N°: XA57	CANT.
Cuña tija integrada 27.2 Terra OMR	1



14 TAPA SOPORTE DESVIADOR 1X ROAD N°02

ART N°: XA59	CANT.
Tapa soporte desviador 1X Road N°02	1



16 TAPÓN GOMA CABLE DESVIADOR DIAM. 5mm

ART N°: X671	CANT.
Tapón goma cable desviador diam. 5mm	1



18 PROTECTOR GOMA VAINA TERRA OMR

ART N°: XA60	CANT.
18.1 Protector adhesivo goma vaina Terra OMR	1
18.2 Tapón cableado Di2 protector	1



20 KIT PROTECTORES ADHESIVOS TRANSP. TERRA OMR

ART N°: XA62	CANT.
20.1 Protector vaina izquierda interior	1
20.2 Protector caída cadena inferior	1
20.3 Protector caída cadena superior	1
20.4 Protector tubo diagonal	1



11 COLLAR GOMA TIJA 27.2 TERRA OMR

ART N°: XA66	CANT.
Collar goma tija 27.2 Terra OMR	1



13 CHAPILLA DESVIADOR N°10 ROAD

ART N°: XA58	CANT.
13.1 Chapilla desviador N°10 Road	1
13.2 Tornillo M4x12 DIN912	2



15 KIT TAPA TUBO DIAGONAL ROAD

ART N°: X059	CANT.
15.1 Soporte tapa tubo diagonal road	1
15.2 Tapa centralita Di2	1
15.3 Tapa mecánico, Etap, Di2 2022	1
15.4 Tornillo M3x12 DIN7991	2



17 TOPE PLÁSTICO CLIP FRENO

ART N°: X502	CANT.
Tope plástico clip freno	1



19 PROTECTOR GOMA TUBO DIAGONAL TERRA OMR

ART N°: XA61	CANT.
Protector adhesivo goma tubo diagonal Terra OMR	1

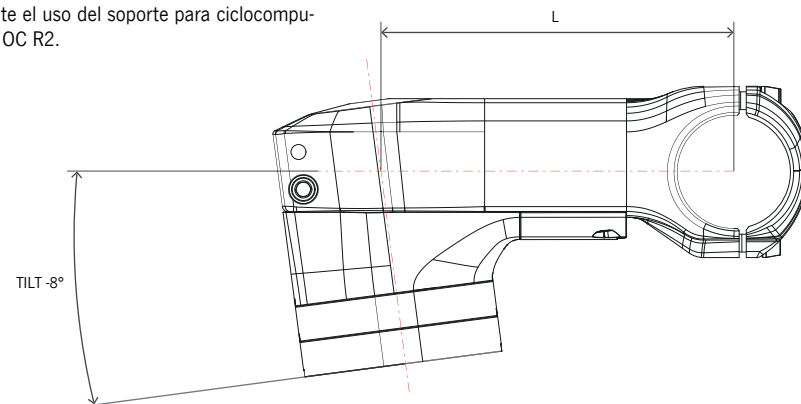


POTENCIA

MONTAJES CON POTENCIAS ICRO1 R1 Y R2 EN TERRA OMR

AVISO

Las potencias OC ICR01 R1 y ICR01 R2 son idénticas en cuanto a geometría, peso y materiales, sin embargo, la versión R2 de la potencia ICR01 utiliza un nuevo faceplate que permite el uso del soporte para ciclocomputador OC R2.




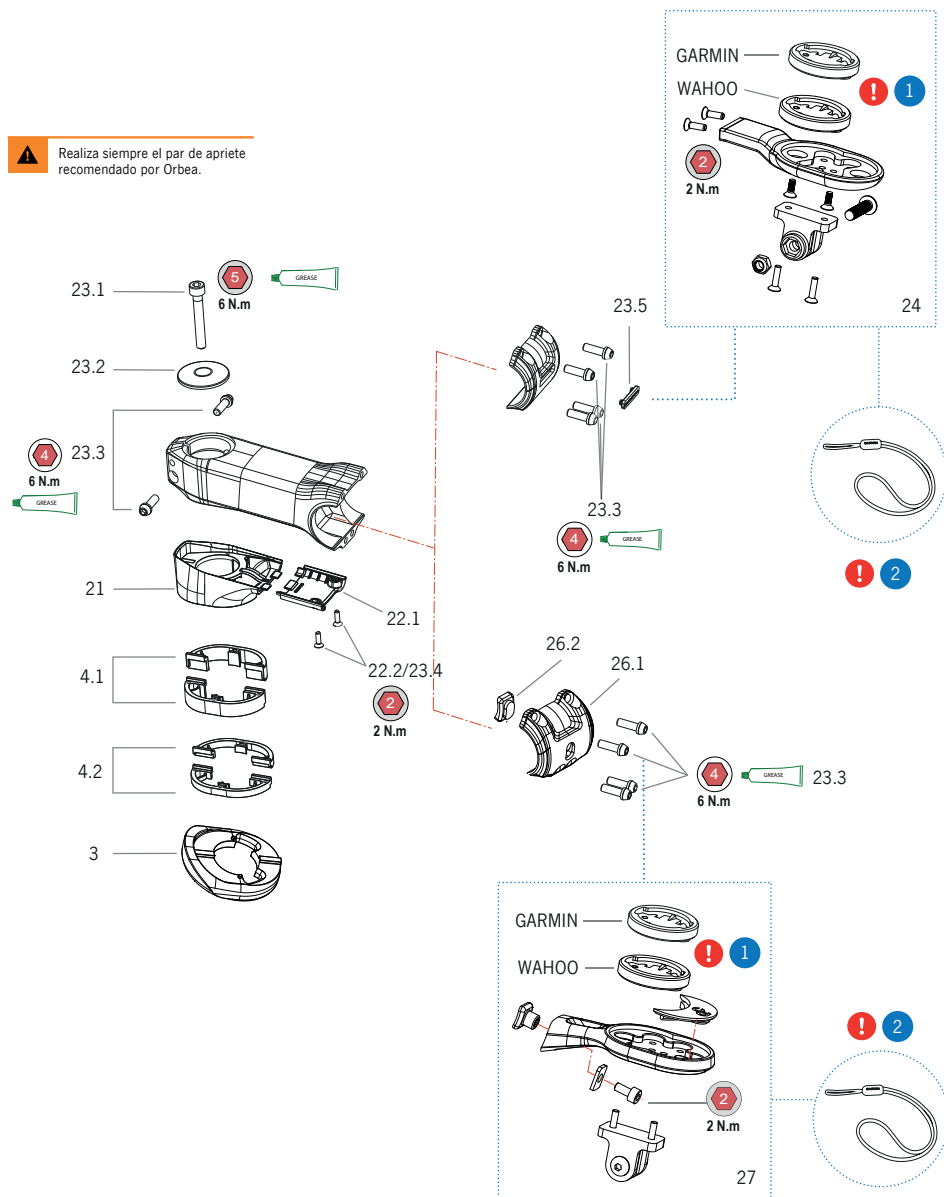
POTENCIA ICR 01

MATERIAL	Aluminio
Ø HORQUILLA	1" 1/8
Ø MANILLAR	31.8 mm
ALTURA DE AMARRE EN TUBO DE HORQUILLA	35mm
CUADRO	
Ø Exterior máx. pipa dirección	58mm
Ø Pista exterior rodamiento superior	52mm
CABLEADO INTERNO	Hasta 2 latiguillos de freno y 2 fundas de cambio
SHIMANO DI2	Cableado interno en potencia para manillares de cableado interno
ADAPTADOR CICLOCOMPUTADOR	En faceplate Tamaño máximo ciclocomputador Garmin 1030
LONGITUDES DISPONIBLES (L)	70, 80, 90, 100, 110, 120, 130
ÁNGULO (TILT)	-8°
SEPARADORES DIRECCIÓN	5mm y 10mm. Específicos cableado interno ICR. Ovales
TOPCAP	Estándar redondo
PESO	220 gr (100 mm)

POTENCIA

DESPIECE Y MONTAJE. POTENCIAS ICRO1 R1 Y R2

 Realiza siempre el par de apriete recomendado por Orbea.



03 TAPA DIRECCIÓN ICR TERRA OMR

ART N°: XA54	CANT.
Tapa dirección ICR terra OMR	1



21 TAPA ANGULO DIRECCIÓN POTENCIA ICRO1

ART N°: X064	CANT.
Tapa angulo dirección potencia ICRO1	1



23 KIT DESPIECE POTENCIA ICRO1

ART N°: X066	CANT.
23.1 Tornillo ajuste dirección M6x40 DIN912	1
23.2 Tapa potencia ICR	1
23.3 Tornillo M5x15 DIN912 faceplate y dirección	6
23.4 Tornillo M3x10 DIN7991	2
23.5 Logo Orbea faceplate	1



26 FACEPLATE R2 POTENCIA ICRO1 ROAD

Para soporte ciclocomputador OC R2

ART N°: XA09	CANT.
26.1 Faceplate R2 potencia ICRO1 Road	1
26.2 Tapón goma Orbea agujero faceplate R2	1



* El faceplate R2 para la potencia ICRO1 permite la instalación del soporte de ciclocomputador OC R2 en versiones anteriores de la potencia ICRO1.

04 KIT SEPARADORES DIRECCIÓN ICR. OVALES

ART N°: X063	CANT.
4.1 Separador dirección ICR oval 10mm	1
4.2 Separador dirección ICR oval 5mm	1



22 TAPA INFERIOR ICR ESPECÍFICA TALLA*

ART N°: X067	CANT.
22.1 Tapa inferior (especifica por talla)*	1
22.2 Tornillo M3x10 DIN7991	2



* Disponible para cada talla de potencia: 80mm, 90mm, 100mm, 110mm, 120mm, 130mm (la potencia de 70mm no utiliza tapa inferior).

24 SOPORTE CICLOCOMPUTADOR OC R1 POTENCIA ROAD ICR/OC1/OC2

ART N°: X065	CANT.
24.1 Cuerpo soporte ciclocomputador	1
24.2 Adaptador Garmin/Sigma	1
24.3 Adaptador Wahoo	1
24.4 Tornillo M3x10 DIN7991	2
24.5 Soporte cámara/luz	1



27 SOPORTE CICLOCOMPUTADOR OC R2 POTENCIA ICRO1 R2 ROAD

Compatible con potencias ICRO1 con faceplate R2

ART N°: XA10	CANT.
Cuerpo soporte ciclocomputador R2	1
Adaptador Garmin/Sigma	1
Adaptador Wahoo	1
Tuerca/pletina/tornillo amarre faceplate	1
Soporte cámara/luz	1
Tapa OC posición no usada	1

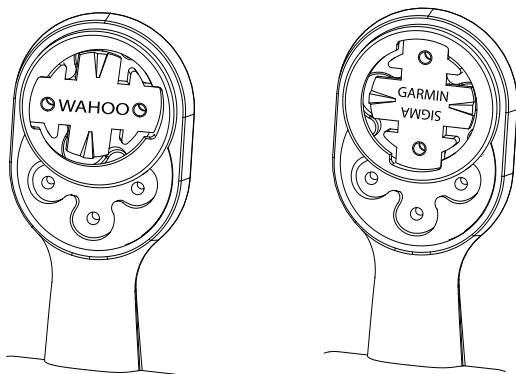


POTENCIA

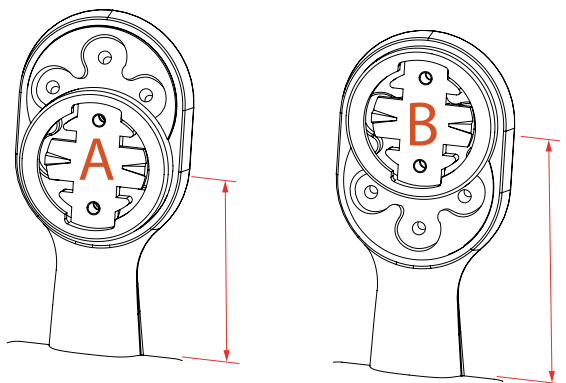
INSTRUCCIONES DE USO DEL SOPORTE CICLOCOMPUTADOR OC

1. Utiliza siempre el adaptador correcto para tu marca de ciclocomputador. Si tu unidad no es Garmin, Sigma o Wahoo, comprueba con el fabricante que estándar de fijación utiliza y usa el adaptador correcto.
- Al instalar el adaptador para tu unidad en el cuerpo del soporte, el nombre del fabricante (Garmin o Wahoo) debe quedar orientada de manera que sea legible desde el manillar.

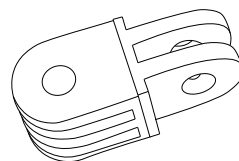
El uso de un adaptador incorrecto podría dañar la unidad y provocar la caída del mismo durante el uso.



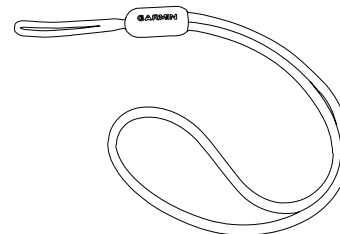
2. Puedes instalar el soporte en dos posiciones (una alejada y otra cercana) dependiendo del tamaño de tu ciclocomputador.



3. El adaptador para computadores Wahoo hace que el soporte inferior para cámaras o luces (en caso de usarse) quede girado 90°, por lo que para devolver el soporte inferior a su posición original, es necesario el uso de un adaptador GoPro de 90°.



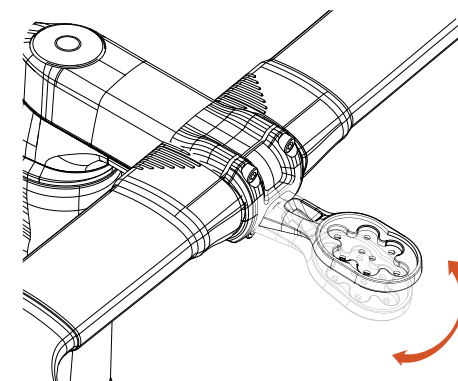
4. Orbea recuerda la recomendación de los fabricantes de unidades GPS del uso del cordón de seguridad suministrado con los ciclocomputadores alrededor del manillar para evitar daños a la unidad o su pérdida en caso de accidente.



AJUSTE DEL ÁNGULO DEL SOPORTE R2

El soporte para ciclocomputador OC Road R2 permite el ajuste del ángulo de la unidad para una óptima visibilidad del ciclocomputador.

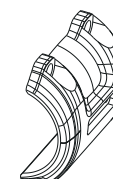
Afloja el tornillo de fijación el soporte, ajusta el ángulo del mismo y vuelve a apretar el tornillo de fijación.



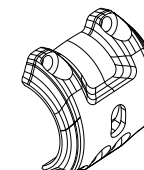
AVISO

El soporte para ciclocomputador OC R2 sólo es compatible con potencias ICRO1 R2 con faceplate R2. Para su uso en potencias ICRO1 R1 es necesario sustituir el faceplate R1 por el faceplate R2.

FACEPLATE ICRO1 R1

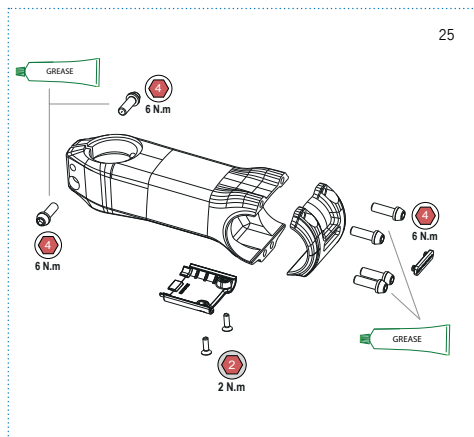


FACEPLATE ICRO1 R2

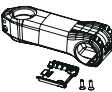


POTENCIA

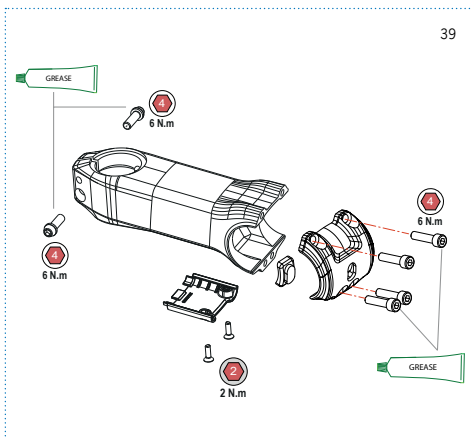
POTENCIAS COMPLETAS ICRO1 R1




25 POTENCIA ICR ROAD R1*

ART N°: X068	CANT.
 Incluye tapa inferior (especifica por talla)+ y tornillos M5x15 (x6)	1
Tapa inferior ángulo y topcap no incluidas	

POTENCIAS COMPLETAS ICRO1 R2



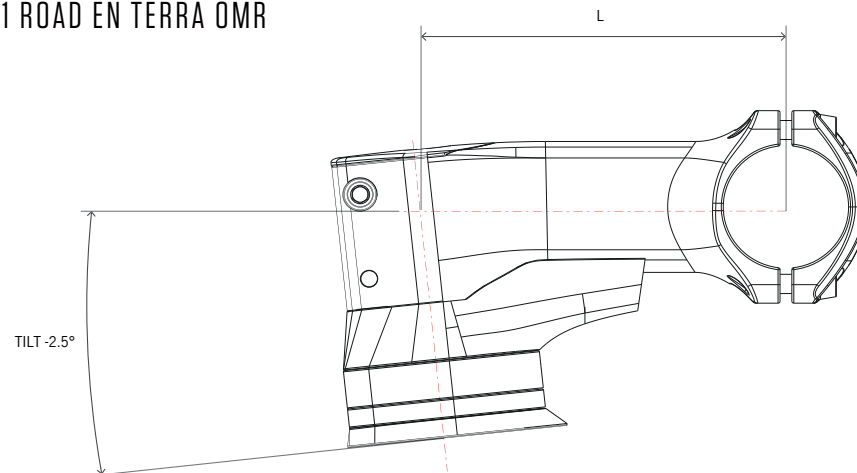
39 POTENCIA ICR ROAD R2*

ART N°: XA08	CANT.
 Incluye tapa inferior (especifica por talla)+ y tornillos M5x15 (x6)	1
Tapa inferior ángulo y topcap no incluidas	

* Disponible en tallas: 70mm, 80mm, 90mm, 100mm, 110mm, 120mm, 130mm (la potencia de 70mm no utiliza tapa inferior).

POTENCIA

MONTAJES CON POTENCIA OC1 ROAD EN TERRA OMR



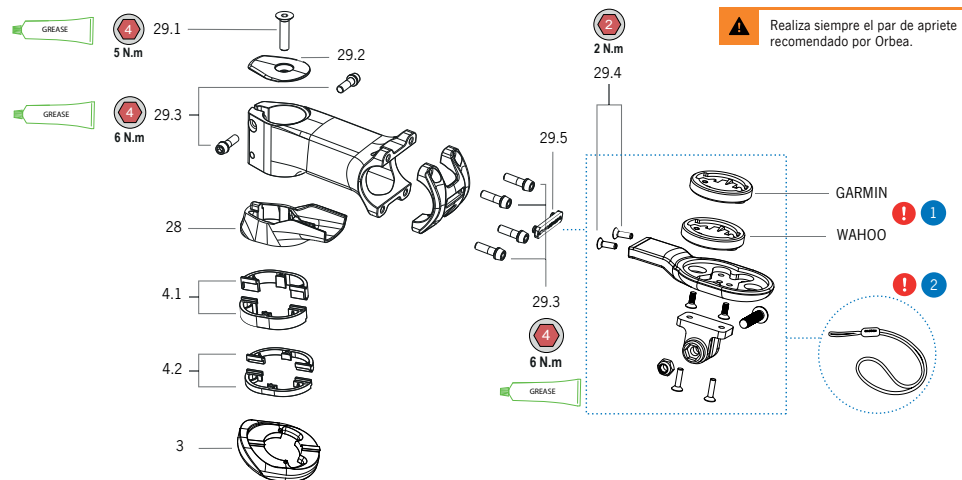
POTENCIA OC1 ROAD (CON CABLEADO INTERNO EN DIRECCIÓN ICR)

MATERIAL	Aluminio
Ø HORQUILLA	1" 1/8
Ø MANILLAR	31.8 mm
ALTURA DE AMARRE EN TUBO DE HORQUILLA	38mm
CUADRO	
Ø Exterior máx. pipa dirección	58mm
Ø Pista exterior rodamiento superior	52mm
CABLEADO INTERNO	Hasta 2 latiguillos de freno y 2 fundas de cambio (con tapa inferior y separadores de dirección ICR)
SHIMANO DI2	Centralita Di2 en exterior de potencia
ADAPTADOR CICLOCOMPUTADOR	En faceplate
	Tamaño máximo ciclocomputador Garmin 1030
LONGITUDES DISPONIBLES (L)	80, 90, 100, 110, 120
ÁNGULO (TILT)	-2,5°
SEPARADORES DIRECCIÓN	5mm y 10mm. Específicos cableado interno ICR. Ovals
TOPCAP	Estándar redondo
PESO	167 gr (100 mm)

POTENCIA

DESPIECE Y MONTAJE. POTENCIA OC1 ROAD

Cableado interno en dirección



03 TAPA DIRECCIÓN ICR TERRA OMR

ART N°: XA54	CANT.
Tapa dirección ICR Terra OMR H2509	1

28 TAPA INFERIOR CABLEADO INTERNO POT ROAD OC1 OVAL

ART N°: X070	CANT.
Tapa inferior cableado interno Pot Road OC1 Oval	1

24 SOPORTE CICLOCOMPUTADOR OC R1 POTENCIA ROAD ICR/OC1/OC2

ART N°: X065	CANT.
24.1 Cuerpo soporte ciclocomputador	1
24.2 Adaptador Garmin/Sigma	1
24.3 Adaptador Wahoo	1
24.4 Tornillo M3x10 DIN7991	2
24.5 Soporte cámara/luz	1

04 KIT SEPARADORES DIRECCIÓN ICR. OVALES

ART N°: X063	CANT.
4.1 Separador dirección ICR oval 10mm	1
4.2 Separador dirección ICR oval 5mm	1

29 KIT DESPIECE POTENCIA ROAD OC1

ART N°: X069	CANT.
29.1 Tornillo M6x35 DIN7991 tapa potencia	1
29.2 Tapa potencia OC1	1
29.3 Tornillo M5x15 DIN912 dirección y faceplate	6
29.4 Tornillo M3x10 DIN7991	2
29.5 Logo Orbea faceplate	1

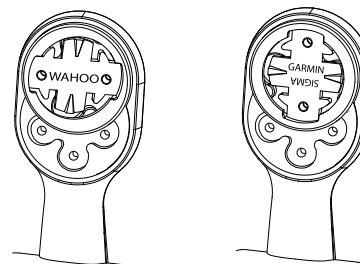
INSTRUCCIONES DE USO DEL SOPORTE CICLOCOMPUTADOR OC



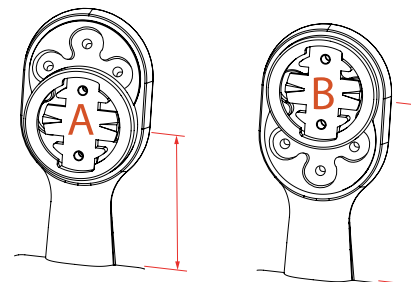
1. Utiliza siempre el adaptador correcto para tu marca de ciclocomputador. Si tu unidad no es Garmin, Sigma o Wahoo, comprueba con el fabricante que estándar de fijación utiliza y usa el adaptador correcto.

El uso de un adaptador incorrecto podría dañar la unidad y provocar la caída del mismo durante el uso.

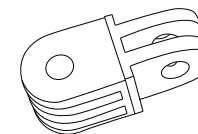
Al instalar el adaptador para tu unidad en el cuerpo del soporte, el nombre del fabricante (Garmin o Wahoo) debe quedar orientada de manera que sea legible desde el manillar.



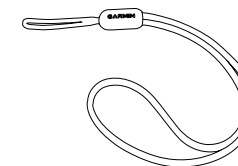
Puedes instalar el soporte en dos posiciones (una alejada y otra cercana) dependiendo del tamaño de tu ciclocomputador.



El adaptador para computadores Wahoo hace que el soporte inferior para cámaras o luces (en caso de usarse) quede girado 90°, por lo que para devolver el soporte inferior a su posición original, es necesario el uso de un adaptador GoPro de 90°.

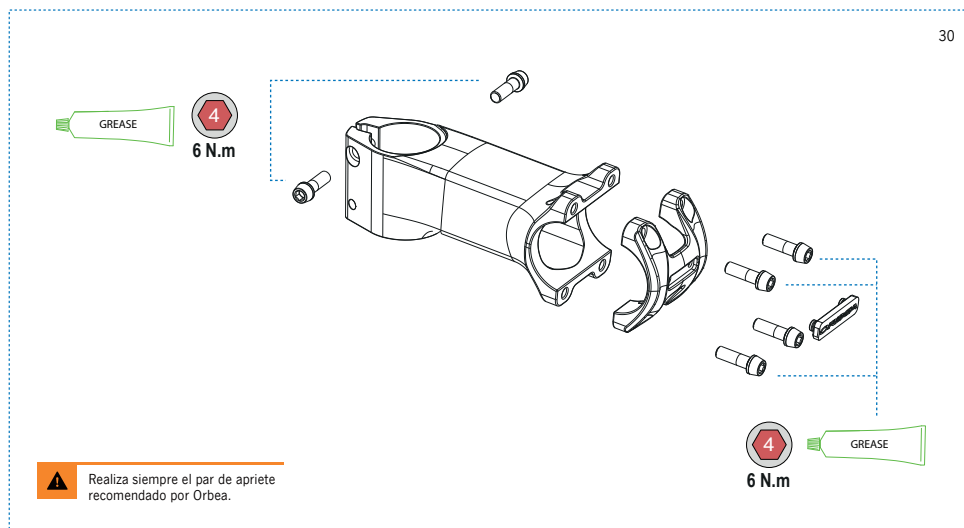


2. Orbea recuerda la recomendación de los fabricantes de unidades GPS del uso del cordón de seguridad suministrado con los ciclocomputadores alrededor del manillar para evitar daños a la unidad o su pérdida en caso de accidente.



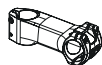
POTENCIA

POTENCIAS COMPLETAS OC1



30 POTENCIA OC1 ROAD*

ART N°: X071	CANT.
Topcap no incluida.	1



* Disponible en tallas: 70mm, 80mm, 90mm, 100mm, 110mm, 120mm, 130mm (la potencia de 70mm no utiliza tapa inferior).

AVISO

Las potencias OC1 usan la tapa de potencia específica perfilada road OC1 y tornillo avellanado que no se incluyen con la potencia. Ambos están incluidos con el kit de piecero de la potencia OC1.

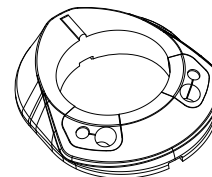
Los separadores de dirección de cableado interno a usar serán específicos según el cuadro en el que la potencia vaya montada.

ADAPTADOR DE POTENCIAS ESTÁNDAR PARA DIRECCIONES ICR

El adaptador para potencias estándar OC HS01 permite instalar potencias estándar no OC para cableado externo compatibles con separadores estándar redondos en cuadros Orbea con dirección ICR.

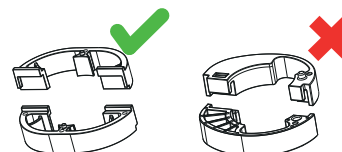


Al instalar el adaptador HS01, los separadores de dirección necesarios y la potencia elegida, la altura del conjunto puede cambiar respecto a la altura original del conjunto con potencias OC.



AVISO

El adaptador HS01 sólo es compatible con conjuntos de dirección ICR que utilicen separadores de dirección ovales (X063). Terra OMR 2022 es compatible con el uso del adaptador HS01.



Los tapones de entrada de cables del adaptador HS01 permiten su uso en todo tipo de montajes:

- Tapones de dos agujeros: Para montajes mecánicos (2 latiguillos de freno+2 fundas de cambio) y montajes electrónicos Di2 con palancas con cable (2 latiguillos de freno+2 cables Di2).
- Tapones de 1 agujero: Para montajes electrónicos Etap y Di2 2022 (2 latiguillos de freno).
- Es posible combinar los tapones para montajes mono-plato.



Comprueba que la distancia entre la tapa de la dirección y la parte inferior de la potencia no supera la altura máxima de "stack" definida en la tabla de especificaciones técnicas del manual técnico de tu modelo de bicicleta, que la longitud del tubo de dirección de la horquilla es lo suficientemente largo para permitir el correcto y seguro montaje de la potencia y que la longitud de los cables lo permite.

Comprueba que la longitud del tubo de dirección de la horquilla es lo suficientemente largo para permitir el correcto y seguro montaje de la potencia y que la longitud de los cables lo permite.

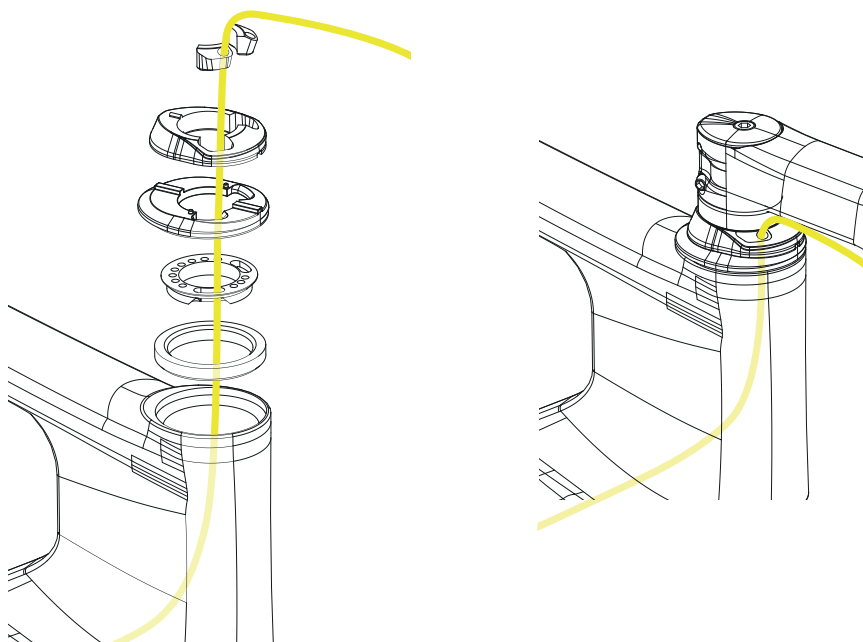
Nunca instales separadores de dirección por encima de la potencia. La longitud del tubo de dirección de la horquilla debe ser la adecuada para no ser necesaria el uso de separadores por encima de la potencia.

La potencia siempre debe instalarse en el tubo de dirección de la horquilla de manera que ambos tornillos de amarre de la zona posterior de la potencia estén posicionados sobre el tubo de dirección de la horquilla. Nunca montes la potencia de tal manera que el tornillo superior de amarre de la potencia al tubo de dirección quede más arriba del borde superior del tubo de dirección de la horquilla. Esto forzará los materiales más allá del uso para los que fueron diseñados, potencialmente provocando accidentes y lesiones graves.

POTENCIA

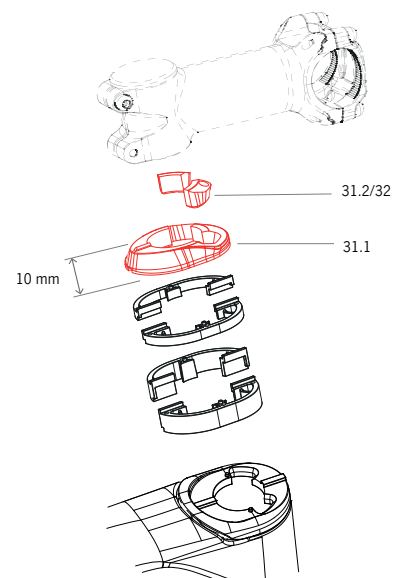
ADAPTADOR DE POTENCIAS ESTÁNDAR PARA DIRECCIONES ICR

AVISO La compatibilidad del montaje puede variar dependiendo de la geometría de la potencia montada. La geometría de la potencia usada debe permitir una curva de entrada de las fundas de cambio y freno al adaptador que permita la correcta operación de los cables.




MONTAJE CON POTENCIAS ESTÁNDAR DE OTROS FABRICANTES

AVISO Para el uso del adaptador HS01 junto a potencias de otros fabricantes, no debe instalarse ningún separador de dirección entre la potencia y el adaptador.

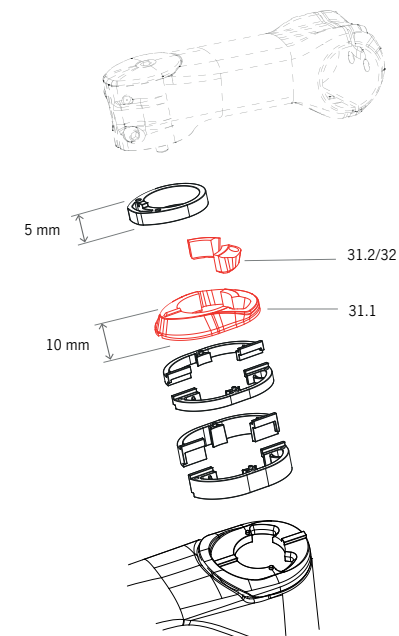


31 ADAPTADOR OC POTENCIAS STD DIRECCIÓN ICR


ART N°: X882		CANT.
	31.1 Cuerpo adaptador HS01	1
	31.2 Tapones goma 2 agujeros adaptador HS01	2
	31.3 Tapones goma 1 agujeros adaptador HS01	2

MONTAJE CON POTENCIA OC2 ROAD (CON SEPARADOR DE DIRECCIÓN REDONDO ENTRE LA POTENCIA Y EL ADAPTADOR)

AVISO Para el uso del adaptador HS01 junto a potencias OC2 Road de cableado externo, puede ser necesario el uso de un separador de dirección de 5mm (X405) para conseguir una curva de las fundas de cambio y freno correcta antes de entrar en el adaptador HS01. Consulta los componentes de la potencia OC2 Road en el documento Road Cockpit components en la web de Orbea.



32 ADAPTADOR OC POTENCIAS STD DIRECCIÓN ICR

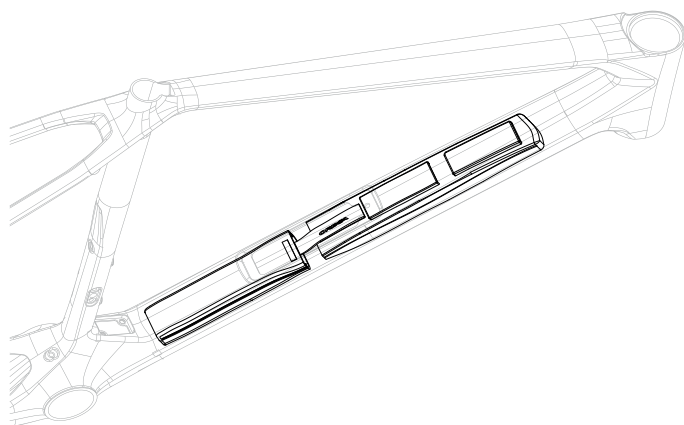
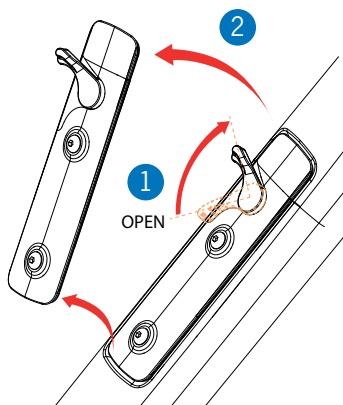
ART N°: X883		CANT.
	32.1 Tapones goma 2 agujeros adaptador HS01	2
	32.2 Tapones goma 1 agujeros adaptador HS01	2

ZONAS LOCKR

ALMACENAMIENTO EN EL TUBO DIAGONAL

Terra OMR dispone de una zona LOCKR en el tubo diagonal en la cual podrás almacenar lo necesario para tus salidas sin cargar tus bolsillos.

Para acceder a la zona de almacenamiento del tubo diagonal, gira la leva de la tapa LOCKR y retira la tapa. Los artículos almacenados en el tubo diagonal se introducen en dos bolsas (una de neopreno y otra de nylon) para evitar ruidos en marcha.



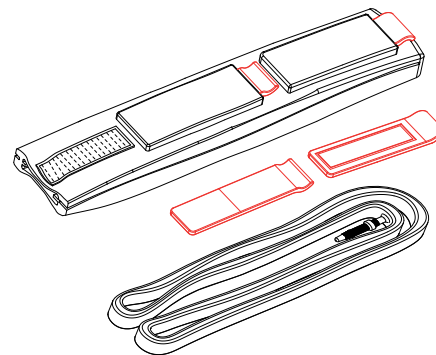
AVISO

Las herramientas que pueden ser almacenadas en la zona LOCKR dependerán en gran medida de las dimensiones de dichas herramientas. Usa la zona LOCKR como mejor se adapte a tus necesidades.

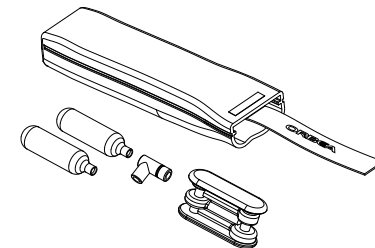
La bolsa de nylon está diseñada para ser colocada en la parte superior del tubo diagonal y para almacenar una cámara (debidamente doblada) y dos desmontables para cubiertas (en los bolsillos para tal uso).

La bolsa de neopreno se coloca en la parte inferior del tubo diagonal y está diseñada para almacenar una o dos ampollas de CO2 y su adaptador, una multiherramienta de dimensiones reducidas o un pequeño inflador,

BOLSA SUPERIOR

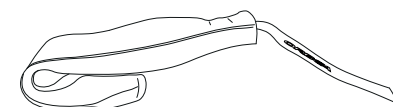


BOLSA INFERIOR

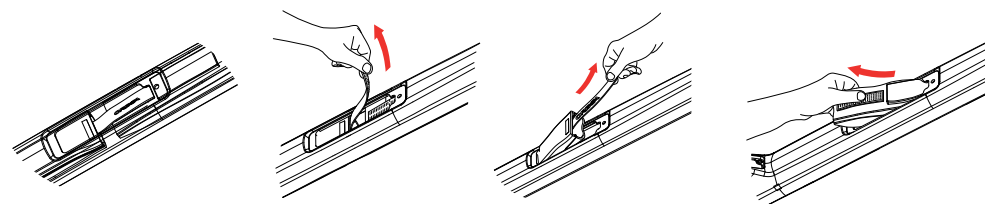


AVISO

Para evitar ruidos, es aconsejable no usar el espacio completo de la bolsa de neopreno para así poder doblarla por la mitad antes de introducirla en el tubo diagonal y que las herramientas en la bolsa no se muevan durante la marcha.



Usa la tira de velcro para unir las bolsas dentro del tubo diagonal para evitar que se muevan dentro del cuadro y para sacar del tubo diagonal primero la bolsas inferior y luego la superior.

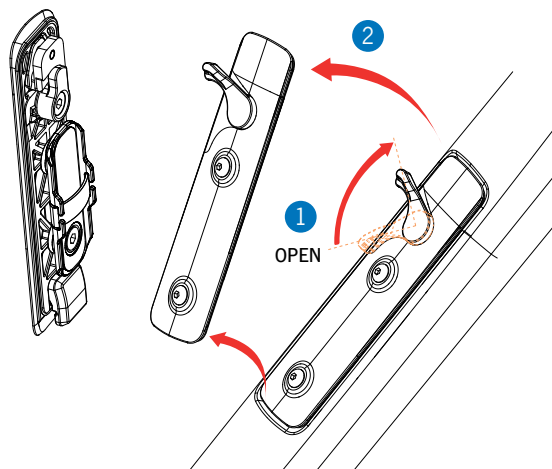


ZONAS LOCKR

INSTALAR UN PORTABIDÓN EN LA TAPA DE LOCKR

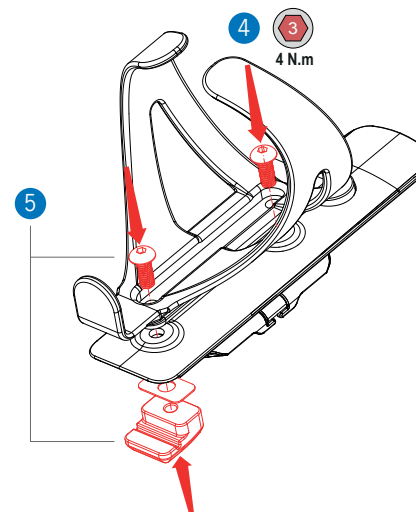
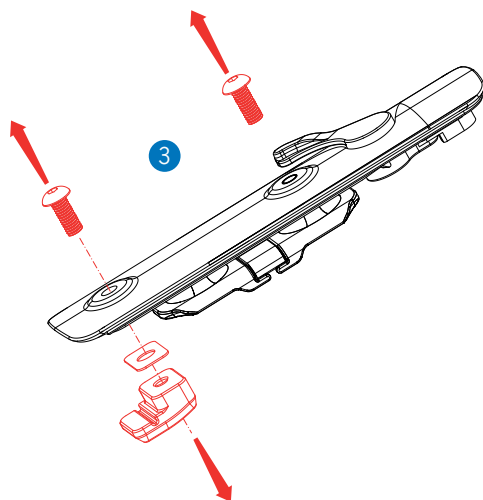
AVISO

Para instalar un portabidón en la tapa de LOCKR es necesario desmontar primero la tapa del cuadro. Si no se desmonta antes la tapa, la pestaña inferior de la tapa podría caer dentro del cuadro al quitar el tornillo inferior de fijación del portabidón.



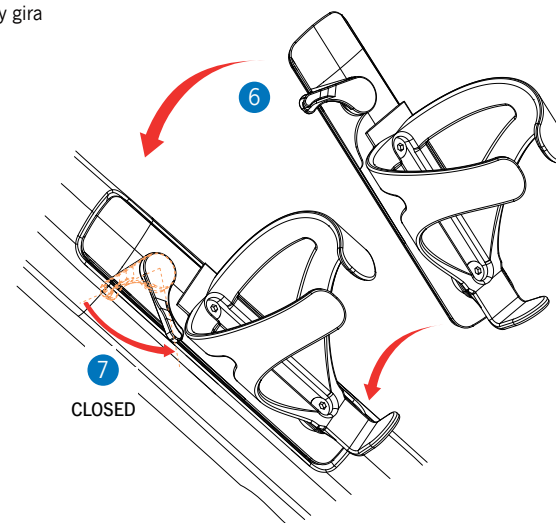
1-2. Gira la palanca de apertura de la tapa de LOCKR y retira el conjunto del cuadro.

3. Retira los tornillos de fijación del portabidón. Al hacerlo, la pestaña y separadores de fijación inferior de la tapa al cuadro quedarán sueltos.



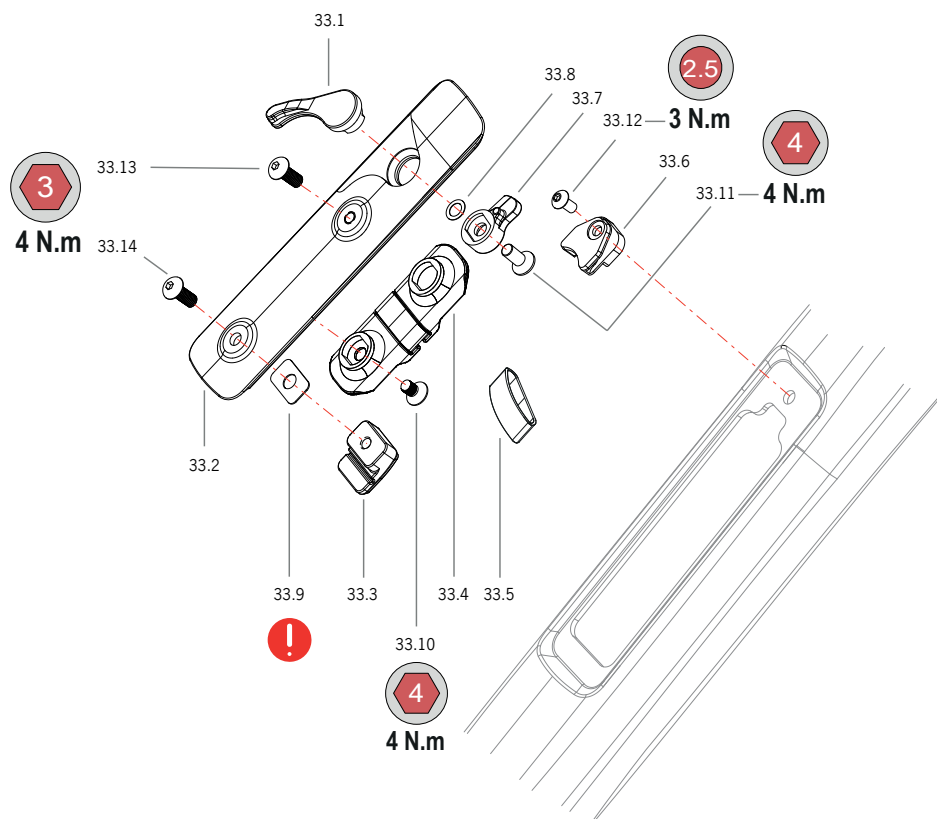
4-5. Instala el portabidón en la tapa fijándolo con los tornillos originales. Instala la pestaña de fijación y el separador inferior con el tornillo inferior del portabidón.

6-7. Vuelve a instalar la tapa en el cuadro y gira la palanca para fijarla en posición.



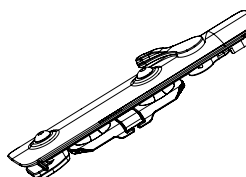
ZONAS LOCKR

DESPIECE DE LA TAPA DE LOCKR



RECAMBIOS ZONAS LOCKR

38 TAPA LOCKR TERRA OMR. NEGRA

ART N°: XA63		CANT.
	33.1 Palanca cierre tapa LOCKR Terra OMR	1
	33.2 Tapa LOCKR Terra OMR. Negra	1
	33.3 Pestaña cierre tapa LOCKR inferior	1
	33.4 Porta herramientas LOCKR	1
	33.5 Banda goma portaherramientas	1
	33.6 Pestaña cierre cuadro LOCKR	1
	33.7 Pestaña cierre tapa LOCKR superior	1
	33.8 Separador palanca LOCKR redondo	1
	33.9 Separador pestaña LOCKR rectangular	1
	33.10 Tornillo M5x8 DIN7991 porta herramientas	1
	33.11 Tornillo M5x8 DIN7991 palanca LOCKR	1
	33.12 Tornillo M4x8 ISO7380 pestaña cierre cuadro	1
	33.13 Tornillo M5x12 ISO7380 portabidón	1
	33.14 Tornillo M5x16 ISO7380 portabidón	1

El conjunto de tapa LOCKR como repuesto sólo está disponible en negro.



AVISO



El recambio de tapa LOCKR se sirve con un separador rectangular (33.9). Sin embargo, la tapa original podría llevar instalado 1 o ningún separador dependiendo de las tolerancias del cuadro original. Instala tantos separadores rectangulares como tuviera la tapa LOCKR original en tu cuadro.

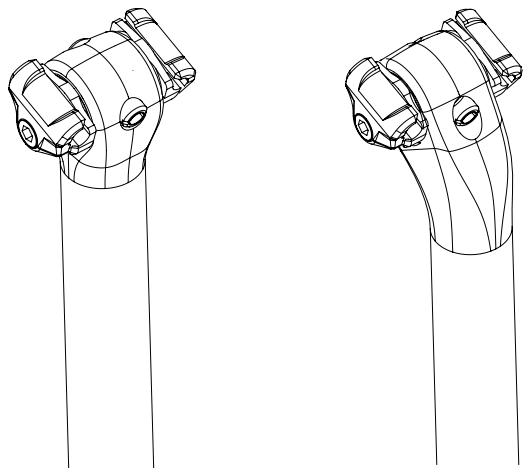
Si no dispones de la tapa original, monta el separador. Si la instalar la tapa LOCKR en el cuadro existiese alguna holgura en la parte inferior, retíralo.

38 KIT BOLSAS LOCKR ORBEA

ART N°: XA39		CANT.
	38.1 Toolbag Orbea LOCKR nylon	1
	38.2 Toolbag Orbea LOCKR neopreno	1

TIJA

TIJA DE SILLÍN OC SP-XP10 / SP-XP10-S



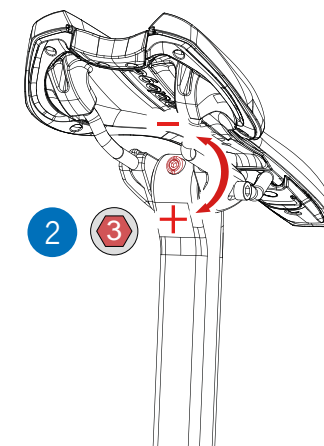
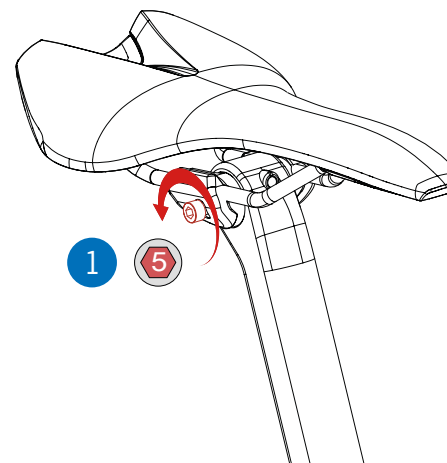
AVISO El diámetro de tija compatible con Terra OMR es 27.2mm.

MATERIAL	CARBONO
DIÁMETROS DISPONIBLES	27.2 mm 31.6 mm
LONGITUDES DISPONIBLES (a raíles de sillín)	27.2 mm: 350 mm, 400 mm 31.6 mm: 400mm
OFFSETS DISPONIBLES (Cuerpo de la tija)	Offset 0 mm (SP-XP10): 27.2x350 mm 27.2x400 mm 31.6x400 mm Offset 20 mm (SP-XP10-S): 27.2x350 mm
INSERCIÓN MÍNIMA	350 mm = 90 mm 400 mm = 100 mm
CONJUNTO DE NUEZ	SC03: Zero Offset Compatible con raíles redondos (Ø 7mm) y ovales (7x9 mm) Rango de ajuste de inclinación: 20°
PESO Con conjunto de nuez +/-5%	Offset 0 mm (SP-XP10): 27.2x350mm = 190gr 27.2x400mm = 200gr 31.6x400mm = 195gr Offset 20 mm (SP-XP10-S): 27.2x350mm = 207gr

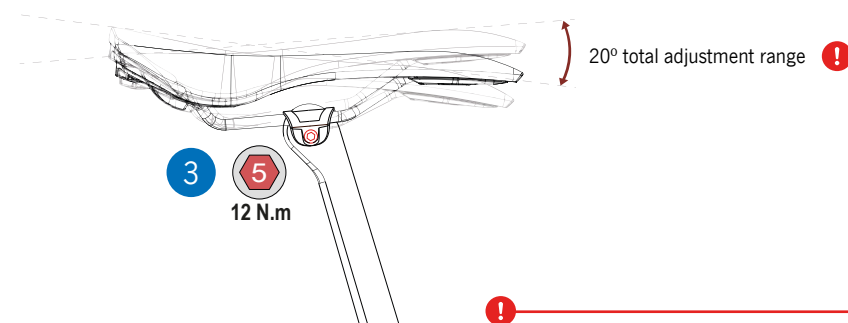
AJUSTE DE LA INCLINACIÓN DEL SILLÍN

1. Afloja el tornillo de fijación del conjunto de nuez.

2. Gira la tuerca en sentido horario para subir la punta del sillín y en sentido antihorario para bajarla (20° de rango total de ajuste).



3. Aprieta el tornillo de fijación del conjunto de nuez hasta el par recomendado.

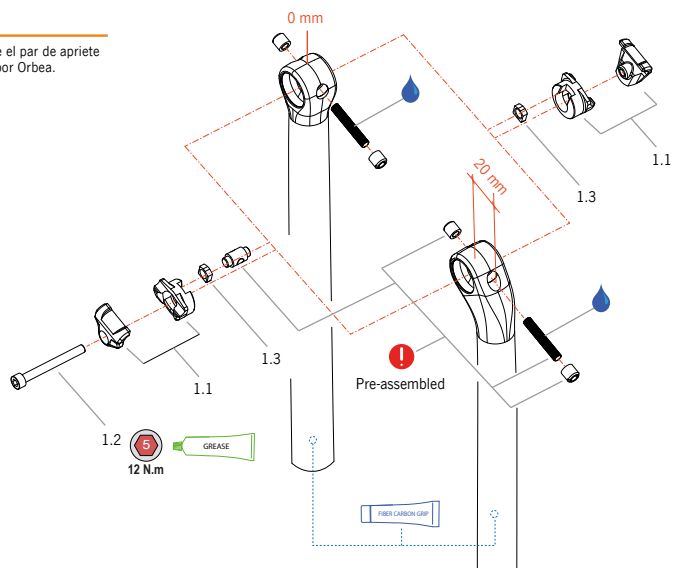


! Los rangos de ajuste positivo y negativo dependerán del ángulo del tubo de sillín del cuadro en el que se instale la tija.

TIJA



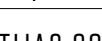
MONTAJE Y REPUESTOS

Realiza siempre el par de apriete recomendado por Orbea.



01 KIT NUEZ TIJA OC SP-XP10 / SP-XP10-S

Railes redondos y ovalados

ART N°: XA64		CANT.
	1.1 Conjunto abrazadera nuez. Interno/externo	1
	1.2 Tornillo M6x53 DIN912 fijación nuez	1
	1.3 Rodamiento deslizante	2

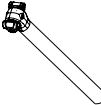


El conjunto de tornillo y tuercas de inclinación y la tuerca barrilete son pre-instalados en la tija en Orbea, y por lo tanto no pueden ser adquiridos por separado.

TIJAS COMPLETAS OC SP-XP10 / SP-XP10-S

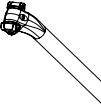
TIJA OC SP-XP10. SETBACK 0mm*

Incluye conjunto de nuez. Tornillo y tuercas de inclinación preinstalado

ART N°: XA65		CANT.
	Tija OC SP-XP10 Carbon Setback 0mm	1
	Conjunto abrazadera nuez. Interno/externo	1
	Tornillo M6x53 DIN912 fijación nuez	1
	Tuerca inclinación nuez	2
	Tornillo inclinación nuez	1
	Tuerca barrilete	1
	Rodamiento deslizante	2

TIJA OC SP-XP10-S. SETBACK 20mm*

Incluye conjunto de nuez. Tornillo y tuercas de inclinación preinstalado

ART N°: XA67		CANT.
	Tija OC SP-XP10-S Carbon. Setback 20mm	1
	Conjunto abrazadera nuez. Interno/externo	1
	Tornillo M6x53 DIN912 fijación nuez	1
	Tuerca inclinación nuez	2
	Tornillo inclinación nuez	1
	Tuerca barrilete	1
	Rodamiento deslizante	2

* Disponible en tallas: 27.2x350mm, 27.2x400mm, 31.6x400mm.

* Disponible en tallas: 27.2x350mm.

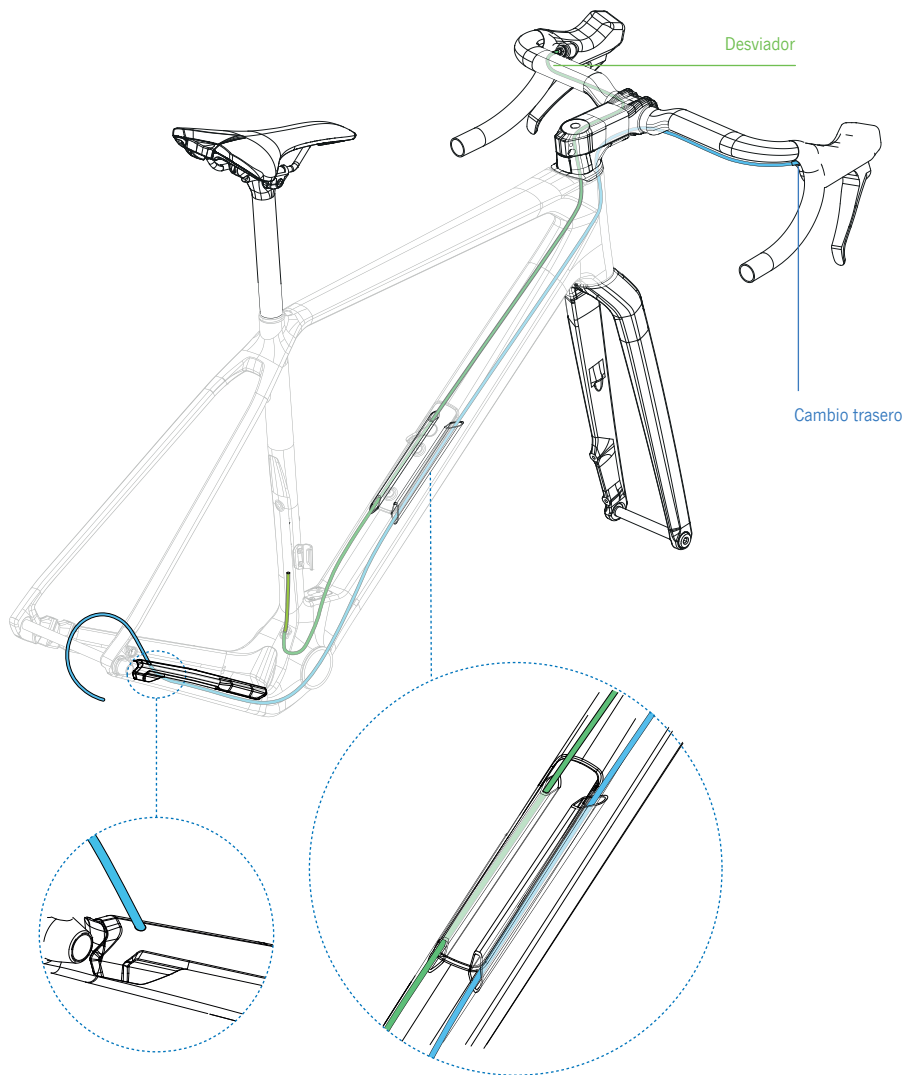
MANILLAR

Para conocer las geometrías de los manillares de carretera OC, consulta el documento OC Road Cockpit Componentes de la sección de manuales de nuestra web.

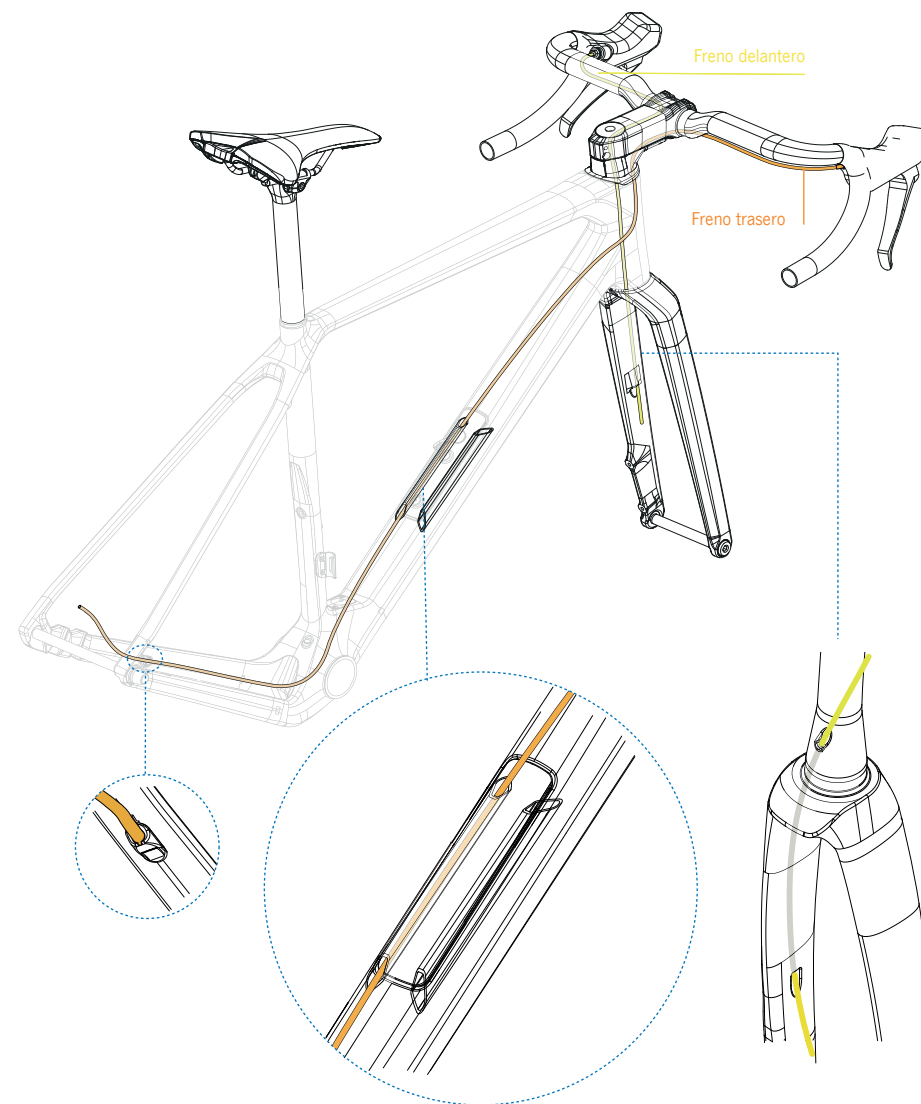
<https://www.orbea.com/es-es/soporte/manuales/>

CABLEADO

CABLEADO DEL CAMBIO TRASERO Y DESVIADOR GRUPOS MECÁNICOS EN CUADRO



CABLEADO DE LATIGUILLOS DE FRENO EN CUADRO

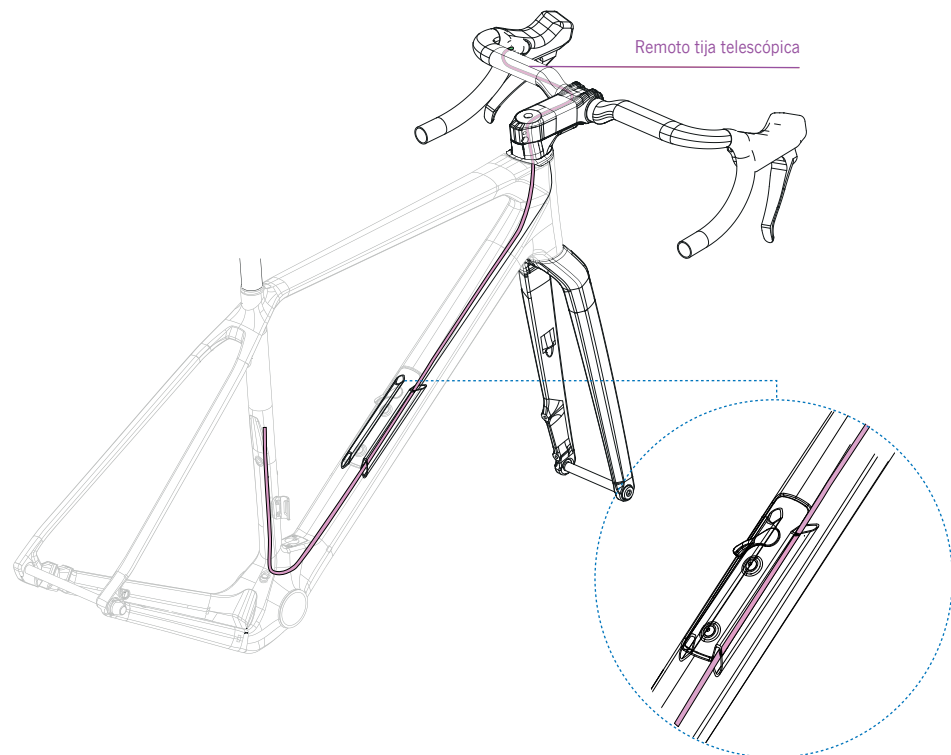


CABLEADO

CABLEADO DEL REMOTO DE LA TIJA TELESCÓPICA DE LA TIJA TELESCÓPICA

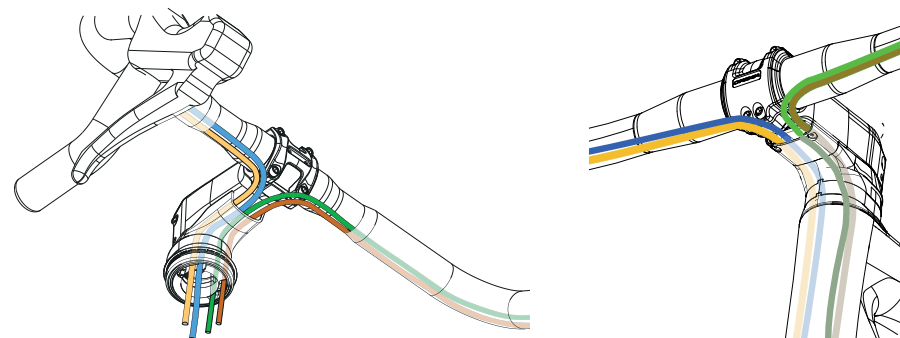
AVISO Es posible guiar la funda del remoto de la tija telescópica a través de la dirección ICR e internamente a través del tubo diagonal y tubo de sillín.

Las ranuras del anillo de compresión de la dirección ICR permiten guiar hasta 3 fundas a través de cada ranura, sin embargo, las manetas de carretera disponibles en el mercado que incorporan opción de remoto son para montajes 1X, sustituyendo en cable del desviador por la del remoto de la tija telescópica (Shimano GRX 1X y grupos Sram 1).



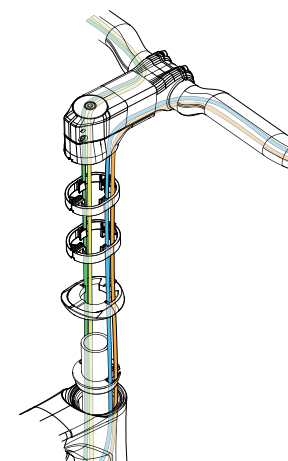
CABLEADO A TRAVÉS DE LA TAPA DE LA DIRECCIÓN Y EL ANILLO DE COMPRESIÓN DE DIRECCIÓN ICR

En potencia OC1 y ICR01 Road



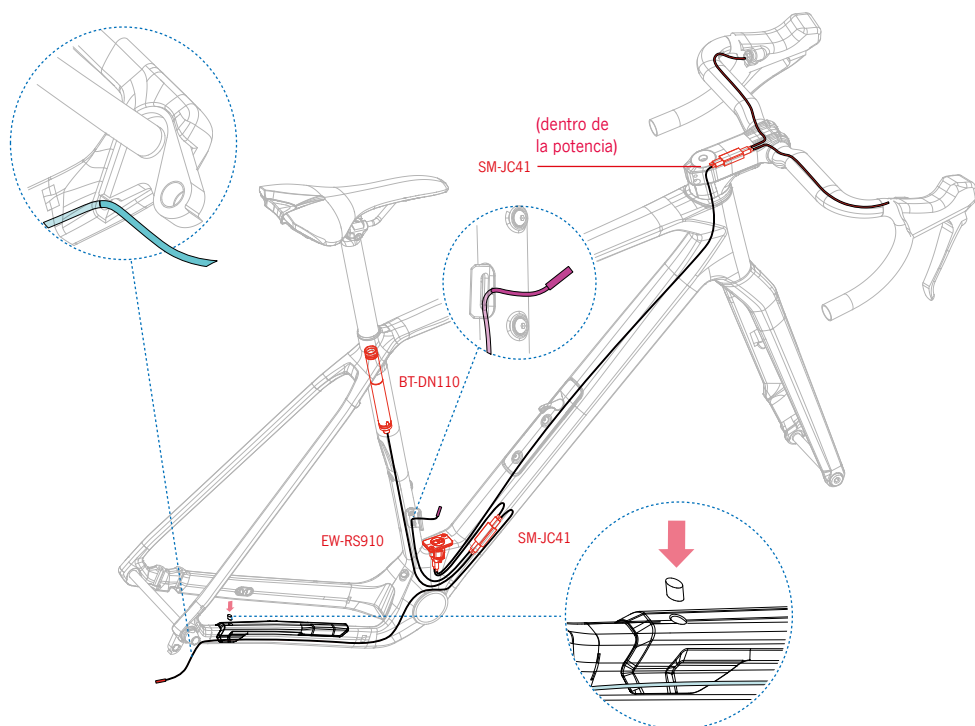
- Freno trasero
- Cambio trasero
- Desviador/Remoto tija telescópica
- Freno delantero

- Freno trasero
- Cambio trasero
- Desviador/Remoto tija telescópica
- Freno delantero

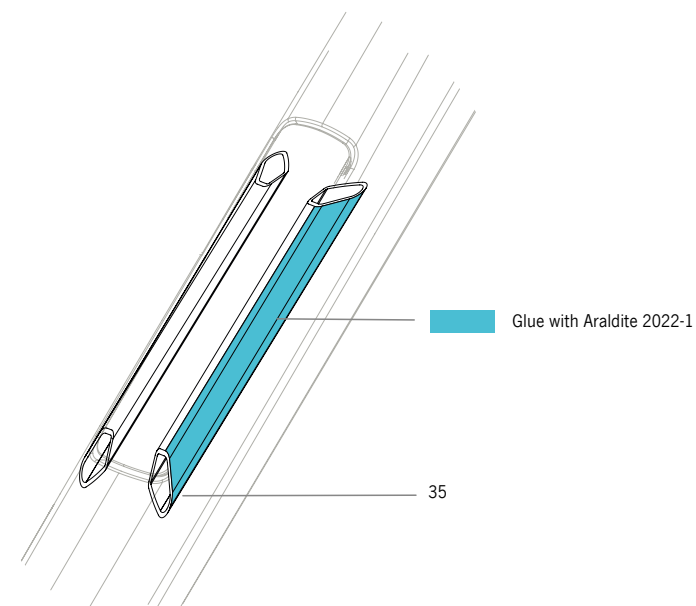


CABLEADO



CABLEADO DE GRUPOS ELECTRÓNICOS



TUBOS PARA CABLEADO EN TUBO DIAGONAL



35 KIT TUBOS CABLEADO ZONA TOOLBOX

ART N°: XA68		CANT.
	35.1 Tubo cableado TD zona Toolbox drive side	1
	35.2 Tubo cableado TD zona Toolbox non-drive side	1

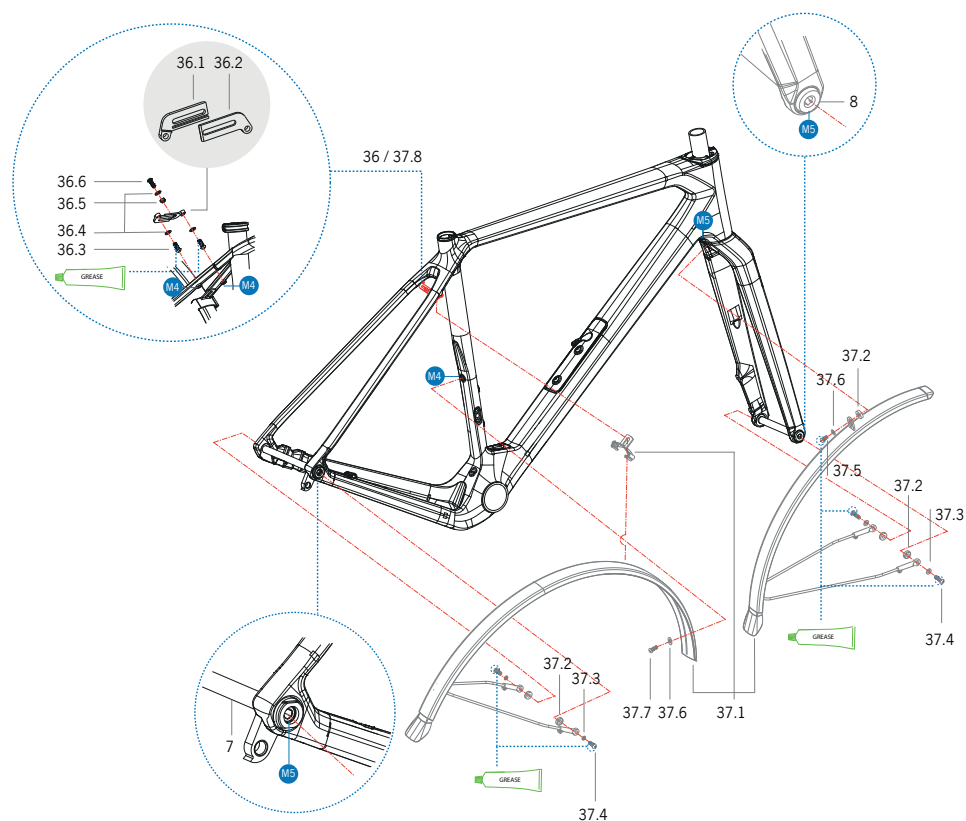
INSTALACIÓN DE GUARDABARROS EN TERRA OMR

Terra OMR 2022 es compatible con el uso de guardabarros estándar. El guardabarros trasero se fija a las roscas integradas en el eje pasante de rueda y la parte superior usa el kit de puente para la fijación de guardabarros en los tirantes.

El guardabarros delantero se fija en la parte superior en la rosca de fijación habilitada en el puente de la horquilla.

Los puntos de fijación inferiores son al propio eje pasante, que cuenta con roscas en su interior en ambos lados.

El conjunto de guardabarros ofrecido por Orbea como opción en montajes de Terra OMR 2022 y aftermarket limita el tamaño de cubierta a 40-622.



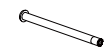
36 PUENTE GUARDABARROS TRASERO ROAD

ART N°: X077	CANT.
36.1 Puente g/barros derecha	1
36.2 Puente g/barros izquierda	1
36.3 Tornillo M4x12 DIN7991	2
36.4 Arandela M5	3
36.5 Tuerca bloqueante M5	1
36.6 Tornillo M5x15	1



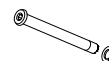
07 EJE PASANTE ROAD 12x165mm ROSCA PASO DOBLE 2P1.0x15mm Rosca interna guardabarros

ART N°: XA55	CANT.
7.1 Eje Road 12x165x2P1.0x15mm Rosca g/barros	1
7.2 Arandela eje12mm	1



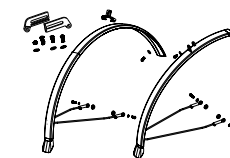
08 EJE PASANTE ROAD 12x119mm ROSCA PASO DOBLE 2P1.0x13mm Con rosca para montaje guardabarros

ART N°: X074	CANT.
8.1 Eje Road 12x119x2P1.0x13mm	1
8.2 Arandela eje 12mm	1



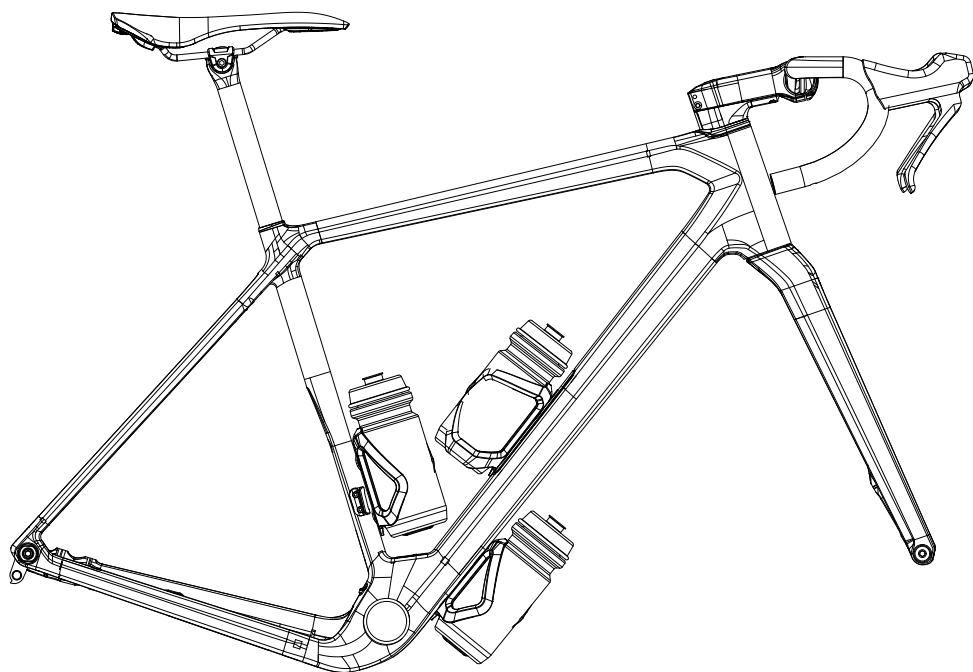
37 GUARDABARROS COMPLETO TERRA OMR SKS 28 46S 1060 NEGRO Incluye puente guardabarros trasero road

ART N°: XA69	CANT.
37.1 Guardabarros SKS 46S + varillas 325x4.5mm	1
37.2 Arandela separadora 4,5mm	5
37.3 Arandela dentada M5	4
37.4 Tornillo M5x30 ISO7380	4
37.5 Tornillo M5x12 ISO7380	1
37.6 Arandela M5	2
37.7 Tornillo M4x12 DIN7991	1
37.8 Puente guardabarros trasero road (X077)	1



INSTALACIÓN DE PORTABIDONES

Todas las tallas de cuadro de Terra OMR 2022 son compatibles con la instalación de tres portabidones, dos en el interior del cuadro (tubo de sillín y tubo diagonal) y uno en la parte exterior inferior del tubo diagonal.



CORTE DEL TUBO DE DIRECCIÓN E INSTALACIÓN DE SEPARADORES

Debido al cableado interno del latiguillo del freno delantero a través del tubo de dirección de la horquilla, Terra OMR requiere desconectar el latiguillo de la pinza delantera si se quiere desmontar la horquilla.

Sin embargo, no es necesaria esta desconexión para cortar el tubo de dirección de la horquilla a la longitud deseada.

Simplemente desmonta la potencia OC1 o ICR01 del tubo de dirección y retira los separadores (éstos están compuestos de dos mitades que te permiten retirarlos sin interferir con el cableado).

Con la horquilla completamente instalada en el cuadro y con la bici posicionada de manera que la horquilla quede en posición horizontal para evitar que polvo caiga en la dirección, utiliza una guía de corte de tubo de horquilla y una sierra específica para carbono (o aluminio en horquillas con tubo de dirección de este material) para cortar el tubo a la altura deseada.

Mide la altura final de todos los componentes antes de realizar el corte.

Al realizar el corte, ten precaución para no marcar o dañar ninguno de los cables o componentes.

La instalación de separadores de dirección no requiere desmontar los cables, ya que estos están compuestos de dos mitades que permiten su instalación sin interferir con el cableado.

A la hora de instalar separadores (máximo 40mm), asegúrate de que la longitud del tubo de dirección de la horquilla es lo suficientemente larga para permitir el correcto y seguro montaje de la potencia y que la longitud de los cables lo permite.



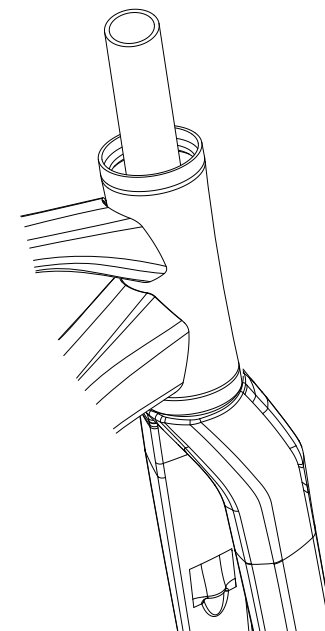
El corte del tubo de la horquilla es un trabajo que requiere conocimientos avanzados de mecánica y debe ser llevado a cabo por un distribuidor Orbea o taller especializado de bicicletas.



Nunca instalar separadores de dirección por encima de la potencia. La longitud del tubo de dirección de la horquilla debe ser el adecuado para no ser necesaria el uso de separadores por encima de la potencia.



A la hora de instalar separadores (máximo 40mm), asegúrate de que la longitud del tubo de dirección de la horquilla es lo suficientemente largo para permitir el correcto y seguro montaje de la potencia y que la longitud de los cables lo permite.



07 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD





DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE
EC DECLARATION OF CONFORMITY

El fabricante / The manufacturer: Orbea S. Coop. Ltda
Polígono Industrial Goitondo s/n
48269, Mallabia (Bizkaia) - Spain

Declara que los siguientes productos / Declares that the following products:

Descripción / Description	: Bicicleta
Marca / Make	: ORBEA
Modelos / Models	: ALMA, AVANT, CARPE, LAUFHEY, MX 20, MX 24, MX 27, MX 29, ONNA, OIZ, ORCA, ORCA AERO, ORDU, OCCAM, RALLON, TERRA H y TERRA M

Año de construcción / Year of manufacture : 2021 and 2022

Cumplen con las siguientes Directivas Europeas / Fulfills the following European Directives:

- Directiva 2001/95/CE / Directive 2001/95/EC
- Decision de la Comisión 2015/681/CE / Decision of Commission 2015/681/EC

El sistema de fabricación esta gestionado y controlado según ISO 9001:2015

Cumple con los requerimientos del Decreto Frances N.º 95-937 del 1995/08/24 / Comply with the requirement of France law N. 95-937 dated 1995/08/24

Cumple con los requerimientos del Decreto Español N.º 339/2014 del 2014/05/09 / Comply with the requirement of Spanish law N.º 339/2014 dated 2014/05/09

Cumple con las siguientes normas internacionales / The following international standards :

- EN ISO 4210 (1 al 9):2014

Persona autorizada para elaborar el expediente técnico / Authorized person to elaborate the technical file:

Nombre / Name	: Aitor Juaristi
Dirección / Address	: Polígono Industrial Goitondo s/n 48269, Mallabia (Bizkaia) - Spain

Orbea S. Coop. Ltda



Aitor Juaristi
Quality Manager
02/ 09 / 2020



Orbea S. Coop.
P. I. Goitondo 48269 Mallabia (Bizkaia) - Spain
Tel.: + 34 943 171 950 - Fax: + 34 943 174 397
orbea@orbea.com - www.orbea.com



08 INFORMACIÓN ADICIONAL

ORBEA participa activamente en Facebook y Twitter con su fantástica comunidad global de ciclistas. ¿Busca algún lugar para andar en bici o pasar sus vacaciones? Seguro que alguien le ofrece ideas interesantes:

FACEBOOK

www.facebook.com/OrbeaBicycles

TWITTER

www.twitter.com/Orbea/

YOUTUBE

Visite el canal de Orbea en YouTube; en él encontrará diversos videos técnicos y de configuración de gran utilidad:

www.youtube.com/user/OrbeaBicycles

INSTAGRAM

www.instagram.com/orbeabicycles

ORBEA CONTENT

Vea y descargue fotos, videos y documentos.

content.orbea.com/us-en/

BLOG ORBEA

www.orbea.com/es-es/blog/

DISTRIBUIDORES ORBEA

Nuestros distribuidores poseen una elevada especialización, por lo que le ayudarán a configurar y mantener su bicicleta Orbea. Puede encontrar una relación completa de distribuidores Orbea en nuestro sitio web:

www.orbea.com/us-en/dealers/?country=INT

CONTACTO

Accede a nuestros datos y formulario de contacto en:

www.orbea.com/es-es/contacto

USA:

www.orbea.com/us-en/contact/

MANUEL TECHNIQUE

EN 01 | ES 33 | FR 65 | IT 97 | DE 129

BLUE PAPER TERRA

OMR 2022

ORBEA



INDEX

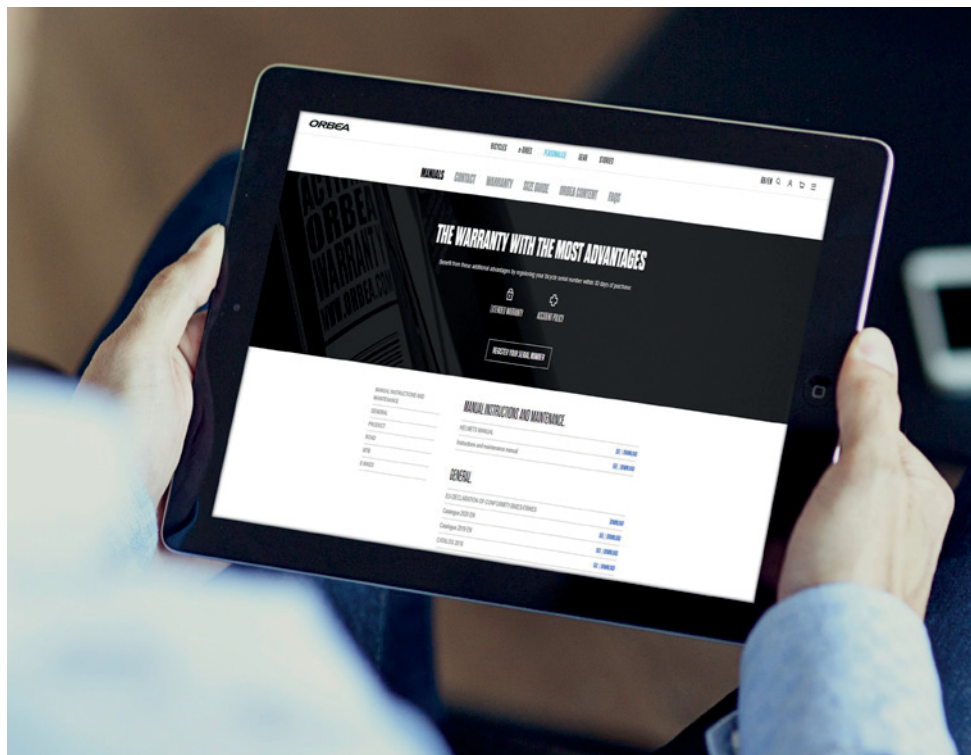
01 LÉGENDE DES SYMBOLES	4
02 GARANTIE ORBEA	6
03 ENTRETIEN	8
Calendrier d'entretien des composants	9
Pièces de rechange	11
Après une chute ou un choc	11
04 AVERTISSEMENTS D'UTILISATION. TERRA OMR	12
Largeur maximale des pneus	12
Insertion minimale de la tige de selle	12
Nombre maximum d'entretoises de jeu de direction	12
Entretoises de jeu de direction au-dessus de la potence	13
Utilisation prévue	13
05 TERRA OMR 2022	14
Géométrie et tailles	16
Caractéristiques techniques	18
Compatibilité des dérailleurs avant	22
Assemblage, utilisation et pièces de rechange	23
Jeu de direction	23
Axes et patte de dérailleur arrière	25
Boulonnerie et protections du cadre	27
Tiges	29
Zone LOCKR. Rangement dans le tube diagonal	42
Tige de selle	48
Guidon	51
Acheminement des câbles	52
Gardes boue	58
Installation des porte-bidons	60
Découpe du pivot de fourche	61
06 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	62
07 INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES	63

Ce manuel technique renferme d'importantes informations relatives à votre vélo, son utilisation, son entretien et ses pièces de rechange. Nous vous invitons à le lire attentivement.

Ce manuel est un complément du manuel de l'utilisateur général des vélos et composants Orbea. Il décrit plus en détail l'utilisation adéquate et le réglage des composants généraux du vélo en vue d'une utilisation sûre. Vous pouvez consulter ou télécharger le Manuel de l'utilisateur ainsi que les autres manuels techniques des produits Orbea depuis notre site Web :

www.orbea.com/gb-en/support/manuals/


Les informations relatives à l'utilisation, à l'entretien et aux caractéristiques techniques des composants d'autres fabricants, tels que les roues, les cintres, les systèmes d'assistance au pédalage, les fourches télescopiques, etc. sont disponibles sur le site Web des fabricants en question ou auprès de leurs revendeurs dans votre pays.





01 LÉGENDE DES SYMBOLES

Vous retrouverez tout au long de ce manuel différents symboles qui signalent des instructions ou des avertissements sur l'utilisation, l'entretien et l'assemblage. Il convient de prêter attention à ces symboles pour éviter les situations dangereuses et garantir l'assemblage et l'utilisation corrects de l'ensemble des composants. Vous trouverez ci-dessous la signification de ces symboles. Dans ce manuel, un symbole peut être accompagné uniquement des instructions pertinentes pour le composant décrit. Lisez attentivement les informations suivantes afin de bien les comprendre.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

 **DANGER** : situation présentant un danger immédiat qui provoquera des blessures graves, voire mortelles, si elle n'est pas évitée.

 **AVERTISSEMENT** : situation présentant un danger potentiel qui pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles, si elle n'est pas évitée.

 **ATTENTION** : situation présentant un danger potentiel qui pourrait provoquer des blessures légères ou modérées si elle n'est pas évitée.


ATTENTION Sans lien avec un risque de blessure. Risque pour un bien.


Les symboles **DANGER** et **AVERTISSEMENT** signalent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer un accident. Un accident à vélo s'accompagne toujours d'un risque de blessures graves, voire mortelles. Dans ce manuel, il se peut que le risque de décès ne soit pas toujours cité en présence de ces symboles, vu que le risque est expliqué ici.


OUTILLAGE ET COUPLES DE SERRAGE




PÂTES D'ASSEMBLAGE

 **HUILE** : lubrification légère d'éléments tels que les chaînes et les câbles.

 **GRAISSE** : graisse d'assemblage d'excellente qualité pour éviter les grincements et le grippage.

 **PÂTE POUR CARBONE** : pâte de montage pour carbone afin d'augmenter la friction entre les composants en fibres de carbone.

 **LOCTITE SÉRIE 600** : fixation pour surfaces cylindriques.

 **LOCTITE SÉRIE 200** : frein filet. Résistance moyenne.

 **LOCTITE SÉRIE 400** : adhésif instantané.

02 GARANTIE ORBEA

Les efforts constants que nous réalisons pour fournir des vélos de très haute qualité nous permettent de vous proposer les conditions de garantie suivantes :

GARANTIE LÉGALE

Orbea offre au propriétaire d'origine d'un vélo Orbea, d'une fourche rigide ou d'un composant OC une garantie de trois ans à compter de la date d'achat des articles ou, par défaut, de la période définie comme délai de garantie légale dans le pays d'achat.

La présente garantie couvre tous les produits Orbea contre les défauts de fabrication et/ou de conformité et garantit la réparation ou le remplacement du produit défectueux sans frais pour le client concerné. Cette garantie couvre également tous les défauts liés à la peinture, au vernis et à la corrosion de tous les cadres et fourches rigides que nous montons sur nos vélos, pendant la période spécifiée au paragraphe antérieur de la présente garantie.

La présente garantie ne couvre en aucun cas les dommages liés à une utilisation inadéquate, aux chutes ou aux accidents ou au manque d'entretien, ni l'usure normale des éléments consommables dont la liste non-exhaustive inclut, entre autres, les joints, les roulements, la guidoline, les rayons, les pneus, etc.

Pour obtenir une description complète des conditions de couverture et de la garantie légale, consultez la page suivante :

www.orbea.com/gb-en/warranty

GARANTIE À VIE ORBEA

Outre la garantie légale, Orbea propose à l'acheteur original du vélo une garantie commerciale à vie, pour autant que l'acheteur ait enregistré son vélo sur le site Web d'Orbea dans les 30 jours suivant l'achat. La garantie à vie couvre les cadres et les fourches rigides que nous montons sur nos vélos contre les défauts de fabrication et les problèmes de conformité de matériaux sans limite dans le temps.

Cette garantie prolonge d'un an la durée de la couverture originale contre les défauts liés à la peinture, au vernis et à la corrosion sur les cadres et les fourches rigides à l'échéance de la garantie légale.

La garantie commerciale à vie Orbea couvre uniquement les cadres et les fourches rigides, pas les composants OC.

Pour obtenir une description complète des conditions de la garantie à vie, consultez la page suivante :

www.orbea.com/gb-en/warranty/#orbea-lifetime-warranty

ENREGISTREMENT DE VOTRE VÉLO

Afin de profiter de l'extension de garantie à vie Orbea, vous devez enregistrer votre vélo dans les 30 jours suivant son achat sur la page suivante :

www.orbea.com/es-es/acceso-registro?from=register-plate/

01. CRÉATION DU COMPTE

02. ENREGISTREMENT DU CODE-BARRES

03. OÙ TROUVER VOTRE CODE-BARRES ?



TRAITEMENT DES RÉCLAMATIONS DE GARANTIE

Toute réclamation au titre de la garantie doit être traitée par un revendeur Orbea autorisé. Celui-ci posera le diagnostic initial et enverra à Orbea ou au fabricant du composant concerné toute la documentation nécessaire pour poser un diagnostic complet dans le cadre de cette réclamation. Le revendeur informera le propriétaire de l'état d'avancement du traitement et lui communiquera la décision d'Orbea ou du fabricant du composant sur la réclamation au titre de la garantie.

Si vous devez introduire une réclamation au titre de la garantie, nous vous conseillons de vous rendre à chaque fois chez le revendeur où vous avez acheté votre vélo ou celui que vous avez sélectionné lors de l'achat d'un vélo livré directement à votre domicile. S'il vous est impossible de vous rendre chez le revendeur original, consultez la liste des revendeurs agréés sur notre site Web ou contactez directement Orbea afin que nous puissions vous indiquer le revendeur chez qui vous devriez vous rendre.

www.orbea.com/gb-en/distribuidores/?country

www.orbea.com/gb-en/contacto/

03 ENTRETIEN

Orbea accorde beaucoup d'attention à la conception afin de proposer des produits durables, efficaces et faciles à entretenir. Les cadres et fourches en carbone et en aluminium affichent une résistance extrêmement élevée à la corrosion.

Cependant, pour garantir le fonctionnement adéquat et sûr du vélo et contribuer à sa longévité, il convient de réaliser l'entretien régulier du vélo et de ses composants.

NETTOYAGE DU VÉLO

Nettoyez régulièrement votre vélo au savon doux et à l'eau afin de le maintenir en parfait état et de pouvoir vérifier l'état du cadre et des composants. Évitez le lavage sous pression, car il pourrait endommager des composants tels que les roulements ou les tubes du cadre.

Les dégraissants à base d'agrumes sont biodégradables et éliminent très efficacement la graisse des composants de la transmission et de la chaîne.



Une accumulation de saletés peut compliquer l'inspection visuelle des composants et dissimuler des dommages qui pourraient provoquer un dysfonctionnement ou un accident.

ATTENTION

Elle entraîne également l'usure prématurée des composants et peut même endommager le cadre du vélo à proximité des boîtiers de roulement ou des pièces mobiles. La garantie ne couvre pas les dommages provoqués par un manque de nettoyage ou d'entretien.

LUBRIFICATION DE LA TRANSMISSION

Après que vous ayez nettoyé votre vélo, il convient de graisser la transmission et plus particulièrement, la chaîne. Appliquez la quantité minimale nécessaire à la lubrification des maillons et éliminez tout excédent de lubrifiant afin d'éviter l'agglomération de débris et éliminer ainsi le risque de dysfonctionnement de la transmission et l'usure prématurée de ses composants.



Évitez l'utilisation de lubrifiants en aérosol afin qu'ils ne se déposent pas sur les surfaces de freinage. Veillez à toujours vérifier les freins après chaque lubrification de la transmission.

INSPECTION DU VÉLO AVANT CHAQUE SORTIE

Avant chaque sortie, inspectez rapidement votre vélo afin de confirmer qu'il se trouve dans un état optimal. Cette inspection peut vous permettre d'identifier de petits problèmes qui pourraient provoquer de graves incidents pendant votre sortie.

CADRE : recherchez la présence éventuelle de fissures ou d'autres dommages sur le cadre et la fourche. Confirmez l'absence de bruits suspects. Si le cadre est endommagé, évitez d'utiliser le vélo et contactez votre revendeur agréé en vue de réaliser une inspection plus poussée.

CHAÎNE : assurez-vous que la chaîne soit propre et lubrifiée. La transmission ne doit émettre aucun bruit anormal.

FREINS : confirmez le fonctionnement adéquat et sûr des freins. Vérifiez le couple de serrage des composants.

PNEUS : vérifiez l'état d'usure des pneus et recherchez la présence éventuelle d'entailles sur la bande de roulement ou sur les flancs. Si le pneu est endommagé, remplacez-le. Assurez-vous que la pression de gonflage du pneu est adéquate.

ROUES : confirmez que les roues tournent sans résistance et qu'elles ne sont pas voilées. Faites bouger la roue latéralement afin de confirmer l'absence de jeu dans les roulements. Confirmez l'absence de rayons cassés ou détendus. Confirmez que les leviers de serrage des axes rapides ou des fixations sont serrés au couple prescrit.

JEU DE DIRECTION : appliquez le frein avant et déplacez l'avant du vélo d'avant en arrière, en exerçant une pression sur le guidon, roue arrière au sol. Recherchez d'éventuels mouvements ou bruits étranges au niveau du jeu de direction. Cela pourrait indiquer l'usure des roulements ou le mauvais serrage du jeu de direction. Une fois que le jeu de direction a été bien réglé, confirmez qu'il tourne sans résistance.

POINTS DE PIVOT DES BIELLETTES : sur un vélo tout-suspendu, confirmez la rotation sans encombre des points de pivot des biellettes et l'absence de jeu au niveau des roulements. Tirez latéralement sur les biellettes montées sur le vélo et soyez attentif à tout bruit ou jeu au niveau des points de pivot. Si les biellettes ne fonctionnent pas correctement ou si elles présentent un jeu, cela peut être dû à un couple de serrage incorrect ou à des roulements usés ou endommagés.

ROULEMENTS : les roulements (boîtier de pédalier, points de pivot des biellettes, jeu de direction, roue, etc.) s'usent et il convient de les vérifier régulièrement afin de garantir le fonctionnement adéquat. Un roulement en mauvais état peut endommager le composant dans lequel il est installé. Le mauvais temps accélère l'usure des roulements. Il convient de remplacer sur le champ tout roulement qui présente un jeu excessif ou une résistance. En cas de doute, consultez votre revendeur agréé.

ATTENTION

La garantie ne couvre pas les dommages au niveau des composants du vélo tels que le cadre, les roues, etc. provoqués par l'absence d'entretien ou de remplacement des roulements.



Le non-respect des recommandations formulées dans le présent manuel et l'utilisation d'un vélo présentant les symptômes décrits ci-dessus peuvent provoquer des accidents et des blessures graves.



COUPLES DE SERRAGE. Toujours vérifier les couples de serrage et installer les composants décrits dans ce manuel en suivant les couples de serrage prescrits. Respecter les couples de serrage prescrits par les fabricants des composants de votre vélo Orbea. Le non-respect de ces recommandations peut entraîner le dysfonctionnement des composants ainsi que des accidents ou la mort.

CALENDRIER D'ENTRETIEN DES COMPOSANTS

ATTENTION

Le calendrier d'entretien des composants ci-dessous reprend des recommandations générales. Ce calendrier peut changer en fonction de différents éléments tels que les conditions météorologiques d'utilisation du vélo (le mauvais temps réduit considérablement la durée de vie des composants et augmente la fréquence des entretiens), la propreté du vélo et de ses composants (un composant sale s'use plus vite) ou l'utilisation (un usage plus intensif du vélo requiert des entretiens plus fréquents).

S'agissant des composants d'autres marques qui se trouvent sur les vélos Orbea, consultez les calendriers d'entretien obligatoires ou facultatifs sur le site Web des fabricants ou auprès du distributeur de ces marques dans votre pays.

ATTENTION

La garantie Orbea ou celle du fabricant du composant ne couvre pas les dégâts liés au non-respect du calendrier d'entretien recommandé.



Le non-respect du calendrier d'entretien peut endommager le composant et provoquer des dysfonctionnements et des accidents.

JEU DE DIRECTION :

- Vérifier le fonctionnement avant chaque sortie.
- Démontez et vérifiez manuellement les roulements tous les 6 mois d'utilisation.

BOÎTIER DE PÉDALIER :

- Vérifier le fonctionnement avant chaque sortie.
- Démontez et vérifiez manuellement les roulements tous les 6 mois d'utilisation.

TRANSMISSION :

- Vérifier le fonctionnement avant chaque sortie.
- Vérifier l'usure de la chaîne tous les 500 km. Il convient de remplacer toute chaîne usée au-delà des recommandations du fabricant afin d'éviter d'endommager les autres composants de la transmission. Si vous ne respectez pas les recommandations du fabricant en matière d'usure, vous pourriez être amené à devoir remplacer les autres composants de la transmission.

ROUES :

- Vérifier le fonctionnement avant chaque sortie.
- Démonter et vérifier manuellement les roulements et l'ensemble des composants tous les 6 mois.

AMORTISSEURS ET FOURCHES TÉLESCOPIQUES :

- Vérifier le fonctionnement avant chaque sortie.
- Vérifier et réaliser un entretien complet toutes les 125 heures ou une fois par an, selon la première échéance atteinte, chez un revendeur agréé du fabricant.

TIGES DE SELLE TÉLESCOPIQUES :

- Vérifier le fonctionnement avant chaque sortie.
- Vérifier et réaliser un entretien complet toutes les 125 heures ou une fois par an, selon la première échéance atteinte, chez un revendeur agréé du fabricant.

POINTS DE PIVOT SUR LES CADRES DE VÉLOS TOUT-SUSPENDUS :

- Vérifier le fonctionnement avant chaque sortie.
- Démonter le cadre et réaliser une inspection visuelle de l'ensemble des roulements toutes les 125 heures d'utilisation ou une fois par an, selon la première échéance atteinte. Ces délais peuvent être réduits en fonction des conditions d'utilisation du vélo. En cas d'utilisation plus intense du vélo ou dans des conditions météorologiques difficiles ou dans la boue, il conviendra de démonter et de vérifier le cadre toutes les 75 heures d'utilisation ou tous les 6 mois, en fonction de la première échéance atteinte. Quand un roulement présente une résistance ou un jeu excessif, il convient de le remplacer sur le champ.

CÂBLES DE CHANGEMENT DE VITESSE ET GAINES :

- Vérifier le fonctionnement avant chaque sortie.
- Remplacer les câbles de changement de vitesse tous les 6 à 12 mois en fonction des conditions d'utilisation du vélo.

FREINS :

- Vérifier le fonctionnement et l'état d'usure des patins ou des plaquettes de frein avant chaque sortie.
- Vérifier l'usure des disques de frein et des câbles ou des durites tous les 6 à 12 mois en fonction des conditions d'utilisation du vélo. Purger les durites de frein hydraulique une fois par an.



Certains de ces besoins d'entretien et réparations vont au-delà des connaissances mécaniques de la majorité des cyclistes. Si vous n'êtes pas assez qualifié pour réaliser un entretien requis, confiez toujours l'entretien de votre vélo et de ses composants à un revendeur Orbea. Un entretien mal exécuté peut provoquer des dysfonctionnements et des accidents aux conséquences graves.

ATTENTION

Les dégâts éventuels produits par un entretien mal exécuté ne sont pas couverts par la garantie.

PIÈCES DE RECHANGE

Utilisez toujours des pièces de rechange d'origine Orbea ou du fabricant du composant en question.



Le recours à des pièces de rechange qui ne sont pas d'origine peut provoquer des dégâts avec des dysfonctionnements et des accidents graves.



La pose de certaines des pièces de rechange décrites dans ce Manuel va au-delà des connaissances mécaniques de la majorité des cyclistes. Si vous ne possédez pas la qualification requise pour la pose de ces pièces de rechange, confiez toujours l'entretien de votre vélo et de ses composants à un revendeur Orbea. La pose incorrecte de pièces de rechange peut entraîner des dysfonctionnements, des accidents et des blessures graves.

ATTENTION

La garantie ne couvre pas les dégâts provoqués par l'installation de pièces de rechange qui ne sont pas d'origine.

APRÈS UNE CHUTE OU UN CHOC

Les chutes font partie de la pratique du cyclisme. Si vous chutez avec votre vélo Orbea, assurez-vous que vous allez bien et, le cas échéant, consultez un médecin. Si vous êtes indemne, vérifiez l'état de votre vélo avant de reprendre la route.

VÉRIFIER LE CADRE ET LES COMPOSANTS DU VÉLO AFIN D'IDENTIFIER TOUT DÉGÂT.

Si vous détectez le moindre problème, arrêtez d'utiliser le vélo.

POINTS À VÉRIFIER

Vérifiez le cadre et la fourche pour confirmer que ces éléments ne sont ni fissurés, ni pliés. En cas de détection du moindre dégât ou de la moindre fissure, arrêtez sur

le champ d'utiliser le vélo. Sur les cadres en carbone, recherchez la présence éventuelle de fissures ou de zones de faiblesse. En cas de détection d'un symptôme de ce genre, arrêtez sur le champ d'utiliser le vélo.



Les cadres et les fourches en carbone sont rigides et solides. Toutefois, en cas d'impact, la fibre de carbone ne se plie pas, elle se brise. Un impact suffisamment violent contre ce matériau peut provoquer des dégâts qui ne seront pas visibles à première vue, mais qui pourraient provoquer la défaillance du matériau à l'avenir. Si vous avez des doutes sur les conséquences d'une chute ou d'un accident, contactez votre revendeur Orbea en vue d'obtenir un diagnostic correct pour le matériau.

Vérifiez la transmission et les roues et confirmez que ces composants fonctionnent correctement. S'il s'avère que ces composants sont endommagés de la moindre manière, arrêtez d'utiliser le vélo sur le champ.

Même si aucun dégât n'est visible, prêtez l'oreille aux sons que le vélo émet quand vous roulez à nouveau. Des dégâts et d'autres problèmes peuvent générer des bruits inhabituels. Si vous remarquez un bruit inhabituel, arrêtez sur le champ de rouler avec votre vélo et contactez votre revendeur Orbea afin que celui-ci puisse poser un diagnostic correct du problème.

CONDUIRE VOTRE VÉLO ORBEA CHEZ UN REVENDEUR AGRÉÉ EN VUE D'UNE INSPECTION PROFESSIONNELLE

Pour pouvoir détecter certaines des conséquences d'une chute ou d'un accident, il faut démonter complètement le vélo afin de rechercher la présence éventuelle de dégâts ou d'autres signes de détérioration.



Une collision ou un impact peuvent sérieusement endommager le vélo et ses composants, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement ou une usure prématurée. Un dysfonctionnement peut survenir soudainement et provoquer la perte du contrôle du vélo, avec un risque de blessures graves, voire mortelles.

04 AVERTISSEMENTS D'UTILISATION. TERRA OMR

LARGEUR MAXIMALE DES PNEUS

Ce manuel technique renseigne la largeur maximale des pneus compatible avec le cadre. Veillez à toujours suivre ces recommandations lors de la monte de pneus sur le vélo.

Cela étant, les valeurs réelles de la circonférence et de la largeur du pneu peuvent varier d'un fabricant à l'autre. En cas d'utilisation de pneus autres que ceux livrés de série sur votre vélo Orbea, vérifiez qu'il existe un espace d'au moins 6 mm entre le haut et les flancs du pneu et toute partie du cadre.

Le Terra OMR 2022 est compatible avec les roues ETRTO 622 mm (700C) et ETRTO 584 mm (650B). Consultez le tableau des caractéristiques techniques dans ce manuel pour connaître la largeur maximale pour les pneus dans ces deux assemblages.

Consultez également les valeurs maximale et minimale compatibles pour la largeur d'un pneu pour une jante donnée en fonction de la largeur interne de celle-ci. Consultez le tableau de compatibilité des roues OC sur notre site Web ainsi que la documentation du fabricant des jantes.

ATTENTION

La garantie ne couvre pas les dégâts au niveau du cadre ou des composants provoqués par l'utilisation de pneus qui ne sont pas conformes aux dimensions recommandées.

INSERTION MINIMALE DE LA TIGE DE SELLE



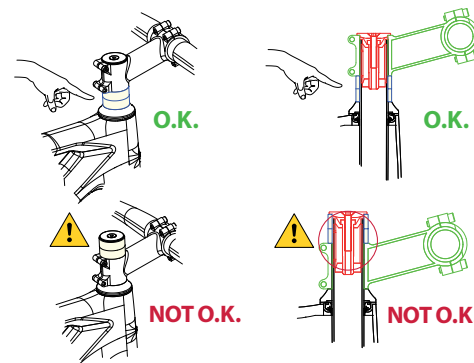
Respectez toujours les spécifications relatives à la profondeur d'insertion minimale de la tige de selle ou du cadre sur les vélos de route dotés de tiges de selle exclusives Orbea. Le non-respect de ces instructions peut soumettre les matériaux à des contraintes supérieures à celles prescrites et provoquer des dégâts que la garantie ne couvre pas ou des accidents pouvant entraîner des blessures graves.

NOMBRE MAXIMUM D'ENTRETOISES DE JEU DE DIRECTION



Ne placez jamais sous la potence un nombre d'entretoises de jeu de direction supérieur à celui prévu pour le cadre. Consultez les tableaux des caractéristiques techniques afin de trouver le nombre maximum d'entretoises de jeu de direction que vous pouvez monter sur un cadre Orbea. La pose d'un nombre d'entretoises supérieur à la quantité autorisée peut soumettre les matériaux à des contraintes supérieures aux contraintes prescrites, ce qui pose un risque d'accidents et de blessures graves.

POSITION DE L'ÉTOILE DANS LE PIVOT DE FOURCHE. ENTRETOISES DE JEU DE DIRECTION AU-DESSUS DE LA POTENCE



N'installez jamais des entretoises de jeu de direction au-dessus de la potence. En cas de pose d'entretoises au-dessus de la potence, surtout sur les fourches dotées d'un pivot en carbone, l'expansion au sein du tube de fourche peut se retrouver au-dessus de la limite inférieure du pivot, ce qui peut soumettre les matériaux à des contraintes supérieures aux contraintes prescrites, avec un risque d'accidents et de blessures graves.



La longueur du pivot de fourche doit toujours être adaptée à la position de la potence sur la fourche. La potence doit toujours être posée sur le pivot de la fourche de telle sorte que les deux vis de fixation à l'arrière de la potence soient situées au-dessus de la surface du pivot de la fourche. Ne montez jamais la potence de telle sorte que la vis de fixation supérieure se trouve au-dessus du bord supérieur du pivot de la fourche. Cela soumettrait les matériaux à des contraintes supérieures aux contraintes prescrites, avec un risque d'accidents et de blessures graves.

UTILISATION PRÉVUE

Tous les modèles sont prévus pour une utilisation correspondant à la classification ASTM Catégorie 2, qui inclut la Catégorie 1 ainsi que les routes non asphaltées et les chemins de gravier tout comme les trails d'inclinaison moyenne et présentant des drops de 15 cm maximum. Pour obtenir de plus amples informations sur les catégories ASTM, consultez le Manuel général de l'utilisateur.

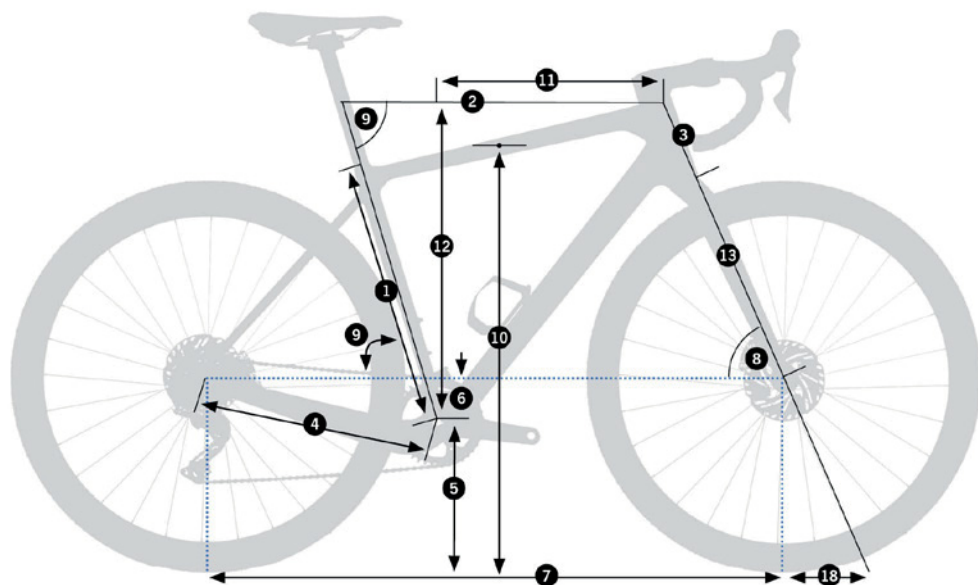




05 TERRA
OMR 2022

GÉOMÉTRIE ET TAILLES

TERRA OMR



TAILLE	XS	S	M	L	XL	XXL
1 - Tube de selle (C - T)	405	438	471	504	537	570
2 - Tube horizontal (EFF)	526	539	558	570	590	603
3 - Douille de direction	110	131	152	178	199	220
4 - Base arrière	420	420	420	420	420	420
5 - Garde au sol (30-622) / (40-622)	263/278	263/278	263/278	265/280	265/280	265/280
6 - BB Drop	78	78	78	76	76	76
7 - Empattement	1009	1019	1029	1044	1053	1062
8 - Angle du tube de direction	70°	70.5°	71°	71°	71.5°	72°
9 - Angle du tube de selle	74°	74°	73.5°	73.5°	73°	73°
10 - Entrejambe (30-622) / (40-622)	713/727	746/755	768/783	798/813	825/840	853/868
11 - Reach	375	382	389	395	402	409
12 - Stack	526	548	570	592	614	636
13 - Longueur de fourche	390	390	390	390	390	390
Chasse (30-622) / (40-622)	66/71	62/68	59/64	59/64	56/61	53/58

* Les dimensions du tableau de la géométrie correspondent à celles de l'assemblage avec des roues de 700C (622). Le Terra OMR est également compatible avec des roues 650B (584 mm).

Le montage de roues 650B diminuera la garde au sol et l'entrejambe comme indiqué dans le tableau ci-dessous. Ces dimensions peuvent changer en fonction de la taille des pneus utilisés.

HAUTEUR (CM)	HAUTEUR (IN)	TAILLE
155-166	61.1"-65.4"	XS
167-172	65.7"-67.7"	S
173-179	68.1"-70.5"	M
180-185	70.9"-72.8"	L
186-191	73.2"-75.2"	XL
192-207	75.6"-81.5"	XXL

	XS	S	M	L	XL	XXL
Garde au sol	267 mm	267 mm	267 mm	269 mm	269 mm	269 mm
Hauteur d'entrejambe	716 mm	744 mm	772 mm	802 mm	829 mm	857 mm

* Les valeurs du tableau sont présentées à titre indicatif. La meilleure manière de trouver la taille de cadre qui vous convient est d'essayer un vélo chez uns de nos revendeurs autorisés.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

TERRA OMR

MATÉRIAU		
Cadre	Orbea OMR carbone	
Fourche	Carbone Orbea OMR (pivot et fourreaux)	
UTILISATION PRÉVUE	Tout chemin. ASTM Catégorie 2	
TAILLES DISPONIBLES	XS, S, M, L, XL, XXL	
POTENCE	Potences OC ICR pour l'acheminement interne dans le jeu de direction : · Potence ICR01 · Potence route OC1 Compatible avec potences standard grâce à l'utilisation de l'adaptateur HS01	
DÉPORT DE FOURCHE	55 mm (identique pour toutes les tailles de fourche)	
NOMBRE MAXIMUM D'ENTRETOISES DE JEU DE DIRECTION	40 mm	
PIVOT DE FOURCHE	Conique 1" 1/8-1" 1/2	
LONGUEUR DE FOURCHE MAXIMALE (HAUTEUR DE FOURCHE)	390 mm	
ROULEMENTS DE JEU DE DIRECTION	Supérieur 1" 1/2 (avec adaptateur 1-1/2" vers 1-1/8" pour l'acheminement interne des câbles) Inférieur 1" 1/2	
TAILLE DE ROUE	700C ou 650B	
LARGEUR MAXIMALE DU PNEU (sans garde-boue) * Référez-vous au tableau de compatibilité des dérailleurs avant	700C	650B
	ETRTO : 45-622	ETRTO : 50-584
	Diamètre extérieur maximal des pneus : 726 mm	Diamètre extérieur maximal des pneus : 697 mm
	Largeur externe maximale réelle des pneus : 48 mm	Largeur externe maximale réelle des pneus : 51 mm
Il doit y avoir un dégagement d'au moins 6 mm entre le pneu et le cadre et la fourche		
BOÎTIER DE PÉDALIER	BB386EVO	
LARGEUR DE COQUE DE BOÎTIER DE PÉDALIER	86,5 mm	

DIAMÈTRE DE COQUE DE BOÎTIER DE PÉDALIER	46 mm
NORME MOYEU AVANT	12x100 mm (axe traversant)
DIMENSIONS AXE AVANT	12x119 mm
PAS DE FILETAGE D'AXE AVANT	Double lead Speed Release 2P1.0
LONGUEUR DE FILET AXE AVANT	13 mm
NORME AXE ARRIÈRE	12x142mm
MESURES AXE ARRIÈRE	12x165 mm
PAS DE VIS D'AXE ARRIÈRE	Double lead Speed Release 2P1.0
LONGUEUR DE FILET AXE ARRIÈRE	15 mm
DIAMÈTRE DE TIGE DE SELLE	27,2 mm
COLLIER DE TIGE DE SELLE	Cale intégrée 27,2 mm. Propre à Terra OMR
INSERTION MAXIMALE DE LA TIGE DE SELLE	XS = 175 mm S = 175 mm M = 177 mm L = 210 mm XL = 245 mm XXL = 275 mm
DÉRAILLEUR AVANT	À tirage bas. À braser. Patte amovible
ANGLE DE DÉRAILLEUR AVANT	63°
ANGLE DE DÉRAILLEUR AVANT	53 dts
TAILLE MAXIMALE DE GRAND PLATEAU (2X)	46 dts
TAILLE MINIMALE DE GRAND PLATEAU (2X)	34 dts
TAILLE DE PETIT PLATEAU MAXIMALE (2X)	30 dts
TAILLE MINIMALE DE PETIT PLATEAU (2X)	46 dts
TAILLE MAXIMALE DE PLATEAU ROND (1X)	42 dts

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

TERRA OMR

TAILLE MAXIMALE DE PLATEAU OVALE (1X)	40 dts
TAILLE DE PLATEAU ROND MINIMALE (1X)	Non
LIGNE DE CHAÎNE COMPATIBLE	43,4 mm-47,5 mm (les modèles de dérailleur avant ont une incidence sur la compatibilité des pneus)
Q-FACTOR MINIMUM	146 mm
LONGUEUR MAXIMALE DE MANIVELLE	175 mm
PATTE DE DÉRAILLEUR ARRIÈRE	Dérailleurs standard (pas de fixation Direct Mount)
COMPATIBILITÉ DE LA TRANSMISSION (Groupes avec freins à disque uniquement)	Shimano Road : 10S, 11S, 12S (mécanique et Di2 - batterie intégrée-) Shimano Gravel (GRX) : 10S, 11S
* Référez-vous au tableau de compatibilité des dérailleurs avant	Sram10S, 11S, 12S (mécanique et électrique) Campagnolo 11S, 12S, 13S (Mechanical) EPS non compatible
FREIN AVANT	Flat Mount*
DIAMÈTRE MAX./MIN. DU DISQUE AVANT	140 mm/160 mm (en tournant l'adaptateur Flat Mount)
FREIN ARRIÈRE	Disque. Flat Mount*
DIAMÈTRE MAX./MIN. DU DISQUE ARRIÈRE	140 mm/160 mm (avec adaptateur de 20 mm)
LONGUEUR DE VIS FLAT MOUNT D'ÉTRIER ARRIÈRE (Hauteur de la base = 25 mm)	SHIMANO : 38 mm SRAM : 32 mm
CÂBLAGE	Dérailleur arrière et avant : interne via jeu de direction, tube diagonal et base. Gaines intégrales
	Frein avant : interne via jeu de direction et fourreau de fourche
	Frein arrière : interne via jeu de direction, tube diagonal et base
PORTE-BIDON	Tige de selle télescopique (1 unité) : interne via jeu de direction, tube diagonal et base
	3. Toutes tailles.
	· 1 sur le tube de selle · 1 sur le haut du tube diagonal · 1 sur le dessous du tube diagonal Bidon de 500 ml uniquement
COMPATIBILITÉ Di2 ET EPS	Batterie interne de la tige de selle. Di2 : Batteries BT-DN110 et BT-DN300 EPS : Non

COMPATIBLE AVEC GARDE-BOUE	Avant : Visser sur axe traversant avant et té de fourche
	Arrière : Filetages de l'axe arrière et adaptateur de tubus pour hauban
COMPATIBLE AVEC PORTE-BAGAGES ARRIÈRE	Non
COMPATIBLE AVEC SIÈGE POUR ENFANT	Non
COMPATIBLE AVEC REMORQUE	Non
COMPATIBLE AVEC CAPTEUR DE PUISSANCE**	Shimano : Oui
	SRM : Non
	POWER2MAX : Non
	Stages : Oui. Avec des pédaliers pour le gravel. Pour d'autres modèles de pédaliers, consulter le fabricant : https://stagescycling.com/us/factory-install/
	Rotor InSpider BCD 110 V3 : Non
	Rotor InSpider BCD 104 : Non
4iii Precision : Avec des pédaliers pour le gravel. Pour d'autres modèles de pédaliers, consulter le fabricant : https://4iii.com/c/pages/how-does-a-factory-install-work/	
COMPATIBLE AVEC TIGE DE SELLE TÉLESCOPIQUE	Oui. Acheminement interne des câbles via jeu de direction et cadre Compatible avec leviers Shimano GRX 1X et Sram 1 StI
COMPATIBILITÉ DES FOURCHES À SUSPENSION	Fox 32AX 2022 Rockshox
RANGEMENT (STOCKAGE)	Zone LOCKR dans le tube diagonal
CERTIFIÉ UCI	Oui
LIMITE DE POIDS STRUCTURELLE MAXIMALE (CYCLISTE+ÉQUIPEMENT+BAGAGES)	Consultez le document dédié aux limites structurelles de poids des produits Orbea sur le site Web d'Orbea

* Tous les étriers et disques de frein disponibles sur le marché ne sont pas compatibles avec tous les cadres.

Tous les composants prévus par Orbea ont fait l'objet de tests. Pour les composants achetés ultérieurement, vérifiez les dimensions et les tolérances avant l'achat.

** S'agissant des capteurs de puissance qui ne sont pas repris ici, consultez les dimensions et les options auprès du fabricant.

COMPATIBILITÉ DES DÉRAILLEURS AVANT

Terra OMR est compatible avec des pneus 700C jusqu'à 45 mm de large ou des pneus 650B jusqu'à 47 mm de large. Sur certaines transmissions, la position du dérailleur avant sera le facteur limitant la compatibilité de la largeur des pneus.

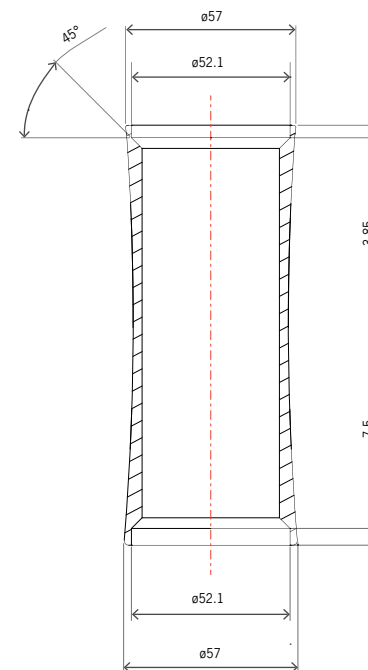
Consultez le tableau ci-dessous pour connaître la largeur maximale des pneus compatibles avec la plupart des groupes du marché.

TAILLE DE ROUE							
ETRT0	47 - 584	32 - 622	35 - 622	38 - 622	40 - 622	45 - 622	
DIMENSIONS MAXIMALES	Ø694 x 49	Ø697 x 34	Ø703 x 38	Ø710 x 41	Ø716 x 43	Ø726 x 48	
DÉRAILLEUR AVANT	Shimano R9150 (Durace Di2)	-	✓	✓	✓	✓	-
	Shimano R9100 (Durace)	-	✓	✓	✓	✓	-
	Shimano R8050 (Ultegra Di2)	-	✓	✓	✓	✓	-
	Shimano R8000 (Ultegra)	-	✓	✓	✓	✓	-
	Shimano R7000 (105)	-	✓	✓	✓	✓	-
	Sram Red Etap AXS	-	✓	✓	✓	-	-
	Sram Force Etap AXS	-	✓	✓	-	-	-
	Sram Rival Etap AXS	-	✓	✓	-	-	-
	Campagnolo EPS Record/ Super Record	-	✓	✓	-	-	-
	Campagnolo Ekar	✓	✓	✓	✓	✓	-
	Shimano RX800	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Shimano RX600	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Shimano RX400	✓	✓	✓	✓	✓	-
	Sram Force Etap AXS Wide	✓	✓	✓	✓	✓	-
	Sram Rival Etap AXS Wide	✓	✓	✓	✓	✓	-

ASSEMBLAGE ET PIÈCES DE RECHANGE

JEU DE DIRECTION

DIMENSIONS DE LA DOUILLE DE DIRECTION



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU JEU DE DIRECTION

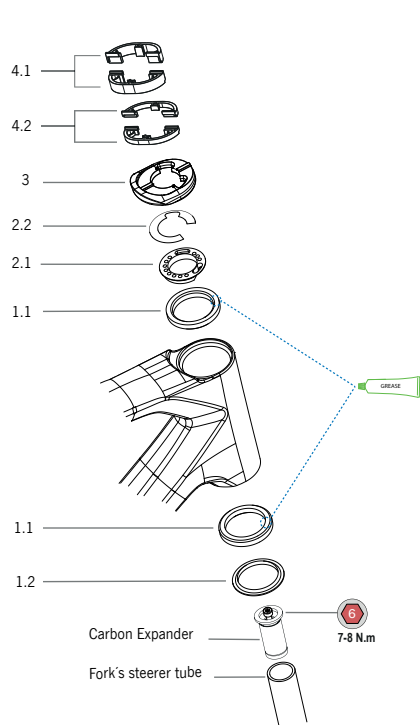
	TYPE	Di*	De**	Roulement de direction angle	Bague de précontrainte/ angle de course du té de fourche	CODE SHIS	FSA Code de roulement	Dimensions des roulements
HAUT	1-1/8" intégré	52,1 mm	57 mm	45°	45°	IS52/40	TH-070E ACB 45°x45° 1.5 dualS MR170	Roulement de contact oblique 52x40x7 mm
BAS	1-1/2" intégré	52,1 mm	57 mm	45°	45°	IS52/40	TH-070E ACB 45°x45° 1.5 dualS MR170	Roulement de contact oblique 52x40x7 mm

* Di : diamètre intérieur de la douille de direction.

** De : diamètre extérieur de la douille de direction.

JEU DE DIRECTION

PIÈCES DE RECHANGE ET MONTAGE DU JEU DE DIRECTION



⚠ UTILISATION D'UN EXPANDEUR DE JEU DE DIRECTION SUR LES FOURCHES EN CARBONE

Sur les fourches à pivot en carbone, utilisez toujours un expandeur dans le pivot afin de visser la vis de compression de jeu de direction.

N'utilisez jamais une étoile avec un pivot en carbone. Cela endommagerait le matériau et provoquerait une défaillance du composant, avec le risque de blessures graves.

Consultez les instructions d'installation et les couples de serrage dans la documentation fournie par le fabricant de l'expandeur.

Consultez la section Avertissements d'utilisation de ce manuel pour obtenir les instructions relatives à l'utilisation des entretoises de jeu de direction sur des pivots en carbone.

01 ROULEMENTS DE JEU DE DIRECTION ICR 2022

RÉF. : XA41	QTÉ
1.1 Roulement de jeu de direction 1.5 (52x40x7 mm, 45°/45°)	2
1.2 Chemin de té de fourche 1.5 45° FSA H6106	1

03 BOUCHON DE JEU DE DIRECTION ICR TERRA OMR

RÉF. : XA54	QTÉ
Bouchon de jeu de direction ICR Terra OMR	1

02 BAGUE DE COMPRESSION 1-1/8 ICR 2022 + CALE

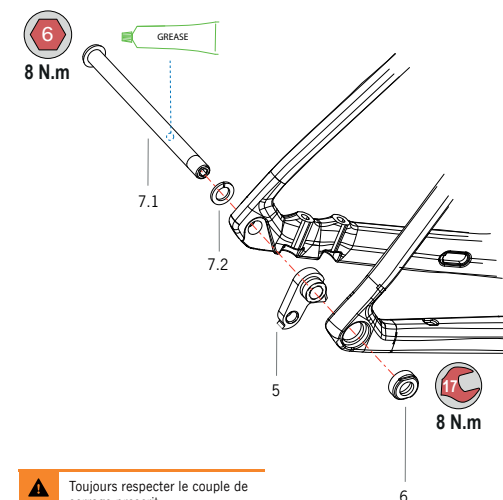
RÉF. : XA42	QTÉ
Bague de compression 1-1/8 ICR 2022 + cale	1

04 ENSEMBLE D'ENTRETOISES DE JEU DE DIRECTION ICR. OVALE

RÉF. : X063	QTÉ
4.1 Entretoise de jeu de direction ICR ovale 5 mm	1
4.2 Entretoise de jeu de direction ICR ovale 10 mm	1

AXE ARRIÈRE ET PATTE DE DÉRAILLEUR

AXE ARRIÈRE



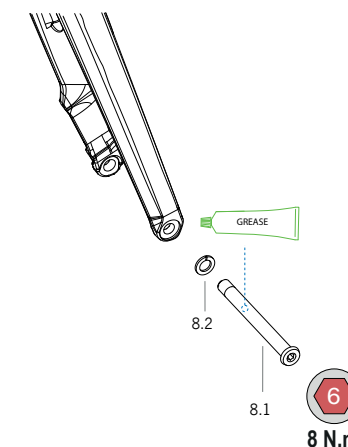
05 PATTE DE DÉRAILLEUR ARRIÈRE N°53 X12 ROUTE STD

RÉF. : XA44	QTÉ
Patte de dérailleur arrière n°53 X12 ROUTE STD	1

07 AXE TRAVERSANT ROUTE 12x165 mm FILETAGE DOUBLE PAS 2P1.0x15 mm Filet interne pour fixation du garde-boue

RÉF. : XA55	QTÉ
7.1 Axe traversant 12x165x2P1.0x15 mm M/ filet pour garde-boue	1
7.2 Rondelle d'axe 12 mm	1

AXE AVANT



06 VIS POUR PATTE M18 N°02 X12 ROUTE

RÉF. : X049	QTÉ
Vis pour patte M18 N°02 X12 route	1

08 AXE TRAVERSANT ROUTE 12x119 mm FILETAGE DOUBLE PAS 2P1.0x13 mm Filet interne pour fixation du garde-boue

RÉF. : X074	QTÉ
8.1 Axe traversant 12x119x2P1.0x13 mm avec filet pour garde-boue	1
8.2 Rondelle d'axe 12 mm	1

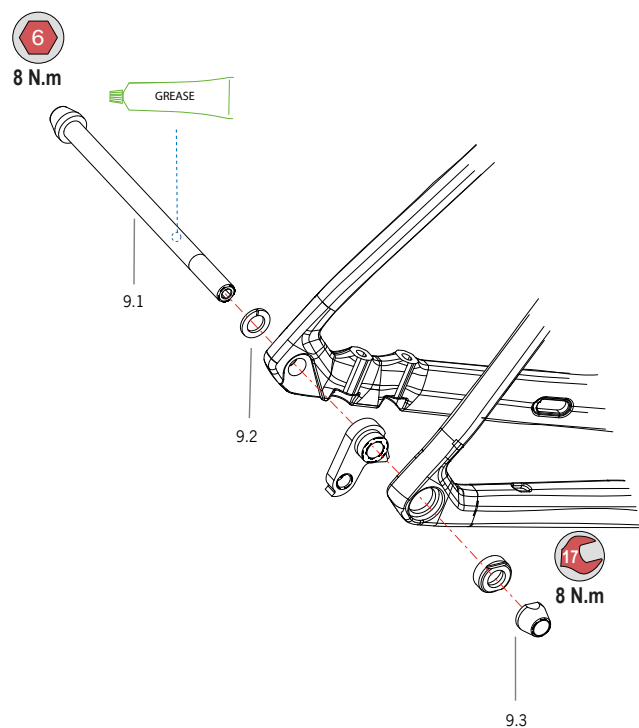
ATTENTION Le Terra H est uniquement compatible avec les axes traversants Speed Release à double pas 2P1.0 pour des changements de roue plus rapides. L'utilisation d'axes de filets différents endommagera le cadre.

Les pattes du Terra H ne sont pas ouvertes sur le bas et ne sont donc pas compatibles avec l'utilisation d'axes Mavic Speed Release dans la mesure où il faut retirer complètement l'axe pour déposer les roues.

AXE ARRIÈRE ET PATTE DE DÉRAILLEUR

COMPATIBILITÉ DES AXES SUR UN TRAINER

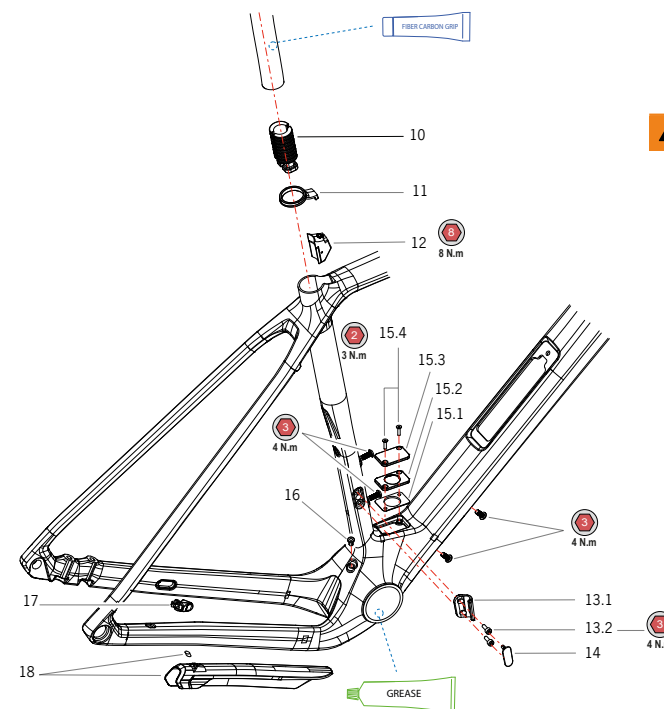
ATTENTION Pour pouvoir utiliser le Terra H sur un trainer, il faut utiliser un axe à double filet 2Px1.0 pour trainer. L'installation d'un axe doté d'un filet différent endommagera le cadre.



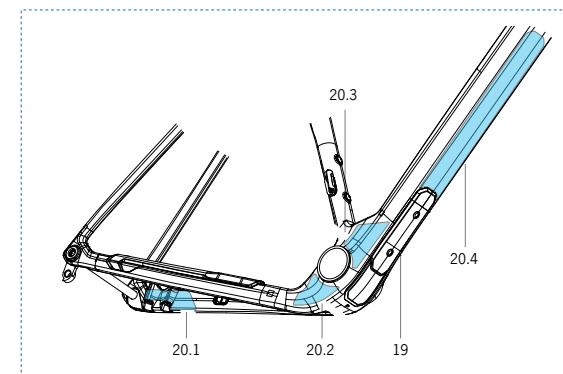
09 AXE POUR TRAINER ROUTE X12 DOUBLE FILET 2P1.0x35 mm

REF. : X056	QTE
9.1 Axe pour trainer 12x183x2P1.0x35 mm	1
9.2 Rondelle d'axe 12 mm	1
9.3 Écrou d'axe 12 mm	1

BOULONNERIE ET PROTECTIONS DU CADRE




⚠ Toujours respecter le couple de serrage prescrit.




BOULONNERIE ET PROTECTIONS DU CADRE


10 SUPPORT DE BATTERIE INTERNE À LA TIGE DE SELLE DI2 27.2

RÉF : XA66	QTÉ
	1
Support de batterie interne à la tige de selle Di2 27.2	


12 CHARIOT DE TIGE DE SELLE 27.2 TERRA OMR

RÉF : XA57	QTÉ
	1
Chariot de tige de selle 27.2 Terra OMR	

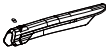
14 CACHE DE DÉRAILLEUR AVANT 1X ROUTE N°02

RÉF : XA59	QTÉ
	1
Cache de dérailleur avant route 1X N°02	


16 F. DIAM. CÂBLE DE DÉRAILLEUR GROMMET 5 mm

RÉF : XG71	QTÉ
	1
F. Diam. câble de dérailleur grommet 5 mm	


18 PROTEGE-CHAÎNE TERRA OMR

RÉF : XA60	QTÉ
	1
18.1 Protection adhésive en caoutchouc pour base arrière Terra OMR	1
18.2 Fiche de protection Di2	1


20 KIT DE PROTECTION ADHÉSIVE TRANSPARENTE. TERRA OMR

RÉF : XA62	QTÉ
	1
20.1 Protection intérieure gauche de la base	1
20.2 Anti saut de chaîne	1
20.3 Anti saut de chaîne supérieur	1
20.4 Protection de tube diagonal	1


11 COLLIER DE SELLE 27.2 TERRA OMR

RÉF : XA56	QTÉ
	1
Collier de selle 27.2 Terra OMR	


13 F. PATTE DE DÉRAILLEUR N°10 ROUTE

RÉF : XA58	QTÉ
	1
13.1 Patte de dérailleur avant N°10 Route	1
13.2 Vis M4x12 DIN912	2


15 KIT DE CACHE DE TUBE DIAGONAL

RÉF : X059	QTÉ
	1
15.1 Support de cache de tube diagonal	1
15.2 Jonction de cache Di2 11 vit.	1
15.3 Jonction de cache Etap, Di2 12 vit.	1
15.4 Vis M3x12 DIN7991	2

17 GUIDE DE CÂBLE DE FREIN ARRIERE

RÉF : X502	QTÉ
	1
Guide de câble de frein arrière	

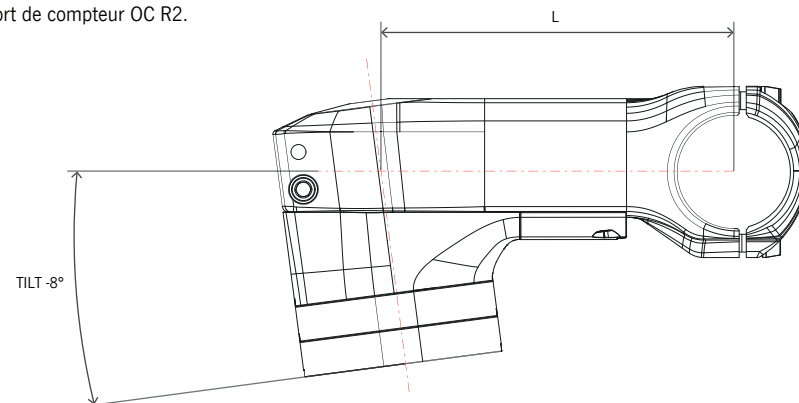
19 PROTECTION DE TUBE DIAGONAL TERRA OMR

RÉF : XA61	QTÉ
	1
Protection de tube diagonal Terra OMR	

POTENCE

MONTAGE DE POTENCE ICR01 R1 ET R2 SUR TERRA OMR

ATTENTION Les potences OC ICR01 R1 et R2 sont identiques en termes de géométrie, de poids et de matériaux. Toutefois, la version R2 utilise la plaque avant R2, qui permet de monter le support de compteur OC R2.




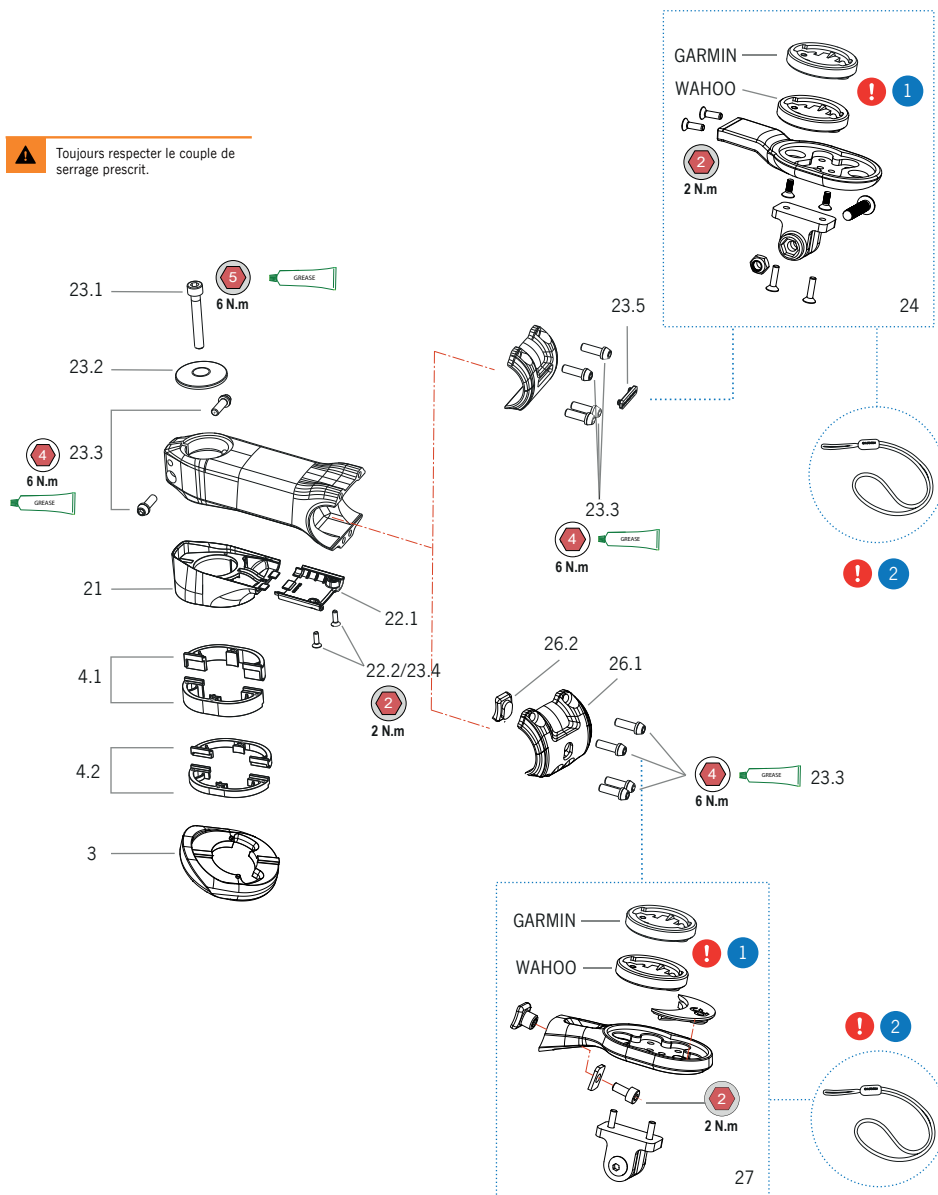
POTENCE ICR 01

MATÉRIAU	Aluminium
Ø DU PIVOT DE FOURCHE	1" 1/8
Ø DU CINTRE	31,8 mm
HAUTEUR DE SERRAGE DU PIVOT DE FOURCHE	35 mm
CADRE	
Diam ext. max. de douille de direction	58 mm
Diam. ext. de roulement de jeu de direction	52 mm
ACHEMINEMENT INTERNE DES CÂBLES	Jusqu'à 2 durites de frein et 2 gaines de changement de vitesse
SHIMANO DI2	Acheminement des câbles dans le corps de la potence (avec guidon OC à acheminement interne)
SUPPORT DE COMPTEUR	Sur la plaque avant Taille maximale du compteur Garmin 1030
LONGUEURS DISPONIBLES (L)	70, 80, 90, 100, 110, 120, 130
INCLINAISON	-8°
ENTRETOISES DE JEU DE DIRECTION	5 et 10 mm. Propre à Orbea ICR Oval
CAPOT	Rond standard
POIDS	220 gr (100 mm)


POTENCE

ASSEMBLAGE ET PIÈCES DE RECHANGE POTENCE ICRO1 R2 ET R2



 Toujours respecter le couple de serrage prescrit.




03 BOUCHON DE JEU DE DIRECTION ICR TERRA OMR

RÉF. : XA54	QTÉ
 Bouchon de jeu de direction ICR Terra OMR	1


04 ENSEMBLE D'ENTRETOISES DE JEU DE DIRECTION ICR. OVALE

RÉF. : X063	QTÉ
 4.1 Entretoise de jeu de direction ICR ovale 5 mm	1
 4.2 Entretoise de jeu de direction ICR ovale 10 mm	1

21 BOUCHON ANGLE DE DIRECTION POTENCE ICRO1






RÉF. : X064	QTÉ
 Bouchon angle de direction POTENCE ICRO1	1

22 CACHE INFÉRIEUR ICRO1 PROPRE À LA TAILLE ICRO1*






RÉF. : X067	QTÉ
 22.1 Cache inférieur (en fonction de la taille)	1
22.2 Vis M3x10 DIN7991	2

* Disponible pour chaque longueur de potence : 80 mm, 90 mm, 100 mm, 110 mm, 120 mm, 130 mm (la potence de 70 mm n'utilise pas de cache inférieur)

23 BOULONNERIE POTENCE ICRO1



RÉF. : X066	QTÉ
 23.1 Vis de précontrainte de jeu de direction M6x40 DIN912	1
 23.2 Capot ICR	1
 23.3 Vis M5x15 DIN912 Plaque avant et pivot	6
 23.4 Vis M3x10 DIN7991	2
 23.5 Plaque avant logo Orbea	1

24 SUPPORT POUR COMPTEUR OC R1 POUR POTENCES ICRO1 R1, OC2 ET OC1

RÉF. : X065	QTÉ
 24.1 Corps de support de compteur R1	1
 24.2 Adaptateur pour Garmin/Sigma	1
 24.3 Adaptateur pour Wahoo	1
 24.4 Vis M3x10 DIN7991	2
 24.5 Support caméra/feu	1







26 PLAQUE AVANT R2 DE POTENCE ICRO1*

Pour support de compteur OC R2

RÉF. : XA09	QTÉ
 26.1 Plaque avant R2 pour potence ICRO1 route	1
 26.2 Œillet en caoutchouc ICRO1 plaque avant R2	1

27 SUPPORT DE COMPTEUR OC R2 POTENCE ROUTE ICRO1 R2

Compatible avec les potences ICRO1 utilisant la plaque avant R2

RÉF. : XA10	QTÉ
 Corps de support de compteur R2	1
 Adaptateur pour Garmin/Sigma	1
 Adaptateur pour Wahoo	1
 Écrou/plaque/vis plaque avant	1
 Support caméra/feu	1
 Cache OC en position non utilisée	1

* La plaque avant R2 permet d'utiliser le support de compteur R2 avec les potences ICRO1 R1.

POTENCE

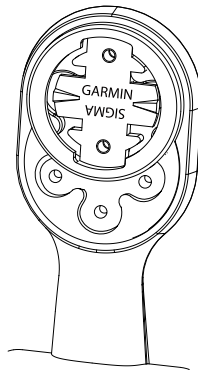
INSTRUCTIONS D'UTILISATION POUR LE SUPPORT DE COMPTEUR OC



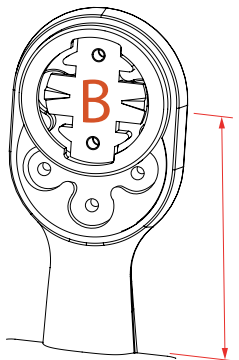
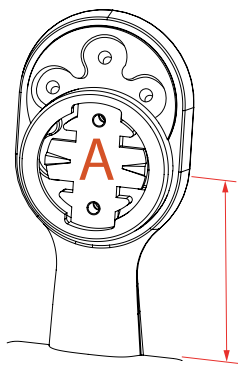
1. Veillez à toujours utiliser l'adaptateur correspond à la marque de votre compteur. Si votre compteur est d'une marque autre que Sigma, Garmin ou Wahoo, consultez le fabricant pour connaître la norme de support que votre compteur utilise.



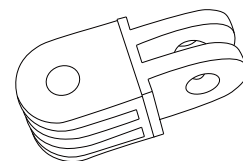
L'utilisation du support incorrect peut endommager le compteur et peut provoquer sa chute pendant la sortie. Lors de la pose de l'adaptateur sur le support, le nom de la marque du compteur doit être visible depuis le guidon.



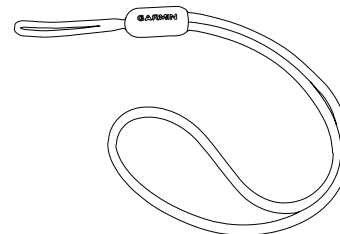
Vous pouvez poser l'adaptateur dans deux positions (plus ou moins éloignée du guidon) en fonction de la taille du compteur.



L'adaptateur pour Wahoo entraîne une rotation de 90° du support inférieur de caméra/du feu par rapport à sa position originale. Aussi, pour pouvoir l'utiliser avec un feu ou une caméra standard GoPro, il faut utiliser un adaptateur GoPro de 90°.



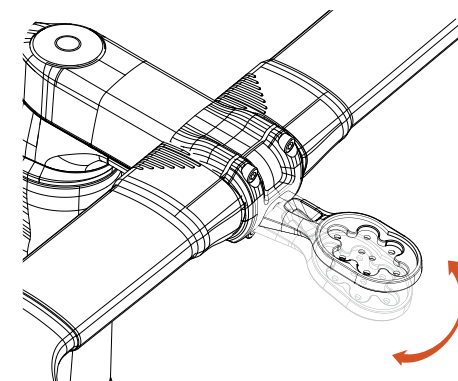
2. Orbea, ainsi que les fabricants de compteur, recommande d'utiliser le cordon (livré avec le compteur) et de l'attacher au guidon pour éviter de d'endommager ou de perdre le compteur en cas de chute ou d'accident.



RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DU SUPPORT R2

Le support OC Route R2 permet de régler l'inclinaison afin de garantir la visibilité optimale du compteur.

Desserrez la vis de fixation du support sur la plaque avant, ajustez l'inclinaison, puis serrez à nouveau la vis.

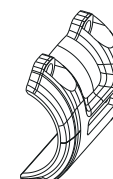


ATTENTION

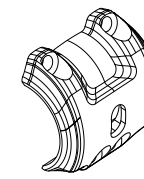
Le support R2 OC pour compteur est compatible uniquement avec les potences ICR01 et la plaque avant R2.

Pour pouvoir l'utiliser sur une potence ICR01 R1, il faut remplacer la plaque avant R1 par une plaque avant R2.

FACEPLATE ICR01 R1

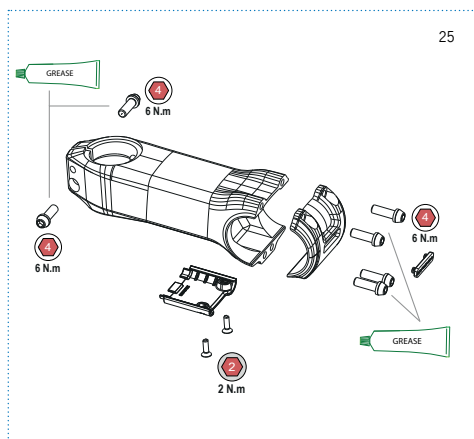


FACEPLATE ICR01 R2

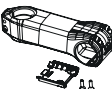


POTENCE

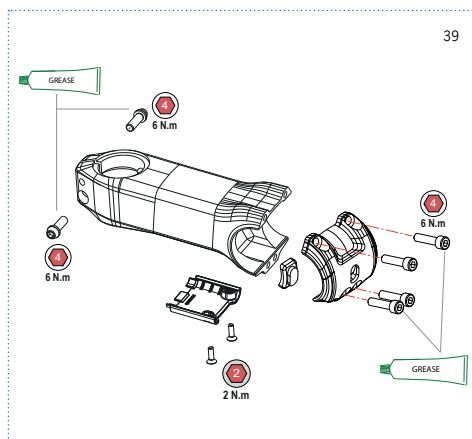
POTENCES COMPLÈTES ICRO1 R1




25 POTENCE ICRO1 R1 *

RÉF. : X068	QTÉ
	Bouchon inférieur (selon sa taille) et vis M5x15 (x6) inclus
	Bouchons supérieur et de l'angle supérieur non inclus.

POTENCES COMPLÈTES ICRO1 R2



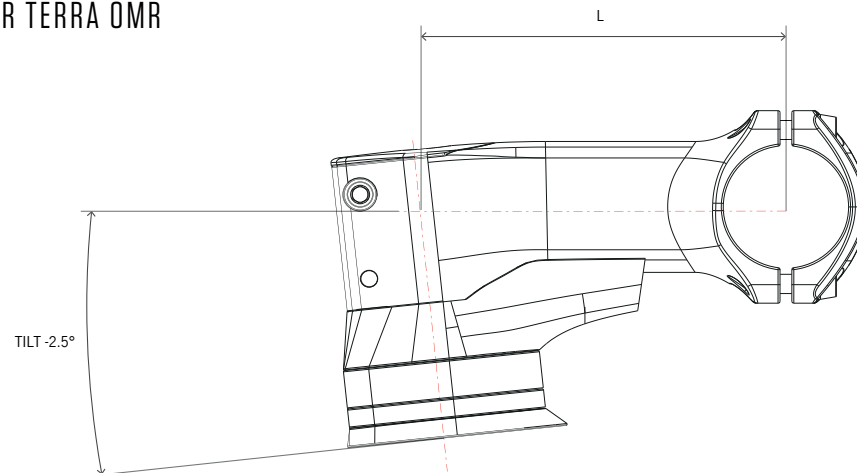
39 POTENCE ICRO1 R2 ROUTE *

RÉF. : XA08	QTÉ
	Bouchon inférieur (selon sa taille) et vis M5x15 (x6) inclus
	Bouchons supérieur et de l'angle supérieur non inclus.

* Disponible dans les tailles suivantes : 70 mm, 80 mm, 90 mm, 100 mm, 110 mm, 120 mm, 130 mm (la potence de 70 mm n'utilise pas de cache inférieur)

POTENCE

MONTAGE DE POTENCE OC1 SUR TERRA OMR



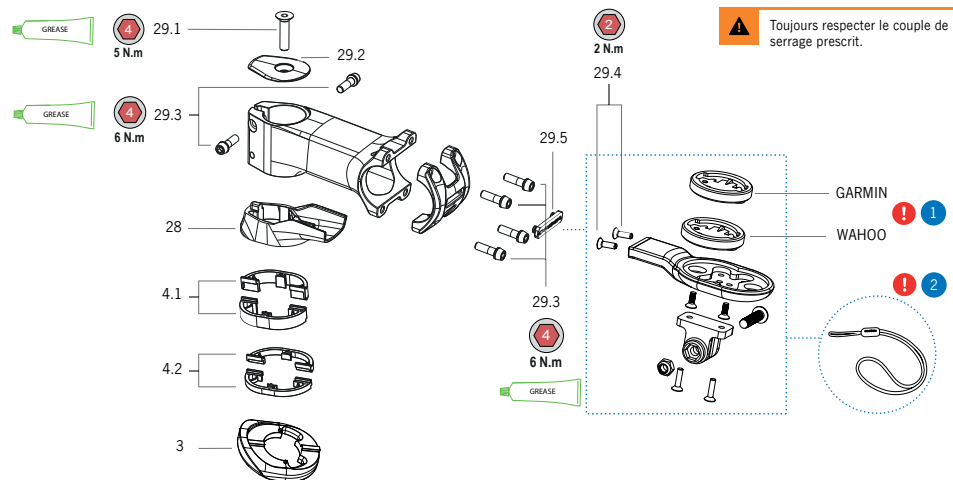
POTENCE ROUTE OC1 (AVEC ACHEMINEMENT DES CÂBLES ICR)

MATÉRIAU	Aluminium
Ø DE LA FOURCHE	1" 1/8
Ø DU CINTRE	31,8 mm
HAUTEUR DE SERRAGE DU PIVOT DE FOURCHE	38 mm
CADRE	
Diam ext. max. de douille de direction	58 mm
Diam. ext. de roulement de jeu de direction	52 mm
ACHEMINEMENT INTERNE DES CÂBLES	2 gaines de changement de vitesse et 2 durites de frein (avec adaptateur et entretoises de direction ICR)
SHIMANO DI2	Boîtier de jonction Di2 dans le corps de la potence
FIXATION POUR COMPTEUR	Sur la plaque avant Taille maximale du compteur Garmin 1030
LONGUEURS DISPONIBLES (L)	80, 90, 100, 110, 120
INCLINAISON	-2,5°
ENTRETOISES DE JEU DE DIRECTION	5 et 10 mm. Propre à Orbea ICR Oval
CAPOT	Propre à Orbea
POIDS	167 gr (100 mm)

POTENCE


ASSEMBLAGE ET PIÈCES DE RECHANGE POTENCE ROUTE OC1

Acheminement interne des câbles du jeu de direction




03 BOUCHON DE JEU DE DIRECTION ICR TERRA OMR

RÉF. : XA54 QTÉ

	Bouchon de jeu de direction ICR Terra OMR	1
---	---	---

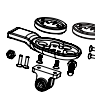
28 ADAPTATEUR POUR ACHEMINEMENT INTERNE POTENCE ROUTE OVALE OC1

RÉF. : X070 QTÉ

	Adaptateur pour acheminement interne potence route ovale OC1	1
--	--	---



24 SUPPORT DE COMPTEUR R1 OC. POUR POTENCES ROUTE ICR/OC1/OC2

RÉF. : X065 QTÉ

	24.1 Corps de support de compteur R1	1
	24.2 Adaptateur pour Garmin/Sigma	1
	24.3 Adaptateur pour Wahoo	1
	24.4 Vis M3x10 DIN7991	2
	24.5 Support caméra/feu	1






04 ENSEMBLE D'ENTRETOISES DE JEU DE DIRECTION ICR. OVALE

RÉF. : X063 QTÉ

	4.1 Entretoise de jeu de direction ICR ovale 5 mm	1
	4.2 Entretoise de jeu de direction ICR ovale 10 mm	1

29 BOULONNERIE DE POTENCE ROUTE OC1

RÉF. : X069 QTÉ

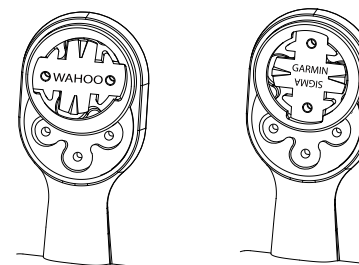
	29.1 Vis de précontrainte de jeu de direction M6x35 DIN7991	1
	29.2 Bouchon de potence OC1	1
	29.3 Vis M5x15 DIN912 Plaque avant et pivot	6
	29.4 Vis M3x10 DIN7991	2
	29.5 Plaque avant avec logo Orbea	1

INSTRUCTIONS D'UTILISATION POUR LE SUPPORT DE COMPTEUR OC

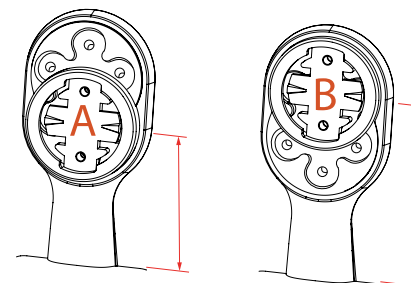


1. Veillez à toujours utiliser l'adaptateur correspond à la marque de votre compteur. Si votre compteur est d'une marque autre que Sigma, Garmin ou Wahoo, consultez le fabricant pour connaître la norme de support que votre compteur utilise.

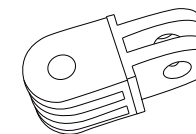
L'utilisation du support incorrect peut endommager le compteur et peut provoquer sa chute pendant la sortie. Lors de la pose de l'adaptateur sur le support, le nom de la marque du compteur doit être visible depuis le guidon.



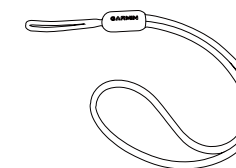
Vous pouvez poser l'adaptateur dans deux positions (plus ou moins éloignée du guidon) en fonction de la taille du compteur.



L'adaptateur pour Wahoo entraîne une rotation de 90° du support inférieur de caméra/du feu par rapport à sa position originale. Aussi, pour pouvoir l'utiliser avec un feu ou une caméra standard GoPro, il faut utiliser un adaptateur GoPro de 90°.

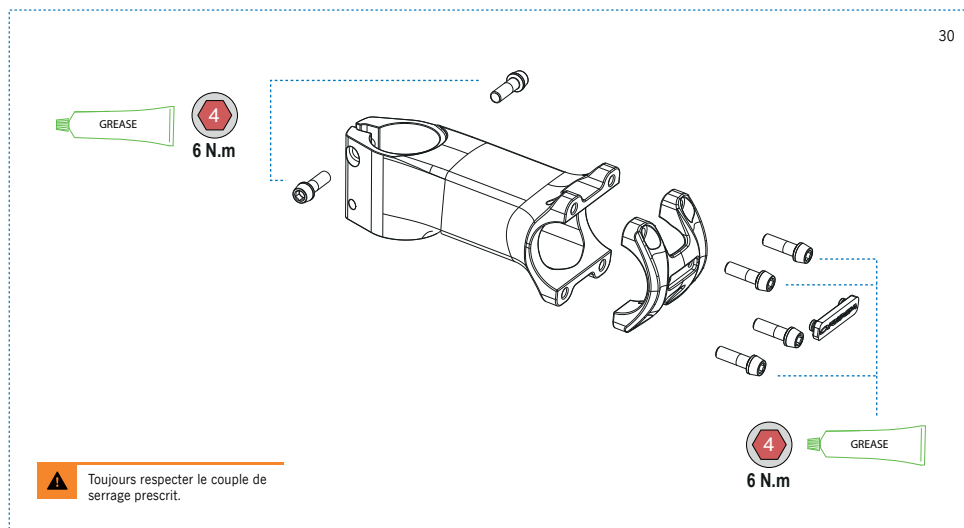


2. Orbea, ainsi que les fabricants de compteur, recommande d'utiliser le cordon (livré avec le compteur) et de l'attacher au guidon pour éviter de l'endommager ou de perdre le compteur en cas de chute ou d'accident.



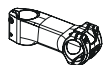
POTENCE

POTENCES COMPLÈTES ROUTE OC1



30 POTENCE ROUTE OC1*

RÉF. : X071	QTÉ
Bouchon non inclus	1



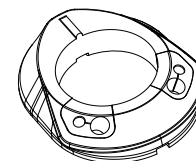
* Disponible dans les tailles suivantes : 70 mm, 80 mm, 90 mm, 100 mm, 110 mm, 120 mm.

ATTENTION La potence route OC1 nécessite un bouchon profilé particulier OC1 et le boulon à tête fraisée qui ne sont pas fournis avec la potence. Ils sont tous les deux fournis dans le kit de boulonnerie pour potence OC1.

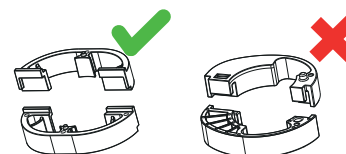
Les entretoises de jeu de direction ICR sont spécifiques au cadre sur lequel la potence OC1 est utilisée.

ADAPTATEUR DE POTENCES STANDARD POUR JEUX DE DIRECTION ICR

L'adaptateur pour potence standard OC HS01 permet d'installer des potences non-OC pour acheminement externe compatibles avec les entretoises de jeu de direction rondes standard sur les cadres Orbea avec jeux de direction ICR.



ATTENTION L'adaptateur HS01 est compatible uniquement avec les assemblages de jeux de direction qui utilisent des entretoises de jeux de direction IRC ovales (X063). L'Orca Aero OMX 2022 est compatible avec l'utilisation de l'adaptateur HS01.



Les passe-câbles de l'adaptateur HS01 permettent son utilisation avec différentes configurations de transmission :

- Passe-câbles à deux trous : pour les assemblages avec transmission mécanique (2 durites de frein+2 gaines de câble extérieures) et avec transmissions électronique avec manettes de changement de vitesse câblées.
- Passe-câbles à un trou : pour transmissions sans fil Sram Etap et Shimano 12S Di2 (2 durites de frein).
- Il est possible de combiner les passe-câbles pour les assemblages à transmission 1X.



ATTENTION Suite à la pose de l'adaptateur HS01, des entretoises de jeu de direction nécessaires et de la potence standard, la hauteur d'assemblage peut différer de la hauteur antérieure avec une potence ICR OC.

Assurez-vous que la distance entre le capot du jeu de direction et le bas de la potence ne dépasse pas la hauteur maximale de "stack" définie dans le manuel technique du vélo.

Assurez-vous que la longueur du pivot de fourche permette la pose sûre de la potence et que les câbles sont assez longs.

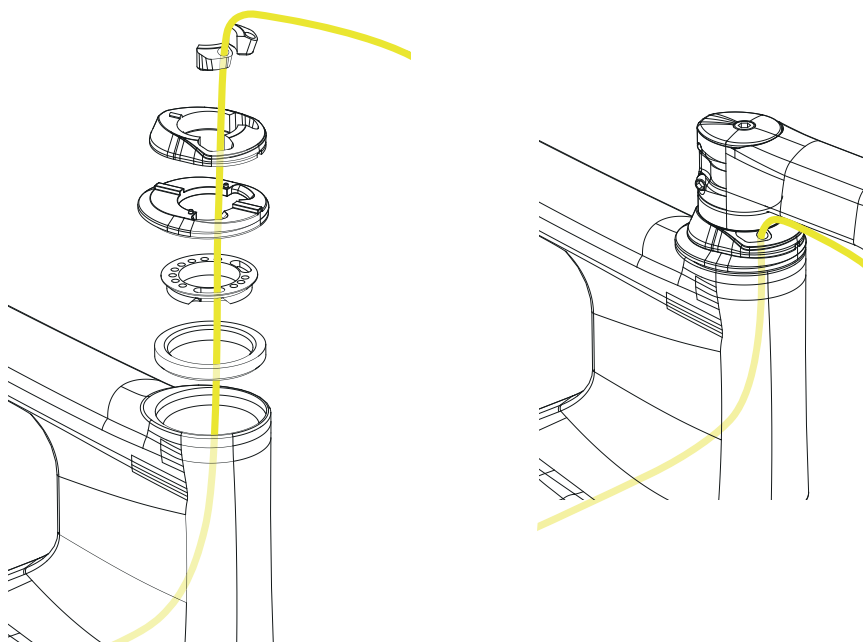
N'installez jamais des entretoises de jeu de direction au-dessus de la potence. La longueur du pivot de fourche doit être adéquate de telle sorte qu'aucune entretoise n'est requise au-dessus de la potence.

La potence doit être installée sur le pivot de fourche de telle sorte que les deux vis de la potence se trouvent sur le pivot. Ne montez jamais la potence dans une position où la vis supérieure de la potence se trouverait au-dessus de la limite supérieure du pivot de fourche.

POTENCE

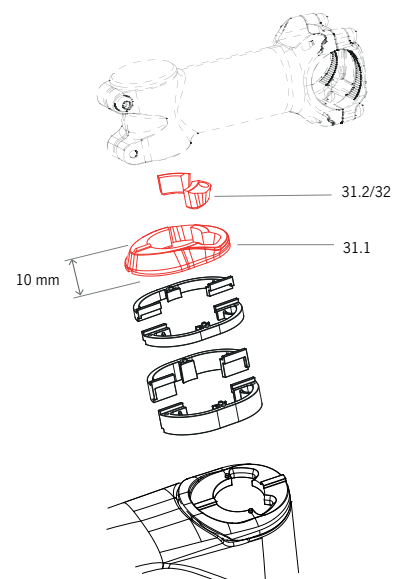
ADAPTATEUR DE POTENCES STANDARD POUR JEUX DE DIRECTION ICR

ATTENTION La compatibilité de l'assemblage peut varier en fonction de la géométrie de la nouvelle potence. La nouvelle potence doit permettre l'entrée des câbles de changement de vitesse et des durites de frein dans l'adaptateur avec une courbe légère afin de garantir le bon fonctionnement du changement de vitesse et des freins.



ASSEMBLAGES AVEC POTENCES D'AUTRES FABRICANTS

ATTENTION En cas d'utilisation de l'adaptateur HS01 avec des potences d'autres fabricants, il ne faut installer aucune entretoise de jeu de direction entre le bas de la potence et l'adaptateur. Les entretoises doivent être installées entre le bouchon de jeu de direction et l'adaptateur.



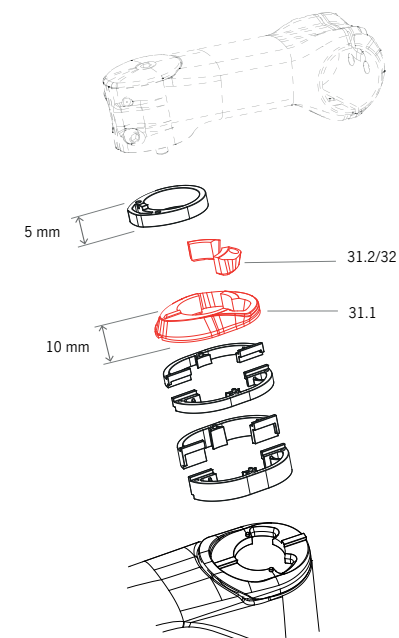
31 ADAPTATEUR OC HS01 DE POTENCE STANDARD POUR JEUX DE DIRECTION ICR

RÉF. : X882		QTÉ
	31.1 Corps d'adaptateur HS01	1
	31.2 Passe-câble en caoutchouc à deux trous	2
	31.3 Passe-câble en caoutchouc à un trou	2



ASSEMBLAGES AVEC POTENCE ROUTE OC2 (AVEC UNE ENTRETOISE DE JEU DE DIRECTION RONDE ENTRE LA POTENCE ET L'ADAPTATEUR)

ATTENTION En cas d'utilisation de l'adaptateur HS01 avec la potence OC2 à acheminement externe des câbles, il faudra peut-être utiliser une entretoise de jeu de direction de 5 mm (X405) pour obtenir le fléchissement correct des gaines de changement de vitesse et des durites de frein avant l'entrée dans l'adaptateur. Consultez la liste des pièces détachées de la potence OC2 Route dans le document intitulé Composants du poste de pilotage OC route sur le site d'Orbea.



32 KIT DE PASSE-CÂBLES POUR ADAPTATEUR DE POTENCE STANDARD OC ICR

RÉF. : X883		QTÉ
	32.1 Passe-câble en caoutchouc à deux trous	2
	32.2 Passe-câble en caoutchouc à un trou	2



ZONE LOCKR

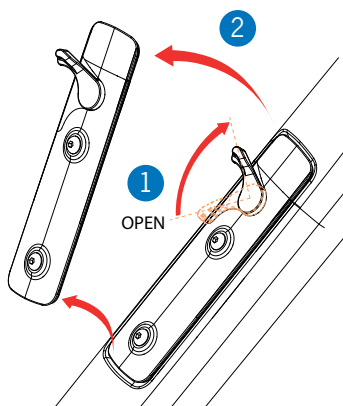
ZONE LOCKR. RANGEMENT DANS TUBE DIAGONAL

Terra OMR offre des espaces de rangement pour vos outils et vos pièces de rechange à différents endroits du cadre afin que vous puissiez vider vos poches et votre sac à dos. Ainsi, vous pourrez être certain de toujours emmener l'indispensable lors de vos sorties.

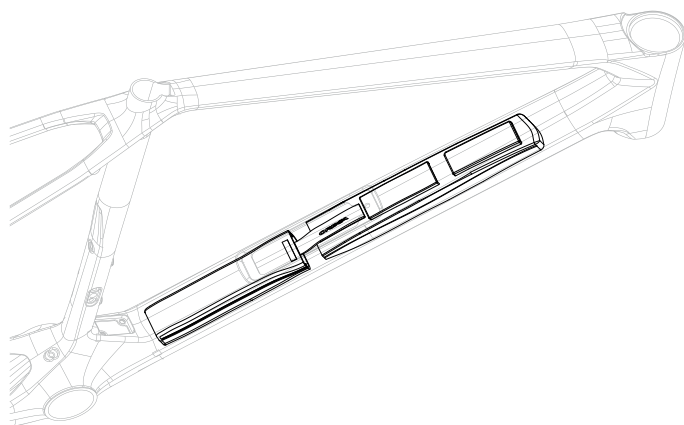
Le sac en nylon est prévu pour se ranger dans la partie supérieure du tube diagonal et il peut accueillir une chambre

à air (pliée comme il se doit) et deux démonte-pneus (dans les deux poches prévues à cet effet).

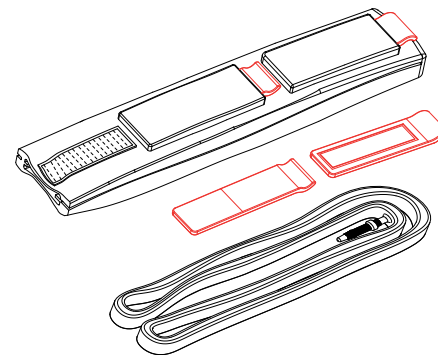
Le sac en néoprène occupe la partie inférieure du tube diagonal et accueille une ou deux cartouches de CO2 avec un adaptateur, ainsi qu'un petit multi-outil ou une pompe.



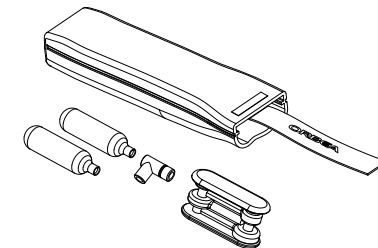
ATTENTION Les outils et les pièces de rechange que vous pouvez ranger dans le tube diagonal dépendent de leurs dimensions. Utilisez la zone LOCKR de la manière qui vous convient le mieux.



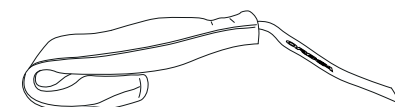
SAC SUPÉRIEUR



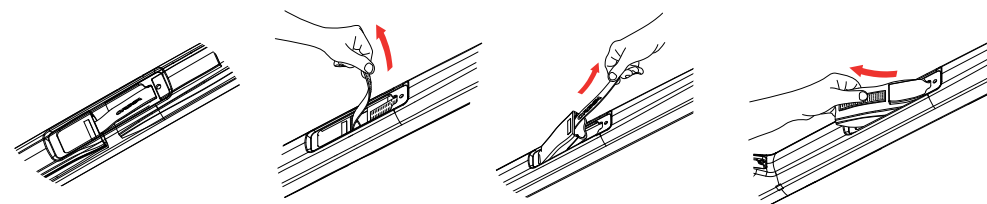
SAC INFÉRIEUR



ATTENTION Pour éviter le bruit, vous devrez peut-être vous abstenir d'utiliser tout l'espace disponible dans le sac afin de pouvoir le plier avant de l'introduire dans le tube diagonal. Ainsi, les outils ne bougeront pas pendant que vous roulez.



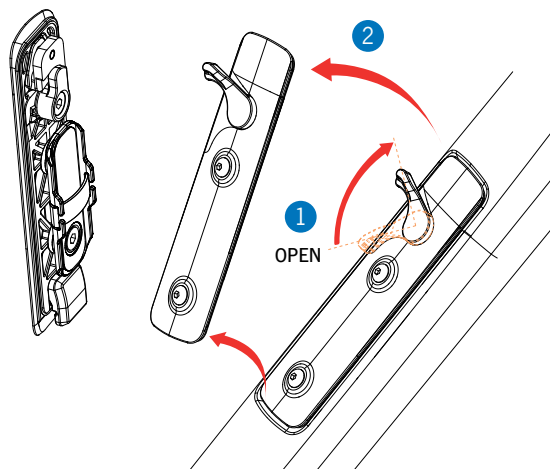
Utilisez la bande auto-agrippante pour maintenir les deux sacs ensemble dans le tube diagonal. Vous empêcherez ainsi leur mouvement dans le cadre et vous pourrez les retirer du cadre (d'abord le sac inférieur, puis le sac supérieur).



ZONE LOCKR

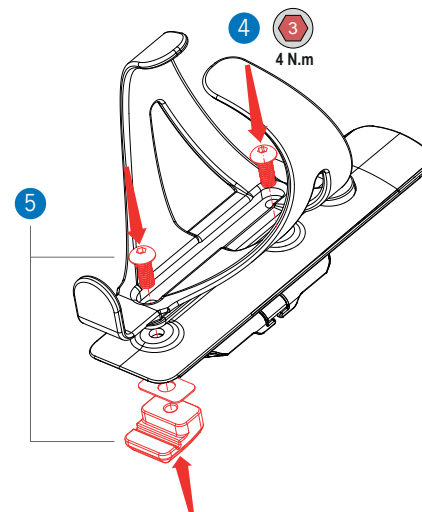
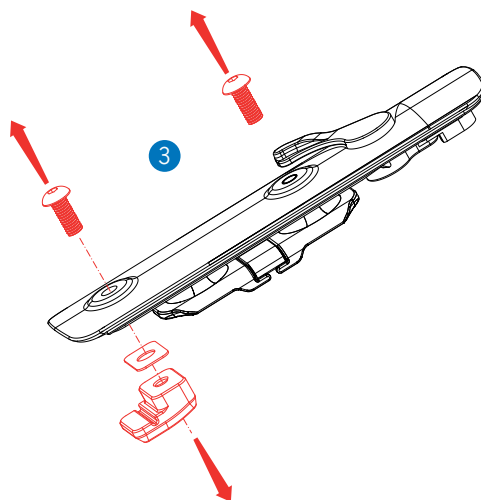
POSE D'UN PORTE-BIDON SUR LE CACHE LOCKR

ATTENTION Vous devez retirer le cache LOCKR du cadre si vous souhaitez monter un porte-bidon. Si vous ne retirez pas le cache, l'onglet inférieur pourrait tomber dans le tube diagonal lors de la dépose de la vis de fixation inférieure du porte-bidon.



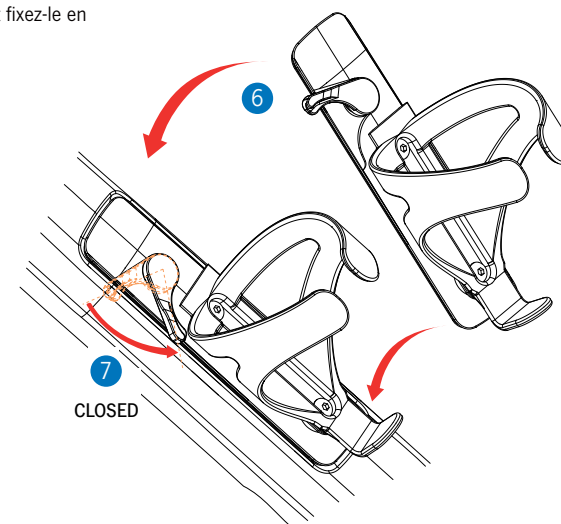
1-2. Faites tourner le levier du cache LOCKR et retirez le cache du cadre.

3. Déposez les vis du porte-bidon. L'onglet de cache inférieur et la ou les entretoises se détacheront du cache.



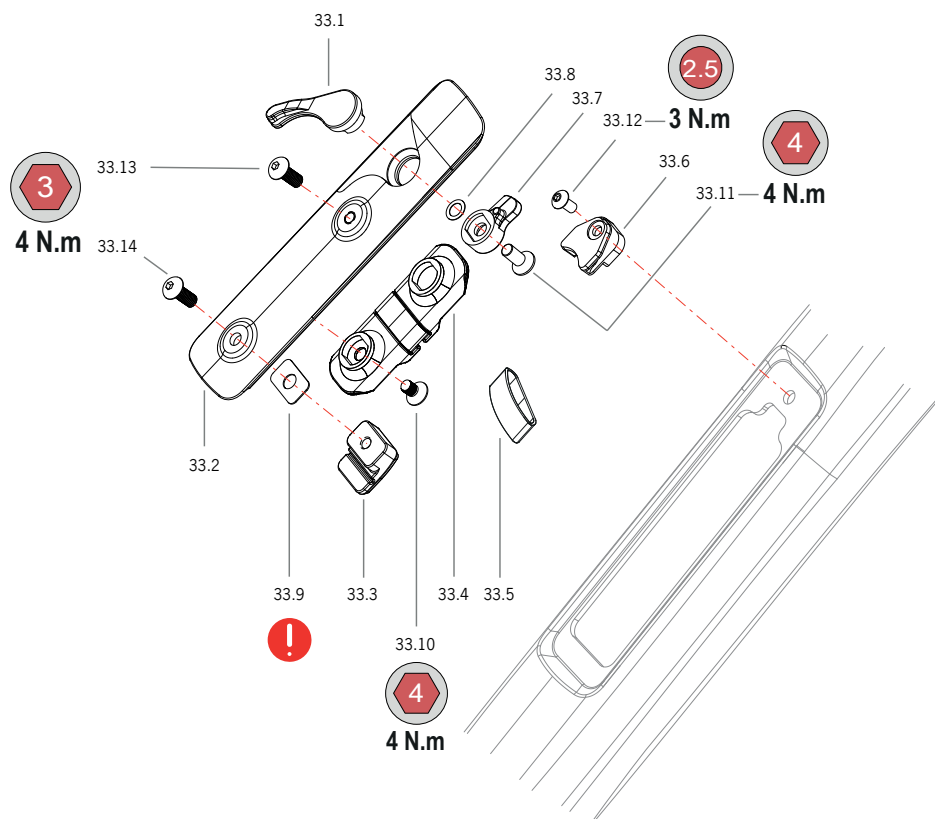
4-5. Posez le porte-bidon sur le cache LOCKR à l'aide des vis d'origine. Fixez l'onglet de cache inférieur et la ou les entretoises avec la vis inférieure de porte-bidon.

6-7. Posez le cache LOCKR sur le cadre et fixez-le en position en faisant tourner le levier.



ZONE LOCKR

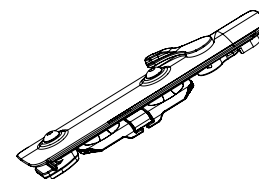
VUE ÉCLATÉE DU CACHE LOCKR



PIÈCES DE RECHANGE POUR LES ZONES LOCKR

38 CACHE LOCKR TERRA OMR. NOIR

RÉF : XA69



	QTÉ
33.1 Levier de cache LOCKR Rallon OMR	1
33.2 Cache LOCKR Rallon OMR Noir	1
33.3 Onglet de cache inférieur	1
33.4 Porte-outil	1
33.5 Élastique de porte-outil	1
33.6 Onglet de cadre	1
33.7 Onglet de cache supérieur	1
33.8 Entretoise de levier. Rond	1
33.9 Entretoise d'onglet. Rectangulaire	1
33.10 Vis M5x8 DIN7991 porte-outil	1
33.11 Vis M5x8 DIN7991 levier	1
33.12 Vis M4x8 ISO7380 onglet de cadre	1
33.13 Vis M5x12 ISO7380 porte-bidon	1
33.14 Vis M5x16 ISO7380 porte-bidon	1

Le cache LOCKR n'est disponible qu'en noir.

ATTENTION



L'ensemble de cache LOCKR est proposé en tant que pièce de rechange avec une entretoise rectangulaire (33.9). Toutefois, le cache d'origine peut être monté avec 1 entretoise ou sans entretoise, en fonction des tolérances d'origine du cadre. Utilisez le même nombre d'entretoises rectangulaires que sur le cache d'origine.

Si vous ne savez pas si le cache d'origine avait une entretoise, posez l'entretoise. En cas de jeu lors de la pose du cache sur le tube diagonal, retirez l'entretoise.

38 KIT DE TROUSSE À OUTILS LOCKR ORBEA

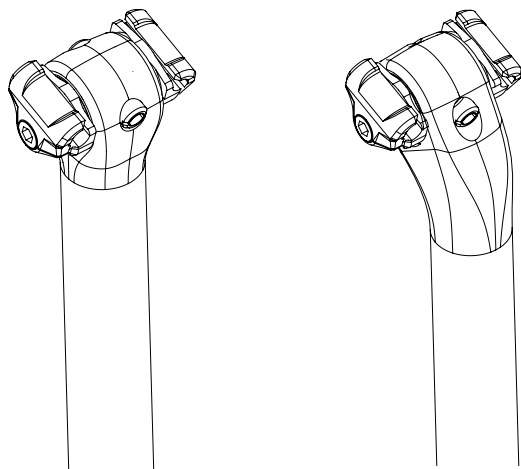
RÉF : XA39



	QTÉ
38.1 Trousse à outils Orbea LOCKR nylon	1
38.2 Trousse à outils Orbea LOCKR néoprène	1

TIGE DE SELLE

TIGE DE SELLE OC SP-XP10 / SP-XP10-S

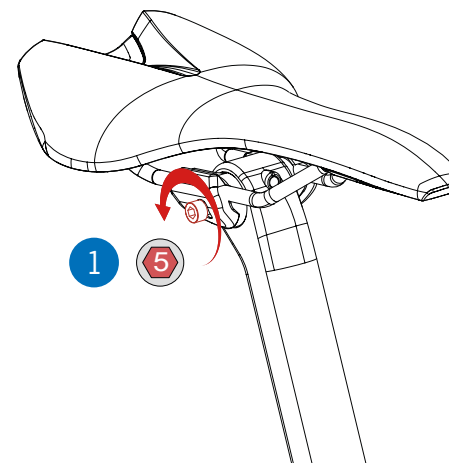


ATTENTION Terra OMR est conçu pour être utilisé avec des selles télescopiques de 0 mm de recul, bien qu'il soit compatible avec des tiges de selle de 20 mm de recul. Terra OMR est compatible avec des tiges de selle de 27,2 mm de diamètre.

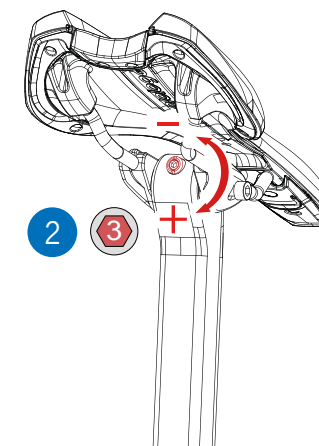
MATÉRIAU	CARBONE
DIAMETRES DIPONIBLES	27,2 mm 31,6 mm
LONGUEURS DISPONIBLES (aux rails de selle)	27,2 mm : 350 mm, 400 mm 31,6 mm : 400 mm
RECLUS DISPONIBLES (Tige de selle)	Recul 0 mm (SP-XP10) : 27,2x350 mm 27,2x400 mm 31,6x400 mm Recul 20 mm (SP-XP10-S) : 27,2x350 mm
INSERTION MINIMALE	350 mm = 90 mm 400 mm = 100 mm
COLLIER DE SELLE	SC03 : Aucun recul Compatible avec des rails de selle ronds (Ø 7 mm) et ovales (7x9 mm). Plage de réglage de l'inclinaison : 20°
POIDS avec collier de selle +/- 5 %	Recul 0 mm (SP-XP10) : 27,2x350 mm = 190gr 27,2x400 mm = 200gr 31,6x400 mm = 195gr Recul 20 mm (SP-XP10-S) : 27,2x350 mm = 207gr

RÉGLAGE DE L'ANGLE DE SELLE

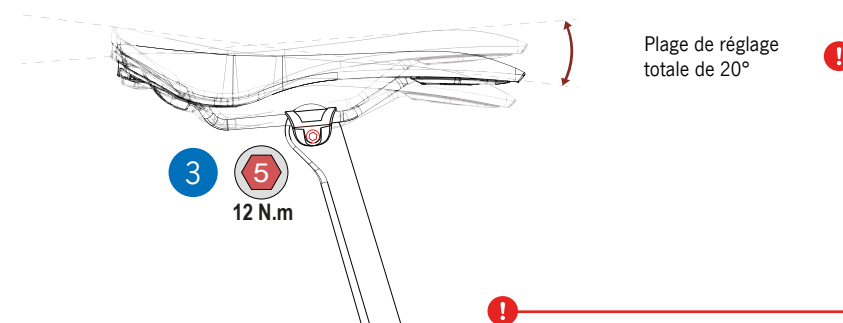
1. Desserrez les vis du chariot de selle.



2. Faites tourner l'écrou de réglage de l'inclinaison dans le sens horaire pour relever le bec de la selle ou dans le sens anti-horaire pour l'abaisser (plage de réglage totale de 20°).



3. Serrez l'écrou de fixation du chariot de selle au couple prescrit.



Plage de réglage totale de 20°

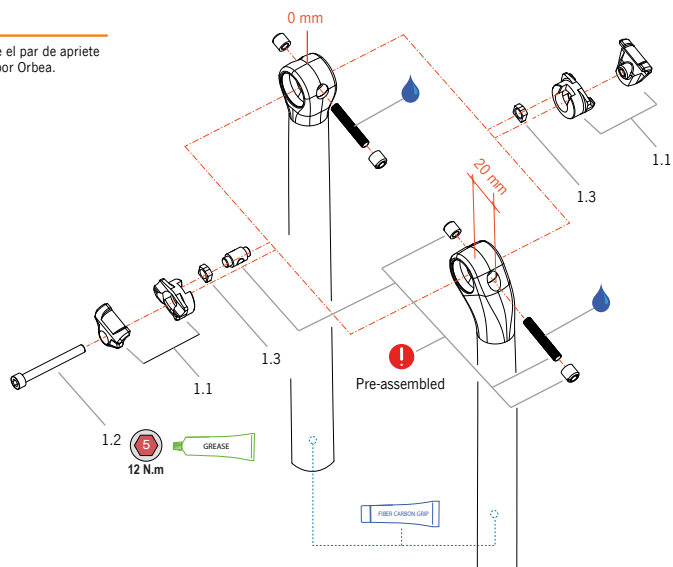
12 N.m

! Le réglage final de l'inclinaison dépendra de l'angle du tube de selle du cadre sur lequel la tige de selle est installée.

TIGE DE SELLE

ASSEMBLAGE ET PIÈCES DE RECHANGE

Realiza siempre el par de apriete recomendado por Orbea.



01 COLLIER DE SELLE OC SP-XP10 / SP-XP10-S S/POST

Rails ronds et ovales

RÉF : XA64		QTÉ
1.1	Collier de selle interne/externe (gauche/droite)	1
1.2	Vis de fixation pour étrier M6x53 DIN912	1
1.3	Bague	2



L'ensemble avec vis de serrage et écrous de baril pour tige sont préinstallés en usine et ne peuvent être achetés séparément.

SELLE TÉLESCOPIQUE OC SP-XP10 / SP-XP10-S

RECUL DE LA SELLE TÉLESCOPIQUE OC SP-XP10 0mm*

Collier de selle inclus. Ensemble avec vis de serrage et écrous de baril pour tige préinstallés

RÉF : XA65		QTÉ
	Tige de selle carbone OC SP-XP10 recul 0 mm	1
	Collier de selle interne/externe (gauche/droite)	1
	Vis de fixation pour étrier M6x53 DIN912	1
	Écrou pour inclinaison de selle	2
	Vis pour inclinaison de selle	1
	Écrou interne	1
	Bague	2

TIGE DE SELLE OC SP-XP10 RECUL 20 mm*

Collier de selle inclus. Ensemble avec vis de serrage et écrous de baril pour tige préinstallés

RÉF : XA67		QTÉ
	Tige de selle carbone OC SP-XP10-S recul 20 mm	1
	Collier de selle interne/externe (gauche/droite)	1
	Vis de fixation pour étrier M6x53 DIN912	1
	Écrou pour inclinaison de selle	2
	Vis pour inclinaison de selle	1
	Écrou interne	1
	Bague	2

* Tailles disponibles : 27,2x350 mm, 27,2x400 mm, 31,6x400 mm.

* Tailles disponibles : 27,2x350 mm

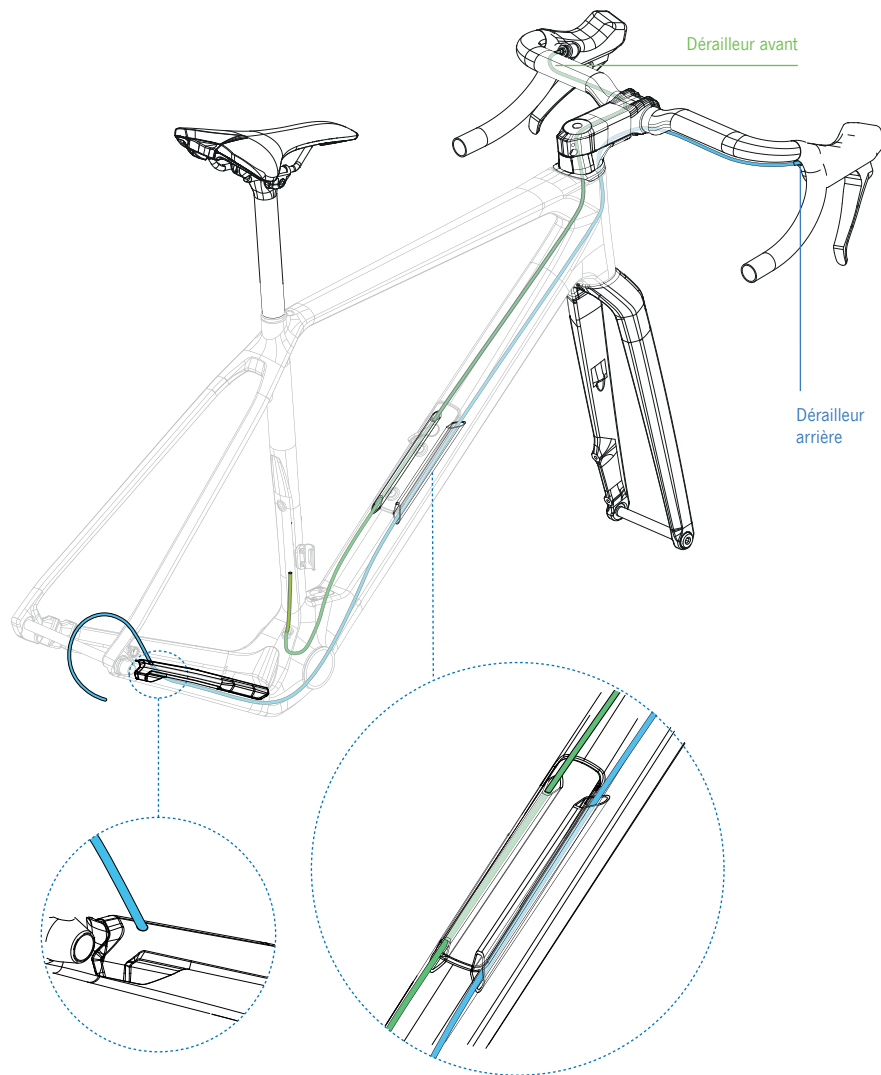
GUIDON

Pour connaître les caractéristiques technique des guidons OC qui équipent les modèles Terra, consultez le site Web du fabricant des composants OC ou les manuels techniques des composants OC sur notre site.

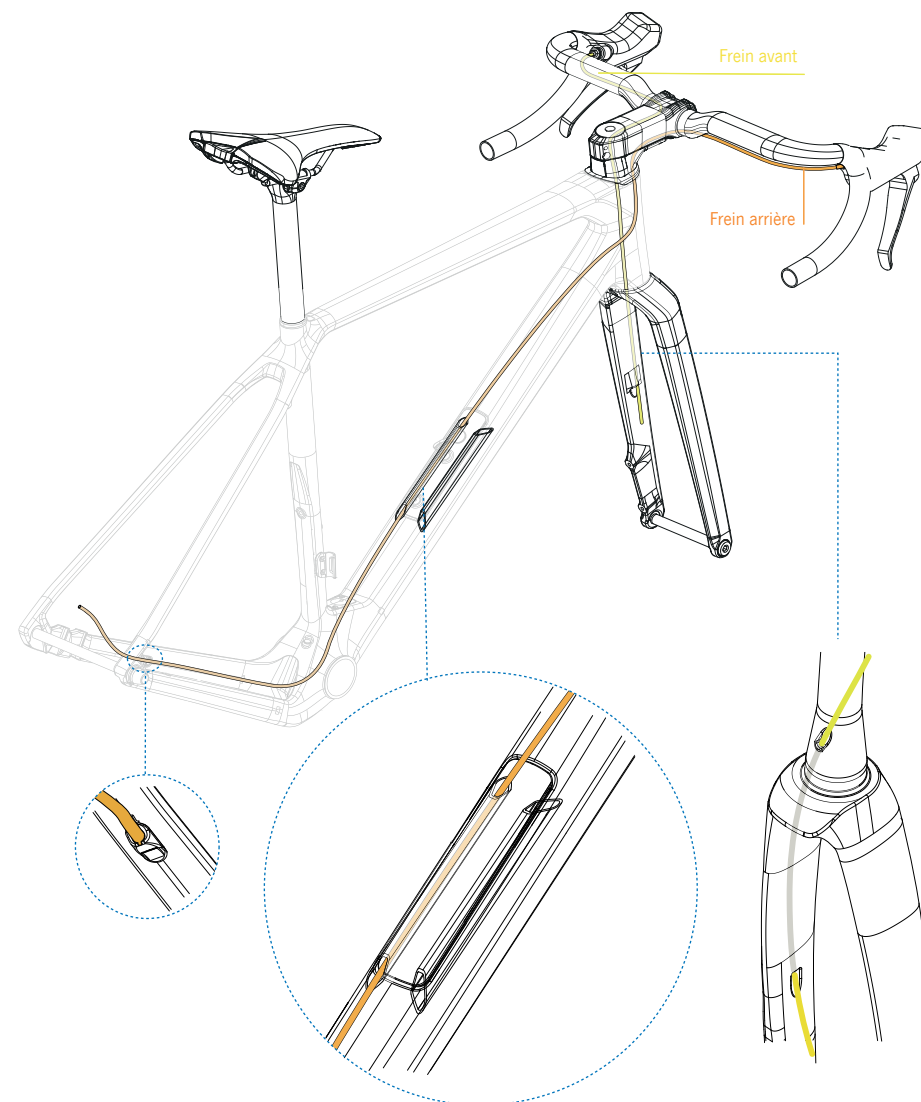
www.orbea.com/gb-en/soporte/manuales/

ACHEMINEMENT DES CÂBLES

ACHEMINEMENT DES CÂBLES DES DÉRAILLEURS AVANT ET ARRIÈRE POUR GROUPE MÉCANIQUE



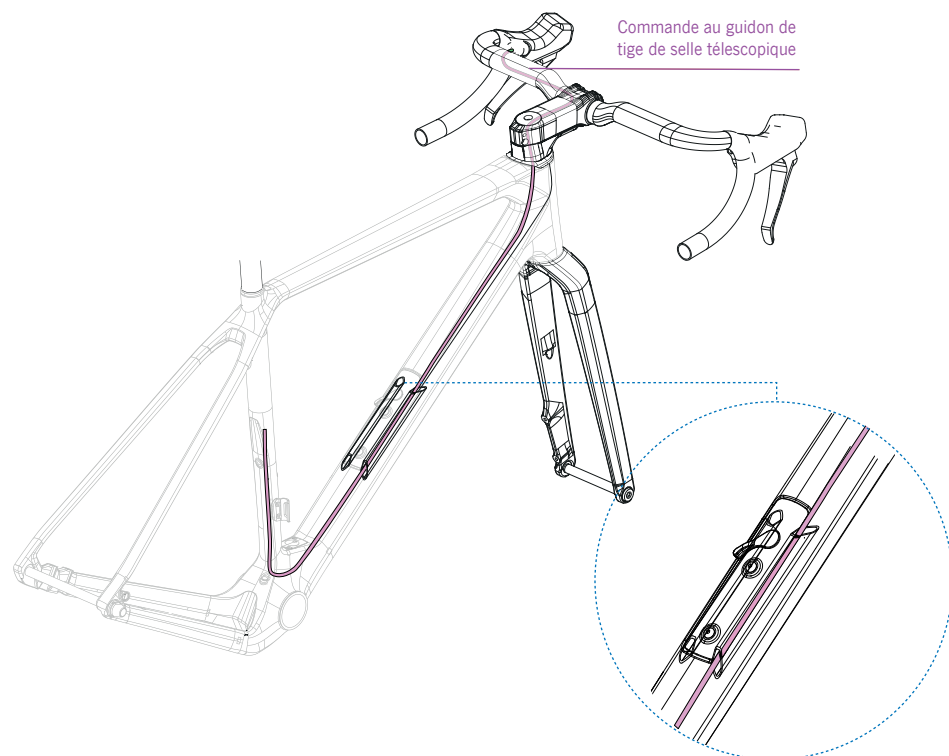
ACHEMINEMENT DES DURITES DE FREIN DANS LE CADRE ET LA FOURCHE



ACHEMINEMENT DES CÂBLES

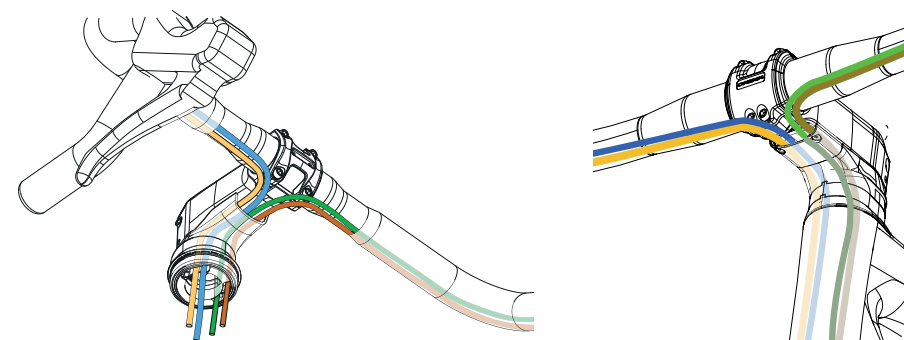
ACHEMINEMENT DU CÂBLE DE COMMANDE DE TIGE DE SELLE TÉLESCOPIQUE AU GUIDON

ATTENTION Le Terra OMR permet d'acheminer la gaine de commande au guidon de la tige de selle télescopique via le jeu de direction ICR et à l'intérieur du tube diagonal et du tube de selle. La bague de compression du jeu de direction ICR permet de guider jusqu'à 3 câbles externes via les encoches. Toutefois, les leviers STI commercialisés et compatibles avec l'utilisation d'une commande au guidon de tige de selle télescopique sont propres aux groupes monoplateaux et le câble de commande de la tige de selle télescopique remplace celui du dérailleur avant. Veuillez consulter les fabricants pour connaître les options disponibles.



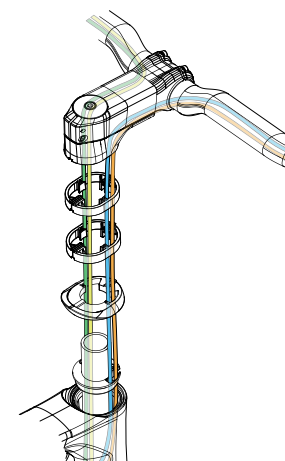
POTENCE ICR ET ACHÈMINEMENT DES CÂBLES

Potences route OC1 et ICR01



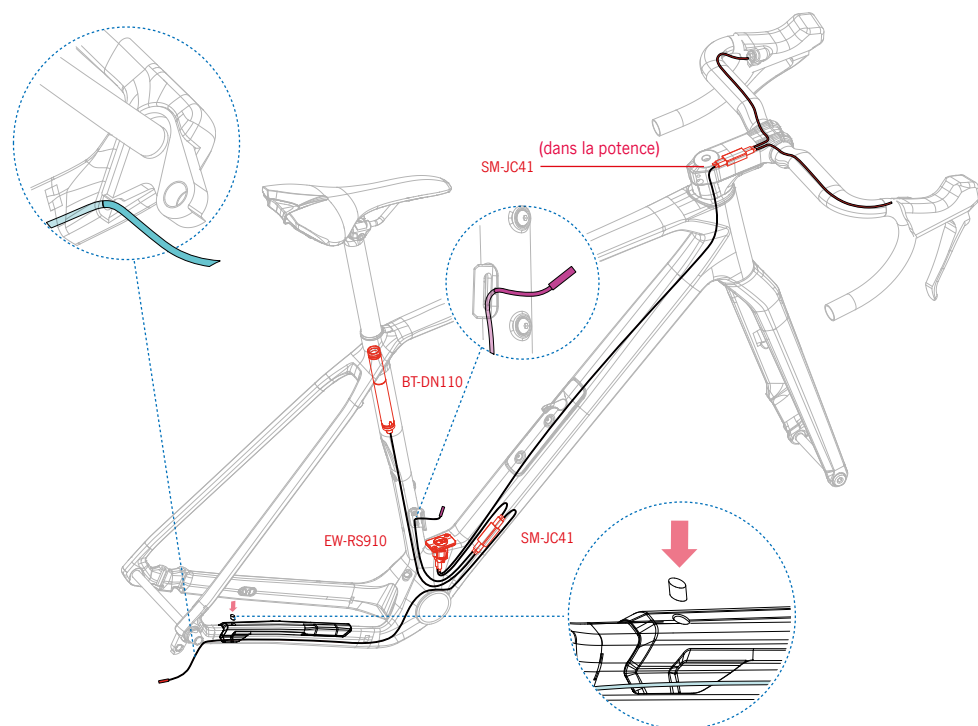
- Frein arrière
- Dérailleur arrière
- Dérailleur avant / Commande au guidon de tige de selle télescopique
- Frein avant

- Frein arrière
- Dérailleur arrière
- Dérailleur avant / Commande au guidon de tige de selle télescopique
- Frein avant

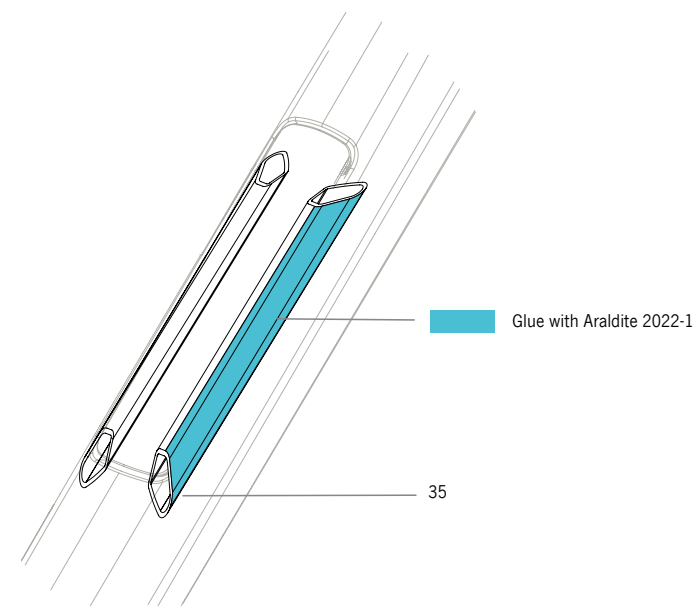


ACHEMINEMENT DES CÂBLES



ACHEMINEMENT DES CÂBLES DES GROUPES ÉLECTRONIQUES



GUIDES POUR ACHEMINEMENT DES CÂBLES DANS LE TUBE DIAGONAL



35 KIT POUR ACHEMINEMENT DES CÂBLES DANS LE TUBE DIAGONAL

REF : XAG8		QTE
	35.1 Guide d'acheminement des câbles dans le tube diagonal, côté moteur	1
	35.2 Guide d'acheminement des câbles dans le tube diagonal, côté moteur	1

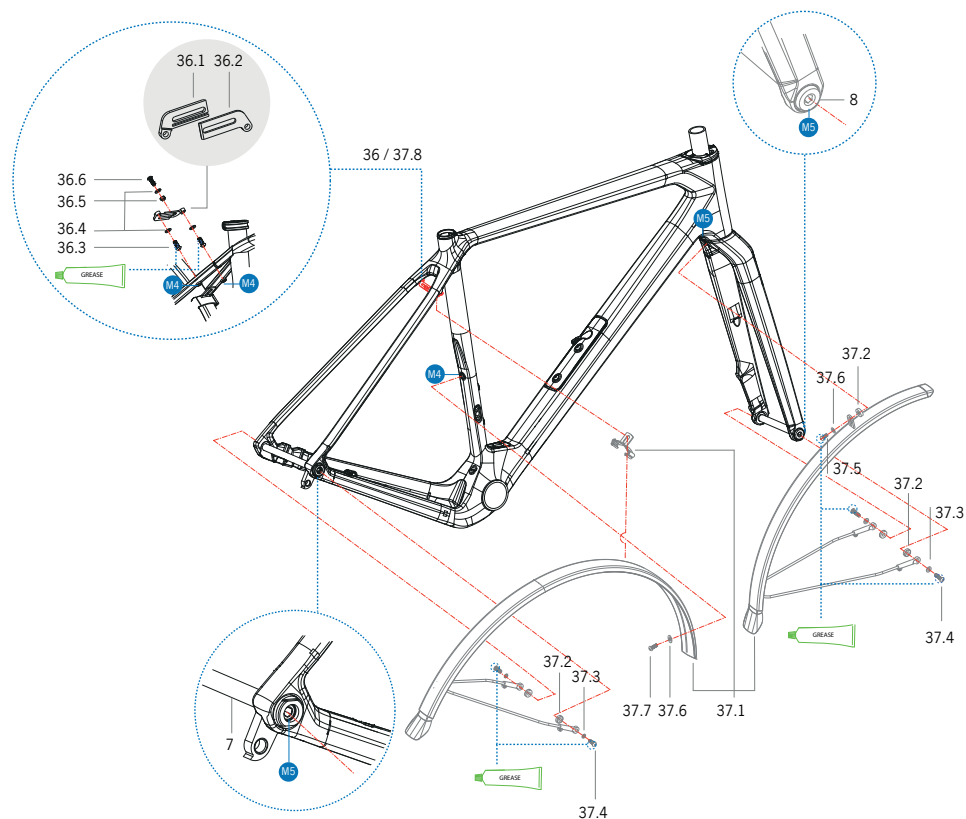
MONTAGE DU GARDE-BOUE SUR LE TERRA OMR

Le Terra OMR est compatible avec l'utilisation de garde-boues standards. Le garde-boue arrière se fixe sur l'axe traversant arrière. L'axe possède un filet à l'intérieur prévu à cet effet. Le point de fixation supérieur est l'adaptateur de barrette de hauban pour Terra OMR.

Le garde-boue avant se fixe sur l'axe traversant avant. L'axe possède un filet à l'intérieur prévu à cet effet.

Le point de fixation supérieur du garde-boue avant est l'orifice fileté situé à l'arrière du té de fourche.

L'option de garde-boue proposée par Orbea sur le Terra OMR limite la largeur maximale de pneu à 40-622.



36 ADAPTATEUR DE BARRETTE POUR GARDE-BOUE ARRIÈREROUTE

RÉF. : X077		QTÉ
	36.1 Barrette droite pour garde-boue	1
	36.2 Barrette gauche pour garde-boue	1
	36.3 Vis M4x12 DIN7991	2
	36.4 Rondelle M5	3
	36.5 Contre-écrou M5	1
	36.6 Vis M5x15	1

07 AXE TRAVERSANT ROUTE 12x165 mm FILETAGE DOUBLE PAS 2P1.0x15 mm Filet interne pour fixation du garde-boue

RÉF. : XA55		QTÉ
	7.1 Axe traversant 12x165x2P1.0x15 mm M/ filet pour garde-boue	1
	7.2 Rondelle d'axe 12 mm	1

08 AXE TRAVERSANT ROUTE 12x119 mm FILETAGE DOUBLE PAS 2P1.0x13 mm Filet interne pour fixation du garde-boue

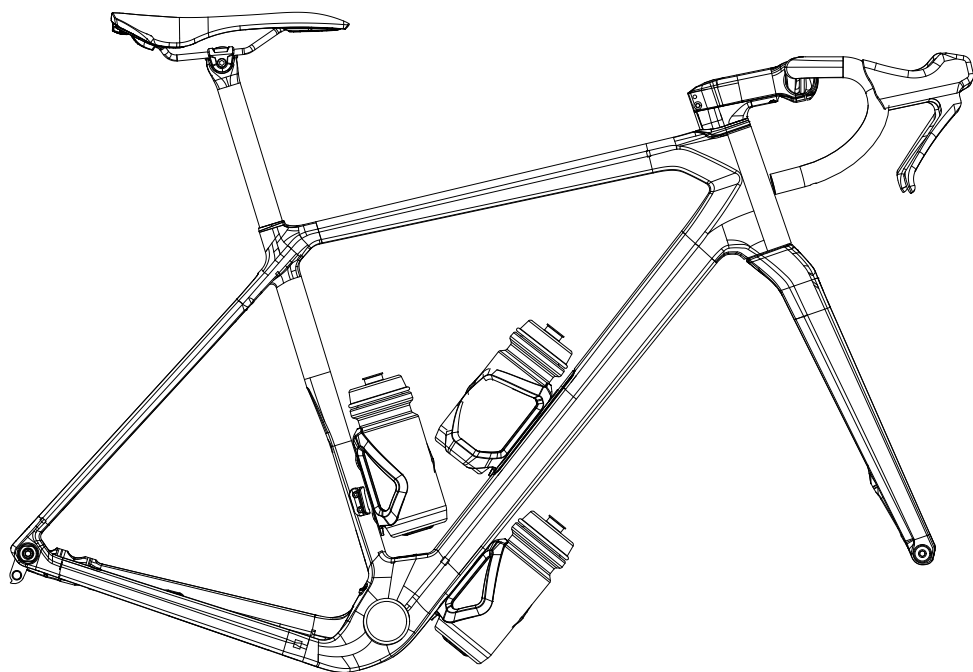
RÉF. : X074		QTÉ
	8.1 Axe traversant 12x119x2P1.0x13 mm avec filet pour garde-boue	1
	8.2 Rondelle d'axe 12 mm	1

37 SET COMPLET DE GARDE-BOUE TERRA OMR 22SKS 28 46S 1060 NOIR Adaptateur poignée de garde-boue arrière inclus

RÉF. : XA69		QTÉ
	37.1 Garde-boue SKS 46S + tiges 325x4,5 mm	1
	37.2 Entretoise 4,5 mm	5
	37.3 Rondelle-frein M5	4
	37.4 Vis M5x30 ISO7380	4
	37.5 Vis M5x12 ISO7380	1
	37.6 Rondelle M5	2
	37.7 Vis M4x12 DIN7991	1
	37.8 Adaptateur poignée pour garde-boue arrière (X077)	1

POSE DU PORTE-BIDON

Tous les cadres du Terra OMR 2022, toutes tailles confondues, acceptent trois porte-bidons. Deux sont montés à l'intérieur du triangle avant (tube de selle et tube diagonal) et le troisième, sous le tube diagonal.



DÉCOUPE DU PIVOT DE FOURCHE ET POSE DES ENTRETOISES DE JEU DE DIRECTION

Dans la mesure où la durite de frein avant est acheminée en interne via le fourreau de la fourche et le pivot, il faut déconnecter la durite de frein avant pour pouvoir déposer la fourche du Terra OMR.

Toutefois, il est pas nécessaire de déconnecter l'étrier avant pour couper le pivot de fourche à la hauteur souhaitée.

Il suffit de démonter la potence ICRO1 ou OC1 route du pivot et de retirer les entretoises de jeu de direction (celles-ci peuvent être scindées en deux afin de pouvoir les déposer sans se préoccuper du câblage).

Fourche introduite complètement dans la douille de direction et vélo positionné horizontalement de telle sorte que les débris ne puissent pas tomber dans la douille de direction, utilisez un guide de coupe de pivot de fourche et une scie adaptée au carbone ou à l'aluminium (en fonction du matériau du pivot de fourche) pour couper le pivot à la hauteur souhaitée. Mesurez la hauteur finale de tous les composants avant de couper le pivot.

Lors de la découpe du pivot de fourche, veillez à n'endommager aucun composant ou câble.

La pose ou la dépose des entretoises de jeu de direction ne requiert la dépose d'aucun câble. Elles se scindent en deux parties, ce qui simplifie l'installation sans devoir interférer avec les câbles.

Lors de la pose des entretoises de jeu de direction (40 mm maximum), assurez-vous que la longueur du pivot de fourche est suffisante pour garantir la pose correcte et sûre de la potence. Veillez également à ce que la longueur des câbles soit suffisante.



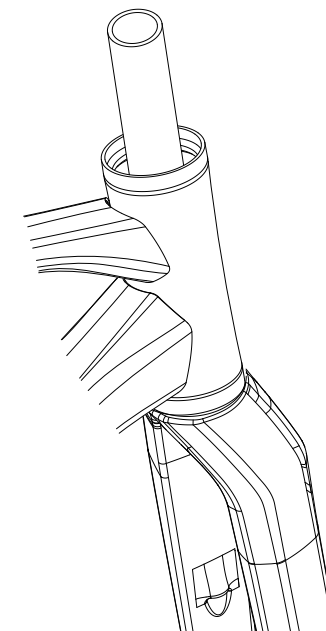
La découpe du pivot de fourche requiert des compétences mécaniques avancées. Cette opération doit être confiée à un mécanicien cycle professionnel.



N'installez jamais des entretoises de jeu de direction au-dessus de la potence. La longueur du pivot de fourche doit être adéquate de telle sorte qu'aucune entretoise n'est requise au-dessus de la potence.



Lors de la découpe d'un pivot de fourche en carbone, adoptez les mesures de précaution nécessaires pour éviter de respirer la poussière de carbone.



07 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ




DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE
EC DECLARATION OF CONFORMITY

El fabricante / The manufacturer: Orbea S. Coop. Ltda
Poligono Industrial Goitondo s/n
48269, Mallabia (Bizkaia) - Spain

Declara que los siguientes productos / Declares that the following products:

Descripción / Description	: Bicicleta
Marca / Make	: ORBEA
Modelos / Models	: ALMA, AVANT, CARPE, LAUFHEY, MX 20, MX 24, MX 27, MX 29, ONNA, OIZ, ORCA, ORCA AERO, ORDU, OCCAM, RALLON, TERRA H y TERRA M

Año de construcción / Year of manufacture : 2021 and 2022

Cumplen con las siguientes Directivas Europeas / Fulfills the following European Directives:

- Directiva 2001/95/CE / Directive 2001/95/EC
- Decision de la Comisión 2015/681/CE / Decision of Commission 2015/681/EC

El sistema de fabricación esta gestionado y controlado según ISO 9001:2015

Cumple con los requerimientos del Decreto Frances N.º 95-937 del 1995/08/24 / Comply with the requirement of France law N. 95-937 dated 1995/08/24

Cumple con los requerimientos del Decreto Español N.º 339/2014 del 2014/05/09 / Comply with the requirement of Spanish law N.º 339/2014 dated 2014/05/09

Cumple con las siguientes normas internacionales / The following international standards :

- EN ISO 4210 (1 al 9):2014

Persona autorizada para elaborar el expediente técnico / Authorized person to elaborate the technical file:

Nombre / Name	: Aitor Juaristi
Dirección / Address	: Poligono Industrial Goitondo s/n 48269, Mallabia (Bizkaia) - Spain

Orbea S. Coop. Ltda




Aitor Juaristi
Quality Manager
02/ 09 / 2020

Orbea S. Coop.
P. I. Goitondo 48269 Mallabia (Bizkaia) - Spain
Tel.: + 34 943 171 950 - Fax: + 34 943 174 397
orbea@orbea.com - www.orbea.com



08 INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

ORBEA est très actif sur facebook et Twitter grâce à sa fantastique communauté de cyclistes à travers le monde. Vous cherchez un endroit pour rouler à vélo ou passer vos vacances ? Vous trouverez certainement votre réponse auprès des membres de cette communauté.

FACEBOOK

www.facebook.com/OrbeaBicycles

TWITTER

www.twitter.com/Orbea/

YOUTUBE

Visitez la chaîne d'Orbea sur Youtube pour découvrir nos conseils de configuration et nos vidéos techniques :

www.youtube.com/user/OrbeaBicycles

INSTAGRAM

www.instagram.com/orbeabicycles

CONTENU ORBEA

Photos, vidéos et documents à consulter et à télécharger.

content.orbea.com/us-en/

BLOG ORBEA

www.orbea.com/es-es/blog/

VOTRE REVENDEUR ORBEA

Nos revendeurs sont des experts et ils se feront un plaisir de vous aider à configurer et à entretenir votre vélo Orbea. Vous trouverez la liste complète des revendeurs et distributeurs Orbea sur notre site Web :

www.orbea.com/us-en/dealers/?country=INT

CONTACT

Les coordonnées d'Orbea et le formulaire de contact sont accessibles à l'adresse :

www.orbea.com/gb-en/contacto

USA :

www.orbea.com/us-en/contact/

MANUALE TECNICO

EN 01 | ES 33 | FR 65 | IT 97 | DE 129

BLUE PAPER TERRA

OMR 2022

ORBEA



INDICE

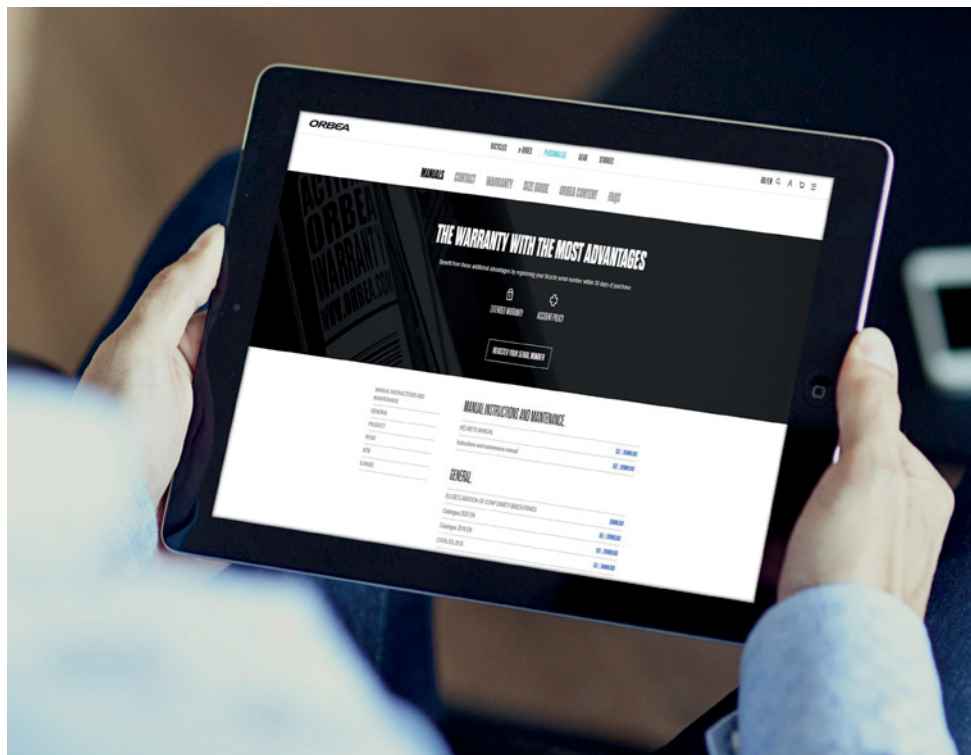
01 LEGENDA DEI SIMBOLI	4
02 GARANZIA ORBEA	6
03 MANUTENZIONE	8
Programma di manutenzione dei componenti	9
Parti di ricambio	11
Dopo un incidente o un impatto	11
04 AVVERTENZE D'USO. TERRA OMR	12
Larghezza massima degli pneumatici	12
Inserimento minimo del reggisella	12
Numero massimo di spessori della serie sterzo	12
Spessori delle serie sterzo sopra l'attacco manubrio	13
Uso previsto	13
05 TERRA OMR 2022	14
Geometria e dimensioni	16
Specifiche tecniche	18
Compatibilità pneumatici-deragliatore ant.	22
Assemblaggio, uso e parti di ricambio	23
Faro	23
Assi e forcellino posteriore	25
Ferramenta e protezioni telaio	27
Attacchi manubrio	29
Area vano LOCKR. Vano di stoccaggio nel tubo obliquo	42
Reggisella	48
Manubrio	51
Passaggio dei cavi	52
Parafanghi	58
Installazione portaborraccia	60
Taglio del canotto forcella	61
06 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	62
07 INFORMAZIONI AGGIUNTIVE	63

Questo manuale tecnico contiene informazioni importanti sulla tua bicicletta, il suo uso, la sua manutenzione e le parti di ricambio. Leggilo con attenzione.

Questo documento è un supplemento del Manuale Generale dell'Utente per le biciclette e i componenti Orbea, che descrive in modo più dettagliato l'uso appropriato e la regolazione dei componenti generali delle biciclette per una circolazione e un funzionamento sicuri. Puoi vedere e scaricare il Manuale dell'utente e il resto dei manuali tecnici dei prodotti Orbea sul nostro sito internet:

www.orbea.com/gb-en/support/manuals/

Puoi consultare le informazioni sull'uso, la manutenzione e le caratteristiche dei componenti di altri produttori che sono montati sulle nostre biciclette, come ruote, manubri, sistemi di pedalata assistita, forcelle ammortizzate, ecc., sul sito internet del produttore o attraverso il loro rivenditore nel tuo paese.



01 LEGENDA DEI SIMBOLI

In questo manuale tecnico, vengono utilizzati simboli che indicano istruzioni e avvertenze per l'uso, la manutenzione e il montaggio. Presta attenzione a questi simboli per evitare situazioni pericolose e assicurare un uso e un montaggio corretti di tutti i componenti.

Il significato di questi simboli viene spiegato qui di seguito. In questo manuale, il simbolo apparirà unicamente in relazione all'istruzione pertinente per il componente descritto. Leggi attentamente le seguenti informazioni per comprenderne il significato.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



PERICOLO: Situazione immediatamente pericolosa. Se non evitata, si verificheranno lesioni gravi o perfino la morte.



AVVERTENZA: Situazione potenzialmente pericolosa. Se non evitata, si potrebbero verificare lesioni gravi o perfino la morte.



ATTENZIONE: Situazione potenzialmente pericolosa. Se non evitata, si potrebbero verificare lesioni lievi o moderate.

AVVISO

Nessuna correlazione a lesioni. Situazione pericolosa per i beni.

I simboli PERICOLO e AVVERTENZA informano di una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare un incidente. Un incidente in bicicletta comporta sempre un rischio di lesioni gravi o anche di morte. In questo manuale, il rischio di morte potrebbe pertanto non essere sempre menzionato quando compaiono questi simboli, dato che tale rischio viene spiegato in questi paragrafi.

UTENSILI E COPPIE DI SERRAGGIO



CHIAVE INGLESE



CHIAVE TORX



CHIAVE A BRUGOLA



CACCIAVITE PHILLIPS



Il numero della chiave è indicato all'interno del simbolo.



10 N.m

COMPOSTI PER IL MONTAGGIO



OLIO: Lubrificazione leggera di elementi come catene e cavi.



GRASSO: Grasso per montaggio di alta qualità per evitare stridii e grippaggi.



PASTA AL CARBONIO: Composto per il montaggio in fibra di carbonio per aumentare l'attrito tra componenti in fibra di carbonio.



LOCTITE SERIES 600: Per fissare superfici cilindriche.



LOCTITE SERIES 200: Frenafilletti. Media resistenza.



LOCTITE SERIES 400: Adesivo istantaneo.

02 GARANZIA ORBEA

Il nostro sforzo continuo per fornire la massima qualità delle nostre biciclette ci consente di offrire la seguente garanzia e le seguenti condizioni di copertura:

GARANZIA LEGALE

Orbea offre al proprietario originale della bicicletta Orbea, forcella rigida o componente OC una garanzia legale di 3 anni dal momento dell'acquisto degli articoli, o per il periodo stipulato come garanzia legale nel paese di acquisto.

Questa garanzia copre tutti i prodotti Orbea da difetti di fabbricazione e/o mancanza di conformità, e garantisce la riparazione o la sostituzione del prodotto difettoso senza costi aggiuntivi per il cliente. Allo stesso modo, questa garanzia copre anche i difetti di pittura, verniciatura e corrosione su tutti i telai e le forcelle rigide sulle nostre biciclette durante il periodo indicato nel precedente paragrafo della presente garanzia.

Questa garanzia non copre in alcun caso danni derivanti da uso inappropriato, cadute o incidenti o mancanza di manutenzione, né dal deterioramento ordinarario delle parti soggette a consumo come, a mero titolo esemplificativo: guarnizioni, cuscinetti, nastri manubrio, raggi, pneumatici, selle, ecc.

Per una completa descrizione delle condizioni della copertura e della garanzia legale, visita:

www.orbea.com/gb-en/warranty

GARANZIA A VITA ORBEA

A integrazione della garanzia legale, Orbea offre all'acquirente originale della bicicletta la garanzia a vita commerciale Orbea, purché abbia registrato il proprio prodotto sul sito internet Orbea entro 30 giorni dall'acquisto. Questa garanzia a vita copre i telai e le forcelle rigide che montiamo sulle nostre biciclette in relazione a difetti di fabbricazione e di conformità dei materiali, senza alcun limite temporale.

Questa garanzia amplia il periodo originale di copertura dai difetti di pittura, verniciatura e corrosione dei telai e delle forcelle rigide per un anno aggiuntivo a decorrere dalla fine del periodo di garanzia legale.

La garanzia a vita commerciale Orbea copre unicamente i telai e le forcelle rigide, ma non i componenti OC.

Per una descrizione completa delle condizioni della garanzia a vita, consulta:

www.orbea.com/gb-en/warranty/#orbea-lifetime-warranty

REGISTRA LA TUA BICICLETTA

Per godere dei benefici dell'estensione della garanzia a vita Orbea, dovrai registrare la tua bicicletta entro 30 giorni dall'acquisto su:

www.orbea.com/es-es/acceso-registro?from=register-plate/

01. REGISTRA IL TUO ACCOUNT

02. REGISTRA IL TUO CODICE A BARRE

03. DOVE TROVARE IL CODICE A BARRE



PROCEDURA DI RICHIESTA DI PRESTAZIONI COPERTE DA GARANZIA

Tutte le richieste di prestazioni coperte da garanzia devono essere presentate presso un rivenditore autorizzato Orbea, che effettuerà la diagnosi iniziale e invierà a Orbea, o al produttore dei componenti in oggetto, tutta la documentazione necessaria per un esame completo della richiesta in questione. Il rivenditore informerà il proprietario sullo stato della procedura e sulla decisione di Orbea o del produttore del componente riguardante la richiesta di prestazioni coperte da garanzia.

Per effettuare una richiesta di prestazioni coperte da garanzia, ti consigliamo di rivolgerti sempre al rivenditore presso il quale hai acquistato la bicicletta, oppure al rivenditore che hai scelto durante la procedura d'acquisto della bicicletta consegnata direttamente a casa tua. Se non puoi rivolgerti al rivenditore originale, puoi controllare l'elenco dei rivenditori autorizzati sul nostro sito internet o contattare Orbea direttamente, in modo che ti possa essere indicato il rivenditore presso il quale recarti.

www.orbea.com/gb-en/distribuidores/?country

www.orbea.com/gb-en/contacto/

03 MANUTENZIONE

I prodotti Orbea sono attentamente progettati per essere duraturi, efficienti e di facile manutenzione. I telai e le forcelle in carbonio e alluminio sono estremamente resistenti alla corrosione.

Tuttavia, la tua bicicletta necessita di regolare manutenzione dei componenti per poter garantire il funzionamento adeguato e sicuro, e per assicurarne la longevità.

TIENI PULITA LA TUA BICICLETTA

Pulisci regolarmente la tua bicicletta con acqua e sapone neutro per mantenerla in buono stato di funzionamento, e verifica le condizioni del telaio e dei suoi componenti. Non utilizzare getti d'acqua ad alta pressione, in quanto potrebbero danneggiare componenti come i cuscinetti o i tubi del telaio.

Gli sgrassatori a base di agrumi sono biodegradabili e molto efficaci per rimuovere il grasso dalla trasmissione e dalla catena.



La sporcizia accumulata può complicare l'ispezione visiva dei componenti e nascondere danni che potrebbero causare potenzialmente malfunzionamenti o incidenti.

AVVISO

Lo sporco accumulato causa l'usura prematura dei componenti e può anche danneggiare il telaio della bicicletta in zone come le sedi dei cuscinetti e le parti mobili. La garanzia non copre i danni dovuti a mancata pulizia e manutenzione.

MANTIENI LUBRIFICATA LA TUA TRASMISSIONE

Una volta pulita la tua bicicletta, lubrifica la trasmissione, e in particolare la catena. Utilizza la quantità minima necessaria per lubrificare le maglie, rimuovendo qualsiasi quantità in eccesso per evitare che attiri sporco e causi un malfunzionamento della catena, e per evitare l'usura prematura dei componenti.



Non utilizzare lubrificanti spray, per evitare che aderiscano alle superfici frenanti. Controlla sempre i freni dopo aver lubrificato la trasmissione.

ISPEZIONA LA TUA BICICLETTA PRIMA DI OGNI USCITA

Effettua una veloce verifica prima di ogni uscita per assicurarti che la tua bicicletta sia in ottimo stato di funzionamento. Potresti riscontrare piccoli problemi che potrebbero diventare seri durante l'uscita in bici.

TELAIO: Ispeziona il telaio e la forcella, per individuare eventuali crepe o altri tipi di danni. Non devono esserci rumori strani. In caso di danni al telaio, evita di usare la bicicletta e contatta il tuo rivenditore autorizzato per una verifica.

CATENA: Verifica che sia pulita e lubrificata. La trasmissione non deve produrre rumori anomali.

FRENI: Verifica che i freni funzionino adeguatamente e in modo sicuro. Verifica le coppie di serraggio dei componenti.

PNEUMATICI: Verifica l'usura degli pneumatici e l'assenza di tagli sul battistrada o ai lati. Se rilevi danni, sostituisci gli pneumatici. Verifica che la pressione degli pneumatici sia adeguata.

RUOTE: Verifica che le ruote girino senza problemi e che non mostrino segni di deformazioni laterali. Muovi la ruota leggermente da lato a lato per verificare che non ci siano raggi rotti o allentati. Verifica che gli assi o le leve a sgancio rapido siano fissati in modo sicuro con la coppia di serraggio corretta.

SERIE STERZO: Attiva il freno anteriore e muovi la parte anteriore della bicicletta avanti e indietro, applicando pressione sul manubrio e mantenendo la ruota posteriore a terra. Verifica che la serie sterzo non produca rumori o movimenti strani, il che potrebbe indicare che i cuscinetti sono usurati o che la serie sterzo non è stata serrata nel modo adeguato. Una volta regolata correttamente la serie sterzo, verifica che giri senza problemi.

PUNTI DI ARTICOLAZIONE DEI LEVERAGGI: Sulle bici biammortizzate, verifica che tutti i punti di articolazione dei leveraggi ruotino in modo fluido e non mostrino segni di gioco nei cuscinetti. Tira i leveraggi da un lato all'altro della bicicletta, verificando l'assenza di rumori o gioco in corrispondenza dei punti di giunzione. Se i leveraggi non funzionano in modo fluido o mostrano segni di gioco,

questo potrebbe segnalare che le coppie di serraggio non sono corrette o che i cuscinetti sono usurati o danneggiati.

CUSCINETTI: I cuscinetti (movimento centrale, punti di articolazione dei leveraggi, serie sterzo, ruote, ecc.) sono elementi soggetti a usura che devono essere ispezionati regolarmente per garantirne il corretto funzionamento. I cuscinetti in cattive condizioni possono danneggiare i componenti nei quali sono installati. Le condizioni meteo avverse accelerano l'usura dei cuscinetti. I cuscinetti che hanno gioco eccessivo o che non girano in modo fluido devono essere immediatamente sostituiti. In caso di dubbi, chiedi al tuo rivenditore autorizzato.

AVVISO

I danni ai componenti come telaio, ruote, ecc., associati alla mancanza di manutenzione e alla mancata sostituzione dei cuscinetti, non sono coperti dalla garanzia.



Il mancato rispetto delle raccomandazioni descritte in questo manuale e l'uso di una bicicletta che mostra segni dei sintomi descritti sopra potrebbero causare incidenti e lesioni gravi.



COPPIE DI SERRAGGIO. Verifica sempre le coppie di serraggio e monta i componenti descritti in questo manuale secondo le specifiche della coppia di serraggio. Segui le specifiche della coppia di serraggio per i componenti di altri fabbricanti montati sulla tua bicicletta Orbea. Il mancato rispetto di queste specifiche potrebbe portare al malfunzionamento dei componenti, a incidenti e perfino alla morte.

PROGRAMMA DI MANUTENZIONE DEI COMPONENTI

AVVISO

Il programma di manutenzione dei componenti indicato di seguito è una linea guida generale e dipende in gran parte da fattori come le condizioni meteo in cui si usa la bicicletta (le condizioni avverse riducono notevolmente la durata dei componenti e aumentano la frequenza della manutenzione), la pulizia della bicicletta e dei suoi componenti (i componenti con sporco accumulato si usurano più velocemente), e l'uso (un uso più impegnativo della bicicletta richiede periodi di manutenzione più frequenti).

Per i componenti di altri marchi montati sulle biciclette Orbea, puoi verificare il programma di manutenzione consigliato o obbligatorio sul sito internet del produttore o contattando il rivenditore di tale marchio nel tuo paese.

AVVISO

I danni ai componenti derivanti dal mancato rispetto del programma consigliato di manutenzione potrebbero a loro volta provocare danni non coperti dalle condizioni di garanzia di Orbea o del produttore del componente.



Il mancato rispetto del programma di manutenzione potrebbe provocare danni ai componenti e portare a malfunzionamenti e incidenti.

SERIE STERZO:

- Verifica del funzionamento prima di ogni utilizzo.
- Smontaggio e ispezione manuale dei cuscinetti una volta ogni 6 mesi di uso.

MOVIMENTO CENTRALE:

- Verifica del funzionamento prima di ogni utilizzo.
- Smontaggio e ispezione manuale dei cuscinetti una volta ogni 6 mesi di uso.

TRASMISSIONE:

- Verifica del funzionamento prima di ogni utilizzo.
- Verifica regolare dell'usura della catena ogni 500 km. Una catena usurata oltre i limiti consigliati dal produttore deve essere sostituita, per prevenire danni al resto dei componenti della trasmissione. Il mancato rispetto delle raccomandazioni del produttore relative all'usura potrebbe portare alla necessità di sostituire il resto dei componenti della trasmissione.

RUOTE:

- Verifica del funzionamento prima di ogni utilizzo.
- Smontaggio e ispezione manuale dei cuscinetti e di tutti i componenti una volta ogni 6 mesi.

AMMORTIZZATORI E FORCELLE AMMORTIZZATE:

- Verifica del funzionamento prima di ogni utilizzo.
- Verifica e manutenzione completa ogni anno o raggiunte le 125 ore di uso, a cura del rivenditore autorizzato dal produttore.

REGGISELLA TELESCOPICI:

- Verifica del funzionamento prima di ogni utilizzo.
- Verifica e manutenzione completa ogni anno o raggiunte le 125 ore di uso, a cura del rivenditore autorizzato dal produttore.

PUNTI DI ARTICOLAZIONE SUI TELAI BIAMMORTIZZATI:

- Verifica del funzionamento prima di ogni utilizzo.
- Smontaggio del telaio e ispezione manuale di tutti i cuscinetti raggiunte le 125 ore di uso oppure una volta l'anno. Questi intervalli possono essere più brevi a seconda delle condizioni di utilizzo della bici. Un uso più impegnativo della bicicletta o un uso in condizioni meteo avverse o in presenza di fango richiede lo smontaggio e l'ispezione del telaio raggiunte le 75 ore di uso o una volta ogni 6 mesi (il primo a verificarsi dei due eventi). Se un cuscinetto non gira in modo fluido o ha un gioco eccessivo, deve essere immediatamente sostituito.

CAVI E GUAINA DEL CAMBIO:

- Verifica del funzionamento prima di ogni utilizzo.
- Sostituzione dei cavi del cambio ogni 6 mesi o una volta l'anno a seconda delle condizioni in cui si utilizza la bicicletta.

FRENI:

- Verifica del funzionamento e dell'usura delle pastiglie o pinze dei freni prima di ogni utilizzo.
- Verifica dell'usura dei freni a disco e dei cavi o dei tubi idraulici ogni 6 mesi o una volta all'anno, a seconda delle condizioni in cui si utilizza la bicicletta. Spurgo dei tubi idraulici una volta l'anno.



Alcune di queste necessità di verifica e manutenzione vanno oltre le conoscenze di meccanica della maggior parte dei ciclisti. Se non si è qualificati per eseguire la manutenzione necessaria, recarsi sempre presso un rivenditore Orbea per effettuare la manutenzione della bicicletta e dei suoi componenti. La mancanza di manutenzione adeguata può provocare malfunzionamenti e incidenti con gravi conseguenze.

AVVISO

La manutenzione non correttamente eseguita può danneggiare i componenti che non sono coperti dalle condizioni di garanzia.

PARTI DI RICAMBIO

Utilizza sempre componenti originali Orbea o gli articoli del produttore dei componenti in questione.



L'uso di parti di ricambio non originali può provocare danni che a loro volta portano a malfunzionamenti e incidenti con conseguenze gravi.



L'installazione di alcune parti di ricambio contemplate in questo manuale tecnico va oltre le conoscenze di meccanica della maggior parte dei ciclisti. Se non si è qualificati per l'installazione di queste parti di ricambio, recarsi presso un rivenditore Orbea per effettuare la manutenzione della bicicletta e dei suoi componenti. Una non adeguata installazione delle parti di ricambio può provocare malfunzionamenti, incidenti e lesioni gravi.

AVVISO

L'installazione di parti di ricambio non originali può danneggiare la tua bicicletta e non è coperta dalle condizioni di garanzia.

DOPO UN INCIDENTE O UN IMPATTO

Il ciclismo è fatto anche di cadute. Se hai avuto un incidente con la tua bicicletta Orbea, assicurati di stare bene e richiedi assistenza medica, se necessario. Se non sei ferito/a, prima di continuare a pedalare verifica le condizioni della tua bicicletta.

ISPEZIONA IL TELAIO E I COMPONENTI DELLA BICICLETTA PER VERIFICARE CHE NON CI SIANO DANNI

Se rilevi qualsiasi problema, non continuare a usare la bici.

PUNTI DA VERIFICARE

Ispeziona il telaio e la forcella alla ricerca di eventuali rotture o curvature di questi componenti. Se rilevi danni o crepe, interrompi immediatamente l'uso della bicicletta. Per i telai in carbonio, verifica che non ci siano crepe o aree compromesse nel carbonio. In presenza di qualsia-

si di questi segnali, interrompi immediatamente l'utilizzo della bicicletta.



I materiali utilizzati sui telai e le forcelle in carbonio sono rigidi e resistenti, ma se sovraccaricati o se subiscono un impatto, le fibre non si piegano, e tendono a spezzarsi. Un impatto sufficientemente forte su questo materiale potrebbe provocare danni che, pur non essendo evidenti a un primo esame visivo, potrebbero portare a un cedimento dei materiali in futuro. In caso di dubbi sulle conseguenze di una caduta o di un incidente, contatta il tuo rivenditore Orbea per una corretta diagnosi dei materiali.

Ispeziona la trasmissione e le ruote per assicurarti che i componenti funzionino correttamente. In presenza di danni di qualsiasi tipo ai componenti, interrompi immediatamente l'utilizzo della bicicletta.

Anche se non rilevi danni di alcun tipo, presta particolare attenzione al suono della tua bicicletta quando la utilizzi nuovamente. Danneggiamenti e altri problemi possono determinare rumori insoliti. Se noti qualsiasi rumore non abituale, interrompi immediatamente l'utilizzo della bicicletta e contatta il tuo rivenditore Orbea per una corretta diagnosi del problema.

AFFIDA LA TUA BICICLETTA ORBEA A UN RIVENDITORE AUTORIZZATO PER SOTTOPORLA A UN'ISPEZIONE PROFESSIONALE

Alcune delle conseguenze di una caduta o incidente possono essere rilevate unicamente smontando completamente la bicicletta alla ricerca di danni o altri segni di deterioramento.



Una collisione o un impatto possono provocare seri danni alla tua bicicletta e ai suoi componenti, causandone il malfunzionamento o l'usura prematura. I malfunzionamenti possono verificarsi improvvisamente e senza preavviso, provocando la perdita di controllo della bicicletta e causando lesioni gravi, o perfino la morte.

04 AVVERTENZE D'USO. TERRA OMR

LARGHEZZA MASSIMA DEGLI PNEUMATICI

Questo manuale tecnico specifica le dimensioni massime degli pneumatici che possono essere montati sul telaio. Rispetta sempre queste linee guida quando monti gli pneumatici sulla tua bicicletta.

Tuttavia, le misure reali della circonferenza e della larghezza degli pneumatici potrebbero cambiare da un produttore a un altro. Quando monti uno pneumatico diverso da quelli originariamente montati sulla tua bicicletta Orbea, verifica che ci siano almeno 6 mm di distanza tra la parte superiore e le spalle dello pneumatico e qualsiasi parte del telaio.

Terra OMR 2022 è compatibile con ruote ETRTO da 622 mm (700C) ed ETRTO da 584 mm (650B). Verifica la larghezza massima degli pneumatici per entrambe le configurazioni nella tabella delle specifiche tecniche di questo manuale.

Verifica anche la larghezza massima e minima degli pneumatici che possono essere installati e scegli il cerchio a seconda della sua larghezza interna. Consulta la tabella di compatibilità delle ruote OC sul nostro sito internet o la documentazione del produttore dei cerchi.

AVVISO I danni al telaio o ai componenti dovuti all'uso di un pneumatico che non rispetti queste misure non sono coperti dalle condizioni di garanzia.

INSERIMENTO MINIMO DEL REGGISELLA



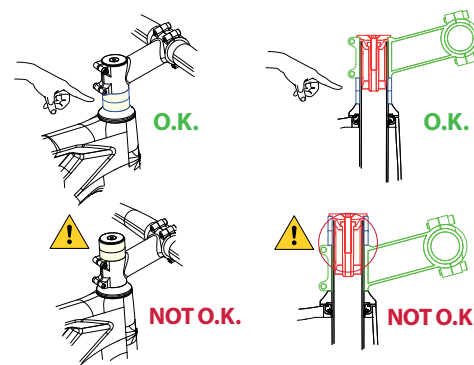
Rispetta sempre le specifiche riguardanti la profondità minima di inserimento del reggisella o il telaio sulle bici da strada con reggisella esclusivi Orbea. Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe sollecitare i materiali oltre le condizioni per le quali sono stati progettati e provocare danni non coperti dalle condizioni di garanzia, oltre ad incidenti che possono causare lesioni gravi.

NUMERO MASSIMO DI DISTANZIALI DELLA SERIE STERZO



Non utilizzare mai più distanziali della serie sterzo sotto l'attacco manubrio rispetto a quelli specificati per il telaio. Consulta le tabelle con le specifiche per vedere qual è il numero massimo di distanziali della serie sterzo accettabili per l'utilizzo su un telaio Orbea. Montare più distanziali di quelli consentiti può sollecitare i materiali oltre l'uso per il quale sono stati progettati, causando incidenti e lesioni gravi.

POSIZIONE DEL DADO A STELLA ALL'INTERNO DEL CANOTTO FORCELLA. SPESSORI DELLA SERIE STERZO SOPRA L'ATTACCO MANUBRIO



Non montare mai distanziali della serie sterzo sopra l'attacco manubrio. Montare distanziali sopra l'attacco manubrio, specialmente su forcelle con canotti forcella in carbonio, può far posizionare l'espander all'interno del canotto forcella sopra il limite inferiore del canotto forcella, sollecitando così i materiali oltre l'uso per il quale sono stati progettati e causando potenzialmente incidenti e lesioni gravi.

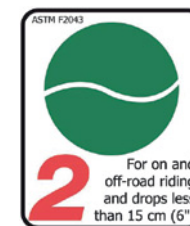


La lunghezza del canotto della forcella deve essere sempre adeguata alla posizione dell'attacco manubrio nella forcella. L'attacco manubrio deve essere sempre installato nel canotto della forcella in modo che entrambi i bulloni di fissaggio sul retro dell'attacco manubrio siano posizionati sulla superficie del canotto della forcella. Non montare mai l'attacco manubrio in modo tale che il bullone di fissaggio superiore resti sopra il bordo superiore del canotto della forcella. Questo solleciterebbe i materiali oltre l'uso per il quale sono stati progettati, causando potenzialmente incidenti e lesioni gravi.

USO PREVISTO

L'uso previsto di tutti i modelli corrisponde alla Condizione 2 ASTM, che include la Condizione 1 oltre a strade e sentieri sterrati e tracciati sterrati di livelli moderati, con drop di massimo 15 cm.

Per informazioni su tutte le categorie ASTM, consulta il Manuale Generale dell'Utente.



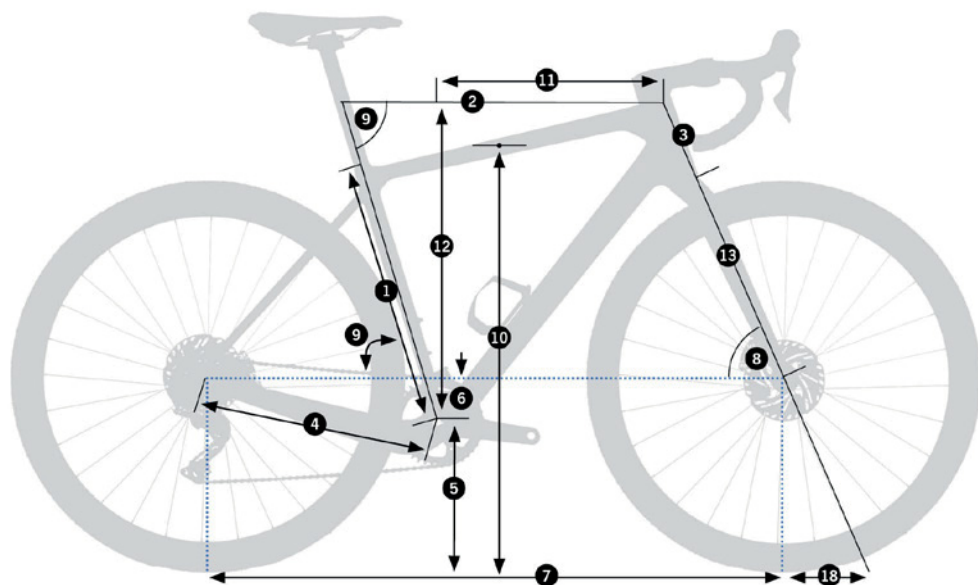


05 TERRA

OMR 2022

GEOMETRIA E DIMENSIONI

TERRA OMR



TAGLIA	XS	S	M	L	XL	XXL
1 - Tubo piantone (C-T)	405	438	471	504	537	570
2 - Tubo orizzontale (EFF)	526	539	558	570	590	603
3 - Tubo sterzo	110	131	152	178	199	220
4 - Fodero basso	420	420	420	420	420	420
5 - Altezza movimento centrale (30-622)/(40-622)	263/278	263/278	263/278	265/280	265/280	265/280
6 - Drop movimento centrale	78	78	78	76	76	76
7 - Interasse	1009	1019	1029	1044	1053	1062
8 - Angolo di sterzo	70°	70.5°	71°	71°	71.5°	72°
9 - Angolo piantone	74°	74°	73.5°	73.5°	73°	73°
10 - Standover (30-622)/(40-622)	713/727	746/755	768/783	798/813	825/840	853/868
11 - Reach	375	382	389	395	402	409
12 - Stack	526	548	570	592	614	636
13 - Lunghezza forcella	390	390	390	390	390	390
Trail (30-622)/(40-622)	66/71	62/68	59/64	59/64	56/61	53/58

* Le misure riportate nella tabella della geometria fanno riferimento alle configurazioni con ruote 700C (622). Il modello Terra OMR è anche compatibile con ruote 650B (584 mm).

L'utilizzo di ruote 650B ridurrà l'altezza del movimento centrale e l'altezza di standover come illustrato nella tabella qui di seguito. Queste misure potrebbero cambiare a seconda della dimensioni degli pneumatici utilizzati.

ALTEZZA (CM)	ALTEZZA (POLLICI)	TAGLIA
155-166	61.1"-65.4"	XS
167-172	65.7"-67.7"	S
173-179	68.1"-70.5"	M
180-185	70.9"-72.8"	L
186-191	73.2"-75.2"	XL
192-207	75.6"-81.5"	XXL

	XS	S	M	L	XL	XXL
Altezza movimento centrale	267 mm	267 mm	267 mm	269 mm	269 mm	269 mm
Altezza standover	716 mm	744 mm	772 mm	802 mm	829 mm	857 mm

* Le misure riportate nella tabella delle taglie sono orientative. Il modo migliore per sapere qual è la dimensione del telaio più adatta è di provare una bicicletta presso uno dei nostri rivenditori autorizzati.

SPECIFICHE TECNICHE

TERRA OMR

MATERIALE																
Telaio	Orbea OMR carbon															
Forcella	Orbea OMR Carbon (canotto e steli forcella)															
USO PREVISTO	All Road. ASTM Condizione 2															
TAGLIE DISPONIBILI	XS, S, M, L, XL, XXL															
ATTACCO MANUBRIO	<p>Attacchi manubrio OC ICR per cablaggio interno:</p> <ul style="list-style-type: none"> · Attacco manubrio da strada ICR01 · Attacco manubrio da strada OC1 <p>Compatibile con attacchi manubrio standard, con l'uso dell'adattatore HS01</p>															
RAKE DELLA FORCELLA	55 mm (stessa forcella per tutte le taglie)															
NUMERO MASSIMO DI DISTANZIALI DELLA SERIE STERZO	40 mm															
CANOTTO FORCELLA	Conico 1" 1/8-1" 1/2															
LUNGHEZZA DELLA FORCELLA (dall'asse alla testa)	390 mm															
CUSCINETTI DELLA SERIE STERZO	<p>Superiore 1" 1/2 (con adattatore da 1-1/2" a 1-1/8" per il cablaggio interno)</p> <p>Inferiore 1" 1/2</p>															
DIMENSIONI RUOTE	700C o 650B															
	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>700C</th> <th>650B</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td>ETRTO: 45 - 622</td> <td>ETRTO: 50-584</td> </tr> <tr> <td>LARGHEZZA MAX PNEUMATICO (senza parafanghi)</td> <td>Dim. max esterne pneumatici diametro: 726 mm</td> <td>Dim. max esterne pneumatici diametro: 697 mm</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Larghezza esterna reale massima degli pneumatici: 48 mm</td> <td>Larghezza esterna reale massima degli pneumatici: 51 mm</td> </tr> <tr> <td></td> <td colspan="2">Ci deve essere una distanza minima di 6 mm tra lo pneumatico e il telaio e la forcella</td> </tr> </tbody> </table>		700C	650B		ETRTO: 45 - 622	ETRTO: 50-584	LARGHEZZA MAX PNEUMATICO (senza parafanghi)	Dim. max esterne pneumatici diametro: 726 mm	Dim. max esterne pneumatici diametro: 697 mm		Larghezza esterna reale massima degli pneumatici: 48 mm	Larghezza esterna reale massima degli pneumatici: 51 mm		Ci deve essere una distanza minima di 6 mm tra lo pneumatico e il telaio e la forcella	
	700C	650B														
	ETRTO: 45 - 622	ETRTO: 50-584														
LARGHEZZA MAX PNEUMATICO (senza parafanghi)	Dim. max esterne pneumatici diametro: 726 mm	Dim. max esterne pneumatici diametro: 697 mm														
	Larghezza esterna reale massima degli pneumatici: 48 mm	Larghezza esterna reale massima degli pneumatici: 51 mm														
	Ci deve essere una distanza minima di 6 mm tra lo pneumatico e il telaio e la forcella															
MOVIMENTO CENTRALE	BB386EVO															
LARGHEZZA SCATOLA DEL MOVIMENTO CENTRALE	86,5 mm															

DIAMETRO SCATOLA DEL MOVIMENTO CENTRALE	46 mm
MOZZO ANTERIORE STANDARD	12 x 100 mm (asse passante)
MISURE ASSE ANTERIORE	12 x 119 mm
PASSO FILETTO ASSE ANTERIORE	Doppia filettatura Sgancio rapido 2P1.0
LUNGHEZZA FILETTO ASSE ANTERIORE	13 mm
MOZZO POSTERIORE STANDARD	12 x 142 mm
MISURE ASSE POSTERIORE	12 x 165 mm
PASSO FILETTO ASSE POSTERIORE	Doppia filettatura Sgancio rapido 2P1.0
LUNGHEZZA FILETTO ASSE POSTERIORE	15 mm
DIAMETRO REGGISSELLA	27,2 mm
COLLARINO REGGISSELLA	Cuneo integrato 27,2 mm. Spec. Terra OMR
INSERIMENTO MASSIMO DEL REGGISSELLA	<p>XS = 175 mm</p> <p>S = 175 mm</p> <p>M = 177 mm</p> <p>L = 210 mm</p> <p>XL = 245 mm</p> <p>XXL = 275 mm</p>
DERAGLIATORE ANTERIORE	Down-Pull. Braze-On. Forcellino rimovibile
ANGOLO DERAGLIATORE ANTERIORE	63°
ANGOLO DERAGLIATORE ANTERIORE	53D
DIMENSIONI MASSIME CORONA GRANDE (2X)	46D
DIMENSIONI MINIME CORONA GRANDE(2X)	34D
DIMENSIONI MASSIME CORONA PICCOLA (2X)	30D
DIMENSIONI MINIME CORONA PICCOLA (2X)	46D
DIMENSIONI MASSIME CORONA ROTONDA (1X)	42D

SPECIFICHE TECNICHE

TERRA OMR

DIMENSIONI MASSIME CORONA OVALE (1X)	40D
DIMENSIONI MINIME CORONA ROTONDA (1X)	No
LINEA DI CATENA COMPATIBILE	43,4 mm-47,5 mm (la compatibilità con gli pneumatici dipende dai modelli di deragliatore anteriore)
Q-FACTOR MINIMO	146 mm
LUNGHEZZA MASSIMA PEDIVELLA	175 mm
FORCELLINO POSTERIORE	Deragliatori standard (senza supporto diretto)
COMPATIBILITÀ TRASMISSIONE (Solo configurazioni con freni a disco)	Shimano Strada: 10v, 11v, 12v (meccanico e Di2 -batteria interna-) Shimano Gravel (GRX): 10v, 11v
*Consultare la tabella compatibilità del deragliatore anteriore	Sram 10v, 11v, 12v (Meccanico ed Etap)
	Campagnolo 11v, 12v, 13v (Meccanico) non compatibile EPS
FRENO ANTERIORE	Flat Mount*
DIAMETRO MASSIMO/MINIMO DEL DISCO ANTERIORE	140 mm/160 mm (ruotando l'adattatore Flat Mount)
FRENO POSTERIORE	Disco. Flat Mount*
DIAMETRO MASSIMO/MINIMO DEL DISCO POSTERIORE	140 mm/160 mm (con adattatore da 20 mm)
LUNGHEZZA DEL BULLONE FLAT MOUNT DELLA PINZA POSTERIORE (Altezza foderi bassi=25 mm)	SHIMANO: 38 mm SRAM: 32 mm
CABLAGGIO	Deragliatore anteriore e posteriore: Interno attraverso la serie sterzo, il tubo obliquo e il fodero basso. Guaina completa
	Freno anteriore: Interno attraverso la serie sterzo e lo stelo della forcella
	Freno posteriore: Interno attraverso la serie sterzo, il tubo obliquo e il fodero basso
	Reggisella telescopico (configurazioni 1X): Interno attraverso la serie sterzo, il tubo obliquo e il tubo piantone.
PORTABORRACCIA	3. Tutte le dimensioni. · 1 nel tubo piantone · 1 nel tubo obliquo (superiore) · 1 nel tubo obliquo (inferiore). Solo borracce da 500 ml

COMPATIBILE CON DI2 ED EPS	Batteria interna reggisella. Di2: batterie BT-DN110 e BT-DN300 EPS: No
COMPATIBILE CON PARAFANGHI	Anteriore: Filetti sull'asse passante anteriore e la testa della forcella
	Posteriore: Filetti sull'asse passante posteriore e l'adattatore ponticello fodero alto
COMPATIBILE CON PORTAPACCHI	No
COMPATIBILE CON SEGGIOLINO PER BAMBINI	No
COMPATIBILE CON RIMORCHIO	No
COMPATIBILITÀ POTENZIOMETRO**	Shimano: Sì
	SRM: No
	POWER2MAX: No
	Stages: Sì. Con guarniture da Gravel. Per altri modelli di guarniture, consultare la casa produttrice. https://stagescycling.com/us/factory-install/
COMPATIBILE REGGISELLA TELESCOPI- CO	Disco InSpider BCD 110 V3: No
	Disco InSpider BCD 104: No
	Precisione 4iii: Con guarniture da Gravel. Per altri modelli di guarniture, consultare il produttore: https://4iiii.com/c/pages/how-does-a-factory-install-work/
COMPATIBILE CON FORCELLE AM- MORTIZZATE	Fox 32AX 2022 Rockshox
STOCCAGGIO	Area vano LOCKR dentro il tubo obliquo
CERTIFICAZIONE LEGALE UCI	Sì
PESO MASSIMO CONSIGLIATO (CICLISTA + CAMBIO + BAGAGLIO)	Consulta il documento sul Peso massimo Strutturale per Prodotti Orbea sul sito internet Orbea

* Non tutte le pinze freno e i dischi sul mercato sono compatibili con tutti i telai.

Tutti i componenti indicati da Orbea sono stati testati. Per le opzioni aftermarket, verifica le dimensioni e le tolleranze dei componenti prima dell'acquisto.

** Per altri potenziometri diversi da quelli indicati, consulta le dimensioni e le opzioni con il produttore.

COMPATIBILITÀ DERAGLIATORI ANTERIORI-PNEUMATICI

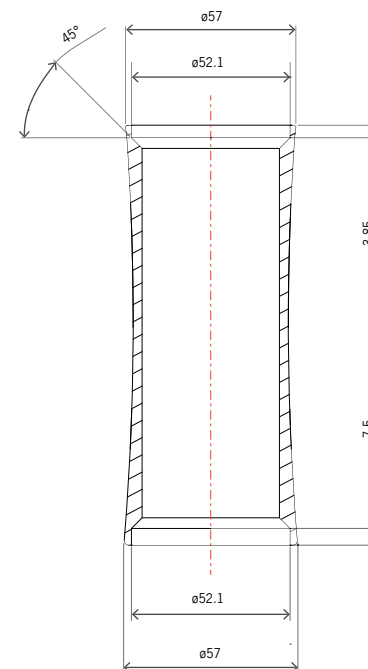
Terra OMR è compatibile con pneumatici 700C fino a 45 mm di larghezza o 650B fino a 47 mm di larghezza. In alcuni casi, la posizione del deragliatore per alcune configurazioni della trasmissione è il fattore che limita la compatibilità della larghezza degli pneumatici.

Consulta la tabella sottostante per conoscere la larghezza massima dello pneumatico compatibile con la maggior parte dei gruppi in commercio.

DIMENSIONI RUOTE							
ETRTO	47 - 584	32 - 622	35 - 622	38 - 622	40 - 622	45 - 622	
DIMENSIONI MASSIME	Ø694 x 49	Ø697 x 34	Ø703 x 38	Ø710 x 41	Ø716 x 43	Ø726 x 48	
DERAGLIATORE ANTERIORE	Shimano R9150 (Durace Di2)	-	✓	✓	✓	✓	-
	Shimano R9100 (Durace)	-	✓	✓	✓	✓	-
	Shimano R8050 (Ultegra Di2)	-	✓	✓	✓	✓	-
	Shimano R8000 (Ultegra)	-	✓	✓	✓	✓	-
	Shimano R7000 (105)	-	✓	✓	✓	✓	-
	Sram Red Etap AXS	-	✓	✓	✓	-	-
	Sram Force Etap AXS	-	✓	✓	-	-	-
	Sram Rival Etap AXS	-	✓	✓	-	-	-
	Campagnolo EPS Record/ Super Record	-	✓	✓	-	-	-
	Campagnolo Ekar	✓	✓	✓	✓	✓	-
	Shimano RX800	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Shimano RX600	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Shimano RX400	✓	✓	✓	✓	✓	-
	Sram Force Etap AXS Wide	✓	✓	✓	✓	✓	-
	Sram Rival Etap AXS Wide	✓	✓	✓	✓	✓	-

MONTAGGIO E PARTI DI RICAMBIO SERIE STERZO

DIMENSIONI DEL TUBO STERZO



SPECIFICHE DELLA SERIE STERZO

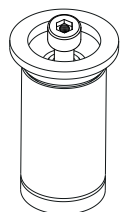
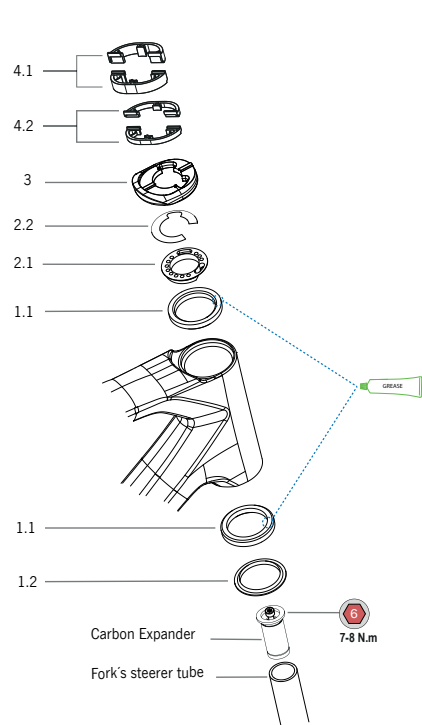
	TIPO	ID*	OD**	Angolo angolo	Angolo di contatto angolo della pista di scorrimento della forcella	CODICE SHIS	FSA codice articolo cuscinetto	Dimensioni del cuscinetto
SUPERIORE	1-1/8" Integrato.	52,1 mm	57 mm	45°	45°	IS52/40	TH-070E ACB 45° x 45° 1,5 dualS MR170	Cuscinetto a contatto angolare 52 x 40 x 7 mm
INFERIORE	1-1/2" Integrato	52,1 mm	57 mm	45°	45°	IS52/40	TH-070E ACB 45° x 45° 1,5 dualS MR170	Cuscinetto a contatto angolare 52 x 40 x 7 mm

* ID: Diametro interno del tubo sterzo.

** ID: Diametro esterno del tubo sterzo.

SERIE STERZO

PARTI DI RICAMBIO E MONTAGGIO SERIE STERZO



⚠ UTILIZZO DELL'EXPANDER DELLA SERIE STERZO SULLE FORCELLE IN CARBONIO

Sulle forcelle con canotto in carbonio, utilizza sempre un expander all'interno del canotto per avvitarlo il bullone di compressione della serie sterzo.

Non utilizzare mai un dado a stella sui canotti in carbonio. Questo danneggerà il materiale e provocherà guasti dei componenti, con possibilità di lesioni gravi.

Consulta le istruzioni di installazione e delle impostazioni della coppia di serraggio nelle istruzioni del produttore dell'expander. Consulta le istruzioni per l'uso dei distanziali della serie sterzo sulle biciclette con canotti forcella in carbonio nella sezione Avvertenze d'uso del presente manuale.

01 CUSCINETTI SERIE STERZO ICR 2022

ART N°.	XA41	QTA.
1.1	Cuscinetto serie sterzo 1,5 (52 x 40 x 7 mm. 45°/45°)	2
1.2	Pista di scorrimento della forcella 1,5 45° FSA H6106	1

03 COPERTURA SERIE STERZO ICR TERRA OMR

ART N°.	XA54	QTA.
	Copertura serie sterzo ICR Terra OMR	1

02 ANELLO DI COMPRESSIONE 1-1/8 ICR 2022 + SPESSORE

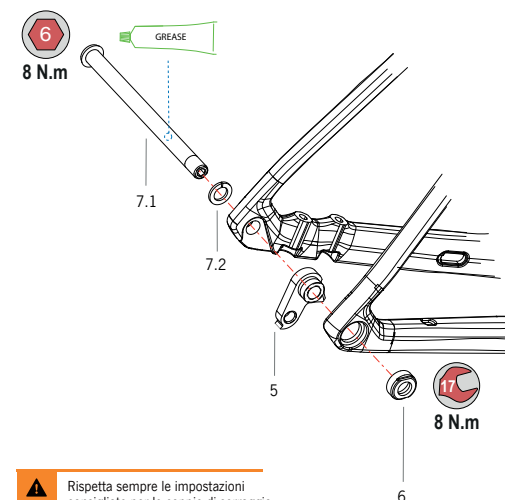
ART N°.	XA42	QTA.
	Anello di compressione 1-1/8 ICR 2022 + spessore	1

04 KIT DISTANZIALI SERIE STERZO ICR. OVALE

ART N°.	X063	QTA.
4.1	Distanziale serie sterzo ICR ovale da 5 mm	1
4.2	Distanziale serie sterzo ICR ovale da 10 mm	1

ASSE POSTERIORE E FORCELLINO

ASSE POSTERIORE



⚠ Rispetta sempre le impostazioni consigliate per le coppie di serraggio

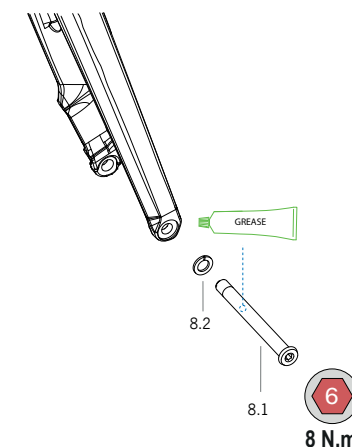
05 FORCELLINO POSTERIORE N°53 X12 STRADA STD

ART N°.	XA44	QTA.
	Forcellino posteriore n°53 X12 STRADA STD	1

07 ASSE PASSANTE STRADA 12x165 mm FILETTATURA DOPPIA 2P1.0x15 mm

ART N°.	XA55	QTA.
7.1	Asse passante 12x165x2P1.0x15 mm filettatura parafango	1
7.2	Rondella per asse da 12 mm	1

ASSE ANTERIORE



06 DADO M18 PER FORCELLINO N°02 X12 STRADA

ART N°.	X049	QTA.
	Forcellino posteriore M18 DADO N°02 X12 STRADA	1

08 THRU-AXLE ROAD 12x119 mm FILETTATURA DOPPIA 2P1.0x13 mm filettatura interna per il fissaggio del parafango

ART N°.	X074	QTA.
8.1	Asse passante 12 x 119 x 2P1.0 x 13 mm filettatura parafango	1
8.2	Rondella per asse da 12 mm	1

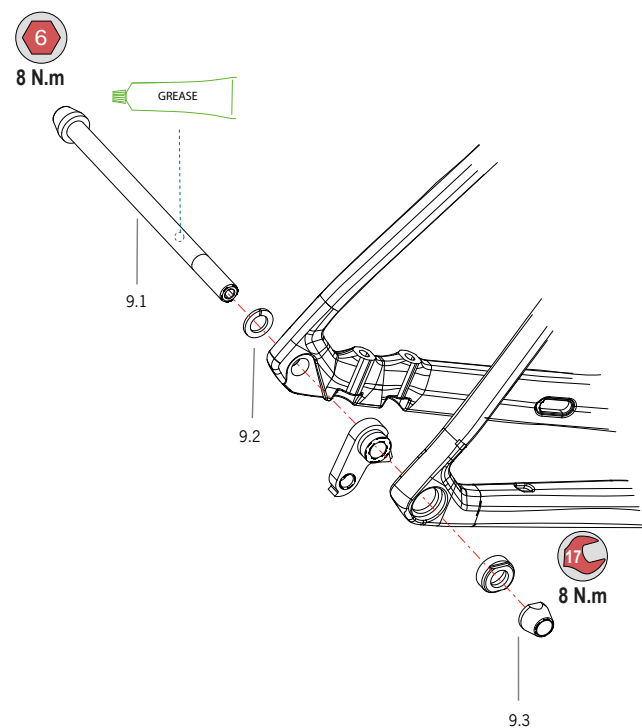
AVVISO Terra OMR è compatibile solo con assi passanti a sgancio rapido con filettatura doppia 2P1.0 per un cambio della ruota più veloce. L'uso di assi con un altro passo della filettatura danneggerà il telaio.

I forcellini della Terra OMR non sono aperti nella parte inferiore, e pertanto non sono compatibili con l'uso di assi a sgancio rapido Mavic, dal momento che è necessario rimuovere completamente l'asse per rimuovere le ruote.

ASSE POSTERIORE E FORCELLINO

COMPATIBILITÀ ASSI TRAINER

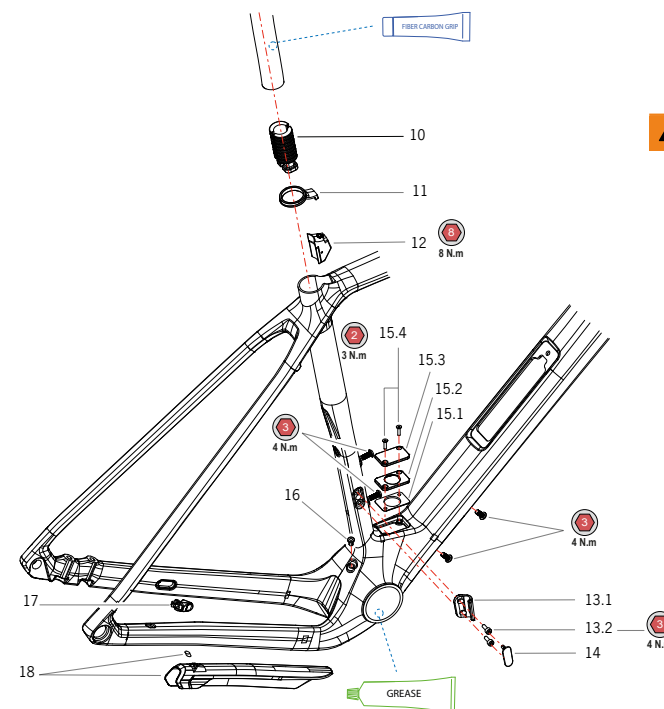
AVVISO Per utilizzare la tua Terra OMR su un trainer, deve essere utilizzato un asse per trainer con filettatura doppia 2Px1.0. L'installazione di assi con passo della filettatura diverso danneggerà il telaio.



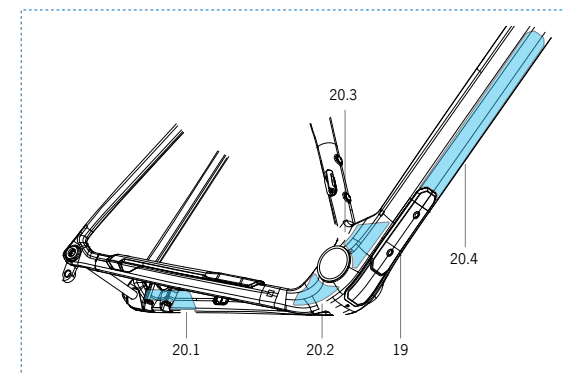
09 ASSE PER TRAINER STRADA X12 FILETTATURA DOPPIA 2P1,0 x 35 mm

ART N°	QTA.
9.1 Asse per trainer 12 x 183 x 2P1,0 x 35 mm	1
9.2 Rondella per asse da 12 mm	1
9.3 Dado per asse da 12 mm	1

FERRAMENTA E PROTEZIONI DEL TELAIO



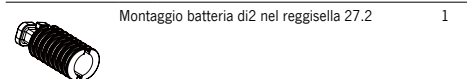
⚠ Rispettare sempre le coppie di serraggio consigliate.



FERRAMENTA E PROTEZIONI DEL TELAIO

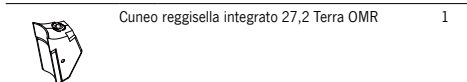
10 MONTAGGIO BATTERIA DI2 NEL REGGISSELLA 27.2

ART N°	QTÀ.
XA66	1



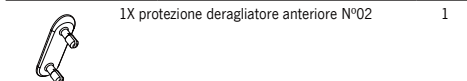
12 CUNEO REGGISSELLA INTEGRATO 27,2 TERRA OMR

ART N°	QTÀ.
XA57	1



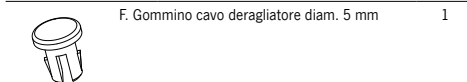
14 1X PROTEZIONE DERAGLIATORE ANTERIORE STRADA N°02

ART N°	QTÀ.
XA59	1



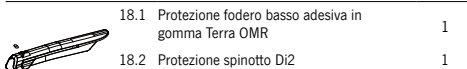
16 F. GOMMINO CAVO DERAGLIATORE DIAM. 5 mm

ART N°	QTÀ.
X671	1



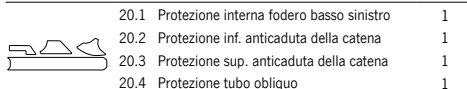
18 PROTEZIONE FODERO BASSO TERRA OMR

ART N°	QTÀ.
XA60	1



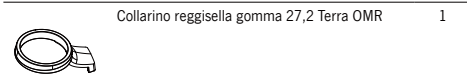
20 KIT PROTEZIONI ADESIVE TRASPARENTI. TERRA OMR

ART N°	QTÀ.
XA62	1



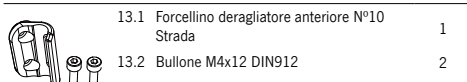
11 COLLARINO REGGISSELLA GOMMA 27,2 TERRA OMR

ART N°	QTÀ.
XA56	1



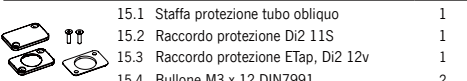
13 F. FORCELLINO N°10 STRADA

ART N°	QTÀ.
XA58	1



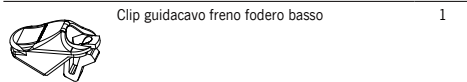
15 KIT PROTEZIONE TUBO OBLIQUO

ART N°	QTÀ.
X059	1



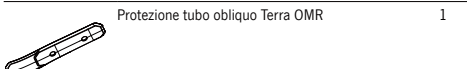
17 CLIP GUIDACAVO FRENO FODERO BASSO

ART N°	QTÀ.
X502	1



19 PROTEZIONE TUBO OBLIQUO TERRA OMR

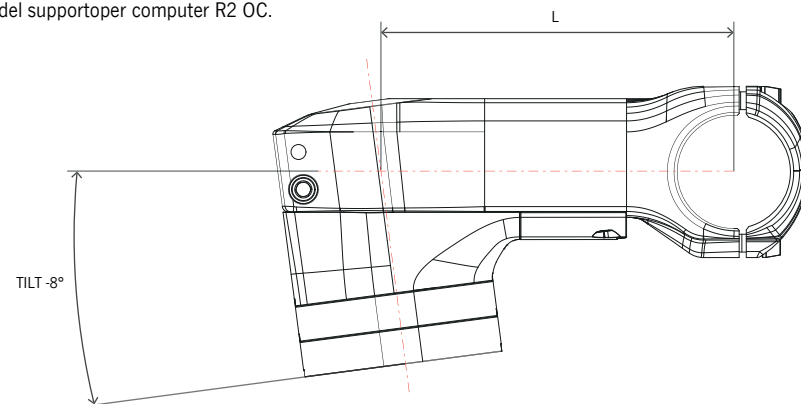
ART N°	QTÀ.
XA61	1



ATTACCO MANUBRIO

CONFIGURAZIONI CON ATTACCHI MANUBRIO ICR01 R1 E R2 SU TERRA OMR

AVVISO Gli attacchi manubrio OC ICR01 R1 ed R2 sono identici in termini di geometria, peso e materiali. Tuttavia, la versione R2 utilizza la nuova piastrina anteriore R2 che consente l'uso del supportoper computer R2 OC.




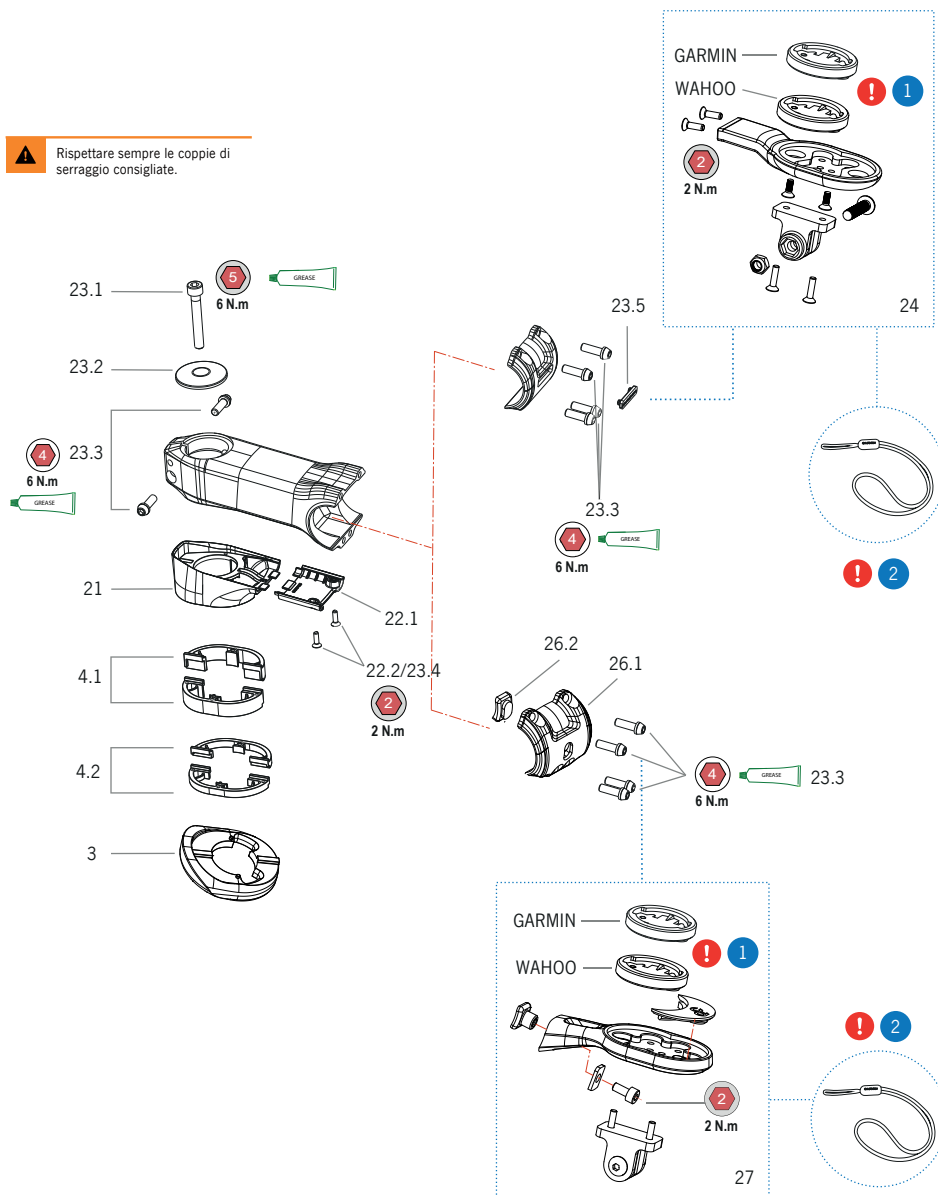
ATTACCO MANUBRIO ICR 01

MATERIALE	Alluminio
Ø CANOTTO FORCELLA	1" 1/8
Ø MANUBRIO	31,8 mm
ALTEZZA DI BLOCCAGGIO DEL CANOTTO STERZO	35 mm
TELAIO	
Ø esterno massimo del tubo sterzo	58 mm
Ø esterno del cuscinetto della serie sterzo	52 mm
CABLAGGIO INTERNO	2 guaine per i deragliatori e 2 per i freni
SHIMANO DI2	Cablaggio interno nel corpo dell'attacco manubrio (con manubrio OC con cablaggio interno)
PORTACOMPUTER	Sulla piastrina Dimensioni massime ciclocomputer Garmin 1030
LUNGHEZZE DISPONIBILI (L)	70, 80, 90, 100, 110, 120, 130
INCLINAZIONE	-8°
DISTANZIALI DELLA SERIE STERZO	5 mm e 10 mm. Specifico Orbea ICR. Ovale
TAPPO SUPERIORE	Circolare standard
PESO	220 g (100 mm)

ATTACCO MANUBRIO

MONTAGGIO E PARTI DI RICAMBIO. ATTACCO MANUBRIO ICRO1 R2 AND R2

 Rispettare sempre le coppie di serraggio consigliate.



03 COPERTURA SERIE STERZO ICR TERRA OMR

ART N°.	QTA.
XA54	
Copertura serie sterzo ICR Terra OMR	1



21 COPERTURA ANGOLATA SUP. ATTACCO MANUBRIO ICRO1

ART N°.	QTA.
X064	
Attacco manubrio ICRO1 con protezione superiore angolare	1



23 FERRAMENTA DELL'ATTACCO MANUBRIO ICRO1

ART N°.	QTA.
X066	
23.1 Bullone di precarico della serie sterzo M6 x 40 DIN912	1
23.2 Tappo ICR	1
23.3 Bullone M5 x 15 DIN912 Piastra ant. e canotto forcella	6
23.4 Bullone M3 x 10 DIN7991	2
23.5 Piastrina anteriore con Logo Orbea	1



26 PIASTRA FRONTALE ATTACCO MANUBRIO ICRO1 R2* Per supporto computer OC R2

ART N°.	QTA.
XA09	
26.1 Piastra R2 per attacco manubrio ICRO1 strada	1
26.2 Piastra R2 con gommino ICRO1	1



* La piastra frontale R2 consente l'uso del supporto computer R2 con gli attacchi manubrio ICRO1 R1.

04 KIT DISTANZIALI SERIE STERZO ICR. OVALE

ART N°.	QTA.
X063	
4.1 Distanziale serie sterzo ICR ovale da 5 mm	1
4.2 Distanziale serie sterzo ICR ovale da 10 mm	1



22 LUNGHEZZA DELLA COPERTURA INFERIORE SPEC. ICRO1*

ART N°.	QTA.
X067	
22.1 Protezione inferiore (specifica per la misura)	1
22.2 Bullone M3 x 10 DIN7991	2



* Disponibile per ogni lunghezza dell'attacco manubrio: 80 mm, 90 mm, 100 mm, 110 mm, 120 mm, 130 mm (l'attacco manubrio da 70 mm non utilizza la protezione inferiore)

24 SUPPORTO COMPUTER OC R1 PER ATTACCHI MANUBRIO ICRO1 R1, OC2 E OC1 DA STRADA

ART N°.	QTA.
X065	
24.1 Corpo supporto per computer R1	1
24.2 Adattatore Garmin/Sigma	1
24.3 Adattatore Wahoo	1
24.4 Bullone M3 x 10 DIN7991	2
24.5 Staffa fotocamera/luce	1



27 SUPPORTO PER COMPUTER OC R2 ATTACCO MANUBRIO ICRO1 R2 STRADA

Compatibile con attacchi manubrio ICRO1 con la piastra R2

ART N°.	QTA.
XA10	
Corpo supporto per computer R2	1
Adattatore Garmin/Sigma	1
Adattatore Wahoo	1
Piastra con dado/placca/bullone	1
Staffa fotocamera/luce	1
Protezione OC per posizione inutilizzata	1

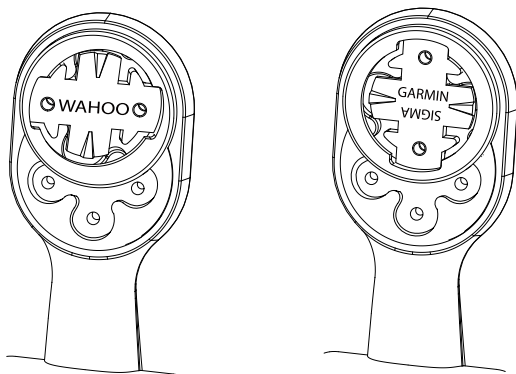


ATTACCO MANUBRIO

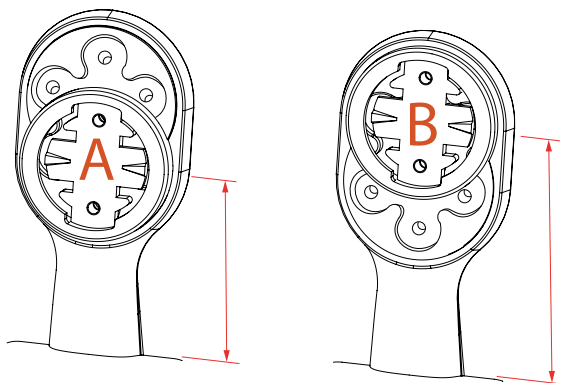
SUPPORTO PER CICLOCOMPUTER OC ISTRUZIONI D'USO

1. Utilizza sempre l'adattatore corretto per il marchio del tuo computer. Se il tuo dispositivo non è Sigma, Garmin o Wahoo, verifica con il produttore la staffa standard da utilizzare.
- Quando si monta l'adattatore sul supporto, il nome del marchio dovrebbe essere leggibile dal manubrio.

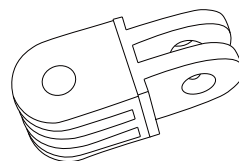
L'uso di una staffa non corretta potrebbe danneggiare il computer e farlo cadere dal supporto durante l'uso della bici.



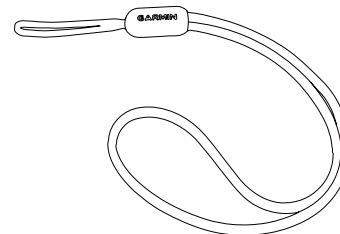
- È possibile installare l'adattatore in 2 posizioni (più lontano o più vicino al manubrio), a seconda delle dimensioni del computer.



- L'adattatore Wahoo fa ruotare la fotocamera/luce inferiore di 90° dalla sua posizione originaria. Per l'utilizzo con una luce o una fotocamera standard GoPro, è necessario utilizzare un adattatore GoPro a 90°.



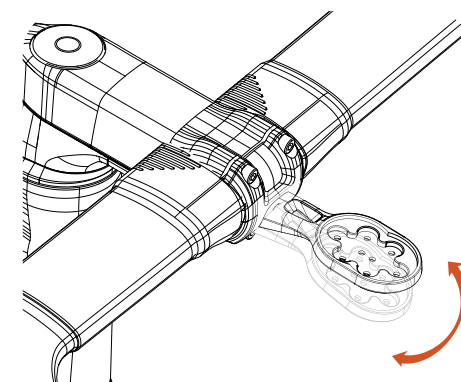
2. Orbea, come tutti i produttori di computer, consiglia di utilizzare il laccetto fornito con il computer avvolgendolo attorno al manubrio, per evitare il danneggiamento o la perdita del computer in caso di caduta o incidente.



REGOLAZIONE DELL'ANGOLO DEL SUPPORTO R2

Il supporto per computer OC Road R2 consente una regolazione dell'angolazione, per garantire la visibilità ottimale del computer.

Allenta il bullone di fissaggio del supporto alla piastra, regola l'angolo del supporto e serra nuovamente il bullone di fissaggio.

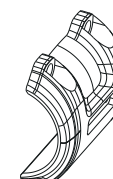


AVVISO

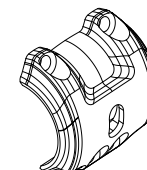
Il supporto per computer OC R2 è compatibile solo con l'attacco manubrio ICR01 con piastra anteriore R2.

Per utilizzarlo sull'attacco manubrio ICR01 R1, è necessario sostituire la piastra R1 con la piastra R2.

FACEPLATE ICR01 R1



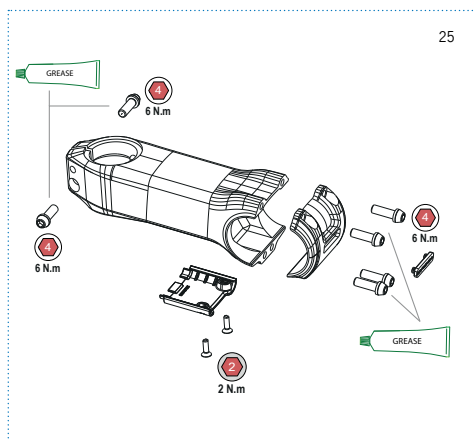
FACEPLATE ICR01 R2



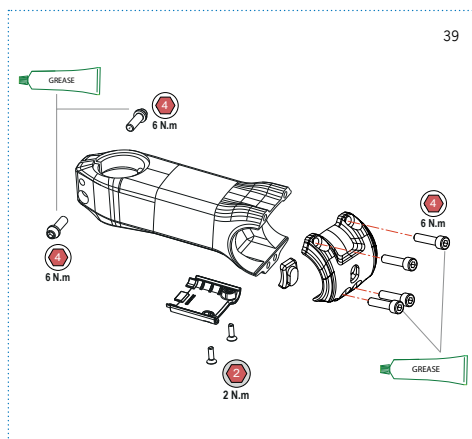
ATTACCO MANUBRIO

ATTACCHI MANUBRIO COMPLETI ICRO1 R1

ATTACCHI MANUBRIO COMPLETI ICRO1 R2

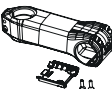


25




39

25 ATTACCO MANUBRIO ICRO1 R1 STRADA*

ART N°. X068	QTA.
 Include protezione inferiore (specifica per la misura) e bulloni M5x15 (x6) Copertura angolata sup. e tappo non inclusi	1

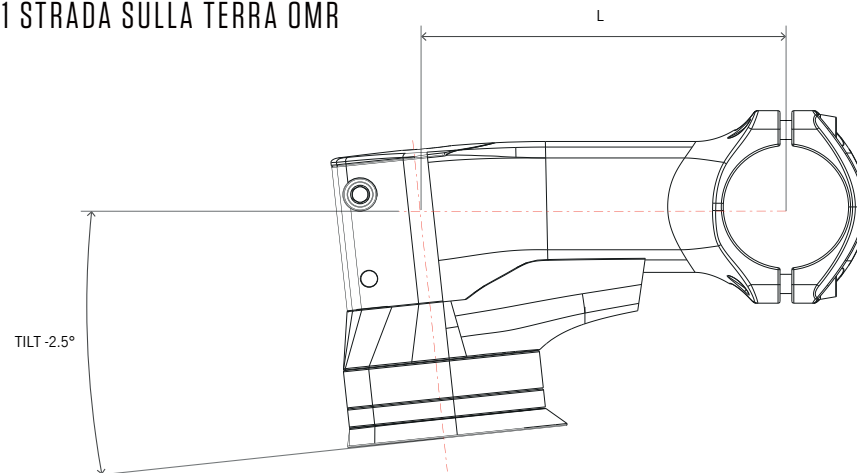
39 ATTACCO MANUBRIO DA STRADA ICRO1 R2 *

ART N°. XA08	QTA.
 Include protezione inferiore (specifica per la misura) e bulloni M5x15 (x6) Copertura angolata sup. e tappo non inclusi	1

* Disponibile nelle seguenti misure: 70 mm, 80 mm, 90 mm, 100 mm, 110 mm, 120 mm, 130 mm (l'attacco manubrio da 70 mm non richiede la copertura inferiore)

ATTACCO MANUBRIO

CONFIGURAZIONI CON ATTACCHI MANUBRIO OC1 STRADA SULLA TERRA OMR



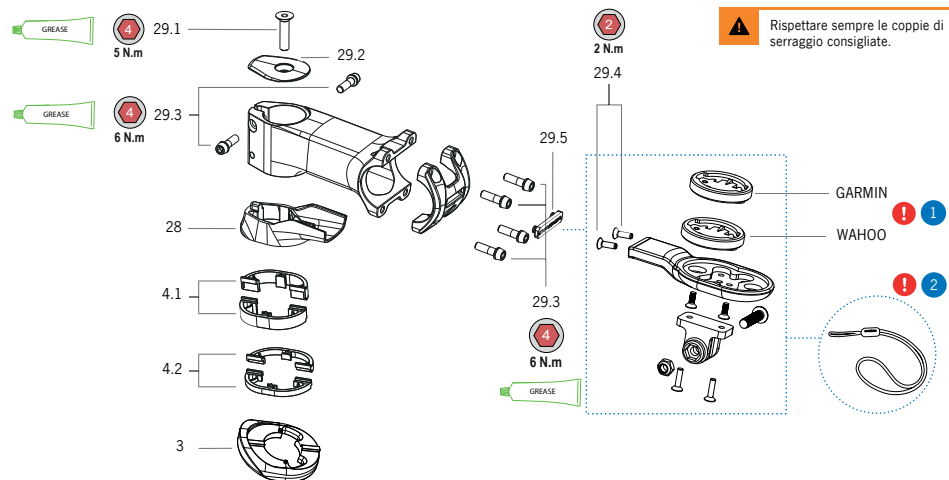
ATTACCO MANUBRIO OC1 STRADA (CON CABLAGGIO INTERNO NELLA SERIE STERZO ICR)

MATERIALE	Alluminio
Ø FORCELLA	1" 1/8
Ø MANUBRIO	31,8 mm
ALTEZZA DI BLOCCAGGIO DEL CANOTTO STERZO	38 mm
TELAIO	
Ø esterno massimo del tubo sterzo	58 mm
Ø esterno del cuscinetto della serie sterzo	52 mm
CABLAGGIO INTERNO	2 guaine per i deragliatori e 2 per i freni (con adattatore inf. ICR e distanziali serie sterzo)
SHIMANO DI2	Giunzione Di2 all'interno del corpo dell'attacco manubrio
SUPPORTO COMPUTER	Sulla piastra Dimensioni massime ciclocomputer Garmin 1030
LUNGHEZZE DISPONIBILI (L)	80, 90, 100, 110, 120
INCLINAZIONE	-2,5°
DISTANZIALI DELLA SERIE STERZO	5 mm e 10 mm. Specifico Orbea ICR. Ovale
TAPPO SUPERIORE	Specifico Orbea
PESO	167 g (100 mm)

ATTACCO MANUBRIO

MONTAGGIO E PARTI DI RICAMBIO. ATTACCO MANUBRIO OC1 STRADA.

Cablaggio interno serie sterzo



03 COPERTURA SERIE STERZO ICR TERRA OMR

ART N°	QTA.
XA54	1

Copertura serie sterzo ICR Terra OMR

28 ADATTATORE OVALE OC1 PER CABLAGGIO INTERNO PER ATTACCO MANUBRIO OC1 STRADA

ART N°	QTA.
X070	1

Adattatore ovale per cablaggio interno PER attacco manubrio OC1 strada

24 SUPPORTO COMPUTER OC R1. PER ATTACCHI MANUBRIO ICR/OC1/OC2

ART N°	QTA.
X065	1
24.1	1
24.2	1
24.3	1
24.4	2
24.5	1

Corpo supporto per computer R1
Adattatore Garmin/Sigma
Adattatore Wahoo
Bullone M3 x 10 DIN7991
Staffa fotocamera/luce

04 KIT DISTANZIALI SERIE STERZO ICR. OVALE

ART N°	QTA.
X063	1
4.1	1
4.2	1

Distanziale serie sterzo ICR ovale da 5 mm
Distanziale serie sterzo ICR ovale da 10 mm

29 KIT FERRAMENTA ATTACCO MANUBRIO OC1 STRADA

ART N°	QTA.
X069	1
29.1	1
29.2	1
29.3	6
29.4	2
29.5	1

Bullone di precarico della serie sterzo M6 x 35 DIN7991
Tappo superiore Attacco Manubrio OC1
Bullone M5 x 15 DIN912 Piastra ant. e canotto forcella
Bullone M3 x 10 DIN7991
Piastra con logo Orbea

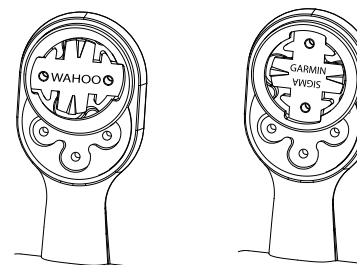
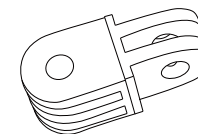
SUPPORTO PER CICLOCOMPUTER OC ISTRUZIONI D'USO

- 1.** Utilizza sempre l'adattatore corretto per il marchio del tuo computer. Se il tuo dispositivo non è Sigma, Garmin o Wahoo, verifica con il produttore la staffa standard da utilizzare.

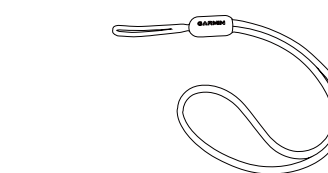
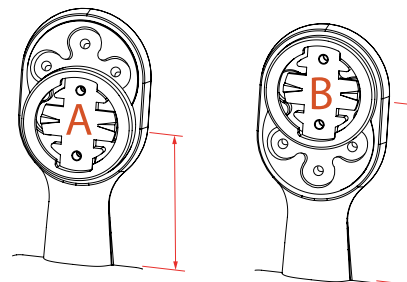
L'uso di una staffa non corretta potrebbe danneggiare il computer e farlo cadere dal supporto durante l'uso della bici.

Quando si monta l'adattatore sul supporto, il nome del marchio dovrebbe essere leggibile dal manubrio.

- 2.** L'adattatore Wahoo fa ruotare la fotocamera/luce inferiore di 90° dalla sua posizione originaria. Per l'utilizzo con una luce o una fotocamera standard GoPro, è necessario utilizzare un adattatore GoPro a 90°.

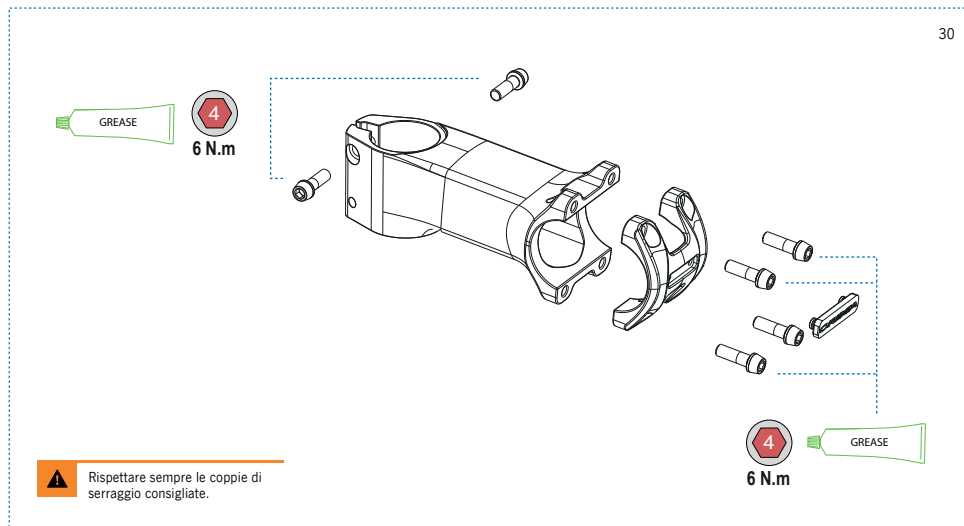


È possibile installare l'adattatore in 2 posizioni (più lontano o più vicino al manubrio), a seconda delle dimensioni del computer.



ATTACCO MANUBRIO

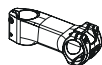
ATTACCHI MANUBRIO COMPLETI OC1 STRADA



30 ATTACCO MANUBRIO OC1 STRADA*

ART N°	QTA.
X071	1

Tappo superiore non incluso



* Misure disponibili: 70 mm, 80 mm, 90 mm, 100 mm, 110 mm, 120 mm.

AVVISO

L'attacco manubrio OC1 da strada monta il tappo OC1 specifico con il bullone svasato, che non sono inclusi con l'attacco manubrio. I due articoli sono compresi nel kit dell'attacco manubrio OC1.

I distanziali dell'attacco manubrio ICR sono specifici per il telaio sul quale si utilizza l'attacco manubrio OC1.

ADATTATORE PER ATTACCHI MANUBRIO STANDARD PER SERIE STERZO ICR

L'adattatore per attacco manubrio standard OC HS01 consente l'installazione di attacchi manubrio con cablaggio esterno non OC compatibili con distanziali della serie sterzo circolari standard su telai Orbea con serie sterzo ICR.



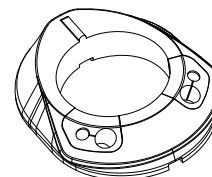
Quando si installa l'adattatore HS01, i distanziali della serie sterzo necessari e l'attacco manubrio standard, e l'altezza della configurazione potrebbero differire dalla precedente altezza con un attacco manubrio OC ICR.

Verifica che la distanza tra la copertura della serie sterzo e la parte inferiore dell'attacco manubrio non superi l'altezza massima di stack riportata nel manuale tecnico della bicicletta.

Verifica che la lunghezza del canotto forcella consenta un'installazione sicura dell'attacco manubrio, e che i cavi siano sufficientemente lunghi.

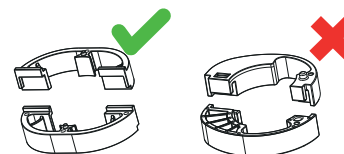
Non montare mai distanziali della serie sterzo sopra l'attacco manubrio. La lunghezza del canotto forcella deve essere tale da non richiedere l'utilizzo di distanziali sopra l'attacco manubrio.

L'attacco manubrio deve essere installato sul canotto forcella, in modo tale che entrambi i bulloni dell'attacco manubrio si trovino sopra la superficie del canotto. Non installare mai l'attacco manubrio in una posizione in cui il bullone superiore dell'attacco manubrio sia posizionato sopra il limite superiore del canotto forcella.



AVVISO

L'adattatore HS01 è compatibile solo con configurazioni con serie sterzo ICR che utilizzano distanziali della serie sterzo ICR ovali (X063). Orca Aero OMX 2022 è compatibile con l'uso dell'adattatore HS01.



I passacavi dell'adattatore HS01 consentono l'uso con tutti i tipi di configurazioni della trasmissione:

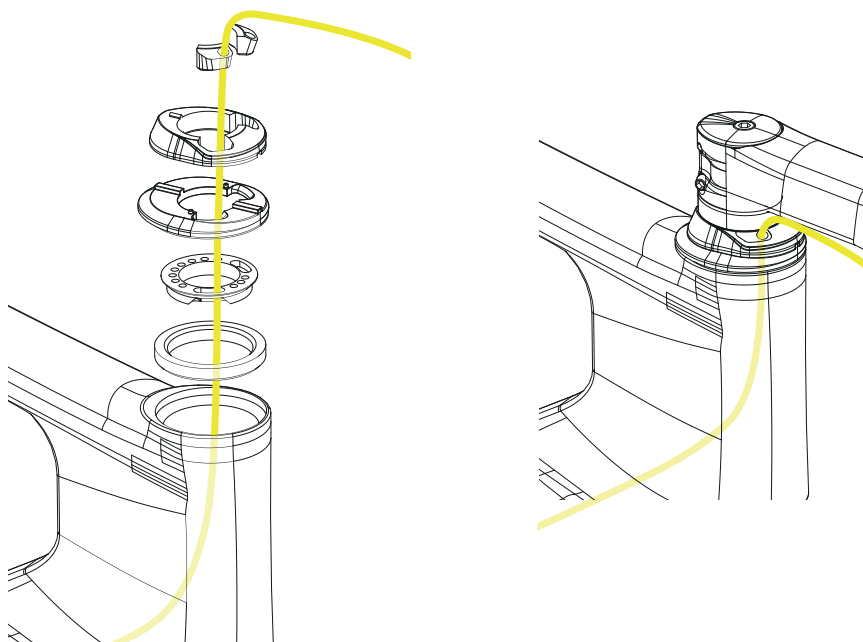
- Tappi a 2 fori: per gruppi trasmissione meccanica (2 tubi del freno + 2 cavi esterni del cambio) e gruppi trasmissione elettronici con comandi cambio cablati.
- Tappi a 1 foro: per Sram Etap wireless e Shimano 12S Di2 (2 tubi del freno).
- È possibile combinare i gommini per configurazioni con trasmissione 1X.



ATTACCO MANUBRIO

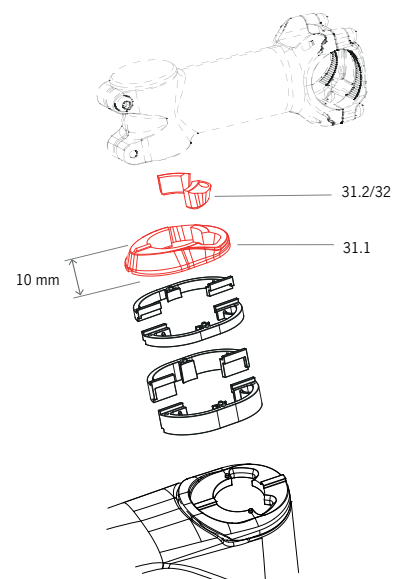
ADATTATORE PER ATTACCHI MANUBRIO STANDARD PER SERIE STERZO ICR

AVVISO La compatibilità della configurazione potrebbe differire a seconda della nuova geometria dell'attacco manubrio. Il nuovo attacco manubrio deve consentire ai tubi del freno e del cambio di inserirsi nell'adattatore con una piegatura regolare, per un corretto funzionamento dei cambi e dei freni.



CONFIGURAZIONI CON ATTACCHI MANUBRIO DI ALTRI PRODUTTORI

AVVISO Quando si utilizza l'adattatore HS01 con attacchi manubrio di altri produttori, non devono essere installati distanziali per serie sterzo tra la parte inferiore dell'attacco manubrio e l'adattatore.



31 ATTACCHI MANUBRIO OC HS01 STD ADATTATORE SERIE STERZO ICR

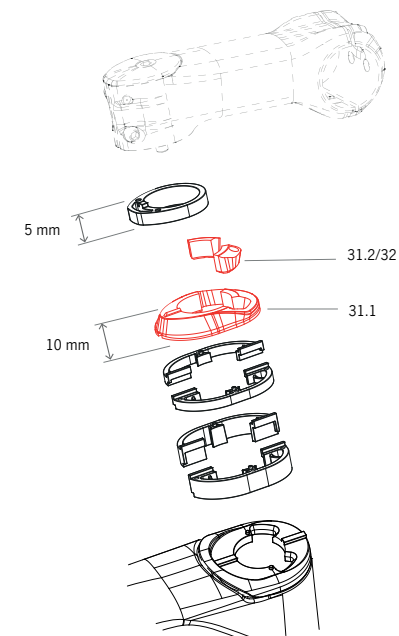
ART N°	QTA.
31.1	1
31.2	2
31.3	2



CONFIGURAZIONI CON ATTACCO MANUBRIO OC2 STRADA

(CON UN DISTAZIALE DELLA SERIE STERZO CIRCOLARE TRA L'ATTACCO MANUBRIO E L'ADATTATORE)

AVVISO Quando si utilizza l'adattatore HS01 con l'attacco manubrio con cablaggio esterno OC2, potrebbe essere necessario utilizzare un distanziale per serie sterzo da 5 mm (X405) per ottenere la corretta curvatura dei tubi del cambio o del freno prima del loro inserimento nell'adattatore. Consulta il listino dei ricambi dell'attacco manubrio OC2 da strada nel documento Componenti Cockpit OC Strada sul sito internet di Orbea.



32 KIT TAPPO ADATTATORE PER ATTACCO MANUBRIO STANDARD OC ICR

ART N°	QTA.
32.1	2
32.2	2



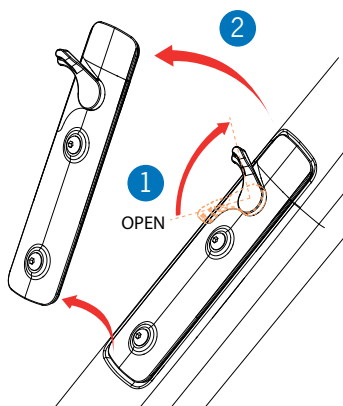
AREA VANO LOCKR

AREA VANO LOCKR. VANO PORTAOGGETTI NEL TUBO OBLIQUO

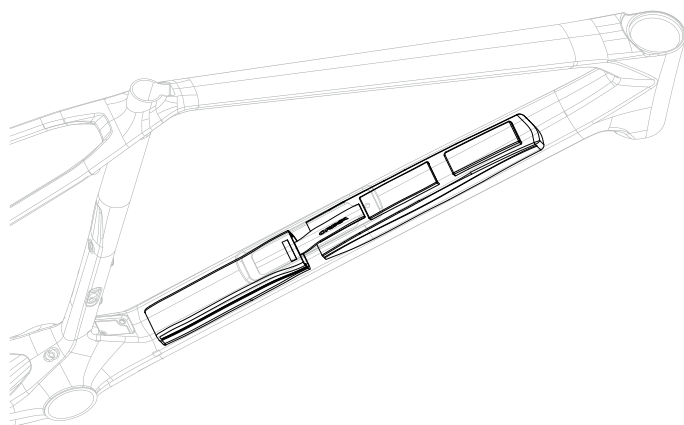
Terra OMR ti permette di riporre i tuoi utensili e parti di ricambio all'interno del tubo obliquo, così potrai svuotare le tasche e lo zaino e portare sempre con te tutti gli oggetti di cui avrai bisogno durante la tua pedalata.

La borsa in nylon è progettata per essere posizionata nella parte superiore del tubo obliquo e può contenere una camera d'aria (adeguatamente piegata) e due leve scalzacopertoni (nelle due tasche specifiche).

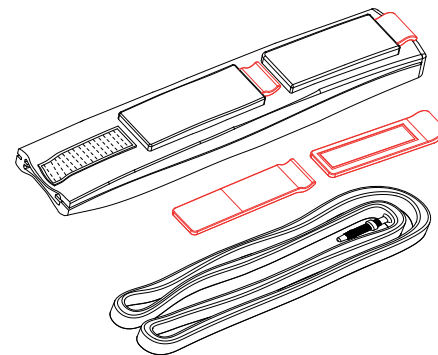
La borsa in neoprene è posizionata nella parte inferiore del tubo obliquo e può contenere una o due cartucce CO2 con il relativo adattatore e un piccolo multiutensile o una pompa.



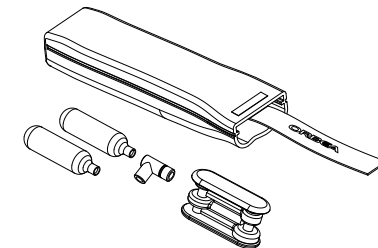
AVVISO Utensili e parti di ricambio potranno essere riposti nel tubo obliquo a seconda delle loro dimensioni. Utilizza la zona del vano LOCKR in base alle tue esigenze.



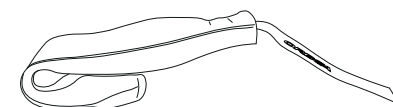
BORSA SUPERIORE



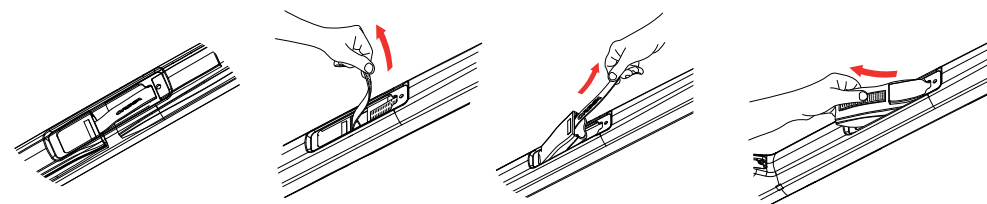
BORSA INFERIORE



AVVISO Per evitare che gli utensili si spostino mentre pedali, generando rumori indesiderati, potrebbe essere necessario lasciare un po' di spazio libero nella borsa per poterla piegare prima di inserirla nel tubo obliquo e tenere fermi gli utensili.



Utilizza la cinghia in velcro per ancorare insieme le due borse al tubo obliquo, evitando che si muovano nel telaio, e per estrarle più facilmente dal telaio (prima la borsa inferiore e poi quella superiore).

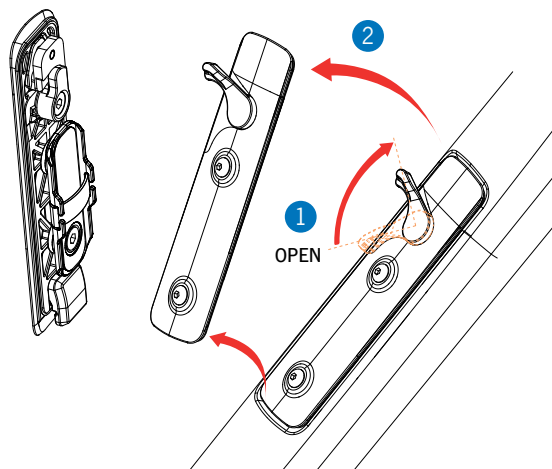


AREA VANO LOCKR

INSTALLAZIONE DI UN PORTABORRACCE SULLO SPORTELLINO LOCKR

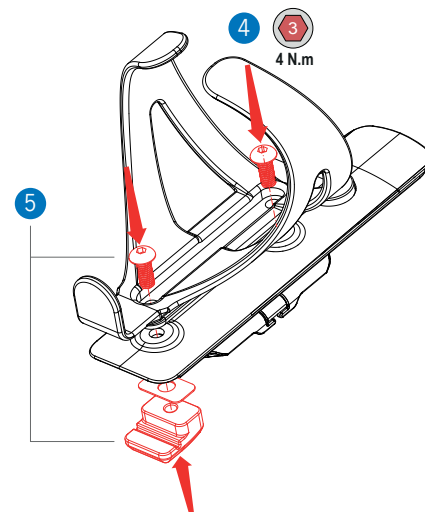
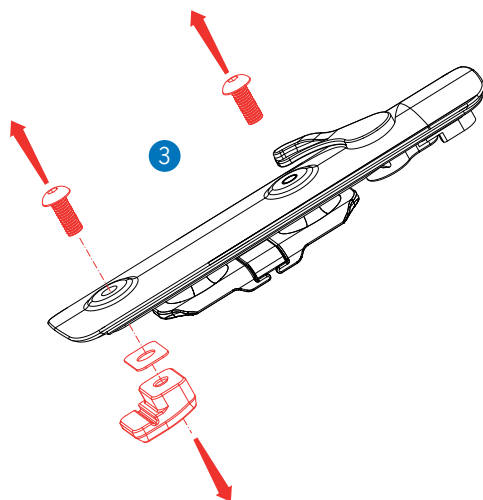
AVVISO

Per installare un portaborracce sul telaio, è necessario rimuovere lo sportellino LOCKR. Se lo sportellino non viene rimosso per primo, la linguetta inferiore potrebbe cadere all'interno del tubo obliquo quando si rimuove il bullone inferiore del portaborraccia.



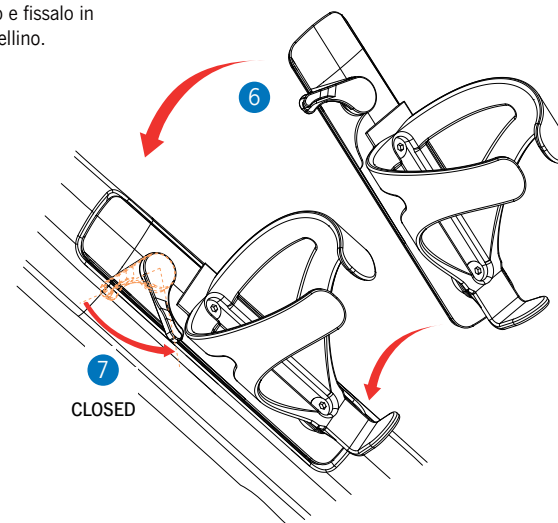
1-2. Ruota la leva dello sportellino LOCKR e rimuovi lo sportellino dal telaio.

3. Rimuovi i bulloni del portaborraccia. La linguetta dello sportellino inferiore e gli spessori si staccheranno dallo sportellino.



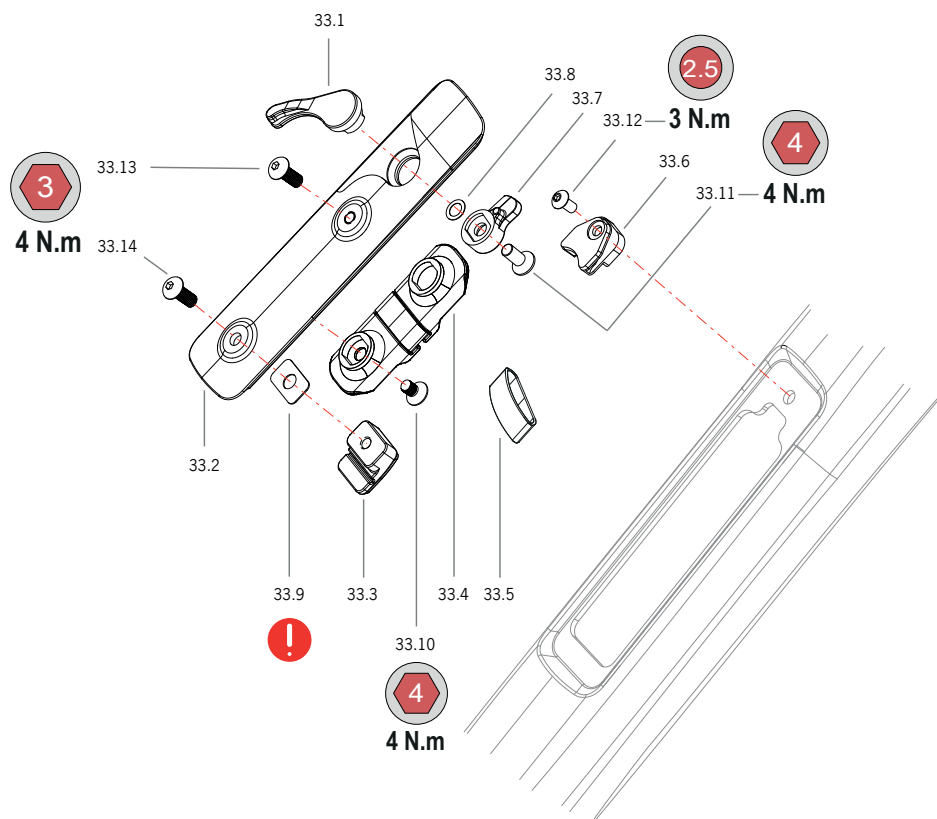
4-5. Installa il portaborraccia sullo sportellino LOCKR utilizzando i bulloni originali. Installa la linguetta dello sportellino inferiore e gli spessori con il bullone del portaborraccia inferiore.

6-7. Installa lo sportellino LOCKR sul telaio e fissalo in posizione ruotando la leva dello sportellino.



AREA VANO LOCKR

SPORTELLINO LOCKR (ESPLOSO)



PARTI DI RICAMBIO VANO LOCKR ZONE

33 SPORTELLINO VANO LOCKR TERRA OMR. NERO

ART N°	QTA.
33.1	1
33.2	1
33.3	1
33.4	1
33.5	1
33.6	1
33.7	1
33.8	1
33.9	1
33.10	1
33.11	1
33.12	1
33.13	1
33.14	1

Il ricambio dello sportellino LOCKR è disponibile solo in nero.

AVVISO



Il kit ricambio dello sportellino LOCKR è disponibile con un distanziale rettangolare (33.9). Tuttavia, sullo sportellino originale lo spessore può anche non essere installato, a seconda delle tolleranze del telaio originale. Installa lo stesso numero di spessori rettangolari che erano presenti sullo sportellino originale.

Se non sai se lo sportellino originale era montato con uno spessore, installalo comunque. Se durante l'installazione dello sportellino sul tubo obliquo si riscontra del gioco, rimuovi lo spessore.

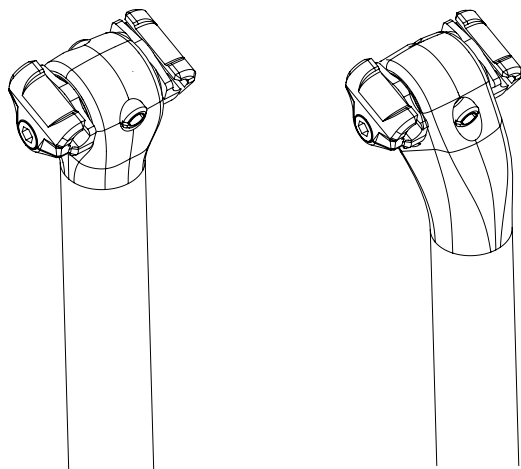
38 KIT BORSA DEGLI ATTREZZI LOCKR ORBEA

ART N°	QTA.
38.1	1
38.2	1



REGGISELLA

REGGISELLA OC SP-XP10 / SP-XP10-S

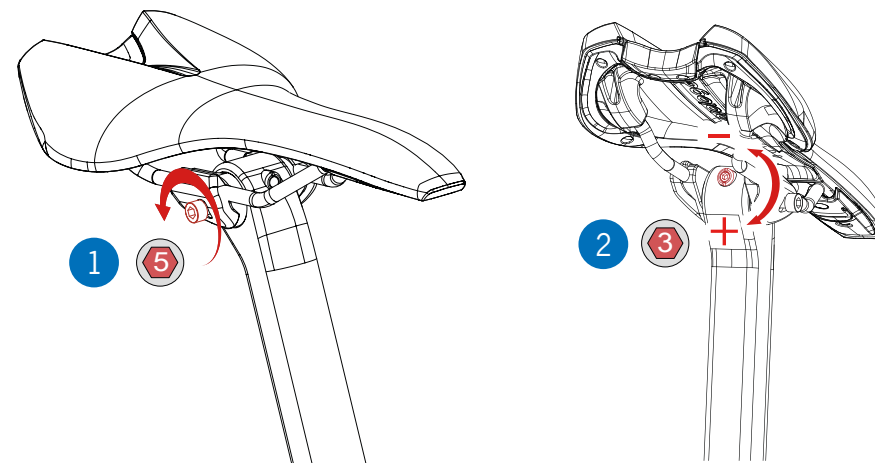


AVVISO La Terra OMR è progettata per essere utilizzata con un reggisella con offset di 0 mm, ma è compatibile con reggisella con offset di 20 mm. La Terra OMR è compatibile con reggisella con diametro da 27,2 mm.

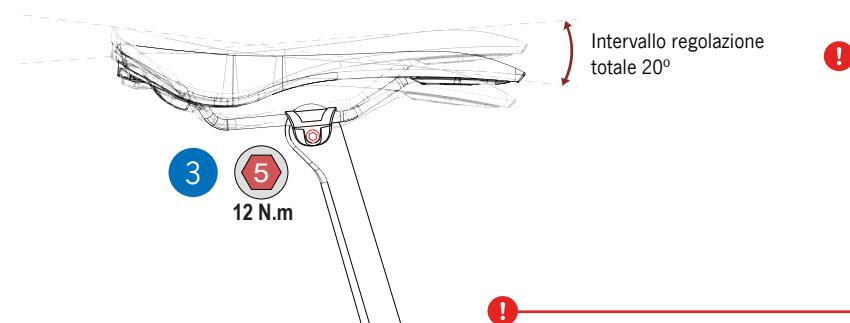
MATERIALE	CARBONIO
DIAMETRI DISPONIBILI	27,2 mm 31,6 mm
LUNGHEZZE DISPONIBILI (alle guide sella)	27,2 mm: 350 mm, 400 mm 31,6 mm: 400 mm
OFFSET DISPONIBILI (Corpo del reggisella)	Offset 0 mm (SP-XP10): 27,2x350 mm 27,2x400 mm 31,6x400 mm Offset 20 mm (SP-XP10-S): 27,2x350 mm
INSERIMENTO MINIMO	350 mm = 90 mm 400 mm = 100 mm
MORSETTO SELLA	SC03: Zero Offset Compatibilità guide sella circolari (Ø 7 mm) e ovali (7x9 mm). Intervallo regolazione inclinazione (tilt): 20°
PESO con morsetto sella +/-5%	Offset 0 mm (SP-XP10): 27,2x350 mm = 190 gr 27,2x400 mm = 200 gr 31,6x400 mm = 195 gr Offset 20 mm (SP-XP10-S): 27,2x350 mm = 207 gr

REGOLAZIONE DELL'ANGOLO DELLA SELLA

1. Allenta il bullone di fissaggio del morsetto della sella.
2. Ruota il dado di regolazione dell'inclinazione in senso orario per sollevare la punta della sella, e in senso antiorario per abbassarlo (intervallo di regolazione totale di 20°).




3. Serra il dado di fissaggio del morsetto della sella alle impostazioni di coppia consigliate.

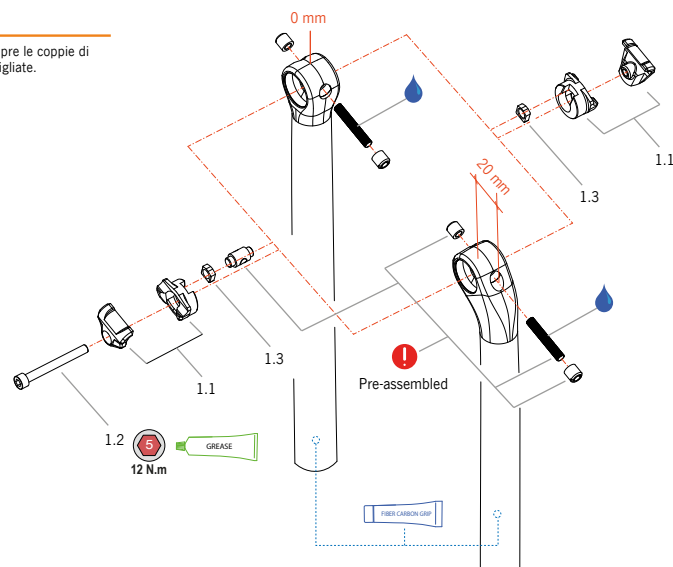


! La regolazione finale del tilt dipenderà dall'angolo del piantone del telaio sul quale è installato il reggisella.

REGGISELLA




MONTAGGIO E PARTI DI RICAMBIO

 Rispettare sempre le coppie di serraggio consigliate.



01 OC SP-XP10 / SP-XP10-S S/POST SADDLE CLAMP

Guide tonde e ovali

ART N°. XA64		QTA.
	1.1 Morsetto sella interno/esterno (sx/dx)	1
	1.2 Bullone M6x53 DIN912 del morsetto	1
	1.3 Boccola	2

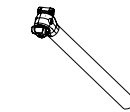


Il bullone e i dadi del tilt della sella e il dado cilindrico sono preinstallati in fabbrica e non possono essere acquistati separatamente.

REGGISELLA COMPLETI OC SP-XP10 / SP-XP10-S

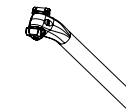
ARRETRAMENTO REGGISELLA OC SP-XP10 0mm*

Include morsetto sella. Bullone e dadi del tilt della sella e dado cilindrico preinstallati

ART N°. XA65		QTA.
	OC SP-XP10 Reggisella in carbonio	1
	Arretramento (Setback) 0 mm	1
	Morsetto sella interno/esterno (sx/dx)	1
	Bullone M6x53 DIN912 del morsetto	1
	Dado inclinazione sella	2
	Perno inclinazione sella	1
	Dado cilindrico interno	1
	Boccola	2

REGGISELLA OC SP-XP10-S. ARRETRAMENTO 20 mm*

Include il morsetto. Bullone e dadi del tilt della sella e dado cilindrico preinstallati

ART N°. XA67		QTA.
	Reggisella in carbonio OC SP-XP10-S	1
	Arretramento 20 mm	1
	Morsetto sella interno/esterno (sx/dx)	1
	Bullone M6x53 DIN912 del morsetto	1
	Dado inclinazione sella	2
	Perno inclinazione sella	1
	Dado cilindrico interno	1
	Boccola	2

* Misure disponibili: 27,2x350 mm, 27,2x400 mm, 31,6x400 mm.

* Misure disponibili: 27,2x350 mm.

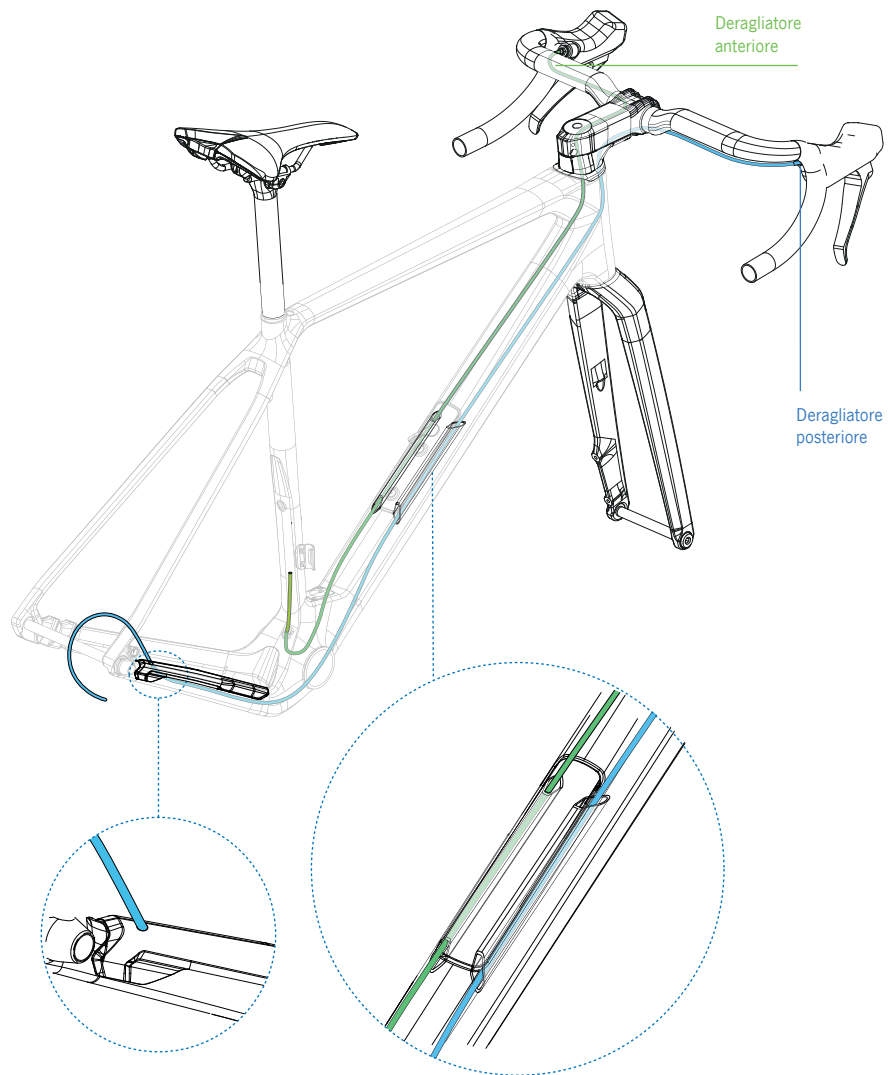
MANUBRIO

Per conoscere le specifiche dei manubri OC indicati per i modelli Terra, consulta il sito internet dei componenti OC o i manuali tecnici dei componenti OC sul nostro sito internet.

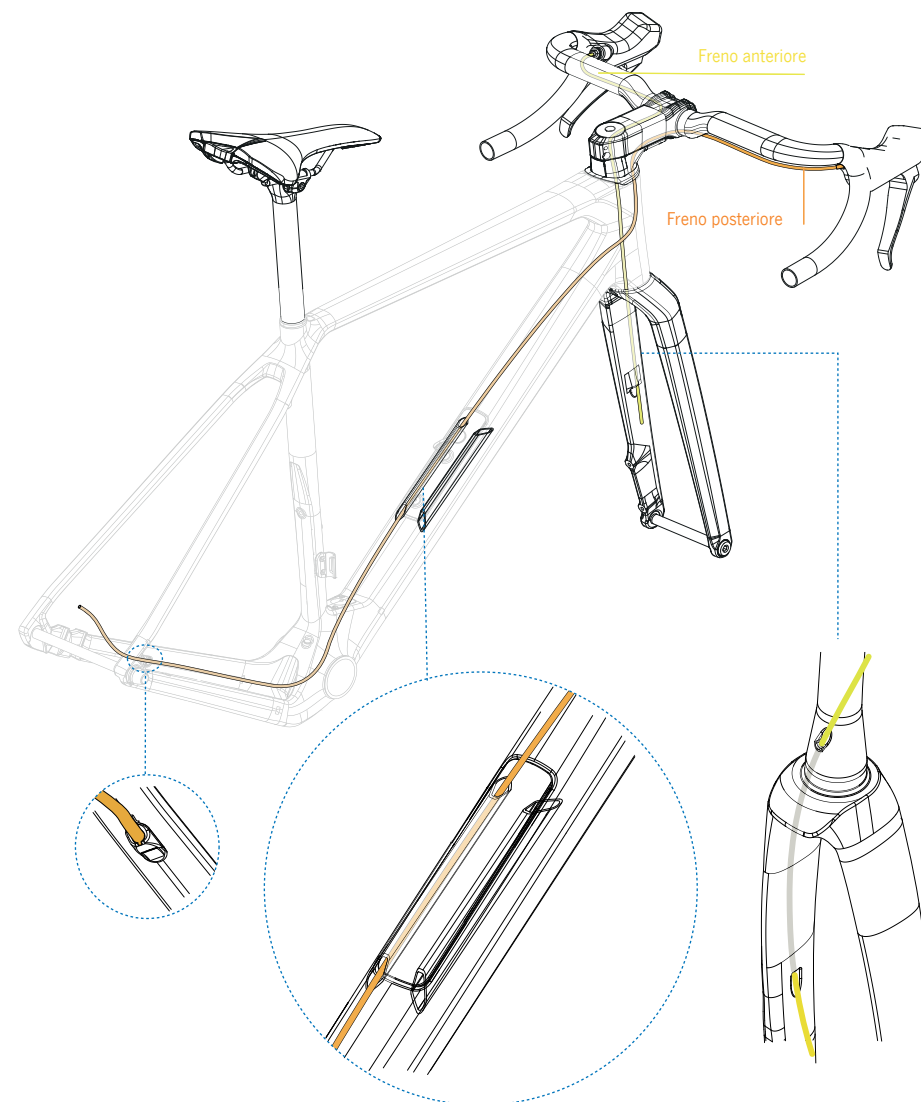
www.orbea.com/gb-en/soporte/manuales/

PASSAGGIO DEI CAVI

PASSAGGIO DEI CAVI DERAGLIATORI MECCANICI ANTERIORE E POSTERIORE



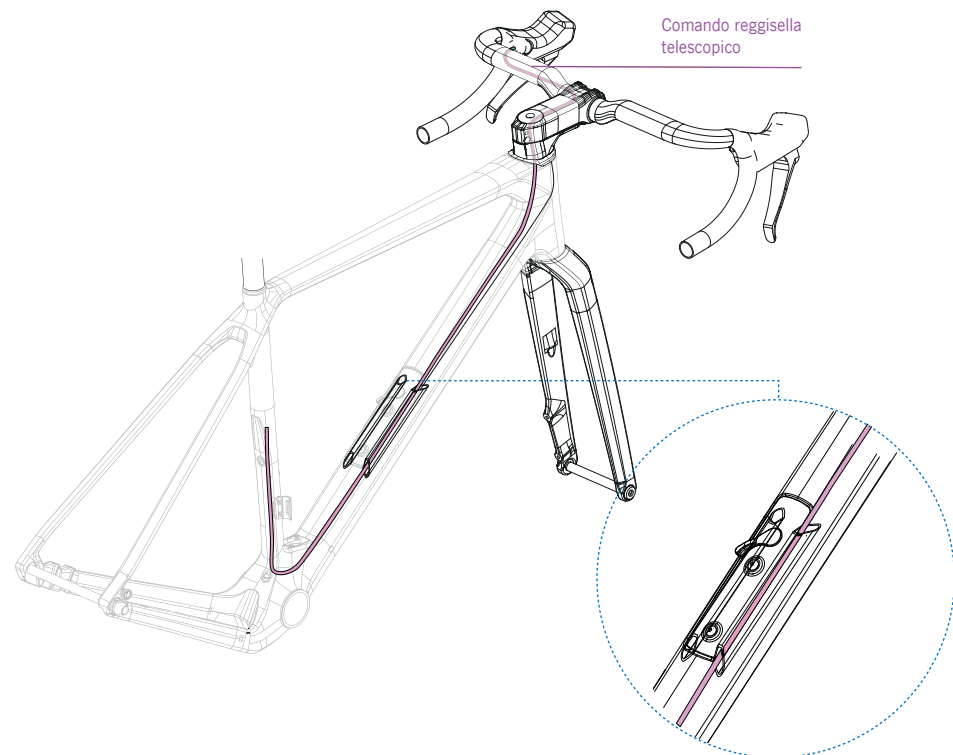
PASSAGGIO DEI TUBI FRENI NEL TELAIO E NELLA FORCELLA



PASSAGGIO DEI CAVI

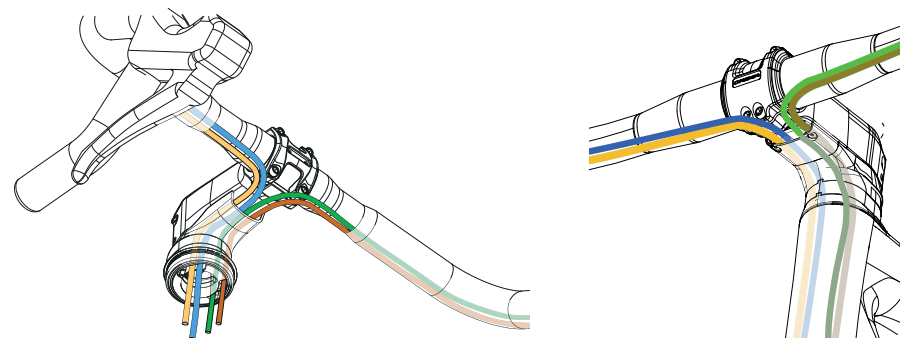
PASSAGGIO DEI CAVI DEL COMANDO REGGISSELLA TELESCOPICO

AVVISO Terra OMR è predisposta perché un collegamento del comando del reggisella telescopico possa essere passato attraverso la serie sterzo ICR e all'interno del tubo obliquo e del tubo piantone. L'anello di compressione della serie sterzo ICR consente di fare passare fino a tre guaine attraverso ciascuna delle sue aperture. Tuttavia, le leve STI disponibili sul mercato compatibili con l'uso di un comando del reggisella telescopico sono specifiche per i gruppi 1X, e sostituiscono la funzione del cavo del deragliatore anteriore con la funzione del comando del reggisella telescopica. Consultare le case produttrici per le opzioni disponibili.

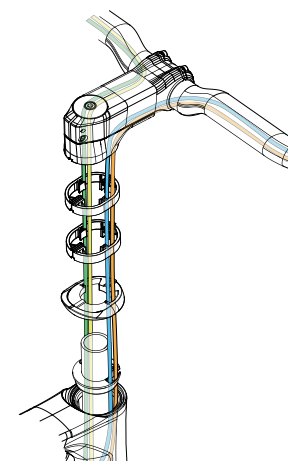


PASSAGGIO CAVI SERIE STERZO ED ATTACCO MANUBRIO ICR

Attacchi manubrio OC1 e ICR01

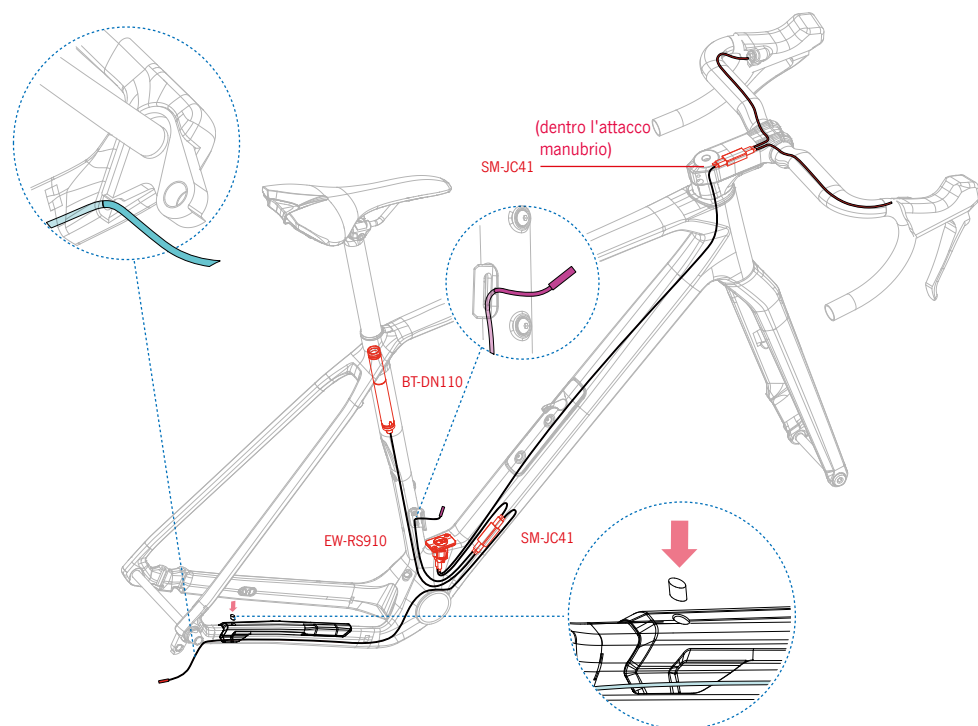


- | | |
|---|---|
|  Freno posteriore |  Freno posteriore |
|  Deragliatore posteriore |  Deragliatore posteriore |
|  Deragliatore anteriore/Comando del reggisella telescopico |  Deragliatore anteriore/Comando del reggisella telescopico |
|  Freno anteriore |  Freno anteriore |

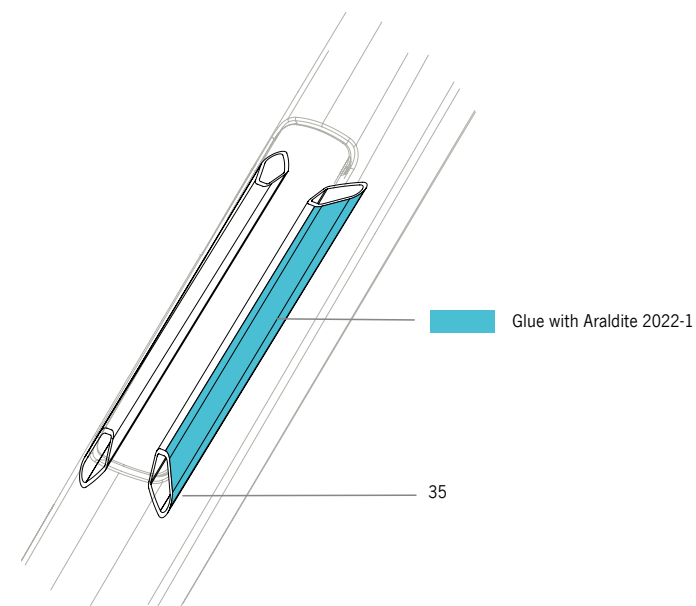


PASSAGGIO DEI CAVI



PASSAGGIO DEI CAVI GRUPPI ELETTRONICI



GUIDE PER PASSAGGIO CAVI SUL TUBO OBLIQUO



35 KIT GUIDE PER PASSAGGIO CAVI SUL TUBO OBLIQUO

ART N°	XA68	QTA.
	35.1 Guida per passaggio cavi sul tubo obliquo lato dx	1
	35.2 Guida per passaggio cavi sul tubo obliquo lato dx	1

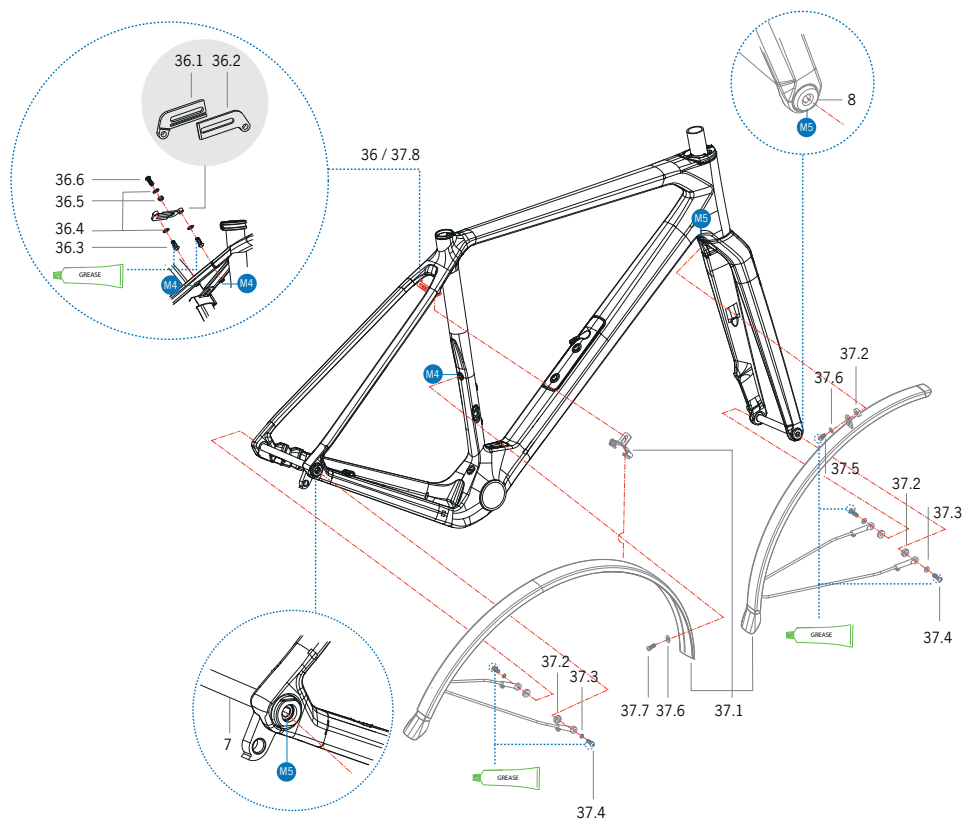
MONTAGGIO PARAFANGO SU TERRA OMR

Terra OMR è compatibile con l'uso di parafranghi standard. Le aste del parafrango posteriore sono fissate all'asse passante posteriore. L'asse ha dei filetti integrati al suo interno specifici per quest'uso. Il punto di fissaggio superiore è l'adattatore ponticello specifico per la Terra OMR.

Le aste del parafrango anteriore sono fissate all'asse passante anteriore. L'asse ha dei filetti integrati al suo interno

specifici per quest'uso. Il punto di fissaggio superiore del parafrango anteriore è la filettatura posta nella parte posteriore della testa della forcella.

L'opzione del parafrango offerta da Orbea sulla Terra OMR limita la larghezza massima degli pneumatici a 40-622.



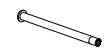
36 ADATTATORE PONTICELLO PER PARAFANGO POSTERIORE STRADA

ART N° . X077	QTA.
36.1 Ponticello parafrango dx	1
36.2 Ponticello parafrango sx	1
36.3 Bullone M4 x 12 DIN7991	2
36.4 Rondella M5	3
36.5 Dado di bloccaggio M5	1
36.6 Bullone M5 x 15	1



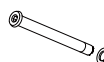
07 ASSE PASSANTE STRADA 12x165 mm FILETTATURA DOPPIA 2P1,0x15 mm Filettatura interna per il fissaggio del parafrango

ART N° . XA55	QTA.
7.1 Asse passante 12x165x2P1.0x15 mm filettatura parafrango	1
7.2 Rondella per asse da 12 mm	1



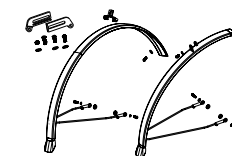
08 ASSE PASSANTE STRADA 12x119 mm FILETTATURA DOPPIA 2P1.0x13 mm Filettatura interna per il fissaggio del parafrango

ART N° . X074	QTA.
8.1 Asse passante 12 x 119 x 2P1.0 x 13 mm filettatura parafrango	1
8.2 Rondella per asse da 12 mm	1



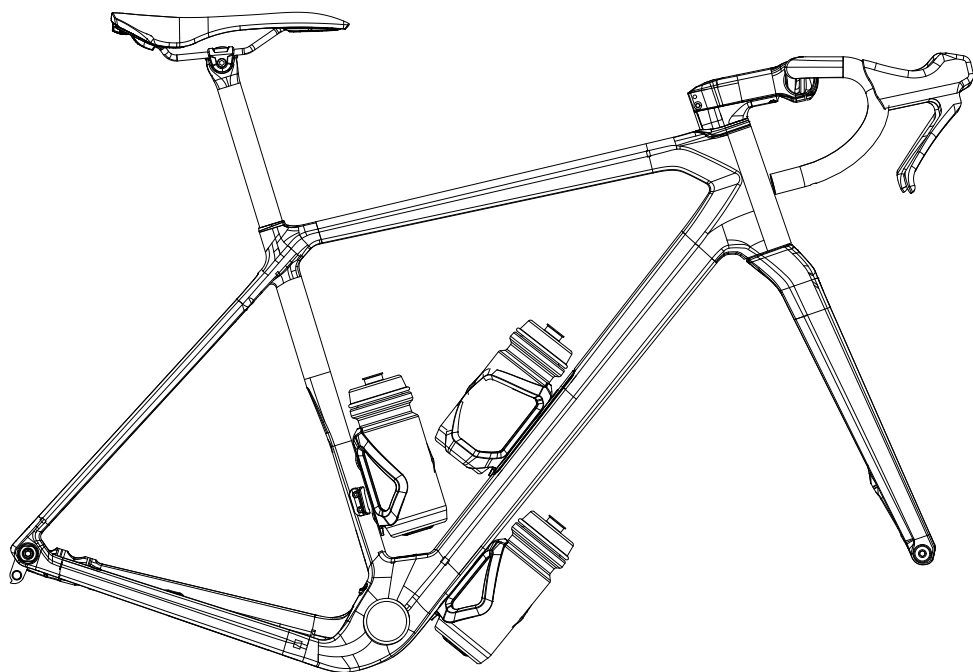
37 SET COMPLETO PARAFANGO TERRA OMR 22 SKS 28 46S 106D NERO Include adattatore ponticello per parafrango post.

ART N° . XA69	QTA.
37.1 Parafranghi SKS 46S + aste 325x4,5 mm	1
37.2 Distanziale 4,5 mm	5
37.3 Rondella autobloccante M5	4
37.4 Bullone M5x30 ISO7380	4
37.5 Bullone M5x12 ISO7380	1
37.6 Rondella M5	2
37.7 Bullone M4 x 12 DIN7991	1
37.8 Adattatore ponticello parafrango post. (X077)	1



MONTAGGIO PORTABORRACCIA

Tutte le misure dei telai della Terra OMR 2022 sono compatibili con l'installazione di 3 portaborracce. Due sono installate all'interno del triangolo anteriore (tubo piantone e tubo obliquo), e un'altra sotto il tubo obliquo.



TAGLIO DEL CANOTTO E INSTALLAZIONE DEI DISTANZIALI DELLA SERIE STERZO

Dal momento che il tubo del freno anteriore passa internamente attraverso lo stelo della forcella e il canotto, per rimuovere la forcella sulla Terra Hydro occorre scollegare il tubo della pinza del freno anteriore.

Tuttavia, non è necessario scollegare la pinza anteriore per tagliare il canotto forcella all'altezza desiderata.

È sufficiente smontare l'attacco manubrio da strada ICRO1 o OC1 e rimuovere i distanziali della serie sterzo (questi possono essere divisi in due metà per poterli rimuovere senza interferire con il cablaggio).

Con la forcella completamente inserita nel tubo sterzo e la bicicletta posizionata in modo tale che la forcella sia posta orizzontalmente per evitare che corpi estranei finiscano nella serie sterzo, utilizza una guida di taglio del canotto e un seghetto specifico per l'alluminio o il carbonio (a seconda del materiale del canotto) per tagliare il canotto all'altezza desiderata. Misura l'altezza finale di tutti i componenti prima di tagliare il canotto.

Quando tagli il canotto, fai attenzione a non danneggiare componenti o cavi.

L'installazione o la rimozione dei distanziali della serie sterzo non richiede la rimozione di alcun cavo. Sono formati da due metà che consentono la semplice installazione senza interferire con il cablaggio.

Quando installi i distanziali della serie sterzo (massimo 40 mm), assicurati che il canotto sia sufficientemente lungo da consentire un'installazione corretta e sicura dell'attacco manubrio, e che anche i cavi siano lunghi a sufficienza.



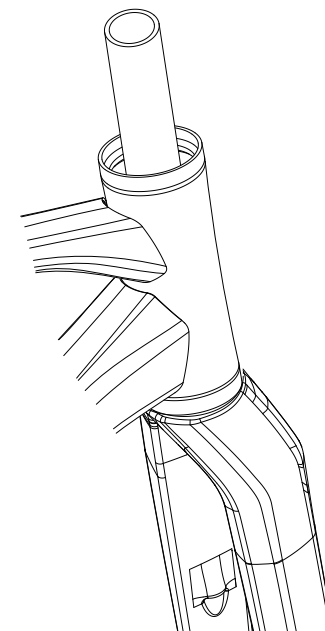
Il taglio del canotto forcella richiede competenze meccaniche di livello avanzato, e deve essere eseguito da un meccanico di biciclette professionista.



Non montare mai distanziali della serie sterzo sopra l'attacco manubrio. La lunghezza del canotto deve essere impostata in modo tale da non necessitare l'utilizzo di distanziali sopra l'attacco manubrio.



Quando tagli i canotti in carbonio, assicurati di rispettare le misure di sicurezza per evitare l'inalazione di polveri di carbonio.



07 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ





DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE
EC DECLARATION OF CONFORMITY

El fabricante / The manufacturer: Orbea S. Coop. Ltda
Polígono Industrial Goitondo s/n
48269, Mallabia (Bizkaia) - Spain

Declara que los siguientes productos / Declares that the following products:

Descripción / Description	: Bicicleta
Marca / Make	: ORBEA
Modelos / Models	: ALMA, AVANT, CARPE, LAUFHEY, MX 20, MX 24, MX 27, MX 29, ONNA, OIZ, ORCA, ORCA AERO, ORDU, OCCAM, RALLON, TERRA H y TERRA M

Año de construcción / Year of manufacture : 2021 and 2022

Cumplen con las siguientes Directivas Europeas / Fulfills the following European Directives:

- Directiva 2001/95/CE / Directive 2001/95/EC
- Decision de la Comisión 2015/681/CE / Decision of Commission 2015/681/EC

El sistema de fabricación esta gestionado y controlado según ISO 9001:2015

Cumple con los requerimientos del Decreto Frances N.º 95-937 del 1995/08/24 / Comply with the requirement of France law N. 95-937 dated 1995/08/24

Cumple con los requerimientos del Decreto Español N.º 339/2014 del 2014/05/09 / Comply with the requirement of Spanish law N.º 339/2014 dated 2014/05/09

Cumple con las siguientes normas internacionales / The following international standards :

- EN ISO 4210 (1 al 9):2014

Persona autorizada para elaborar el expediente técnico / Authorized person to elaborate the technical file:

Nombre / Name	: Aitor Juaristi
Dirección / Address	: Polígono Industrial Goitondo s/n 48269, Mallabia (Bizkaia) - Spain

Orbea S. Coop. Ltda



Aitor Juaristi
Quality Manager
02/ 09 / 2020



Orbea S. Coop.
P. I. Goitondo 48269 Mallabia (Bizkaia) - Spain
Tel.: + 34 943 171 950 - Fax: + 34 943 174 397
orbea@orbea.com - www.orbea.com



08 INFORMAZIONI INFORMAZIONI

ORBEA partecipa attivamente su Facebook e Twitter con la sua fantastica comunità globale di ciclisti. Cerchi qualche luogo per andare in bici o trascorrere le ferie? Qualcuno ti offrirà la risposta:

FACEBOOK

www.facebook.com/OrbeaBicycles

TWITTER

www.twitter.com/Orbea/

YOUTUBE

Visita il canale Orbea su You Tube: troverai vari video tecnici e di configurazione molto utili:

www.youtube.com/user/OrbeaBicycles

INSTAGRAM

www.instagram.com/orbeabicycles

CONTENUTI ORBEA

Guarda e scarica foto, video e documenti.

content.orbea.com/us-en/

BLOG ORBEA

www.orbea.com/es-es/blog/

DISTRIBUTORI ORBEA

I nostri rivenditori sono altamente specializzati e saranno in grado di aiutarti con l'impostazione e la manutenzione della tua bicicletta Orbea. Per l'elenco completo dei rivenditori e dei distributori Orbea, visita il nostro sito internet:

www.orbea.com/us-en/dealers/?country=INT

CONTATTI

Accedi ai dati e al modulo di contatto all'indirizzo:

www.orbea.com/gb-en/contacto

USA:

www.orbea.com/us-en/contact/

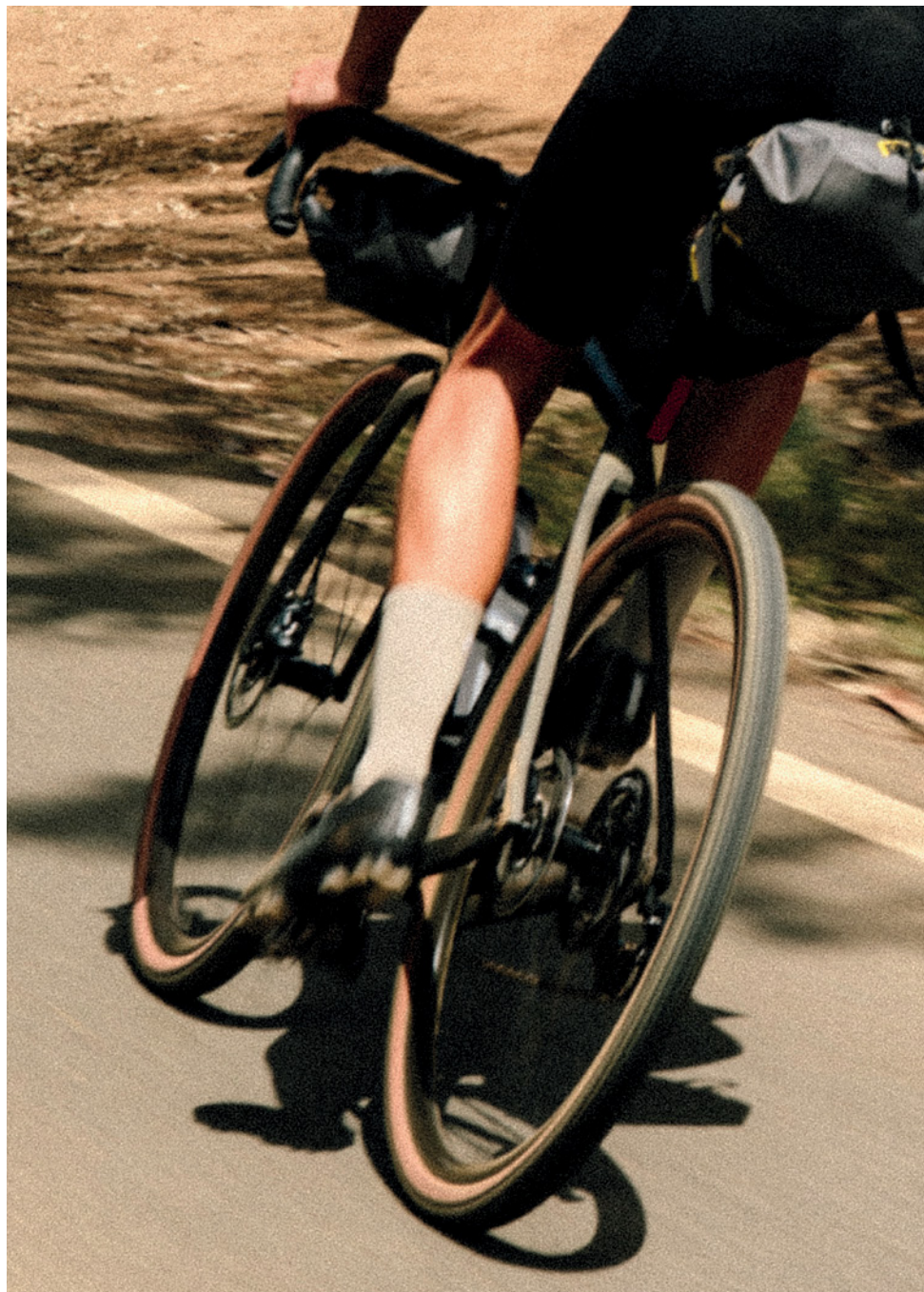
TECHNISCHES HANDBUCH

EN 01 | ES 33 | FR 65 | IT 97 | DE 129

BLUE PAPER TERRA

OMR 2022

ORBEA



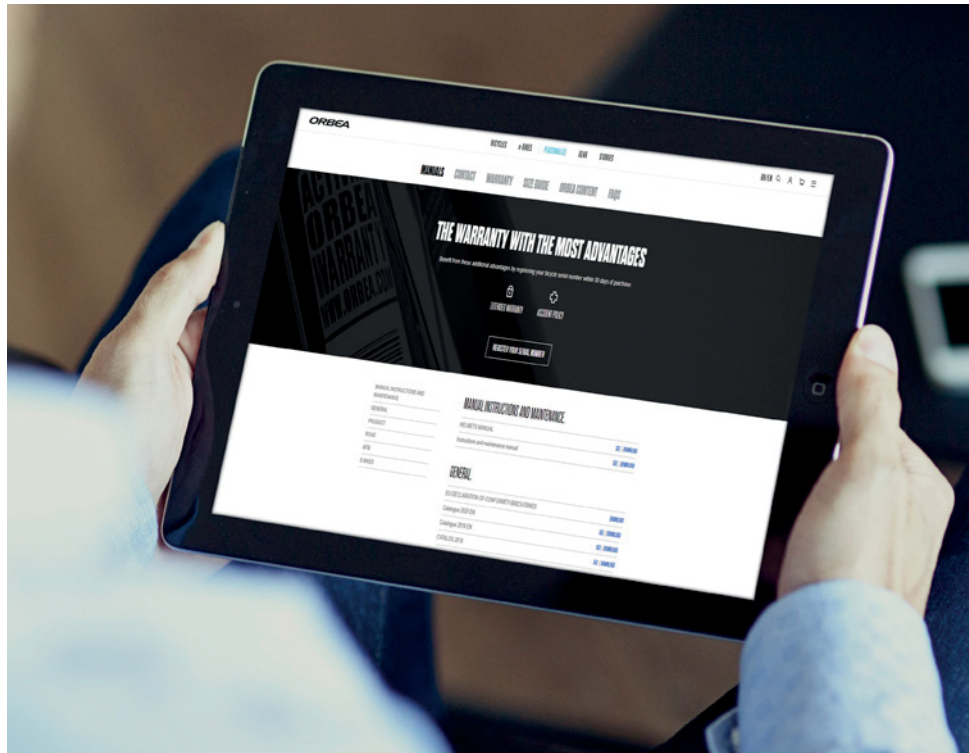
INHALT

01 BEDEUTUNG DER SYMBOLE	4
02 ORBEA GARANTIE	6
03 WARTUNG	8
Wartungsintervalle der Komponenten	9
Ersatzteile	11
Nach einem Sturz oder Aufprall	11
04 HINWEISE ZUR VERWENDUNG DES TERRA OMR	12
Maximale Reifengröße	12
Mindesteinschubtiefe der Sattelstütze	12
Maximale Anzahl der Spacer am Vorbau	12
Steuersatz-Spacer über dem Vorbau	13
Vorgesehener Einsatzzweck	13
05 TERRA OMR 2022	14
Geometrie und Ergonomie	16
Technische Daten	18
Kompatibilität von Reifen und Umwerfer	22
Montage, Nutzung und Ersatzteile	23
Steuersatz	23
Achsen und Schaltauge	25
Rahmenteile und Protektoren	27
Vorbauten	29
LOCKR-Staufach. Aufbewahrung im Unterrohr	42
Sattelstütze	48
Lenker	51
Kabelführung	52
Schutzbleche	58
Flaschenhaltermontage	60
Kürzen des Gabelschaftes	61
06 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	62
07 ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN	63

Dieses technische Handbuch enthält wichtige Informationen zu deinem Fahrrad, seiner Verwendung, seiner Wartung und seinen Ersatzteilen. Bitte lies es aufmerksam durch. Dieses Dokument bildet eine Ergänzung der allgemeinen Bedienungsanleitungen zu Orbea Fahrrädern und Komponenten, welche detaillierter auf die korrekte Nutzung und Einstellung der wichtigsten Bestandteile der Fahrräder eingehen, um einen sicheren Betrieb zu ermöglichen. Diese Bedienungsanleitungen findest du, zusammen mit den weiteren technischen Handbüchern zu den Orbea Produkten, auf unserer Website:

www.orbea.com/gb-en/support/manuals/

Wichtige Informationen zu Einsatz, Wartung und Eigenschaften von Komponenten anderer Hersteller, die an unseren Fahrrädern verbaut sind, findest du auf der Website des entsprechenden Herstellers oder über dessen Vertrieb in deinem Land. Bei den Komponenten kann es sich zum Beispiel um Laufräder, Lenker, Motoren, Federgabeln und weitere handeln.





01 BEDEUTUNG DER SYMBOLE


In diesem technischen Handbuch kommen verschiedene Symbole zum Einsatz, um Anleitungen, Warnhinweise zur Nutzung, Wartung und Montage zu verdeutlichen. Achte auf diese Symbole, um Gefahrensituationen zu vermeiden und die korrekte Montage und Nutzung sämtlicher Bauteile zu gewährleisten.

Im Folgenden erklären wir die Bedeutung der einzelnen Symbole. In diesem Handbuch wird das Symbol jeweils zusammen mit der für das betroffene Bauteil relevanten Anweisung genutzt. Lies die folgenden Erklärungen aufmerksam durch, um ihre Bedeutung zu verstehen.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

 **GEFAHR:** Eine unmittelbar gefährliche Situation, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.

 **WARNUNG:** Eine möglicherweise gefährliche Situation, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

 **VORSICHT:** Eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.


WARNUNG Situation, die nicht mit körperlicher Verletzung zusammenhängt. Wichtige Information.

Die Symbole **GEFAHR** und **WARNUNG** weisen auf die Gefahr eines Unfalls hin, wenn die beschriebene Situation nicht gemieden wird. Ein Fahrradunfall birgt immer das Risiko schwerer oder gar tödlicher Verletzungen. In diesem Handbuch wird in Zusammenhang mit diesen Symbolen nicht jedes Mal auf die Todesgefahr hingewiesen, da diese hier ausführlich beschrieben wird.

WERKZEUGE

 **MAULSCHLÜSSEL**  **TORXSCHLÜSSEL**


 **INBUSSCHLÜSSEL**  **KREUZSCHLITZ-SCHRAUBENDREHER**


 Die zu verwendende Werkzeuggröße wird in dem entsprechenden Symbol dargestellt.

 **10 N.m**


ART DES VERBINDUNGSMITTELS

 **ÖL:** Leichte Schmierung für Teile wie Ketten oder Züge.

 **FETT:** Hochwertiges Montagefett zur Vermeidung von Geräuschentwicklung und Festsetzen einzelner Teile.

 **CARBONPASTE:** Montagepaste für Carbonteile, um die Reibung zwischen den einzelnen Teilen zu erhöhen.

 **LOCTITE SERIE 600:** Fixierung zylindrischer Teile.

 **LOCTITE SERIE 200:** Fixiermittel oder Schraubensicherung. Mittelfest

 **LOCTITE SERIE 400:** Sekundenkleber.

02 ORBEA GARANTIE

Dank des unermüdlischen Einsatzes zur Fertigung von Fahrrädern höchster Qualität kann Orbea folgende Konditionen zu Garantie und Gewährleistung anbieten:

GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG

Orbea bietet dem Erstkäufer dieses Orbea Fahrrads, der Starrgabel und OC-Komponenten eine gesetzliche Gewährleistung von drei Jahren ab Kauf dieses Artikels, beziehungsweise der Dauer der im Land des Kaufs gesetzlich vorgeschriebenen Gewährleistungsfrist.

Diese Gewährleistung deckt Herstellungsfehler und/oder Nichtkonformität an sämtlichen Orbea Produkten ab und garantiert Reparatur oder Austausch des beschädigten Produktes ohne zusätzliche Kosten für die betroffene Kundin oder den Kunden. Zudem deckt diese Gewährleistung Farb-, Lack- und Korrosionsschäden an sämtlichen von uns in unseren Fahrrädern verbauten Rahmen und Starrgabeln für den im vorigen Abschnitt genannten Zeitraum ab.

Keinesfalls deckt diese Gewährleistung Schäden ab, die auf unsachgemäßen Gebrauch, Stürze, Unfälle oder fehlende Wartung sowie die übliche Abnutzung von Teilen wie etwa Dichtungen, Lager, Lenkerband, Speichen, Reifen oder Sättel zurückzuführen sind.

Die vollständige Beschreibung der Deckungsbedingungen und der gesetzlichen Gewährleistung gibt es unter:

www.orbea.com/gb-en/warranty

LEBENSLANGE ORBEA GARANTIE

Zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung bietet Orbea der Erstkäuferin oder dem Erstkäufer des Fahrrads nach Registrierung des Fahrrads über die Orbea Website innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf eine gewerbliche, lebenslange Orbea Garantie. Diese deckt Herstellungs- und Konformitätsfehler der von uns in unseren Fahrrädern verbauten Rahmen und Starrgabeln ohne zeitliche Befristung ab.

Diese Garantie verlängert zudem die Frist der Abdeckung von Farb-, Lack- oder Korrosionsschäden an Rahmen und Starrgabeln um ein Jahr nach Ablauf der gesetzlichen Gewährleistung.

Die gewerbliche, lebenslange Orbea Garantie gilt nur für Rahmen und Starrgabeln, nicht für OC-Komponenten.

Die vollständige Beschreibung der Bedingungen der lebenslangen Garantie gibt es unter:

www.orbea.com/gb-en/warranty/#orbea-lifetime-warranty

REGISTRIERE DEIN FAHRRAD

Um die lebenslange Orbea Garantie nutzen zu können, musst du dein Fahrrad innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf unter folgendem Link registrieren:

www.orbea.com/es-es/acceso-registro?from=register-plate/

01. DEIN KONTO ANMELDEN

02. REGISTRIERE DEINE RAHMENNUMMER

03. HIER FINDEST DU DEINE RAHMENNUMMER



INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Alle Garantiefälle müssen über einen autorisierten Orbea Fachhandel abgewickelt werden, der eine erste Prüfung durchführt und sämtliche für die vollständige Prüfung des Falls benötigten Unterlagen an Orbea oder den Hersteller der betroffenen Komponenten weiterleitet. Der Fachhandel informiert den Kunden über den Bearbeitungsstatus sowie die von Orbea oder dem Komponentenhersteller bezüglich des Garantiefalls getroffene Entscheidung.

Wir empfehlen, zur Geltendmachung eines Garantiefalles stets den Fachhandel aufzusuchen, bei dem das Fahrrad gekauft wurde. Bei Direktlieferung des Fahrrads nach Hause wende dich an den beim Kauf gewählten Fachhandel. Solltest du dich nicht an den ursprünglichen Fachhandel wenden können, findest du eine Übersicht unserer autorisierten Orbea Händler auf unserer Webseite. Du kannst auch direkt Kontakt mit Orbea aufnehmen, damit wir dir den passenden Fachhandel nennen können.

www.orbea.com/gb-en/distribuidores/?country

www.orbea.com/gb-en/contacto/

03 WARTUNG

Orbea Produkte werden mit besonderem Fokus auf Haltbarkeit, Effizienz und einfache Wartung entwickelt. Zudem sind unsere Rahmen und Gabeln aus Carbon und Aluminium besonders korrosionsbeständig.

Nichtsdestotrotz müssen sämtliche Teile deines Rades regelmäßig gewartet werden. So stellst du sicher, dass dein Fahrrad ordnungsgemäß funktioniert, sicher ist und du lange Spaß damit hast.

FAHRRAD REINIGEN

Reinige dein Fahrrad regelmäßig mit Wasser und sanfter Seife. So bleibt es wie neu. Bei der regelmäßigen Pflege merkst du zudem schnell, ob Rahmen und Komponenten noch in einwandfreiem Zustand sind. Auf keinen Fall solltest du einen Hochdruckreiniger einsetzen! Der hohe Wasserdruck könnte Komponenten wie die Lager oder auch den Rahmen beschädigen.

Für das wirksame Entfernen von Fett von Antrieb und Kette empfehlen sich fettlösende, biologisch abbaubare Reiniger auf Zitrusbasis.

Über längere Zeit an deinem Fahrrad angesammelter Schmutz kann die Überprüfung der Komponenten erschweren und dazu führen, dass Schäden und Defekte unentdeckt bleiben und so zu Problemen oder gar Unfällen führen.

WARNUNG Außerdem mindert angesammelter Schmutz die Lebensdauer der Komponenten und kann sogar zu Beschädigungen des Rahmens führen, besonders im Bereich der Lager und beweglicher Teile. Auf fehlende Pflege und Wartung zurückzuführende Schäden sind nicht durch die Gewährleistung abgedeckt.

KETTE SCHMIEREN

Nach der Reinigung deines Fahrrads solltest du die Kette schmieren. Verwende so wenig Schmiermittel wie möglich zur Behandlung der Kettenglieder und nimm überschüssiges Schmiermittel wieder auf. So vermeidest du die vermehrte Ablagerung von Schmutz, welche nicht nur die Funktion der Schaltung beeinträchtigen könnte, sondern auch die Lebensdauer der Komponenten mindert.



Verzichte auf Schmiermittel in Form von Sprays. Diese könnten auf die Bremse gelangen. Entsprechend solltest du die Bremsen nach jedem Schmiervorgang überprüfen.

ÜBERPRÜFUNG VOR JEDER FAHRT

Vor jeder Fahrt solltest du dein Fahrrad einer kurzen Überprüfung unterziehen. So stellst du sicher, dass es einwandfrei funktioniert und kannst kleine Probleme entdecken, die sich im Laufe der Fahrt zu größeren Schwierigkeiten ausweiten könnten.

RAHMEN: Überprüfe Rahmen und Gabel auf Schäden oder Risse sowie ungewöhnliche Geräusche. Solltest du irgendwelche Beschädigungen feststellen, darfst du das Fahrrad nicht mehr verwenden und solltest dich mit deinem autorisierten Orbea Fachhandel in Kontakt setzen, um den Rahmen überprüfen zu lassen.

KETTE: Die Kette sollte sauber und gut geschmiert sein, der Antrieb sollte keine ungewöhnlichen Geräusche verursachen.

BREMSEN: Stelle sicher, dass die Bremsen ordnungsgemäß und sicher funktionieren. Überprüfe zudem den festen Sitz der Schrauben.

REIFEN: Überprüfe die Reifen auf Verschleiß und Schnitte in der Lauffläche sowie den Seitenwänden. Tausche den Reifen aus, falls du Beschädigungen entdeckst. Kontrolliere vor der Fahrt zudem den Reifendruck.

LAUFRÄDER: Überprüfe, ob die Laufräder gleichmäßig und ohne Seitenschlag laufen. Ziehe die Laufräder leicht zur Seite, um dich zu vergewissern, dass die Lager kein Seitenspiel aufweisen. Stelle zudem sicher, dass keine Speiche defekt oder locker ist. Überprüfe, ob die Achsen oder Schnellspanner sicher und mit dem richtigen Drehmoment angezogen sind.

STEUERSATZ: Ziehe die Vorderradbremse und bewege das Fahrrad leicht vor und zurück, während du Druck auf den Lenker ausübst und das Hinterrad auf dem Boden hältst. Vergewissere dich, dass weder ungewöhnliche Geräusche noch Spiel im Steuersatz auftreten. Andernfalls könnte es sein, dass die Lager verschlissen oder nicht korrekt eing-

stellt sind. Ist der Steuersatz korrekt eingestellt, überprüfe, ob die Lenkung sauber und problemlos funktioniert.

DREHPUNKTE DES HINTERBAUS: Überprüfe bei vollgefederten Fahrrädern, ob sich die Drehpunkte des Hinterbaus sauber drehen und kein Lagerspiel aufweisen. Ziehe den Hinterbau erst zur einen und dann zur anderen Seite des Fahrrads und achte dabei auf ungewöhnliche Geräusche und Spiel an den Drehpunkten. Sollte der Hinterbau nicht sauber arbeiten oder Spiel aufweisen, solltest du die Anzugsmomente der Schrauben überprüfen. Zudem könnte es sein, dass die Lager verschlissen oder beschädigt sind.

LAGER: Bei den Lagern eines Fahrrads (Tretlager, Drehpunkte des Hinterbaus, Steuersatz, Laufradnaben etc.) handelt es sich um Verschleißelemente, die regelmäßig überprüft werden sollten, um ihre ordnungsgemäße Funktion zu gewährleisten. Andernfalls könnten verschlissene Lager die Komponenten, in welche sie eingebaut sind, beschädigen. Extreme Wetterbedingungen können den Verschleiß der Lager beschleunigen. Lager, die Spiel aufweisen oder nicht sauber laufen, müssen umgehend ersetzt werden. Ziehe im Zweifel immer deinen autorisierten Fachhandel zu Rate.

WARNUNG Schäden an Teilen deines Fahrrads, wie etwa dem Rahmen oder den Laufrädern etc., die sich auf fehlende Wartung und Austausch der Lager zurückführen lassen, sind nicht durch die Gewährleistung abgedeckt.

Die Missachtung der hier geschilderten Anweisungen und die Verwendung eines Fahrrads, das die hier beschriebenen Probleme aufweist, kann Unfälle und schwere Verletzungen nach sich ziehen.

ANZUGSDREHMOMENTE: Überprüfe stets die Anzugsdrehmomente und montiere die Komponenten gemäß der in diesem Handbuch angegebenen Anzugsdrehmomente. Folge den empfohlenen Anzugsdrehmomenten für Komponenten anderer Hersteller, die an deinem Orbea Fahrrad verbaut sind. Die Missachtung dieser Hinweise kann zum Ausfall der Komponenten, Unfällen und zum Tod führen.

WARTUNGSINTERVALLE DER KOMPONENTEN

WARNUNG Die im Folgenden für die Komponenten angegebenen Wartungsintervalle dienen der Einordnung und hängen stark von folgenden Faktoren ab: den Wetterbedingungen, unter denen das Fahrrad genutzt wird (widrige Wetterbedingungen können die Lebensdauer der Komponenten und die Wartungsintervalle wesentlich beeinflussen), der Pflege des Fahrrads und seiner Komponenten (Schmutzansammlungen sorgen für verstärkten Verschleiß der Komponenten), Einsatz des Fahrrads (wird das Fahrrad besonders stark beansprucht, verkürzen sich die Wartungsintervalle).

Die empfohlenen oder vorgeschriebenen Wartungsintervalle zu Komponenten anderer Hersteller, die an deinem Orbea Fahrrad verbaut sind, erfährst du auf der Website des Herstellers oder beim Fachgeschäft für die entsprechende Marke in deinem Land.

WARNUNG Die Nichteinhaltung der Wartungsintervalle kann zu Schäden an den Komponenten führen, die nicht über die Gewährleistung von Orbea oder des Herstellers der Komponenten abgedeckt sind.

Das Nichteinhalten der Wartungsintervalle kann Schäden an den Komponenten verursachen und zu Verletzungen und Unfällen führen.

STEUERSATZ:

- Überprüfung der Funktionalität vor jeder Fahrt.
- Ausbau und manuelle Überprüfung der Lager alle sechs Monate, die das Fahrrad genutzt wird.

TRETLAGER:

- Überprüfung der Funktionalität vor jeder Fahrt.
- Ausbau und manuelle Überprüfung der Lager alle sechs Monate, die das Fahrrad genutzt wird.

ANTRIEB:

- Überprüfung der Funktionalität vor jeder Fahrt.
- Regelmäßige Überprüfung der Abnutzung der Kette alle 500 Kilometer. Eine über die Herstellerempfehlungen hinaus abgenutzte Kette muss zur Vermeidung von Schäden an den weiteren Antriebskomponenten ausgetauscht werden. Das Missachten der Anweisungen des Herstellers zur Abnutzung der Kette kann dazu führen, dass die weiteren Antriebskomponenten ausgetauscht werden müssen.

LAUFRÄDER:

- Überprüfung der Funktionalität vor jeder Fahrt.
- Ausbau und manuelle Überprüfung der Lager und aller Bauteile alle sechs Monate, die das Fahrrad genutzt wird.

DÄMPFER UND FEDERGABEL:

- Überprüfung der Funktionalität vor jeder Fahrt.
- Überprüfung und komplette Wartung alle 125 Stunden oder jährlich (je nachdem, welcher Fall früher eintritt) durch den vom Hersteller autorisierten Fachhandel.

VARIO-SATTELSTÜTZEN:

- Überprüfung der Funktionalität vor jeder Fahrt.
- Überprüfung und komplette Wartung alle 125 Stunden oder jährlich (je nachdem, welcher Fall früher eintritt) durch den vom Hersteller autorisierten Fachhandel.

DREHPUNKTE IN RAHMEN VOLLGEFEDERTER FAHRRÄDER:


- Überprüfung der Funktionalität vor jeder Fahrt.
- Ausbau und manuelle Überprüfung sämtlicher Lager alle 125 Stunden oder jährlich (je nachdem, welcher Fall früher eintritt). Je nachdem, unter welchen Bedingungen das Fahrrad genutzt wird, können sich diese Zeiträume verkürzen. Eine starke Beanspruchung des Fahrrads oder der Einsatz unter widrigen Wetterbedingungen oder im Schlamm erfordert den Ausbau und die Überprüfung des Rahmens alle 75 Stunden oder alle sechs Monate (je nachdem, welcher Fall früher eintritt). Läuft ein Lager nicht sauber oder weist Spiel auf, muss es umgehend ersetzt werden.

SCHALTZÜGE UND ZUGHÜLLEN:

- Überprüfung der Funktionalität vor jeder Fahrt.
- Je nachdem, bei welchen äußeren Bedingungen das Fahrrad genutzt wird, müssen die Schaltzüge alle 6 bis 12 Monate, die das Fahrrad genutzt wird, erneuert werden.

BREMSEN:


- Überprüfung der Funktionalität und der Abnutzung der Bremsbeläge oder Bremsklötze vor jeder Fahrt.
- Überprüfung der Abnutzung der Bremssscheiben und der Bremszüge oder Hydraulikleitungen alle 6 bis 12 Monate, je nachdem, bei welchen äußeren Bedingungen das Fahrrad genutzt wird. Jährliches Entlüften der Bremsleitungen.


 Einige der hier beschriebenen Prüfungen und Wartungsarbeiten übersteigen die Kenntnisse der meisten Radfahrerinnen und Radfahrer. Wende dich zur Wartung deines Fahrrads und seiner Komponenten stets an einen Orbea Fachhandel, falls du nicht selbst über die notwendige Qualifikation zur Durchführung der Wartungsarbeiten verfügst. Eine unsachgemäß durchgeführte Wartung kann zu Verletzungen oder Unfällen mit schweren Folgen führen.

WARNUNG Eine unsachgemäß durchgeführte Wartung kann zu Beschädigungen an den Komponenten führen, die nicht durch die gesetzliche Gewährleistung abgedeckt sind.

ERSATZTEILE

Verwende stets Originalersatzteile von Orbea oder dem Hersteller der betroffenen Komponenten.

 Die Verwendung nicht originaler Ersatzteile kann zu Schäden führen, die Verletzungen oder Unfälle mit schweren Folgen nach sich ziehen können.

 Die Montage einiger der in diesem Handbuch beschriebenen Ersatzteile übersteigt die Kenntnisse der meisten Radfahrerinnen und Radfahrer. Wende dich zur Wartung deines Fahrrads und seiner Komponenten stets an einen Orbea Fachhandel, falls du nicht selbst die notwendige Qualifikation zur Montage der Ersatzteile besitzt. Eine unsachgemäß durchgeführte Montage der Ersatzteile kann zu Verletzungen oder Unfällen mit schweren Folgen führen.

WARNUNG Die Montage nicht originaler Ersatzteile kann zu Beschädigungen an deinem Fahrrad führen, die nicht durch die gesetzliche Gewährleistung abgedeckt sind.

NACH EINEM STURZ ODER AUFPRALL

Stürze gehören zum Radsport dazu. Falls du einen Unfall mit deinem Orbea Fahrrad erleidest, solltest du dich zunächst vergewissern, dass mit dir soweit alles in Ordnung ist. Bitte um ärztliche Hilfe, falls dies notwendig sein sollte. Hast du keine Verletzungen erlitten, solltest du vor der Weiterfahrt unbedingt den Zustand deines Fahrrads überprüfen.


UNTERSUCHE DEN RAHMEN UND DIE KOMPONENTEN DEINES FAHRRADS AUF SCHÄDEN

Setze deine Fahrt nicht fort, falls du eine Beschädigung feststellst.

ZU ÜBERPRÜFENDE ELEMENTE

Untersuche, ob Rahmen oder Gabel gebrochen oder verbogen sind. Solltest du einen Bruch oder einen Riss


finden, musst du die Verwendung des Fahrrads umgehend einstellen. Prüfe Carbonrahmen auf Risse oder weiche Stellen im Carbon. Solltest du eine entsprechende Stelle finden, musst du die Nutzung des Fahrrads umgehend einstellen.

 Rahmen und Gabeln aus Carbon sind besonders steif und belastbar. Aber bei Überlastung oder einem Schlag auf das Material verbiegen sich die Carbonfasern nicht, sondern brechen. Selbst wenn die Schäden mit dem bloßen Auge nicht immer sichtbar sind: Heftige Schläge auf das Material können es derart beschädigen, dass es zu einem späteren Materialversagen kommen könnte. Bei irgendwelchen Zweifeln über den Zustand des Materials nach einem Sturz oder Unfall solltest du auf jeden Fall deinen Orbea Fachhandel kontaktieren, damit er eine entsprechende Diagnose vornehmen kann.

Überprüfe die Schaltung und die Laufräder und stelle sicher, dass sie ordnungsgemäß funktionieren. Fahre auf keinen Fall weiter, falls du eine Beschädigung dieser Komponenten erkennen solltest. Auch wenn du keinerlei Beschädigungen feststellen kannst, solltest du auf deiner weiteren Fahrt sehr genau auf ungewöhnliche Geräusche deines Fahrrads achten. Diese könnten auf Schäden oder sonstige Probleme an deinem Fahrrad hinweisen. Fahre auf keinen Fall weiter, falls du solch ungewöhnliche Geräusche feststellen solltest. Kontaktiere deinen Orbea Fachhandel, damit er eine entsprechende Diagnose vornehmen kann.

BRING DEIN FAHRRAD ZU EINEM AUTORISIERTEN ORBEA FACHHANDEL, UM EINE PROFESSIONELLE INSPEKTION DURCHFÜHREN ZU LASSEN

Manche Folgen eines Sturzes oder Unfalls lassen sich nur erkennen, wenn das Fahrrad vollständig auseinandergebaut und auf Schäden untersucht wird.

 Ein Sturz oder Schlag kann dein Fahrrad oder einzelne Komponenten stark beschädigen und zu Materialversagen oder vorzeitigem Verschleiß führen. Ein Materialversagen kann plötzlich und ohne Vorzeichen auftreten und den Kontrollverlust über das Fahrrad, schwere Verletzungen oder sogar den Tod nach sich ziehen.

04 HINWEISE ZUR VERWENDUNG DES TERRA OMR

MAXIMALE REIFENGRÖSSE

Dieses technische Handbuch beschreibt die maximale Größe von Reifen, die in diesem Rahmen montiert werden dürfen. Diese Angaben sind bei der Montage eines Reifens an deinem Fahrrad unbedingt zu beachten.

Die tatsächlichen Breiten und Umfänge der Reifen können allerdings von Hersteller zu Hersteller abweichen. Falls du einen Reifen montierst, der nicht der Originalbereifung deines Fahrrads entspricht, musst du sicherstellen, dass der Reifen sowohl seitlich als auch an der Lauffläche mindestens 6 mm Abstand zum Rahmen hat.

Das Terra OMR 2022 ist mit Laufrädern mit einem ETRTO-Maß von 622 mm (700C) und 584 mm (650B) kompatibel. Die maximale Reifenbreite bei beiden Setups findest du in der Tabelle mit den technischen Daten in diesem Handbuch.

Überprüfe auch die maximale und minimale Reifengröße, die je nach Felgeninnenbreite auf eine Felge montiert werden kann. Schau in der Kompatibilitätstabelle zu OC-Laufrädern auf unserer Website oder in der Dokumentation des Felgenre Herstellers nach.

WARNUNG Schäden am Rahmen oder an Komponenten, die auf den Einsatz eines Reifens zurückzuführen sind, der nicht den beschriebenen Abmessungen entspricht, sind nicht durch die Gewährleistung abgedeckt.

MINDESTEINSCHUBTIEFE DER SADDLSTÜTZE



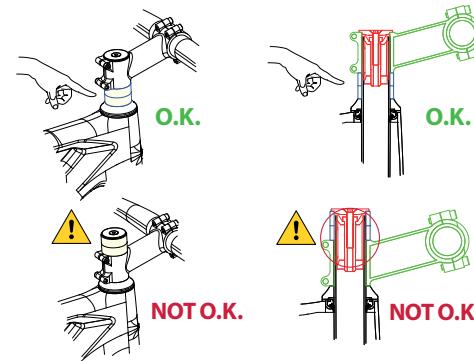
Halte dich immer an die Angaben zur Mindesteinschubtiefe der verwendeten Sattelstütze. Die Missachtung dieser Angaben kann das Material über die Grenzwerte belasten, für die es ausgelegt wurde, und so zu nicht durch die Gewährleistung gedecktem Materialversagen führen, welches Unfälle und schwere Verletzungen nach sich ziehen kann.

MAXIMALE ANZAHL DER STEUERSATZ-SPACER



Verwende niemals mehr als die für deinen Rahmen angegebenen Steuersatz-Spacer unter dem Vorbau. In der Spezifikationstabelle erfährst du, wie viele Steuersatz-Spacer der Orbea Rahmen maximal erlaubt. Der Einsatz von mehr als den maximal erlaubten Spacern kann das Material über die Grenzwerte belasten, für die es entwickelt wurde. Unfälle und schwere Verletzungen können die Folge sein.

POSITION DER STEUERSATZKRALLE IM GABELSCHAFT. STEUERSATZ-SPACER ÜBER DEM VORBAU



Niemals darfst du Steuersatz-Spacer oberhalb des Vorbaus montieren. Die Platzierung von Spacern oberhalb des Vorbaus könnte speziell bei Gabeln mit Carbonschaft dazu führen, dass der Expander im Gabelschaft oberhalb der Mindesthöhe des Vorbaus sitzt. Dies könnte das Material über die Grenzwerte belasten, für die es entwickelt wurde. Unfälle und schwere Verletzungen können die Folge sein.

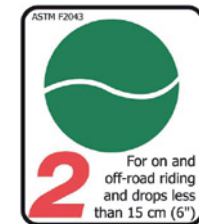


Die Länge des Gabelschafts muss immer der Position des Vorbaus am Gabelschaft entsprechen. Der Vorbau muss immer so am Gabelschaft montiert werden, dass sich die beiden Schrauben am Ende des Vorbaus auf Höhe des Gabelschafts befinden. Montiere den Vorbau nie so, dass sich die obere Schraube oberhalb des Abschlusses des Gabelschaftes befindet. Dies könnte das Material über die Grenzwerte belasten, für die es entwickelt wurde. Unfälle und schwere Verletzungen können die Folge sein.

VORGESEHENER EINSATZZWECK

Sämtliche Modelle sind für den Einsatz nach ASTM Level 2 zugelassen, was Level 1 sowie unbefestigte Straßen und Schotterstraßen und -wege mit mäßiger Steigung einschließt. Drops sind dabei auf 15 cm begrenzt.

Im Nutzerhandbuch findest du mehr Informationen zu den ASTM-Levels.



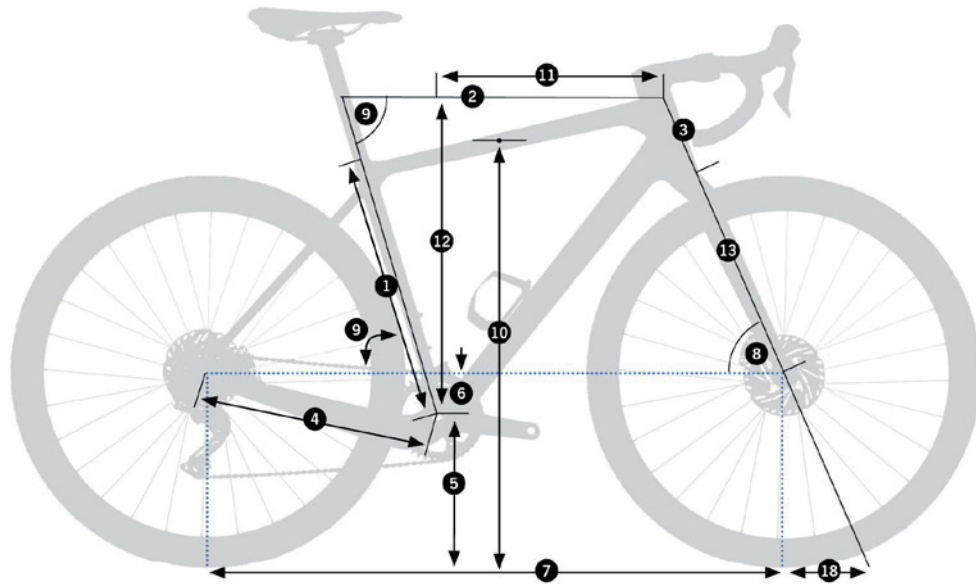


05 TERRA

OMR 2022

GEOMETRIE UND ERGONOMIE

TERRA OMR



GRÖSSE	XS	S	M	L	XL	XXL
1 - Sitzrohrlänge (C-T)	405	438	471	504	537	570
2 - Oberrohrlänge (EFF)	526	539	558	570	590	603
3 - Steuerrohrlänge	110	131	152	178	199	220
4 - Kettenstrebennlänge	420	420	420	420	420	420
5 - Tretlagerhöhe (30-622) / (40-622)	263/278	263/278	263/278	265/280	265/280	265/280
6 - Tretlagerabsenkung	78	78	78	76	76	76
7 - Radstand	1009	1019	1029	1044	1053	1062
8 - Lenkwinkel	70°	70.5°	71°	71°	71.5°	72°
9 - Sitzwinkel	74°	74°	73.5°	73.5°	73°	73°
10 - Überstandshöhe (30-622) / (40-622)	713/727	746/755	768/783	798/813	825/840	853/868
11 - Reach	375	382	389	395	402	409
12 - Stack	526	548	570	592	614	636
13 - Gabellänge	390	390	390	390	390	390
Trail (30-622) / (40-622)	66/71	62/68	59/64	59/64	56/61	53/58

* Die Maße in der Geometrietabelle beziehen sich auf Setups mit 700C (622er)-Laufrädern. Das Terra OMR ist auch mit 650B (584 mm)-Laufrädern kompatibel. Bei Verwendung von 650B-Laufrädern sinken die Tretlagerhöhe und die Überstandshöhe, wie aus der nachfolgenden Tabelle hervorgeht. Diese Maße können je nach Größe der verwendeten Reifen variieren.

KÖRPERGRÖSSE (CM)	KÖRPERGRÖSSE (IN)	GRÖSSE
155-166	61.1"-65.4"	XS
167-172	65.7"-67.7"	S
173-179	68.1"-70.5"	M
180-185	70.9"-72.8"	L
186-191	73.2"-75.2"	XL
192-207	75.6"-81.5"	XXL

	XS	S	M	L	XL	XXL
Tretlagerhöhe	267 mm	267 mm	267 mm	269 mm	269 mm	269 mm
Überstandshöhe	716 mm	744 mm	772 mm	802 mm	829 mm	857 mm

* Die Maße in der Ergonomietabelle dienen nur zur Orientierung. Am besten probierst du das Fahrrad in einem autorisierten Fachhandel aus, um die passende Rahmengröße zu finden.

TECHNISCHE DATEN

TERRA OMR

MATERIAL		
Rahmen	Orbea OMR Carbon	
Gabel	Orbea OMR Carbon (Gabelschaft und Gabelscheiden)	
VORGESEHENER EINSATZZWECK	Road allgemein. ASTM Level 2	
ERHÄLTICHE GRÖSSEN	XS, S, M, L, XL, XXL	
VORBAU	OC ICR-Vorbauten für interne Kabelführung im Steuersatz: · Vorbau ICR01 Road · Vorbau OC1 Road Kompatibel mit Standardvorbauten bei Verwendung des Adapters HS01	
GABELVORLAUF	55 mm (gleiche Gabel bei allen Größen)	
MAXIMALE ANZAHL DER STEUERSATZ-SPACER	40mm	
GABELSCHAFT	Konisch 1 1/8" - 1 1/2"	
GABELLÄNGE (Achse bis Krone)	390mm	
STEUERSATZLAGER	Oben 1 1/2" (mit Adapter 1 1/2" auf 1 1/8" für interne Verkabelung) Unten 1 1/2"	
LAUFRADGRÖSSE	700C oder 650B	
MAXIMALE REIFENBREITE (ohne Schutzbleche) * Siehe Tabelle zur Kompatibilität mit dem Umwerfer	700C	
	650B	
	ETRTO: 45-622	
	ETRTO: 50-584	
	Max. Außendurchmesser des Reifens: 726 mm	Max. Außendurchmesser des Reifens: 697 mm
	Max. tatsächliche Außenbreite des Reifens: 48 mm	Max. tatsächliche Außenbreite des Reifens: 51 mm
	Es muss ein Mindestabstand von 6 mm zwischen dem Reifen und dem Rahmen bzw. der Gabel bestehen	
TRETLAGER	BB386EVO	
BREITE TRETLAGERGEHÄUSE	86.5mm	

DURCHMESSER TRETLAGERGEHÄUSE	46mm
STANDARD VORDERRADNABE	12 x 100 mm (Steckachse)
ABMESSUNGEN VORDERRADACHSE	12 x 119 mm
GEWINDESTEIGUNG VORDERRADACHSE	Zweigängig Speed Release 2P1.0
GEWINDELÄNGE VORDERRADACHSE	13 mm
STANDARD HINTERRADNABE	12 x 142 mm
ABMESSUNGEN HINTERRADACHSE	12 x 165 mm
GEWINDESTEIGUNG HINTERRADACHSE	Zweigängig Speed Release 2P1.0
GEWINDELÄNGE HINTERRADACHSE	15 mm
DURCHMESSER DER SATTELSTÜTZE	27,2 mm
SATTELSTÜTZENKLEMME	Integrierter Keil 27,2 mm. Speziell für Terra OMR
MAXIMALER EINSCHUB DER SATTELSTÜTZE	XS = 175 mm S = 175 mm M = 177 mm L = 210 mm XL = 245 mm XXL = 275 mm
UMWERFER	Down-Pull. Zum Anlöten. Abnehmbarer Sockel
WINKEL UMWERFER	63°
WINKEL UMWERFER	53T
MAXIMALE GRÖSSE GROSSES KETTENBLATT (2X)	46T
MINDESTGRÖSSE GROSSES KETTENBLATT (2X)	34T
MAXIMALE GRÖSSE KLEINES KETTENBLATT (2X)	30T
MINDESTGRÖSSE KLEINES KETTENBLATT (2X)	46T
MAXIMALE GRÖSSE RUNDDES KETTENBLATT (1X)	42T

TECHNISCHE DATEN

TERRA OMR

MAXIMALE GRÖSSE OVALES KETTENBLATT (1X)	40T
MINDESTGRÖSSE RUNDES KETTENBLATT (1X)	Nein
KOMPATIBLE KETTENLINIE	43,4 mm - 47,5 mm (Umwerfermodell wirkt sich auf die Reifenkompatibilität aus)
MINIMALER Q-FAKTOR	146 mm
MAXIMALE KURBELLÄNGE	175 mm
SCHALTAUGE	Standard-Schaltwerke (nicht Direct Mount)
KOMPATIBLE SCHALTUNGEN (nur Gruppen mit Scheibenbremsen) *Siehe Tabelle zur Kompatibilität mit dem Umwerfer	Shimano Road: 10-fach, 11-fach, 12-fach (mechanisch und Di2 - integrierter Akku) Shimano Gravel (GRX): 10-fach, 11-fach Sram 10-fach, 11-fach, 12-fach (mechanisch und Etap) Campagnolo 11-fach, 12-fach, 13-fach (mechanisch) EPS nicht kompatibel
VORDERRADBREMSE	Flat Mount*
MINIMALER/MAXIMALER DURCHMESSER VORDERE BREMSSCHEIBE	140 mm/160 mm (durch Drehen des Flat-Mount-Adapters)
HINTERRADBREMSE	Scheibenbremse. Flat Mount*
MINIMALER/MAXIMALER DURCHMESSER HINTERE BREMSSCHEIBE	140 mm/160 mm (mit 20-mm-Adapter)
SCHRAUBENLÄNGE HINTERER FLAT-MOUNT-BREMSSATTEL (Kettenstrebenhöhe = 25 mm)	SHIMANO: 38 mm SRAM: 32 mm
VERKABELUNG	Schaltwerk und Umwerfer: Innen durch Steuersatz, Unterrohr und Kettenstrebe. Durchgehende Außenhülle Vorderradbremse: Innen durch Steuersatz und Gabelscheide Hinterradbremse: Innen durch Steuersatz, Unterrohr und Kettenstrebe Vario-Sattelstütze (1-fach-Systeme): Innen durch Steuersatz, Unterrohr und Sitzrohr
FLASCHENHALTER	3. Alle Größen. · 1 am Sitzrohr · 1 am Unterrohr (oben) · 1 am Unterrohr (unten). Nur 500-ml-Flasche

DI2- UND EPS-KOMPATIBEL	Akku zum Einbau in die Sattelstütze. Di2: Akkus BT-DN110 und BT-DN300 EPS: Nein
SCHUTZBLECHMONTAGE	Vorne: Gewinde an vorderer Steckachse und Gabelkrone Hinten: Gewinde an hinterer Steckachse und Brückenadapter an Sitzstreben
GEPÄCKTRÄGERMONTAGE	Nein
KINDERSITZMONTAGE	Nein
ANHÄNGERMONTAGE	Nein
POWERMETER-KOMPATIBILITÄT**	Shimano: Ja SRM: No POWER2MAX: Nein Stages: Ja. Bei Gravel-Kurbeln. Bezüglich anderer Kurbelmodelle wende dich bitte an den Hersteller: https://stagescycling.com/us/factory-install/ Rotor InSpider BCD 110 V3: Nein Rotor InSpider BCD 104: Nein 4iii Precision: Bei Gravel-Kurbeln. Bezüglich anderer Kurbelmodelle wende dich bitte an den Hersteller: https://4iii.com/c/pages/how-does-a-factory-install-work/
VARIO-SATTELSTÜTZE MÖGLICH	Ja. Interne Verkabelung durch Steuersatz und Rahmen Kompatibel mit 1-fach Shimano GRX und Sram 1 STI-Hebeln
FEDERGABEL-KOMPATIBILITÄT	Fox 32AX 2022 Rockshox
AUFBEWAHRUNG	LOCKR-Staufach im Unterrohr
UCI-LEGAL/-ZERTIFIZIERT	Ja
MAXIMALE ZULADUNG (FAHRER/-IN+AUSRÜSTUNG+GEPÄCK)	Informationen hierzu sind im Dokument „Orbea Products Structural Weight Limit“ auf der Orbea Website zu finden.

* Nicht alle auf dem Markt erhältlichen Bremssättel und Bremsscheiben sind mit allen Rahmen kompatibel. Sämtliche von Orbea aufgeführten Kombinationen wurden entsprechend getestet. Überprüfe vor dem Kauf von Zubehör die Abmessungen und Toleranzen.

** Falls andere als die aufgeführten Powermeter verwendet werden sollen, erkundige dich bitte beim Hersteller nach den Abmessungen und Optionen.

KOMPATIBILITÄT VON REIFEN UND UMWERFER

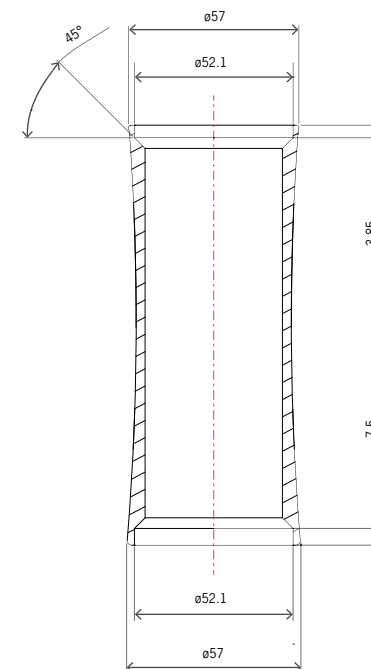
Das Terra OMR ist mit 700C-Reifen mit einer Breite von bis zu 45 mm oder 650B-Reifen mit einer Breite von bis zu 47 mm kompatibel. Bei manchen Antrieben wird die mögliche Reifenbreite jedoch durch die Position des Umwerfers begrenzt.

In der folgenden Tabelle findest du Angaben zur maximalen Reifenbreite für die meisten handelsüblichen Gruppen.

LAUFRADGRÖSSE		47 - 584	32 - 622	35 - 622	38 - 622	40 - 622	45 - 622
MAXIMALMASSE		Ø694 x 49	Ø697 x 34	Ø703 x 38	Ø710 x 41	Ø716 x 43	Ø726 x 48
UMWERFER	Shimano R9150 (Durace Di2)	-	✓	✓	✓	✓	-
	Shimano R9100 (Durace)	-	✓	✓	✓	✓	-
	Shimano R8050 (Ultegra Di2)	-	✓	✓	✓	✓	-
	Shimano R8000 (Ultegra)	-	✓	✓	✓	✓	-
	Shimano R7000 (105)	-	✓	✓	✓	✓	-
	Sram Red Etap AXS	-	✓	✓	✓	-	-
	Sram Force Etap AXS	-	✓	✓	-	-	-
	Sram Rival Etap AXS	-	✓	✓	-	-	-
	Campagnolo EPS Record/ Super Record	-	✓	✓	-	-	-
	Campagnolo Ekar	✓	✓	✓	✓	✓	-
	Shimano RX800	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Shimano RX600	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Shimano RX400	✓	✓	✓	✓	✓	-
	Sram Force Etap AXS Wide	✓	✓	✓	✓	✓	-
	Sram Rival Etap AXS Wide	✓	✓	✓	✓	✓	-

MONTAGE UND ERSATZTEILE STEUERSATZ

ABMESSUNGEN DES STEUERROHRS



DATEN ZUM STEUERSATZ

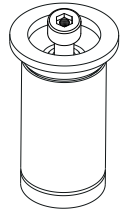
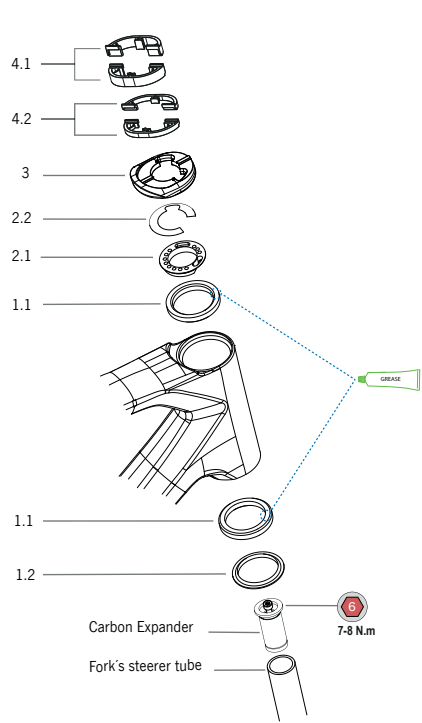
	TYP	ID*	AD**	Winkel des Rahmenlagers	Auflagewinkel des Zentrierrings / Gabelkonus	SHIS CODE	FSA Lager Artikelcode	Lagerabmessungen
OBEN	1 1/8" Integriert	52,1 mm	57 mm	45°	45°	IS52/40	TH-070E ACB 45° x 45° 1,5 dualS MR170	Schrägkugellager 52 x 40 x 7 mm
UNTEN	1 1/2" Integriert	52,1 mm	57 mm	45°	45°	IS52/40	TH-070E ACB 45° x 45° 1,5 dualS MR170	Schrägkugellager 52 x 40 x 7 mm

* ID: Innendurchmesser des Steuerrohrs.

** AD: Außendurchmesser des Steuerrohrs.

STEUERSATZ

EXPLOSIONSZEICHNUNG UND MONTAGE DES STEUERSATZES



⚠ VERWENDUNG DES STEUERSATZEXPANDERS BEI CARBONGABELN

Verwende bei Carbonschlagern immer einen Expander im Gabelschaft, um die Kompressionsschraube des Steuersatzes einzuschrauben.

Eine Spannkralle darf bei Carbonschlagern nicht eingebaut werden. Sie kann das Material beschädigen und zum Versagen von Komponenten führen. Schwere Verletzungen können die Folge sein.

Beachte die Anweisungen zum Einbau und zur Drehmomenteinstellung in der Anleitung des Expanderherstellers. Beachte die Hinweise zur Verwendung von Steuersatz-Spacern bei Fahrrädern mit Carbonschlagern im Abschnitt „HINWEISE ZUR VERWENDUNG“ in diesem Handbuch.

01 STEUERSATZLAGER ICR 2022

ART N°: XA41	ANZAHL
1.1 Steuersatzlager 1,5 (52 x 40 x 7 mm. 45°/45°)	2
1.2 Gabelkonus 1,5 45°. FSA H6106	1

03 STEUERSATZDECKEL ICR TERRA OMR

ART N°: XA54	ANZAHL.
Steuersatzdeckel ICR Terra OMR	1

02 ZENTRIERRING 1 1/8 ICR 2022 + SCHEIBE

ART N°: XA42	ANZAHL
Zentrierring 1 1/8 ICR 2022 + Scheibe	1

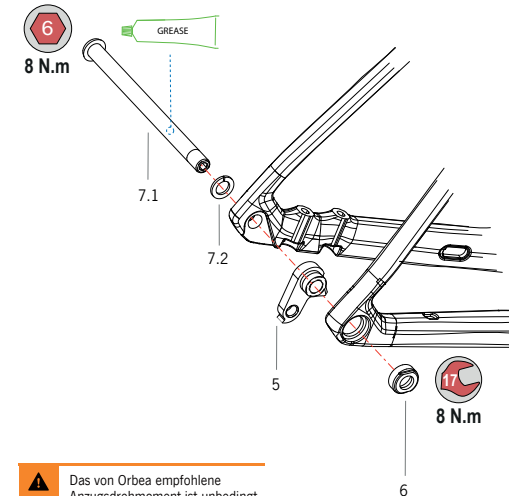
04 STEUERSATZ-SPACER-SET ICR. OVAL

ART N°: X063	ANZAHL
4.1 Steuersatz-Spacer ICR oval 5 mm	1
4.2 Steuersatz-Spacer ICR oval 10 mm	1

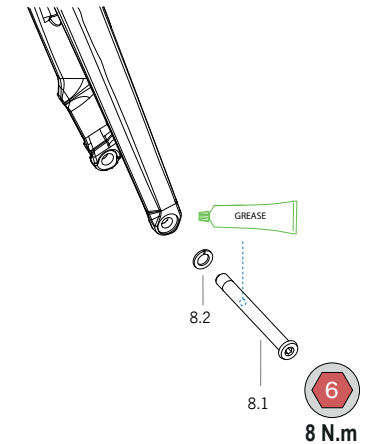
HINTERRADACHSE UND SCHALTAUGE

HINTERRADACHSE

VORDERRADACHSE



⚠ Das von Orbea empfohlene Anzugsdrehmoment ist unbedingt zu beachten



05 SCHALTAUGE NR. 53 X12 ROAD STD

ART N°: XA44	ANZAHL
Schaltauge Nr. 53 X12 ROAD STD	1

06 M18-MUTTER FÜR SCHALTAUGE NR. 02 X12 ROAD

ART N°: X049	ANZAHL
M18-Mutter für Schaltauge Nr. 02 X12 ROAD	1

07 STECKACHSE ROAD 12 x 165 mm ZWEIFÄHIGES GEWINDE 2P1.0 x 15 mm Innengewinde zur Schutzblechbefestigung

ART N°: XA55	ANZAHL
7.1 Steckachse 12 x 165 x 2P1.0 x 15 mm Schutzblechgewinde	1
7.2 Unterlegscheibe 12 mm	1

08 STECKACHSE ROAD 12 x 119 mm ZWEIFÄHIGES GEWINDE 2P1.0 x 13 mm Innengewinde zur Schutzblechbefestigung

ART N°: X074	ANZAHL
8.1 Steckachse 12 x 119 x 2P1.0 x 13 mm Schutzblechgewinde	1
8.2 Unterlegscheibe 12 mm	1

WARNUNG Terra OMR ist nur mit Speed-Release-Steckachsen mit zweifähiger 2P1.0-Gewindesteigung für schnellere Laufradwechsel kompatibel. Bei Verwendung von Achsen mit anderer Gewindesteigung können Schäden am Rahmen entstehen.

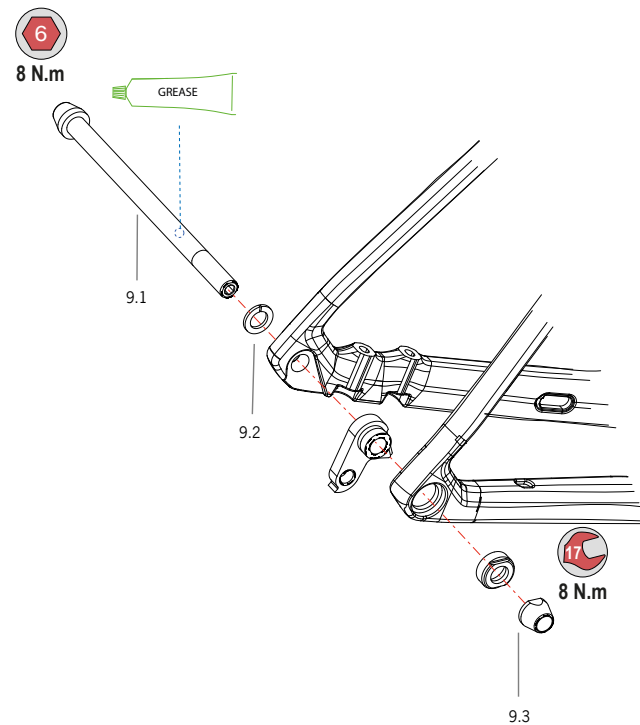
Die Ausfallenden des Terra OMR sind unten nicht offen und eignen sich daher nicht für die Verwendung von Mavic Speed-Release-Achsen, zumal die Achse zum Ausbau der Laufräder komplett entfernt werden muss.

HINTERRADACHSE UND SCHALTAUGE

KOMPATIBILITÄT MIT TRAINERACHSEN

WARNUNG

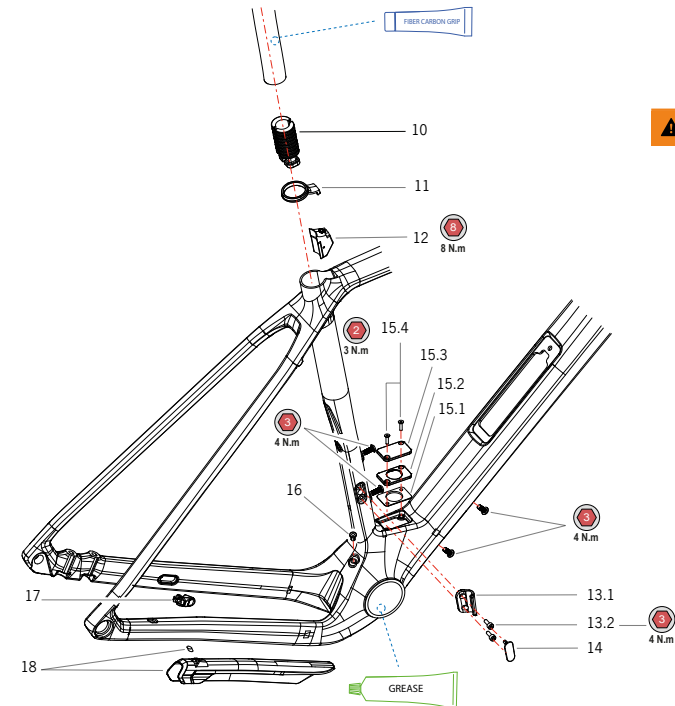
Wenn du dein Terra OMR auf einem Rollentrainer nutzen möchtest, musst du eine Trainerachse mit zweigängiger 2Px1.0-Gewindesteigung verwenden. Beim Einbau von Achsen mit einer anderen Gewindesteigung kann der Rahmen beschädigt werden.



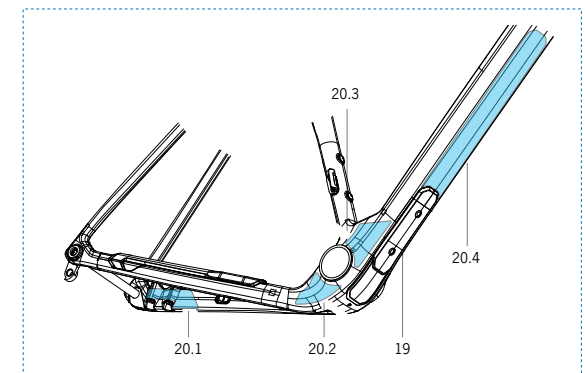
09 TRAINERACHSE ROAD X12 ZWEIGÄNGIGES GEWINDE 2Px1.0 x 35 mm

ART N°: X056		ANZAHL
9.1	Trainerachse 12 x 183 x 2Px1.0 x 35 mm	1
9.2	Unterlegscheibe 12 mm	1
9.3	Mutter 12 mm	1

RAHMENTEILE UND PROTEKTOREN



⚠ Das von Orbea empfohlene Anzugsdrehmoment ist unbedingt zu beachten.



RAHMENTEILE UND PROTEKTOREN

10 AKKUHALTERUNG SATTELSTÜTZE FÜR DI2 27,2

ART N°: XA66	ANZAHL
Akkuhalterung Sattelstütze für Di2 27,2	1



12 INTEGRIERTER SATTELSTÜTZENKEIL 27,2 TERRA OMR

ART N°: XA57	ANZAHL
Integrierter Sattelstützenkeil 27,2 Terra OMR	1



14 1X UMWERFERABDECKUNG ROAD NR. 02

ART N°: XA59	ANZAHL
1X Umwerferabdeckung Road Nr. 02	1



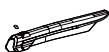
16 KABELFÜHRUNGSTOPFEN UMWERFER DURCHM. 5 mm

ART N°: X671	ANZAHL
Kabelführungstopfen Umwerfer Durchm. 5 mm	1



18 KETTENSTREBENSCHUTZ TERRA OMR

ART N°: XA60	ANZAHL
18.1 Selbstklebender Kunststoff-Kettenstrebenschutz Terra OMR	1
18.2 Stopfen Di2 Schutz	1



20 PROTEKTORENKIT DURCHSICHTIG & SELBSTKLEBEND.

ART N°: XA62	ANZAHL
20.1 Kettenstrebenschutz innen links	1
20.2 Ketten-Absprungschutz unten	1
20.3 Ketten-Absprungschutz oben	1
20.4 Unterrohrschutz	1



11 KUNSTSTOFF-SATTELSTÜTZENMANSCHETTE 27,2 TERRA OMR

ART N°: XA56	ANZAHL
Kunststoff-Sattelstützenmanschette 27,2 Terra OMR	1



13 UMWERFERSOCKEL NR. 10 ROAD

ART N°: XA58	ANZAHL
13.1 Umwerfersockel Nr. 10 Road	1
13.2 Schraube M4 x 12 DIN912	2



15 KIT UNTERROHRABDECKUNG

ART N°: X059	ANZAHL
15.1 Halterung für Unterrohrabdeckung	1
15.2 Abdeckung Verteilereinheit Di2 11-fach	1
15.3 Abdeckung Verteilereinheit Etap, Di2 12-fach	1
15.4 Schraube M3 x 12 DIN7991	2



17 KABELFÜHRUNGSC-IP KETTENSTREBE BREMSE

ART N°: X502	ANZAHL
Kabelführungs-Clip Kettenstrebe Bremse	1



19 UNTERROHRSCHUTZ TERRA OMR

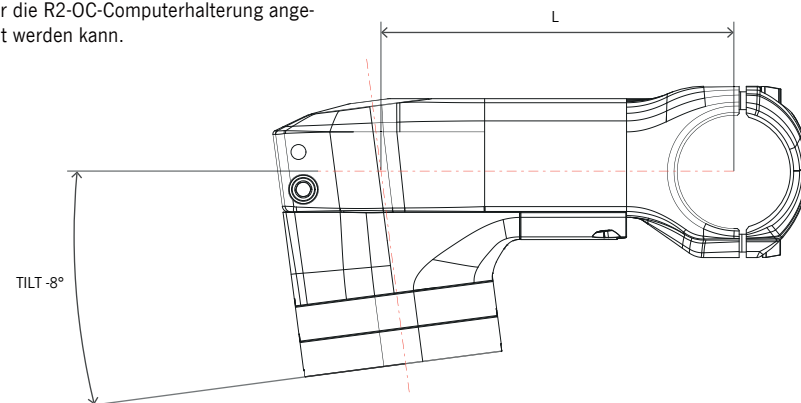
ART N°: XA61	ANZAHL
Unterrohrschutz Terra OMR	1



VORBAU

VORBAUGRUPPEN ICR01 R1 UND R2 AM TERRA OMR

WARNUNG Die Vorbauten OC ICR01 R1 und R2 sind in Bezug auf Geometrie, Gewicht und Materialien identisch. Die R2-Version ist jedoch mit der neuen R2-Frontplatte ausgestattet, an der die R2-OC-Computerhalterung angebracht werden kann.



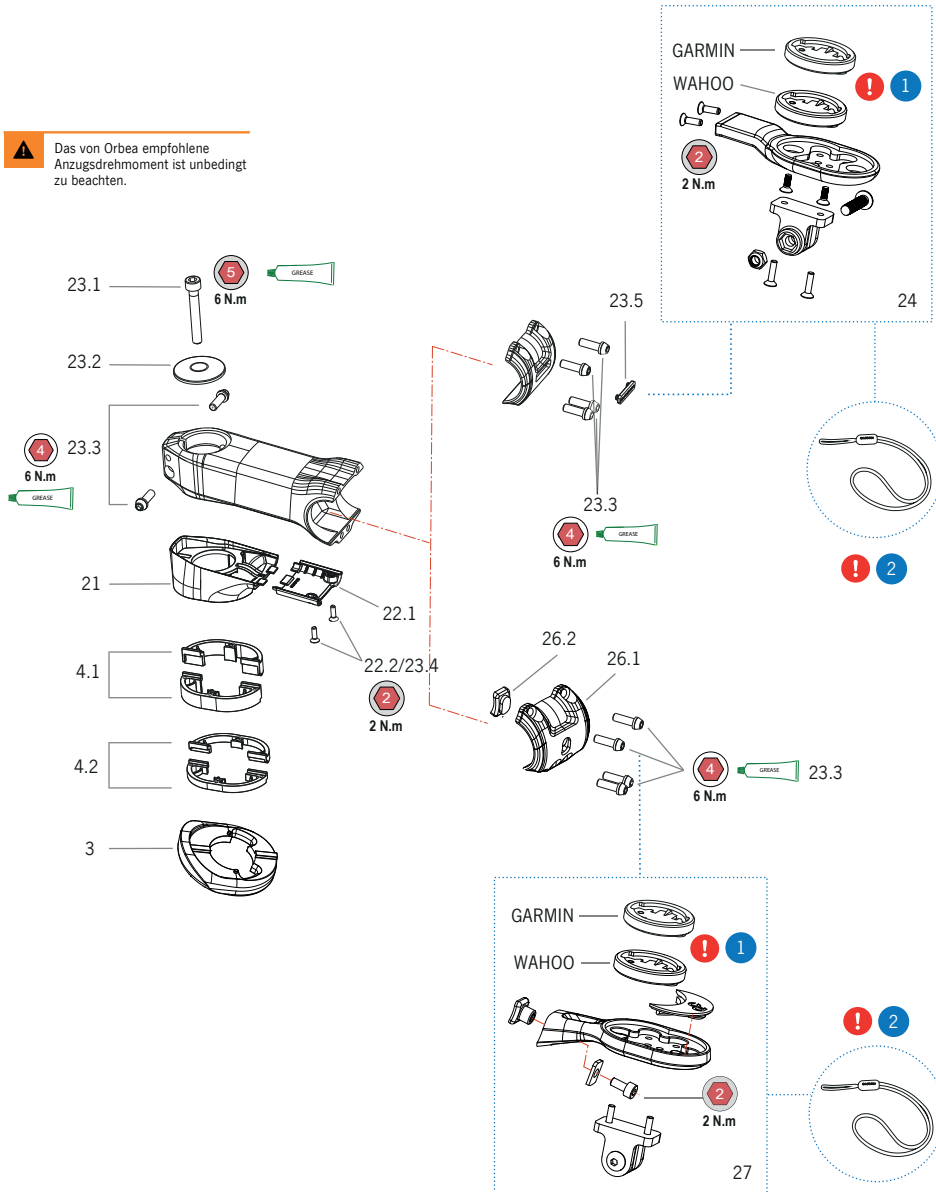
VORBAU ICR 01

MATERIAL	Aluminium
Ø GABELSCHAFT	1 1/8"
Ø LENKER	31,8 mm
KLEMMHÖHE AM GABELSCHAFT	35 mm
RAHMEN	
Max. Außen-Ø Steuerrohr	58 mm
Außen-Ø Steuersatzlager	52 mm
INTERNE VERKABELUNG	2 Schaltaußenzüge und 2 Bremsaußenzüge
SHIMANO DI2	Interne Verkabelung in Vorbaukörper (mit OC-Lenker mit interner Verkabelung)
COMPUTERHALTER	An Vorbau-Frontplatte Max. Größe Fahrradcomputer Garmin 1030
ERHÄLTICHE LÄNGEN (L)	70, 80, 90, 100, 110, 120, 130
NEIGUNG	-8°
STEUERSATZ-SPACER	5 mm und 10 mm. Speziell für Orbea ICR. Oval
VORBAUKAPPE	Standard rund
GEWICHT	220 g (100 mm)

VORBAU

MONTAGE UND ERSATZTEILE. VORBAU ICRO1 R2 UND R2

! Das von Orbea empfohlene Anzugsdrehmoment ist unbedingt zu beachten.



03 STEUERSATZDECKEL ICR TERRA OMR

ART N°: XA54	ANZAHL
Steuersatzdeckel ICR Terra OMR	1

21 SCHRÄGDECKEL VORBAU ICRO1

ART N°: X064	ANZAHL
Schrägdeckel Vorbau ICRO1	1

23 KLEINTEILE VORBAU ICRO1

ART N°: X066	ANZAHL
23.1 SteuersatzEinstellschraube M6 x 40 DIN912	1
23.2 Vorbaukappe ICR	1
23.3 Schraube M5 x 15 DIN912 Vorbau-Frontplatte und Gabelschaft	6
23.4 Schraube M3 x 10 DIN7991	2
23.5 Orbea-Logo Frontplatte	1

26 FRONTPLATTE R2 FÜR VORBAU ICRO1* Für Computerhalterung OC R2

ART N°: XA09	ANZAHL
26.1 Frontplatte R2 Road für Vorbau ICRO1	1
26.2 Kunststoff-Kabeldurchführung ICRO1 Frontplatte R2	1

* Die Frontplatte R2 ermöglicht die Verwendung der Computerhalterung R2 am Vorbau ICRO1 R1.

04 STEUERSATZ-SPACER-SET ICR. OVAL

ART N°: X063	ANZAHL
4.1 Steuersatz-Spacer ICR oval 5 mm	1
4.2 Steuersatz-Spacer ICR oval 10 mm	1

22 UNTERE ABDECKUNG LÄNGENSPEZIFISCH ICRO1*

ART N°: X067	ANZAHL
22.1 Untere Abdeckung (größenspezifisch)	1
22.2 Schraube M3 x 10 DIN7991	2

* Erhältlich für jede Vorbaulänge: 80 mm, 90 mm, 100 mm, 110 mm, 120 mm, 130 mm (beim 70-mm-Vorbau wird die untere Abdeckung nicht verwendet)

24 COMPUTERHALTERUNG OC R1 FÜR VORBAUTEN ICRO1 R1, OC2 UND OC1 ROAD

ART N°: X065	ANZAHL
24.1 Computerhalterung R1	1
24.2 Garmin/Sigma-Adapter	1
24.3 Wahoo-Adapter	1
24.4 Schraube M3 x 10 DIN7991	2
24.5 Kamera-/Leuchtenhalterung	1

27 COMPUTERHALTERUNG OC R2 VORBAU ICRO1 R2 ROAD Kompatibel mit Vorbauten ICRO1 mit Frontplatte R2

ART N°: XA10	ANZAHL
Computerhalterung R2	1
Garmin/Sigma-Adapter	1
Wahoo-Adapter	1
Mutter/Scheibe/Schraube für Frontplatte	1
Kamera-/Leuchtenhalterung	1
Abdeckung OC für unbenutzte Position	1

VORBAU

GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR DIE FAHRRADCOMPUTER-HALTERUNG OC

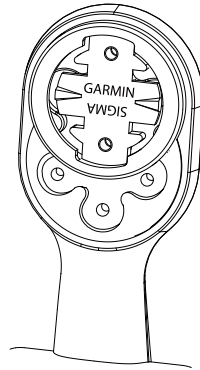


1. Verwende immer den für deine Computermarke vorgesehenen Adapter. Wenn dein Gerät nicht von Sigma, Garmin oder Wahoo ist, erkundige dich beim Hersteller, welcher Halterungsstandard für das Gerät geeignet ist.

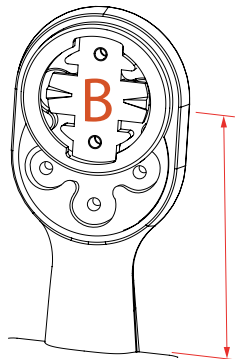
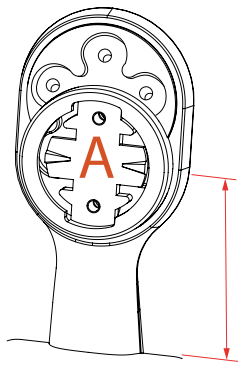


Bei Verwendung einer falschen Halterung kann der Computer Schaden nehmen und während der Fahrt aus der Halterung fallen.

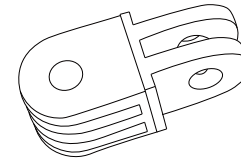
Bei der Montage des Adapters an der Halterung sollte der Markenname vom Lenker aus lesbar sein.



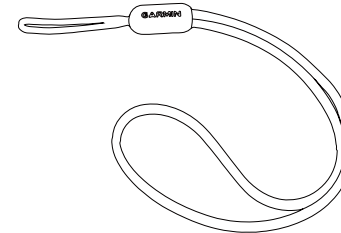
Der Adapter lässt sich je nach Computergröße in zwei verschiedenen Positionen anbringen (näher am Lenker oder weiter entfernt).



Beim Wahoo-Adapter wird die untere Kamera/Leuchte um 90° zur ursprünglichen Position gedreht. Zur Verwendung mit einer Standardleuchte oder -kamera von GoPro wird ein 90° GoPro-Adapter benötigt.



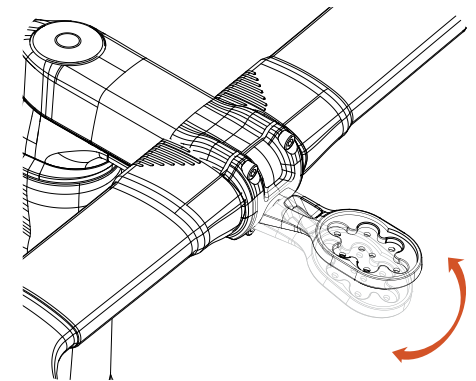
2. Wie alle Computerhersteller empfiehlt auch Orbea, das dem Computer beiliegende Halteband am Lenker zu befestigen, damit der Computer bei einem Sturz oder einem Unfall nicht beschädigt wird oder verloren geht.



WINKLEINSTELLUNG DER R2-HALTERUNG

Damit du den Computer immer gut im Blick hast, lässt sich der Winkel der Computerhalterung OC Road R2 verstellen.

Löse die Schraube, mit der die Halterung an der Frontplatte befestigt ist, stelle den Winkel der Halterung ein und ziehe die Befestigungsschraube wieder fest.

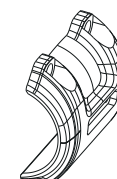


WARNUNG

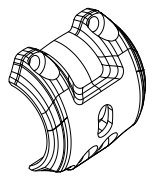
Die Computerhalterung OC R2 ist nur mit dem Vorbau ICR01 in Kombination mit der Frontplatte R2 kompatibel.

Zur Verwendung am ICR01 R1 Vorbau muss die Frontplatte R1 gegen die Frontplatte R2 ausgetauscht werden.

FACEPLATE ICR01 R1

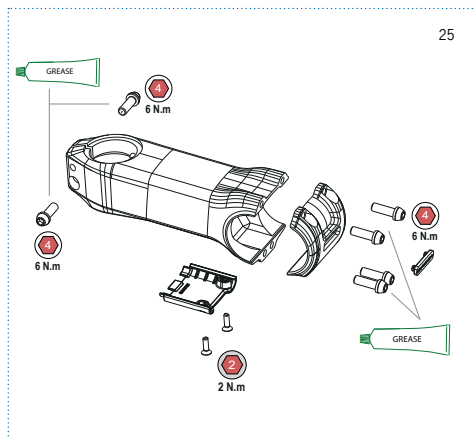


FACEPLATE ICR01 R2

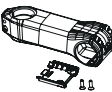


VORBAU

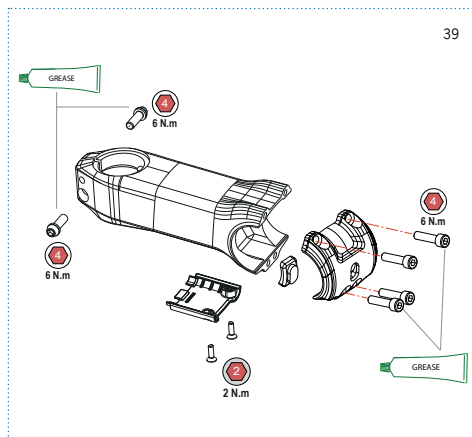
KOMPLETTE VORBAUTEN ICRO1 R1




25 VORBAU ICRO1 R1 ROAD *

ART N°: X068	ANZAHL
 <p>Untere Abdeckung (größenabhängig) und M5x15-Schrauben (6 Stk.) enthalten</p> <p>Schrägdeckel und Vorbaukappe nicht enthalten.</p>	1

KOMPLETTE VORBAUTEN ICRO1 R2



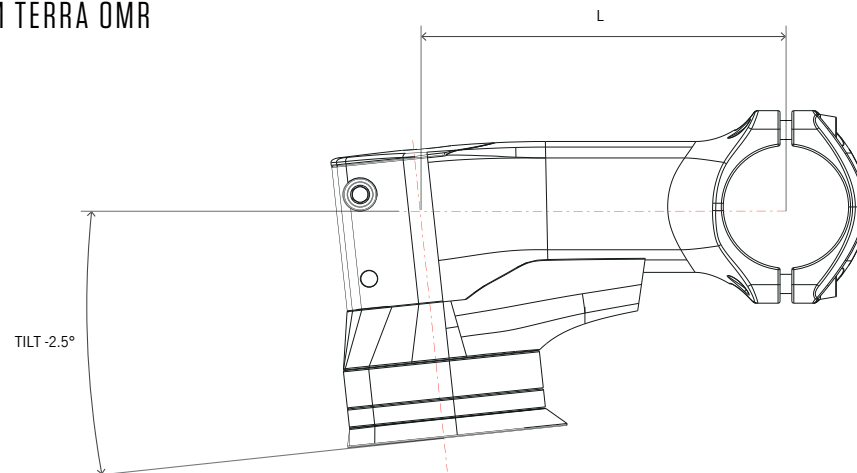
39 VORBAU ICRO1 R2 ROAD *

ART N°: XA08	ANZAHL
 <p>Untere Abdeckung (größenabhängig) und M5x15-Schrauben (6 Stk.) enthalten</p> <p>Schrägdeckel und Vorbaukappe nicht enthalten.</p>	1

* Erhältlich in den Größen: 70 mm, 80 mm, 90 mm, 100 mm, 110 mm, 120 mm, 130 mm (beim 70-mm-Vorbaue wird die untere Abdeckung nicht verwendet)

VORBAU

VORBAUGRUPPEN OC1 ROAD AM TERRA OMR



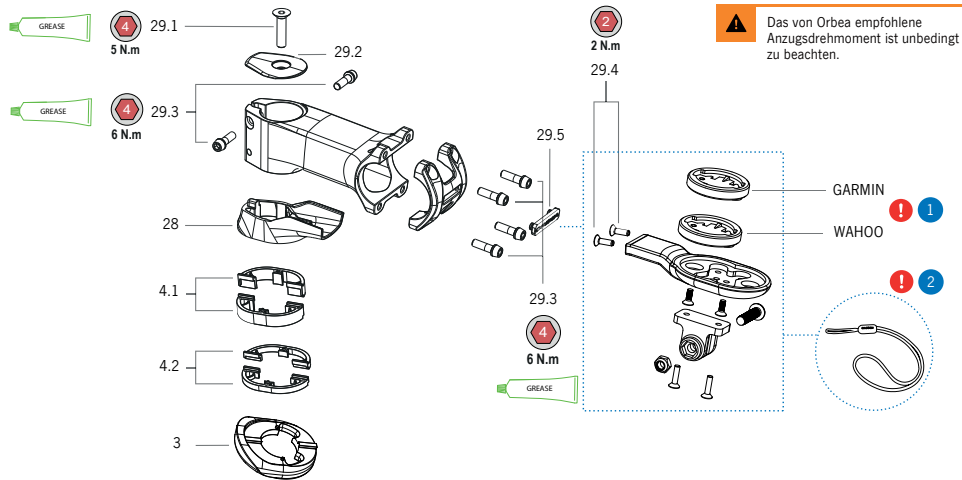
VORBAU OC1 ROAD (MIT INTERNER KABELFÜHRUNG DURCH STEUERSATZ)

MATERIAL	Aluminium
Ø GABEL	1 1/8"
Ø LENKER	31,8 mm
KLEMMHÖHE AM GABELSCHAFT	38 mm
RAHMEN	
Max. Außen-Ø Steuerrohr	58 mm
Außen-Ø Steuersatzlager	52 mm
INTERNE VERKABELUNG	2 Schalttauzüge und 2 Bremsauenzüge (mit unterem ICR-Adapter und Steuersatz-Spacern)
SHIMANO DI2	Di2-Verteilereinheit im Vorbaukörper
COMPUTERHALTERUNG	An Vorbau-Frontplatte
	Max. Größe Fahrradcomputer Garmin 1030
ERHÄLTICHE LÄNGEN (L)	80, 90, 100, 110, 120
NEIGUNG	-2,5°
STEUERSATZ-SPACER	5 mm und 10 mm. Speziell für Orbea ICR. Oval
VORBAUKAPPE	Orbea-spezifisch
GEWICHT	167 g (100 mm)

VORBAU

MONTAGE UND ERSATZTEILE. VORBAU OC1 ROAD

Steuersatz mit interner Verkabelung



03 STEUERSATZDECKEL ICR TERRA OMR

ART N°: XA54	ANZAHL
Steuersatzdeckel ICR Terra OMR	1

04 STEUERSATZ-SPACER-SET ICR. OVAL

ART N°: X063	ANZAHL
4.1 Steuersatz-Spacer ICR oval 5 mm	1
4.2 Steuersatz-Spacer ICR oval 10 mm	1

28 ADAPTER FÜR INTERNE VERKABELUNG VORBAU OC1 ROAD OVAL

ART N°: X070	ANZAHL
Adapter für interne Verkabelung Vorbau OC1 Road oval	1

29 KLEINTEIL-KIT VORBAU OC1 ROAD

ART N°: X069	ANZAHL
29.1 Steuersatzinstellschraube M6x35 DIN7991	1
29.2 Vorbaukappe VORBAU OC1	1
29.3 Schraube M5 x 15 DIN912 Vorbau-Frontplatte und Gabelschaft	6
29.4 Schraube M3 x 10 DIN7991	2
29.5 Orbea-Logo Frontplatte	1

24 COMPUTERHALTERUNG OC R1. FÜR VORBAUTEN ICR/OC1/OC2 ROAD

ART N°: X065	ANZAHL
24.1 Computerhalterung R1	1
24.2 Garmin/Sigma-Adapter	1
24.3 Wahoo-Adapter	1
24.4 Schraube M3 x 10 DIN7991	2
24.5 Kamera-/Leuchtenhalterung	1

GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR DIE FAHRRADCOMPUTER-HALTERUNG OC



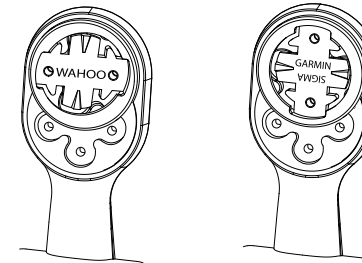
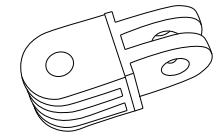
1. Verwende immer den für deine Computermarke vorgesehenen Adapter. Wenn dein Gerät nicht von Sigma, Garmin oder Wahoo ist, erkundige dich beim Hersteller, welcher Halterungsstandard für das Gerät geeignet ist.

Bei Verwendung einer falschen Halterung kann der Computer Schaden nehmen und während der Fahrt aus der Halterung fallen.

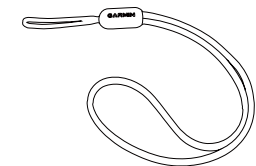
Bei der Montage des Adapters an der Halterung sollte der Markenname vom Lenker aus lesbar sein.



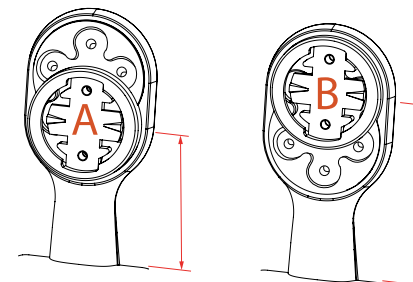
Beim Wahoo-Adapter wird die untere Kamera/Leuchte um 90° zur ursprünglichen Position gedreht. Zur Verwendung mit einer Standardleuchte oder -kamera von GoPro wird ein 90° GoPro-Adapter benötigt.



2. Wie alle Computerhersteller empfiehlt auch Orbea, das dem Computer beiliegende Halteband am Lenker zu befestigen, damit der Computer bei einem Sturz oder einem Unfall nicht beschädigt wird oder verloren geht.

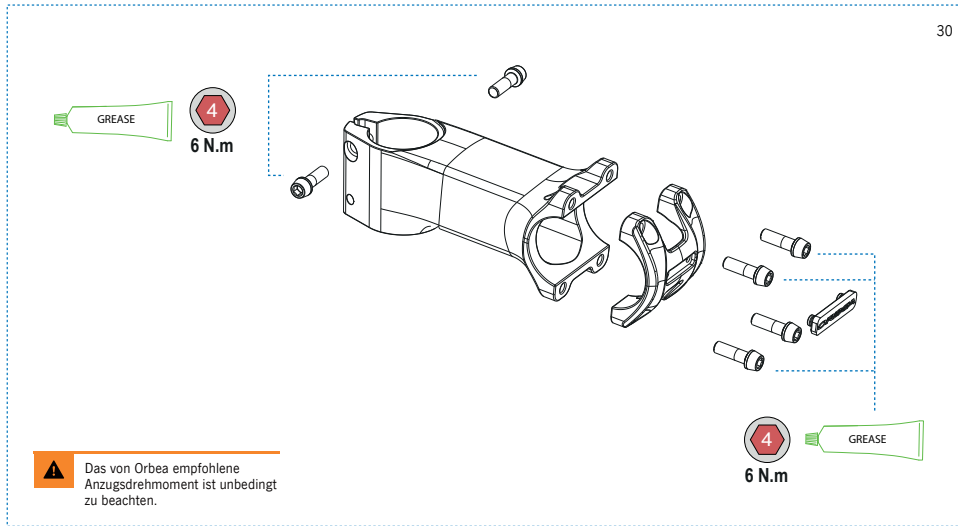


Der Adapter lässt sich je nach Computergröße in zwei verschiedenen Positionen anbringen (näher am Lenker oder weiter entfernt).



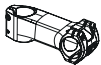
VORBAU

KOMPLETTE VORBAUTEN OC1 ROAD



30 VORBAU OC1 ROAD*

ART N°: X071	ANZAHL
Vorbaukappe nicht enthalten	1



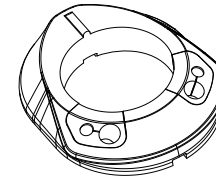
* Erhältlich in den Größen: 70 mm, 80 mm, 90 mm, 100 mm, 110 mm, 120 mm.

WARNUNG Beim Vorbau OC1 Road werden die profilierte OC1-spezifische Vorbaukappe und die Senkkopfschraube verwendet, die nicht im Lieferumfang des Vorbaus enthalten sind. Sie sind beide im Kleinteil-Kit Vorbau OC1 enthalten.

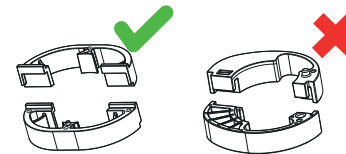
Die ICR-Steuersatzspacer sind auf den Rahmen, an dem der Vorbau OC1 verwendet wird, exakt abgestimmt und unterschiedlich.

STANDARDVORBAU-ADAPTER FÜR STEUERSÄTZE MIT INTEGRIERTER KABELFÜHRUNG (ICR)

Der Standardvorbau-Adapter OC HS01 ermöglicht die Montage von nicht Orbea-eigenen Vorbauten mit externer Kabelführung, die mit standardmäßigen runden Steuersatz-Spacern an Orbea Rahmen mit ICR-Steuersätzen kompatibel sind.



WARNUNG Der Adapter HS01 ist nur mit ICR-Steuersatzsystemen kompatibel, bei denen ovale ICR-Steuersatz-Spacer (X063) eingebaut werden. Beim Orca Aero OMX 2022 kann der Adapter HS01 verwendet werden.



Dank der Kabeldurchführungen des Adapters HS01 ist die Verwendung mit allen Arten von Antriebskonfigurationen möglich:

- 2-Loch-Kabeldurchführungen: für mechanische Schaltungen (2 Bremsleitungen + 2 Schalttaubenzüge) und elektronische Schaltungen mit kabelgebundenen Schalthebeln.
- 1-Loch-Kabeldurchführungen: für drahtlose Sram Etap und Shimano 12-fach Di2 (2 Bremsleitungen).
- Für 1-fach-Antriebe lassen sich die Kabeldurchführungen auch kombinieren.



⚠ Bei Montage des Adapters HS01, der erforderlichen Steuersatz-Spacer und des Standardvorbaus kann die Gesamthöhe gegenüber der vorherigen Höhe mit einem Orbea-eigenen ICR-Vorbau abweichen.

Vergewissere dich, dass der Abstand zwischen dem Steuersatzdeckel und der Unterseite des Vorbaus die im technischen Handbuch zum Fahrrad festgelegte maximale Stackhöhe nicht überschreitet.

Überprüfe, dass die Länge des Gabelschaftes für eine sichere Montage des Vorbaus richtig bemessen ist und dass die Kabel ausreichend lang sind.

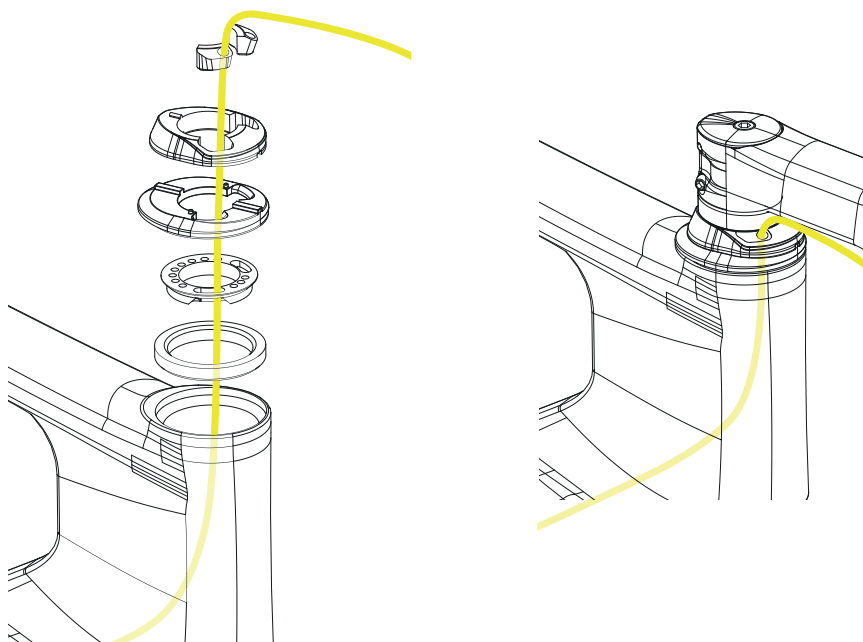
Niemals darfst du Steuersatz-Spacer oberhalb des Vorbaus montieren. Die Länge des Gabelschaftes muss so bemessen sein, dass keine Spacer über dem Vorbau benötigt werden.

Der Vorbau muss so am Gabelschaft montiert werden, dass beide Vorbauschrauben unmittelbar am Gabelschaft sitzen. Es ist nicht zulässig, dass die obere Vorbauschraube über dem oberen Rand des Gabelschaftes sitzt.

VORBAU

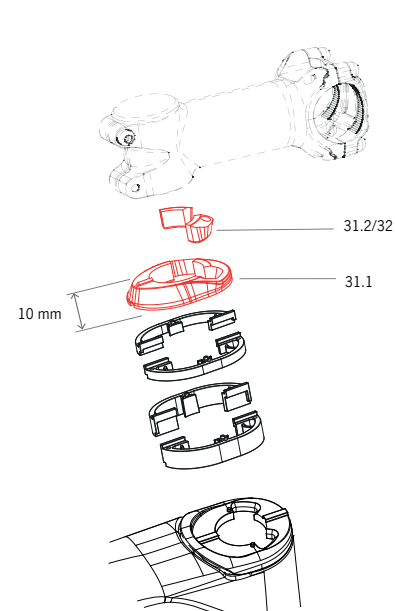
STANDARDVORBAU-ADAPTER FÜR STEUERSÄTZE MIT INTEGRIERTER KABELFÜHRUNG (ICR)

WARNUNG Die Kompatibilität des Setups kann je nach Geometrie des neuen Vorbaus variieren. Damit die Schaltung und die Bremsen einwandfrei funktionieren, muss der neue Vorbau so ausgelegt sein, dass die Schalt- und Bremszüge mit leichter Biegung in den Adapter eingeführt werden.




SETUPS MIT VORBAUTEN ANDERER HERSTELLER

WARNUNG Bei Verwendung des Adapters HS01 mit Vorbauten anderer Hersteller dürfen keine Steuersatz-Spacer zwischen der Unterseite des Vorbaus und dem Adapter eingebaut werden. Etwaige Steuersatz-Spacer müssen zwischen dem Steuersatzdeckel und dem Adapter eingebaut werden.



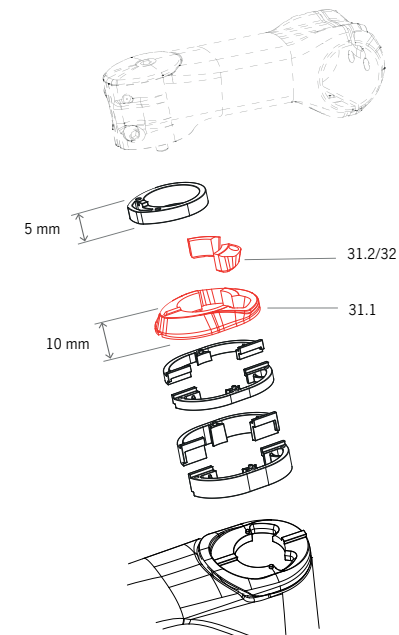
31 ADAPTER OC HS01 FÜR ICR-STEUERSÄTZE AN STANDARDVORBAUTEN

ART N°: X882		ANZAHL
	31.1 Adapter HS01	1
	31.2 Kunststoff-Kabeldurchführung mit zwei Löchern	2
	31.3 Kunststoff-Kabeldurchführung mit einem Loch	2



SETUPS MIT DEM OC2 ROAD VORBAU

(MIT RUNDEM STEUERSATZ-SPACER ZWISCHEN VORBAU UND ADAPTER)

WARNUNG Bei Verwendung des Adapters HS01 mit dem Vorbau OC2 mit externer Verkabelung kann der Einbau eines 5-mm-Steuersatz-Spacers (X405) notwendig sein, um die korrekte Biegung der Schalt- und Bremsleitungen vor Eintritt in den Adapter sicherzustellen. Nähere Informationen sind in der Ersatzteilliste zum OC2 Road Vorbau im „Dokument OC Road Cockpit Components“ auf der Orbea Website zu finden.



32 KABELDURCHFÜHRUNGSSET OC ICR FÜR STANDARDVORBAU-ADAPTER

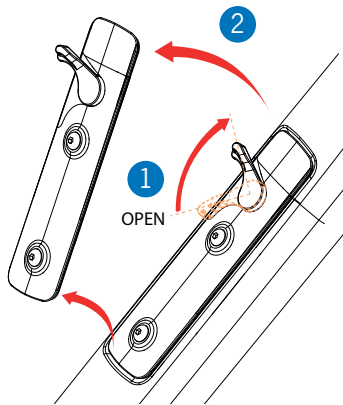
ART N°: X883		ANZAHL
	32.1 Kunststoff-Kabeldurchführung mit zwei Löchern	2
	32.2 Kunststoff-Kabeldurchführung mit einem Loch	2

LOCKR-STAUFACH

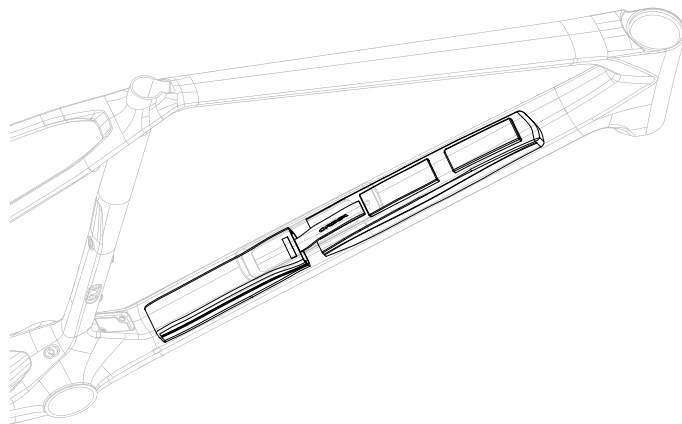
LOCKR-STAUFACH. AUFBEWAHRUNG IM UNTERROHR

Beim Terra OMR kannst du dein Werkzeug und deine Ersatzteile in zwei Spezialtaschen im Unterrohr des Rahmens verstauen. Du brauchst also nicht mit vollen Taschen und vollem Rucksack zu fahren und hast trotzdem alles Nötige für die Fahrt dabei.

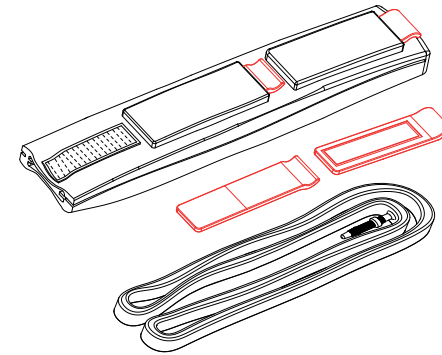
Die Nylontasche ist für die Anbringung im oberen Bereich des Unterrohrs konzipiert und zur Aufbewahrung eines Schlauchs (zusammengelegt) und von zwei Reifenhebern (in den zwei dafür vorgesehenen Taschen) gedacht.



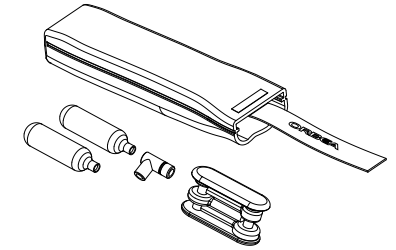
WARNUNG Welche Werkzeuge und Ersatzteile sich im Unterrohr verstauen lassen, hängt im Wesentlichen von deren Größe ab. Nutze das LOCKR-Staufach ganz nach deinen Bedürfnissen.



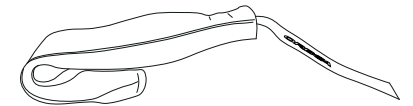
OBERE TASCHKE



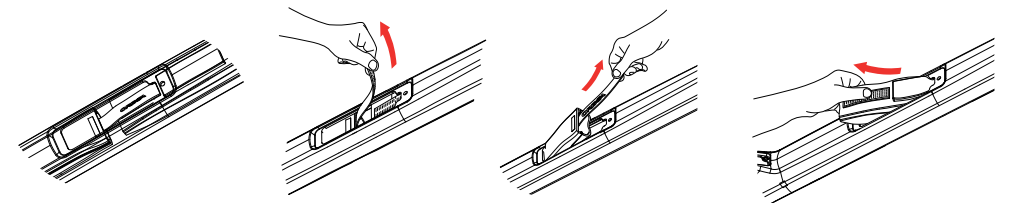
UNTERE TASCHKE



WARNUNG Um Klappern zu vermeiden, empfiehlt es sich gegebenenfalls, die Tasche nicht komplett zu füllen, damit sie vor dem Einschleiben in das Unterrohr gefaltet werden kann. Dadurch wird verhindert, dass die Werkzeuge während der Fahrt hin und her rutschen.



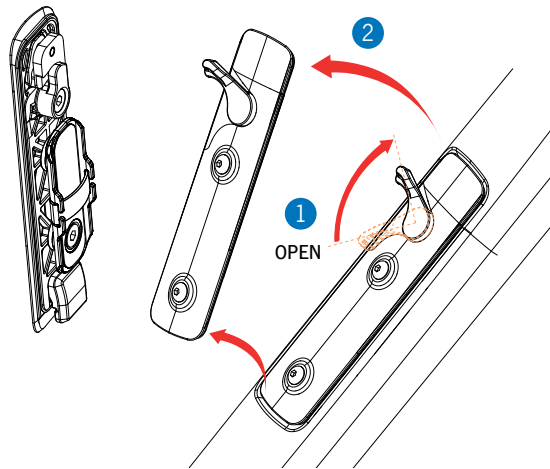
Benutze den Klettverschluss, um beide Taschen im Unterrohr miteinander zu verbinden, damit sie nicht im Rahmen verrutschen können, und um die Taschen (erst die untere und dann die obere) aus dem Rahmen zu ziehen.



LOCKR-STAUFACH

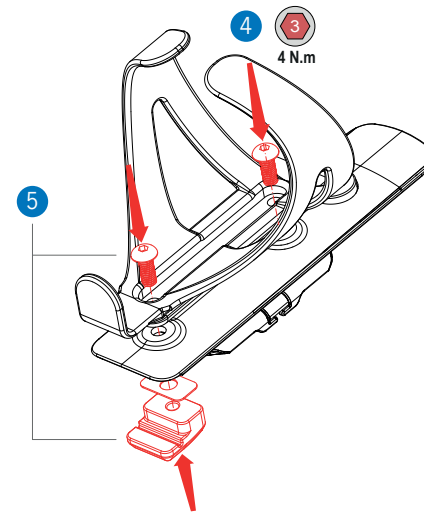
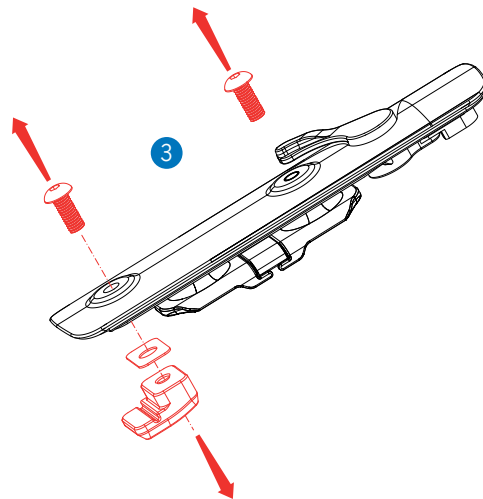
ANBRINGEN EINES FLASCHENHALTERS AN DER LOCKR-ABDECKUNG

WARNUNG Zur Anbringung eines Flaschenhalters an der LOCKR-Abdeckung muss die Abdeckung abgenommen werden. Andernfalls kann es passieren, dass die unten an der Innenseite befindliche Halterung beim Lösen der unteren Flaschenhalterschraube in das Unterrohr fällt.



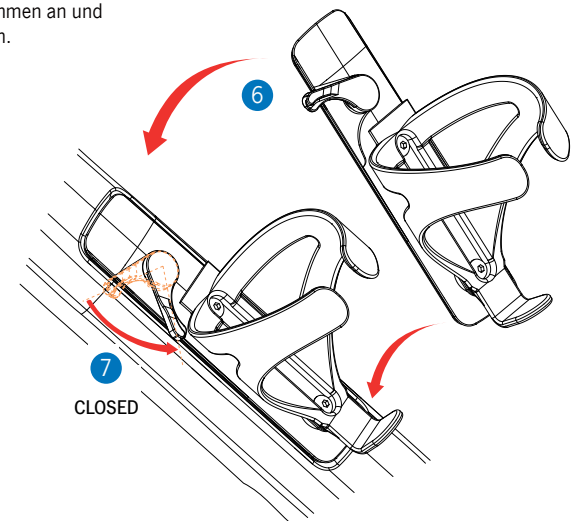
1-2. Drehe den Hebel an der LOCKR-Abdeckung und löse die Abdeckung vom Rahmen.

3. Entferne die Befestigungsschrauben für den Flaschenhalter. Dabei löst sich die unten an der Innenseite befindliche Halterung samt Abstandhalter von der Abdeckung.



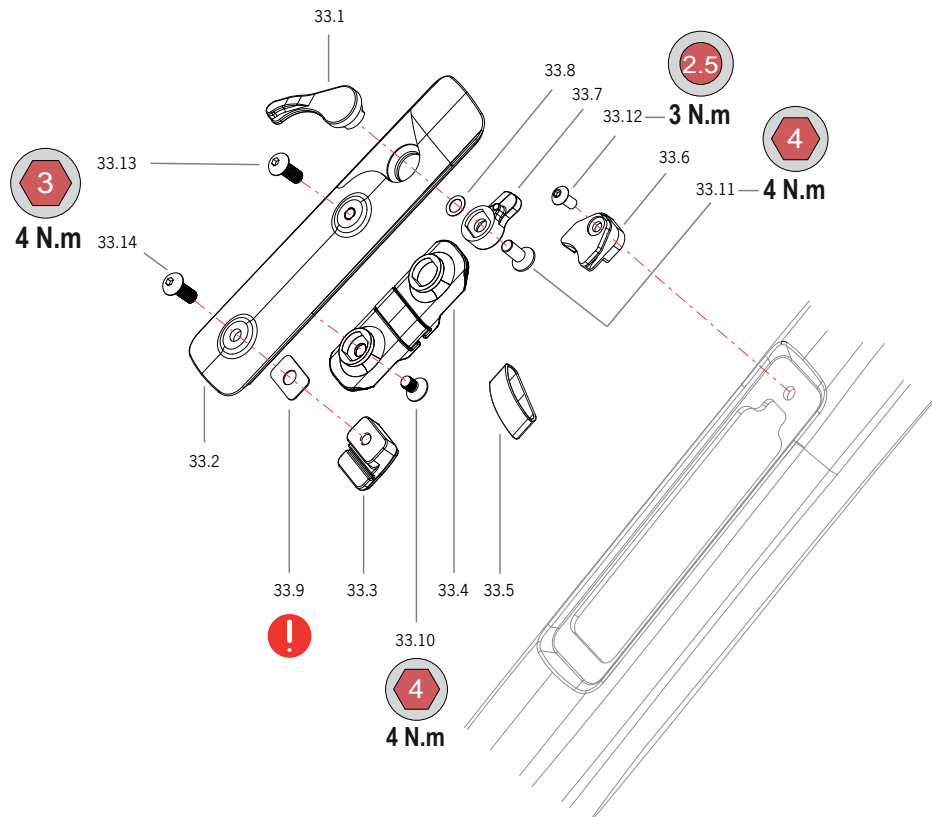
4-5. Montiere den Flaschenhalter an der LOCKR-Abdeckung. Benutze dazu die Originalschrauben. Befestige unten an der Abdeckung die Halterung samt Abstandhalter mit der unteren Flaschenhalterschraube.

6-7. Bringe die LOCKR-Abdeckung am Rahmen an und drehe den Hebel, um sie zu verriegeln.



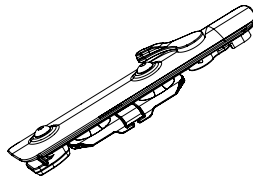
LOCKR-STAUFACH

EXPLOSIONSZEICHNUNG DER LOCKR-ABDECKUNG



ERSATZTEILE LOCKR-STAUFACH

33 LOCKR-ABDECKUNG TERRA OMR. SCHWARZ

ART N°: XA63		ANZAHL
	33.1 Hebel LOCKR-Abdeckung Rallon OMR	1
	33.2 LOCKR-Abdeckung Rallon OMR. Schwarz	1
	33.3 Untere Abdeckungshalterung	1
	33.4 Werkzeughalter	1
	33.5 Gummiband für Werkzeughalter	1
	33.6 Rahmenhalterung	1
	33.7 Obere Abdeckungshalterung	1
	33.8 Abstandshalter Hebel. Rund	1
	33.9 Abstandshalter Abdeckungshalterung. Rechteckig	1
	33.10 Schraube M5 x 8 DIN7991 Werkzeughalter	1
	33.11 Schraube M5 x 8 DIN7991 Hebel	1
	33.12 Schraube M4 x 8 ISO7380 Rahmenhalterung	1
	33.13 Schraube M5 x 12 ISO7380 Flaschenhalter	1
	33.14 Schraube M5 x 16 ISO7380 Flaschenhalter	1

Als Ersatzteil ist die LOCKR-Abdeckung nur in schwarz erhältlich.


WARNUNG



Die LOCKR-Abdeckung wird als Ersatzteil mit einem rechteckigen Abstandshalter (33.9) geliefert. Je nach den Toleranzen des Originalrahmens kann es jedoch sein, dass an der Originalabdeckung ein einzelner oder kein Abstandshalter montiert ist. Bringe genauso viele rechteckige Abstandshalter wie an der Originalabdeckung an.

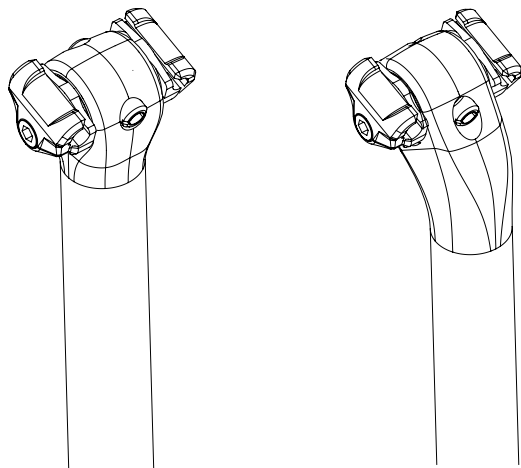
Wenn du nicht sicher bist, ob ein Abstandshalter an der Originalabdeckung angebracht war, setze einen ein. Entferne den Abstandshalter wieder, wenn du bei der Anbringung der Abdeckung im Unterrohr Spiel feststellst.

38 ORBEA LOCKR WERKZEUGTASCHENKIT

ART N°: XA39		ANZAHL
	38.1 Werkzeughalter Orbea LOCKR Nylon	1
	38.2 Werkzeughalter Orbea LOCKR Neopren	1

SATTELSTÜTZE

SATTELSTÜTZE OC SP-XP10 / SP-XP10-S

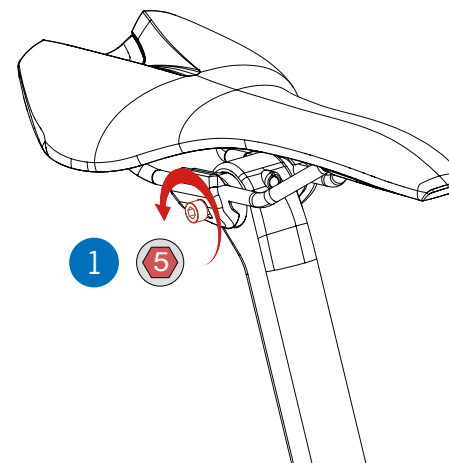


WARNUNG Das Terra OMR ist für Sattelstützen mit 0 mm Offset konzipiert, allerdings können auch Sattelstützen mit 20 mm Offset verwendet werden. Das Terra OMR ist mit Sattelstützen mit 27,2 mm Durchmesser kompatibel.

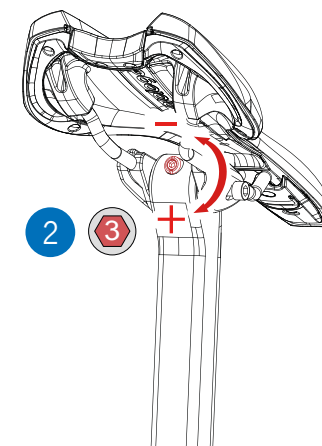
MATERIAL	CARBON
VERFÜGBARE DURCHMESSER	27,2 mm 31,6 mm
VERFÜGBARE LÄNGEN (bis Sattelstreben)	27,2 mm: 350 mm, 400 mm 31,6 mm: 400 mm
VERFÜGBARE OFFSETS (Sattelstützenbasis)	Offset 0 mm (SP-XP10): 27,2 x 350 mm 27,2 x 400 mm 31,6 x 400 mm Offset 20 mm (SP-XP10-S): 27,2 x 350 mm
MINDESTEINSCHUBTIEFE	350 mm = 90 mm 400 mm = 100 mm
SATTELKLEMME	SC03: Null Offset Mit runden (Ø 7 mm) und ovalen (7 x 9 mm) Sattelstreben kompatibel. Neigungsverstellbereich: 20°
GEWICHT mit Sattelklemme +/- 5 %	Offset 0 mm (SP-XP10): 27,2 x 350 mm = 190 g 27,2 x 400 mm = 200 g 31,6 x 400 mm = 195 g Offset 20 mm (SP-XP10-S): 27,2 x 350 mm = 207 g

EINSTELLUNG DES SATTELWINKELS

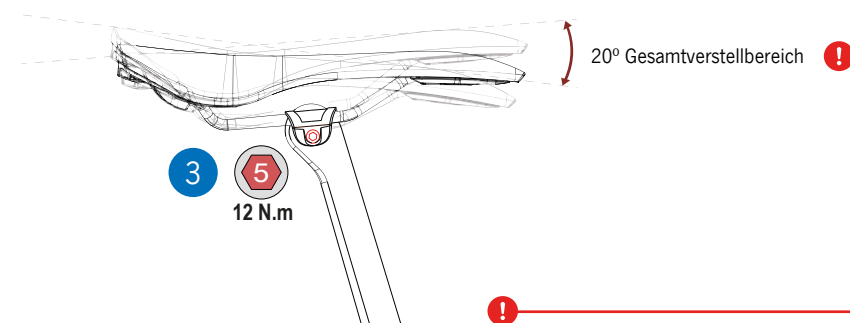
1. Löse die Befestigungsschraube der Sattelklemme.



2. Drehe die Mutter zur Neigungseinstellung im Uhrzeigersinn, um die Sattelnase anzuheben, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie abzusenken (Einstellbereich insgesamt 20°).



3. Ziehe die Befestigungsmutter der Sattelklemme mit dem empfohlenen Drehmoment an.

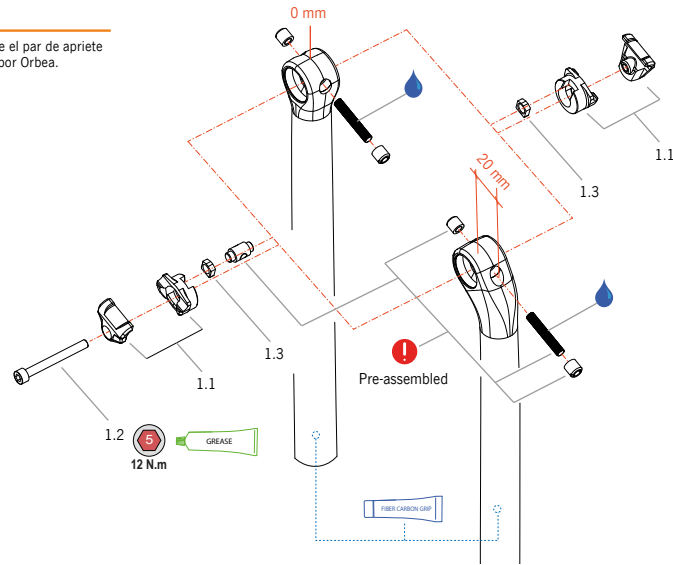


! Die endgültige Neigungseinstellung hängt vom Sitzrohrwinkel des Rahmens ab, an dem die Sattelstütze montiert wird.

SATTELSTÜTZE

MONTAGE UND ERSATZTEILE

⚠ Realiza siempre el par de apriete recomendado por Orbea.



01 SATTELKLEMME FÜR SATTELSTÜTZE OC SP-XP10 / SP-XP10-S

Runde und ovale Streben

ART N°: XA64		ANZAHL
1.1	Innere/äußere Sattelklemme (links/rechts)	1
1.2	Schraube M6 x 53 DIN912 Klemmenbefestigung	1
1.3	Hülse	2




Die Sattelneigungsschraube, die Neigungsmuttern und die Zylindermutter sind werkseitig vorinstalliert und können nicht einzeln erworben werden.

KOMPLETTE SATTELSTÜTZEN OC SP-XP10 / SP-XP10-S

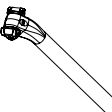
SATTELSTÜTZE OC SP-XP10. OFFSET 0 mm*

Inklusive Sattelklemme. Neigungsschraube, Neigungsmuttern und Zylindermutter vorinstalliert

ART N°: XA65		ANZAHL
	Carbon-Sattelstütze OC SP-XP10 Offset 0 mm	1
	Innere/äußere Sattelklemme (links/rechts)	1
	Schraube M6 x 53 DIN912 Klemmenbefestigung	1
	Sattelneigungsmutter	2
	Sattelneigungsschraube	1
	Zylindermutter	1
	Hülse	2

SATTELSTÜTZE OC SP-XP10-S. OFFSET 20 mm*

Inklusive Sattelklemme. Neigungsschraube, Neigungsmuttern und Zylindermutter vorinstalliert

ART N°: XA67		ANZAHL
	Carbon-Sattelstütze OC SP-XP10-S, Offset 20 mm	1
	Innere/äußere Sattelklemme (links/rechts)	1
	Schraube M6 x 53 DIN912 Klemmenbefestigung	1
	Sattelneigungsmutter	2
	Sattelneigungsschraube	1
	Zylindermutter	1
	Hülse	2

* Verfügbare Größen: 27,2 x 350 mm, 27,2 x 400 mm, 31,6 x 400 mm.

* Verfügbare Größen: 27,2 x 350 mm.

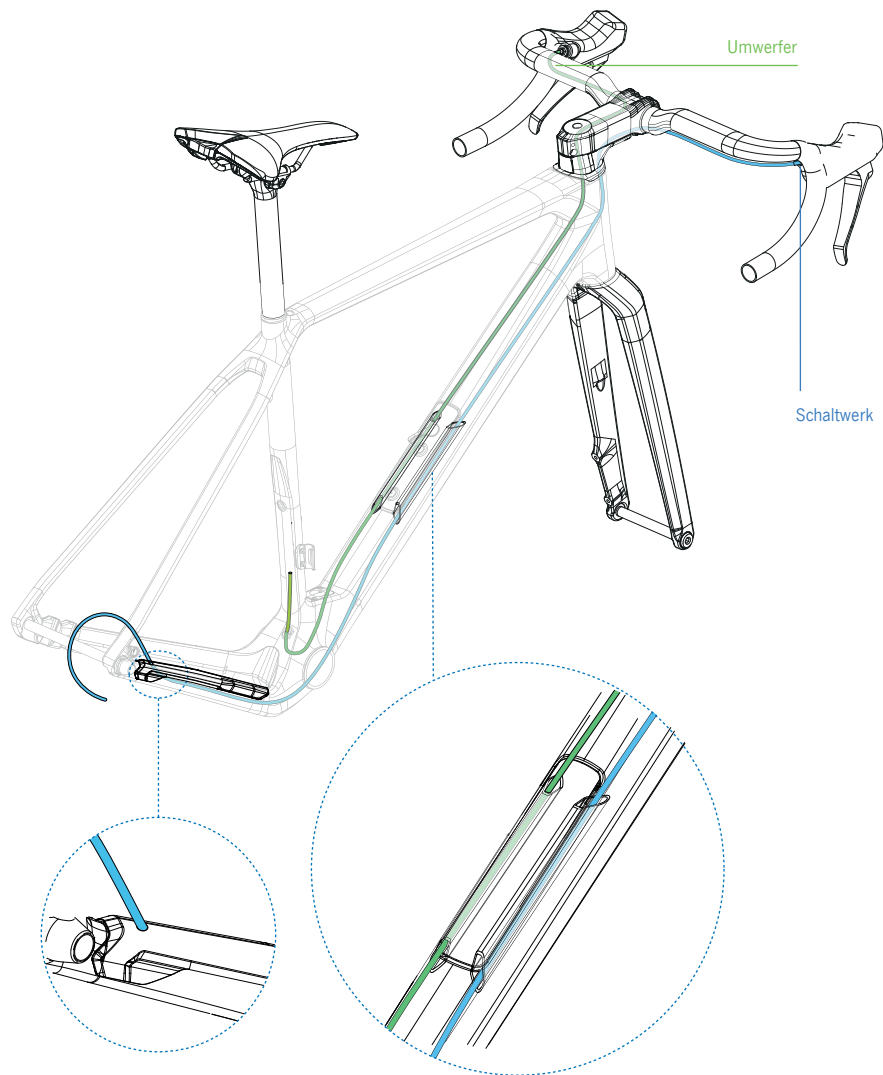
LENKER

Die Spezifikationen zu den OC-Lenkern der Terra-Modelle findest du auf der OC-Komponenten-Website oder in den technischen Handbüchern zu den OC-Komponenten auf unserer Website.

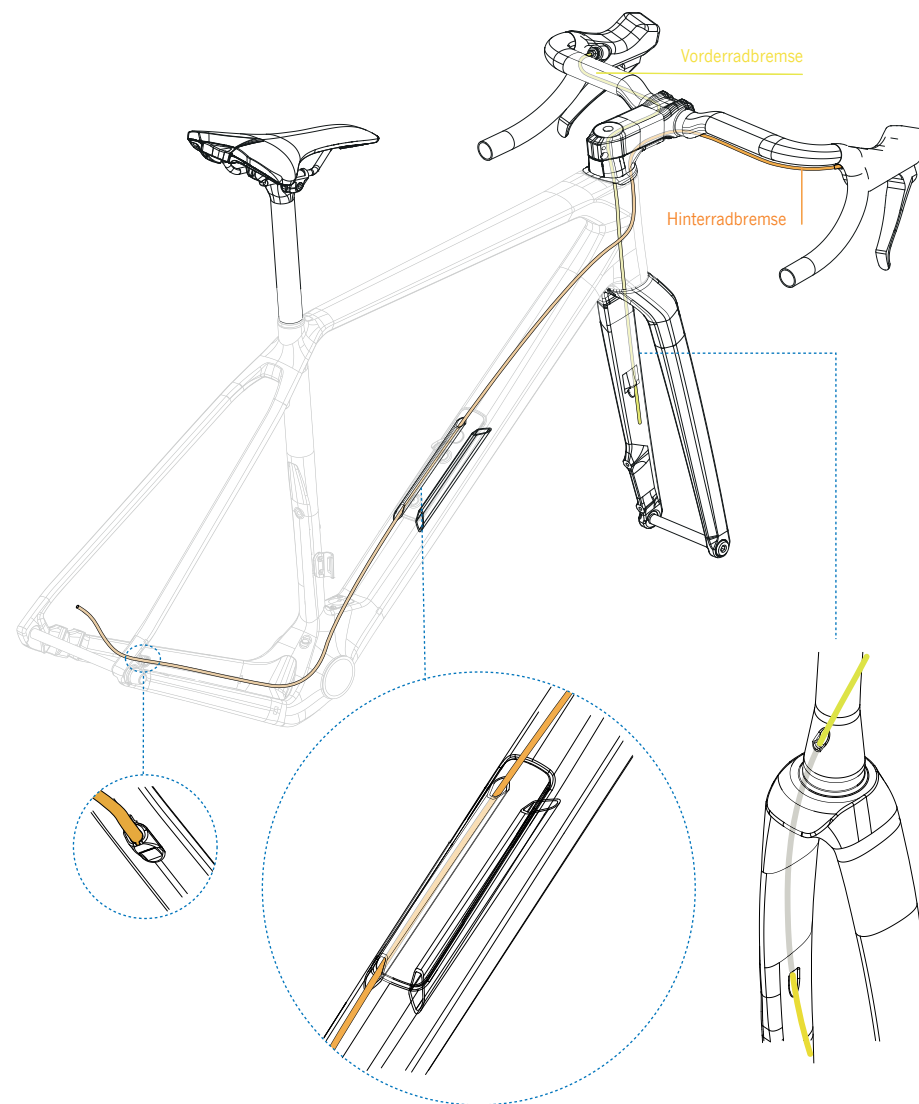
www.orbea.com/gb-en/soporte/manuales/

KABELFÜHRUNG

KABELFÜHRUNG MECHANISCHER UMWERFER UND SCHALTWERK



KABELFÜHRUNG DER BREMSLEITUNGEN AN RAHMEN UND GABEL

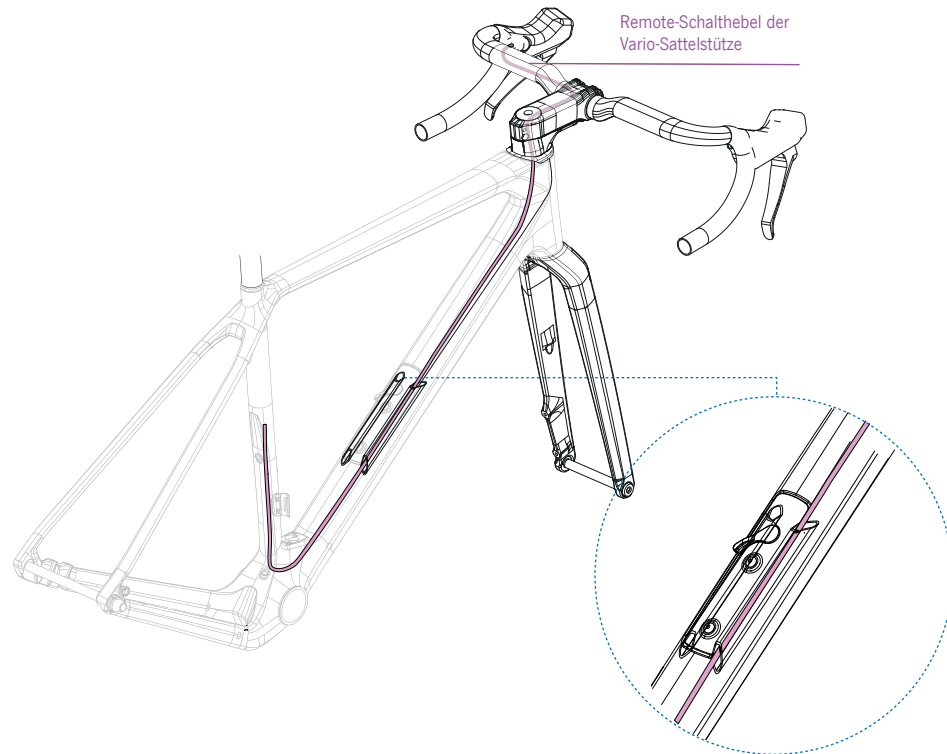


KABELFÜHRUNG

KABELFÜHRUNG FÜR REMOTE-SCHALTHEBEL DER VARIO-SATTELSTÜTZE

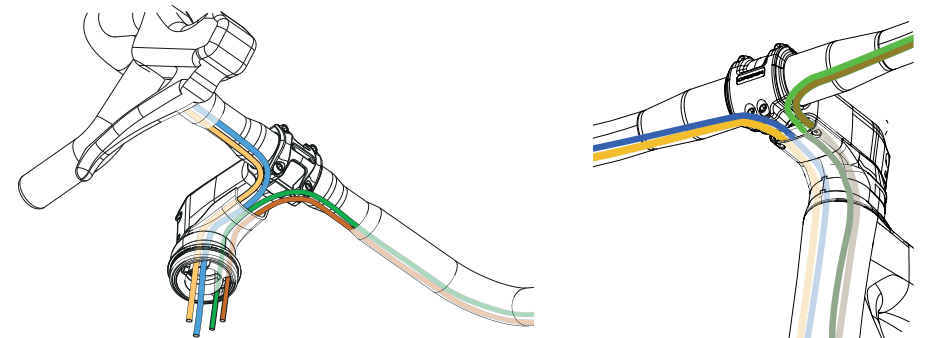
WARNUNG

Beim Terra OMR kann eine Leitung für den Remote-Schalthebel der Vario-Sattelstütze durch den Steuersatz mit integrierter Kabelführung (ICR) und innen durch das Unterrohr und das Sitzrohr geführt werden. Am Zentriering des ICR-Steuersatzes können bis zu drei Kabel durch jeden der Schlitze geführt werden. Die auf dem Markt erhältlichen STI-Hebel, mit denen die Remote-Bedienung der Vario-Sattelstütze möglich ist, sind allerdings nur mit 1-fach-Systemen kompatibel. Die Funktion des Umwerferkabels wird dabei durch die Funktion der Remote-Steuerung für die Vario-Sattelstütze ersetzt. Erkundige dich bei den Herstellern nach den verfügbaren Optionen.



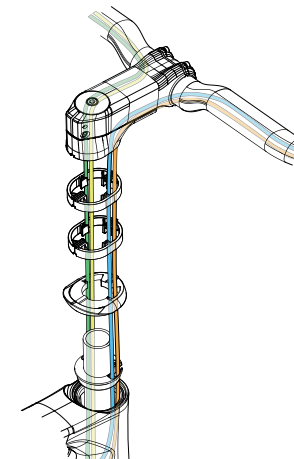
KABELFÜHRUNG DURCH ICR VORBAU UND STEUERSATZ

Vorbauten OC1 und ICR01 Road



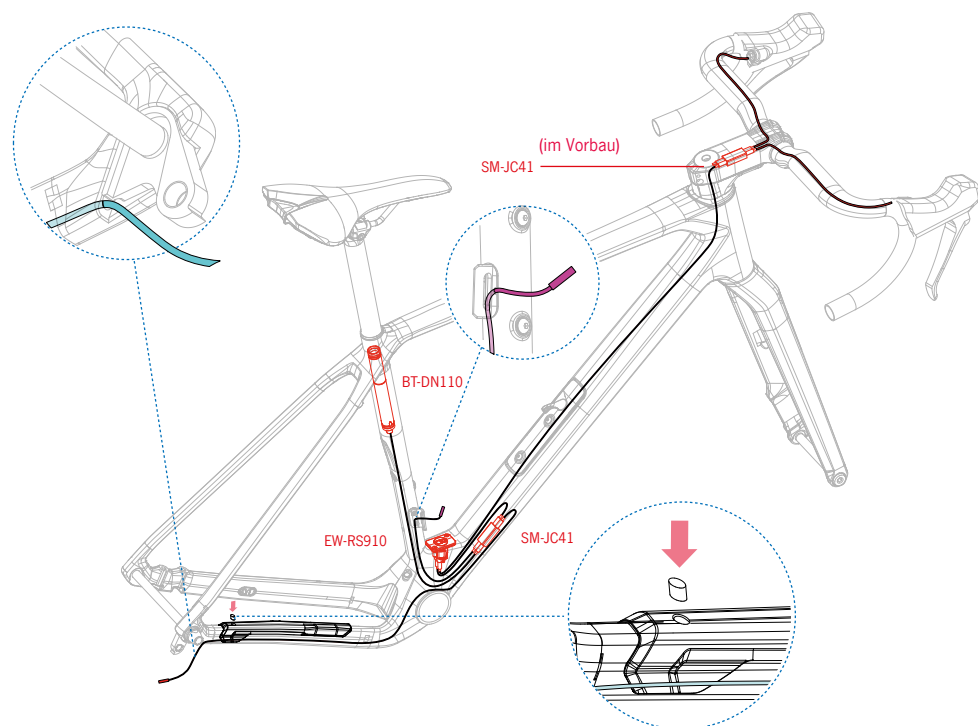
- Hinterradbremse
- Schaltwerk
- Umwerfer / Remote-Schalthebel der Vario-Sattelstütze
- Vorderradbremse

- Hinterradbremse
- Schaltwerk
- Umwerfer / Remote-Schalthebel der Vario-Sattelstütze
- Vorderradbremse

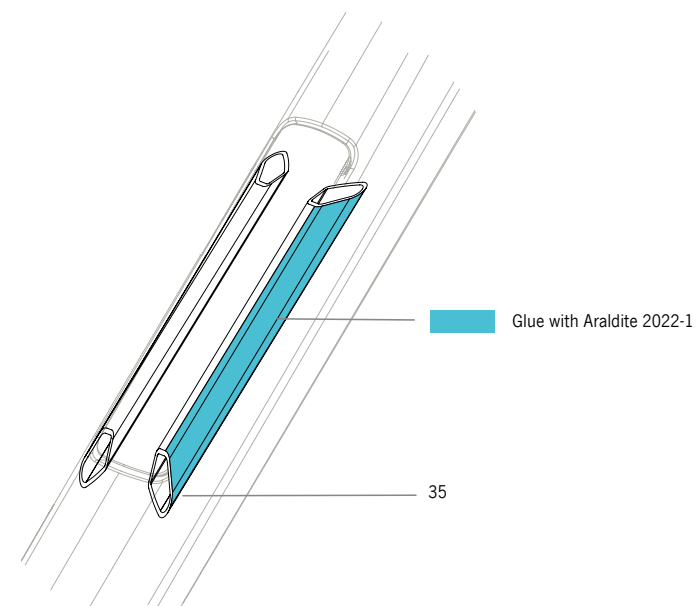


KABELFÜHRUNG



KABELFÜHRUNG ELEKTRONISCHE SCHALTGRUPPEN



KABELFÜHRUNGEN AM UNTERROHR



35 KIT UNTERROHR-KABELFÜHRUNGEN

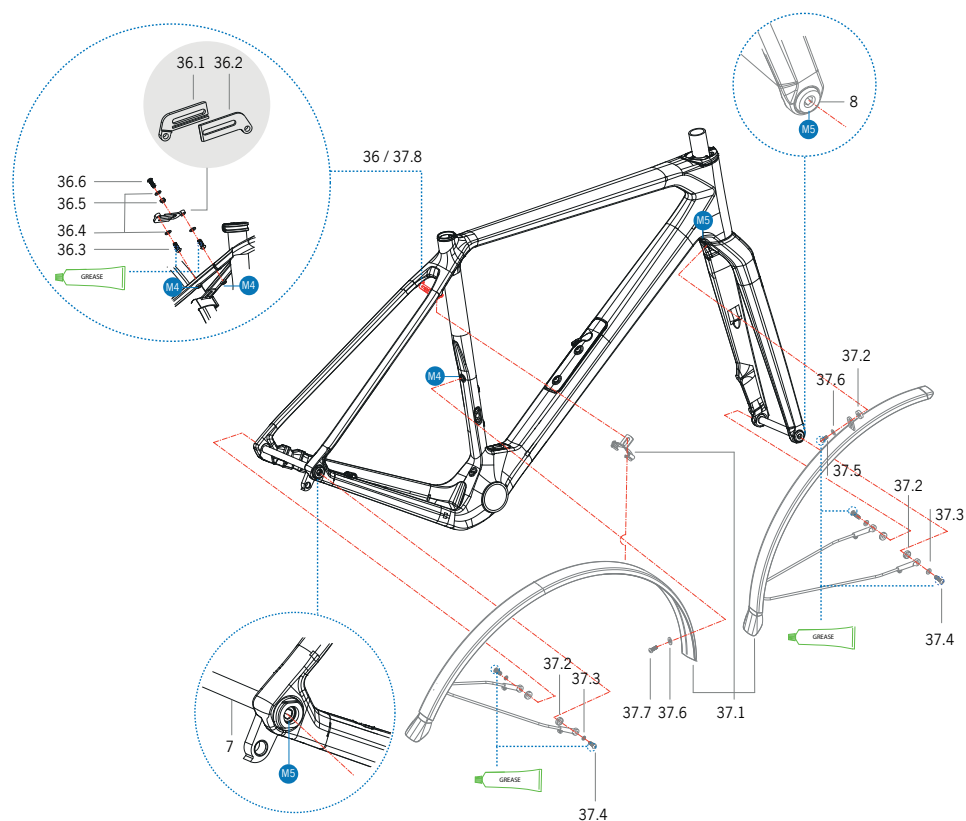
ART N°: XA68		ANZAHL
	35.1 Kabelführung am Unterrohr Antriebsseite	1
	35.2 Kabelführung am Unterrohr Antriebsseite	1

SCHUTZBLECHMONTAGE AM TERRA OMR

Das Terra OMR ist mit herkömmlichen Schutzblechen kompatibel. Die Streben des Hinterrad-Schutzblechs werden an der hinteren Steckachse befestigt. Dazu besitzt die Achse integrierte Gewinde auf der Innenseite. Der obere Befestigungspunkt ist der spezielle Brückenadapter des Terra OMR.

Die Streben des Vorderrad-Schutzblechs werden an der vorderen Steckachse befestigt. Dazu besitzt die Achse integrierte Gewinde auf der Innenseite. Der obere Befestigungspunkt des Vorderrad-Schutzblechs ist das Gewinde auf der Rückseite der Gabelkrone.

Die von Orbea beim Terra OMR angebotene Schutzblechoption begrenzt die maximale Reifenbreite auf 40-622.



36 BRÜCKENADAPTER FÜR HINTERRAD-SCHUTZBLECH ROAD

ART N°: X077	ANZAHL
36.1 Schutzblechbrücke rechts	1
36.2 Schutzblechbrücke links	1
36.3 Schraube M4 x 12 DIN7991	2
36.4 Unterlegscheibe M5	3
36.5 Sicherungsmutter M5	1
36.6 Schraube M5 x 15	1

07 STECKACHSE ROAD 12 x 165 mm ZWEIGÄNGIGES GEWINDE 2P1.0 x 15 mm Innengewinde zur Schutzblechbefestigung

ART N°: XA65	ANZAHL
7.1 Steckachse 12 x 165 x 2P1.0 x 15 mm Schutzblechgewinde	1
7.2 Unterlegscheibe 12 mm	1

08 STECKACHSE ROAD 12 x 119 mm ZWEIGÄNGIGES GEWINDE 2P1.0 x 13 mm Innengewinde zur Schutzblechbefestigung

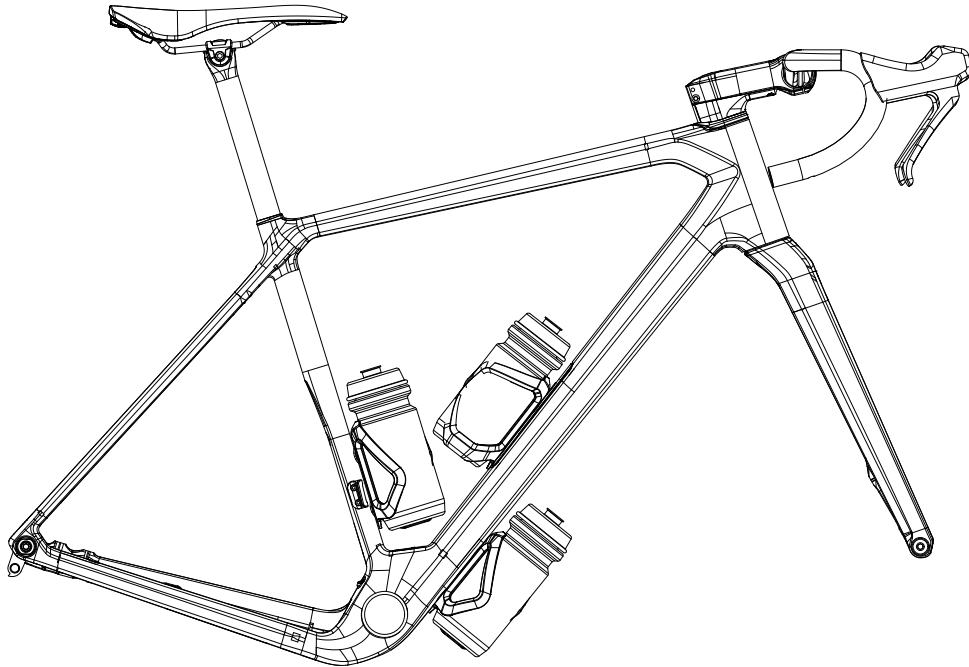
ART N°: X074	ANZAHL
8.1 Steckachse 12 x 119 x 2P1.0 x 13 mm Schutzblechgewinde	1
8.2 Unterlegscheibe 12 mm	1

37 KOMPLETTER SCHUTZBLECHSATZ TERRA OMR 22 SKS 28 46S 1060 SCHWARZ Enthält Brückenadapter für Hinterrad-Schutzblech

ART N°: XA69	ANZAHL
37.1 Schutzbleche SKS 46S + Streben 325 x 4,5 mm	1
37.2 4,5-mm-Spacer	5
37.3 M5-Sicherungsscheibe	4
37.4 Schraube M5 x 30 ISO7380	4
37.5 Schraube M5 x 12 ISO7380	1
37.6 M5-Unterlegscheibe	2
37.7 Schraube M4 x 12 DIN7991	1
37.8 Brückenadapter Hinterrad-Schutzblech (X077)	1

FLASCHENHALTERMONTAGE

Bei allen Rahmengrößen des Terra OMR 2022 ist die Montage von drei Flaschenhaltern möglich. Zwei werden im vorderen Dreieck (Sitzrohr und Unterrohr) und ein weiterer unter dem Unterrohr angebracht.



KÜRZEN DES GABELSCHAFTES UND EINBAU VON STEUERSATZ-SPACERN

Da die Leitung der Vorderradbremse innen durch Gabelscheide und Gabelschaft verläuft, muss beim Ausbau der Gabel am Terra OMR die Leitung des vorderen Bremssattels gelöst werden.

Zum Kürzen des Gabelschaftes auf die gewünschte Länge muss der vordere Bremssattel jedoch nicht ausgebaut werden.

Demontiere einfach den Vorbau ICR01 bzw. OC1 Road vom Gabelschaft und entferne die Steuersatz-Spacer (sie lassen sich in zwei Hälften teilen und ohne Beeinträchtigung der Verkabelung ausbauen).

Wenn die Gabel komplett in das Steuerrohr eingesteckt ist und das Fahrrad so gelagert ist, dass die Gabel waagrecht liegt (dadurch wird verhindert, dass Schmutz in den Steuersatz fällt), sägst du den Gabelschaft mit einer Schneidführung und einer speziellen Carbon- oder Aluminiumsäge (je nach Gabelschaftmaterial) auf die gewünschte Höhe. Miss die Endhöhe aller Komponenten, bevor du den Gabelschaft kürzt.

Achte beim Absägen des Gabelschaftes darauf, dass du keine Komponenten oder Kabel beschädigst.

Für den Ein- oder Ausbau von Steuersatz-Spacern müssen keine Kabel entfernt werden. Die Spacer bestehen nämlich aus zwei Hälften, sodass sie sich ohne Probleme mit der Verkabelung einbauen lassen.

Achte beim Einbau von Steuersatz-Spacern (max. 40 mm) darauf, dass der Gabelschaft lang genug ist, um eine korrekte und sichere Montage des Vorbaus zu gewährleisten, und dass auch die Kabel ausreichend lang sind.



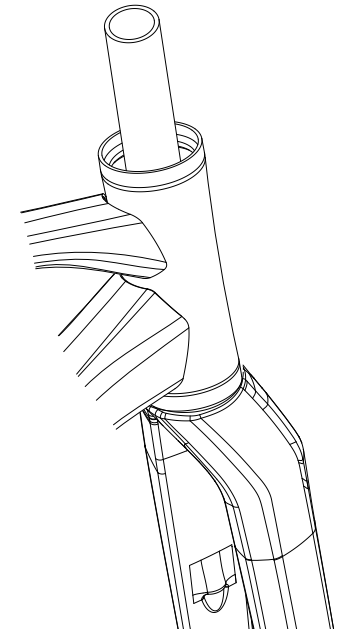
Das Ablängen des Gabelschaftes erfordert fortgeschrittene handwerkliche Fähigkeiten und muss von einem professionellen Fahrradmechaniker durchgeführt werden.



Niemals darfst du Steuersatz-Spacer oberhalb des Vorbaus montieren. Die Länge des Gabelschaftes muss so bemessen werden, dass keine Spacer über dem Vorbau nötig sind.



Achte beim Kürzen von Carbon-Gabelschaften auf die Einhaltung der Sicherheitsmaßnahmen, um das Einatmen von Carbonstaub zu vermeiden.



07 KONFORMITÄTS- ERKLÄRUNG





DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE
EC DECLARATION OF CONFORMITY

El fabricante / The manufacturer: Orbea S. Coop. Ltda
Poligono Industrial Goitondo s/n
48269, Mallabia (Bizkaia) - Spain

Declara que los siguientes productos / Declares that the following products:

Descripción / Description	: Bicicleta
Marca / Make	: ORBEA
Modelos / Models	: ALMA, AVANT, CARPE, LAUFHEY, MX 20, MX 24, MX 27, MX 29, ONNA, OIZ, ORCA, ORCA AERO, ORDU, OCCAM, RALLON, TERRA H y TERRA M

Año de construcción / Year of manufacture : 2021 and 2022

Cumplen con las siguientes Directivas Europeas / Fulfills the following European Directives:

- Directiva 2001/95/CE / Directive 2001/95/EC
- Decision de la Comisión 2015/681/CE / Decision of Commission 2015/681/EC

El sistema de fabricación esta gestionado y controlado según ISO 9001:2015

Cumple con los requerimientos del Decreto Frances N.º 95-937 del 1995/08/24 / Comply with the requirement of France law N. 95-937 dated 1995/08/24

Cumple con los requerimientos del Decreto Español N.º 339/2014 del 2014/05/09 / Comply with the requirement of Spanish law N.º 339/2014 dated 2014/05/09

Cumple con las siguientes normas internacionales / The following international standards :

- EN ISO 4210 (1 al 9):2014

Persona autorizada para elaborar el expediente técnico / Authorized person to elaborate the technical file:

Nombre / Name	: Aitor Juaristi
Dirección / Address	: Poligono Industrial Goitondo s/n 48269, Mallabia (Bizkaia) - Spain

Orbea S. Coop. Ltda




Aitor Juaristi
Quality Manager
02/ 09 / 2020

Orbea S. Coop.
P. I. Goitondo 48269 Mallabia (Bizkaia) - Spain
Tel.: + 34 943 171 950 - Fax: + 34 943 174 397
orbea@orbea.com - www.orbea.com




08 ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

ORBEA ist mit einer grandiosen, globalen Community von Radfahrerinnen und Radfahrern auf Facebook und Twitter unterwegs. Suchst du neue Herausforderungen für dich und dein Fahrrad? Oder vielleicht ein tolles Ziel für den Fahrradurlaub? Hier hat bestimmt jemand einen spannenden Tipp für dich:

FACEBOOK

www.facebook.com/OrbeaBicycles

TWITTER

www.twitter.com/Orbea/

YOUTUBE

Auf Orbeas YouTube-Kanal findest du viele hilfreiche Videos, etwa zur Technik und Ausstattung unserer Räder:

www.youtube.com/user/OrbeaBicycles

INSTAGRAM

www.instagram.com/orbeabicycles

ORBEA CONTENT

Hier findest du Fotos, Videos und weiteren Content:

content.orbea.com/us-en/

BLOG ORBEA

www.orbea.com/es-es/blog/

ORBEA FACHHANDEL

Unsere Händlerinnen und Händler sind speziell geschult, um dich bei der Konfiguration und der Pflege deines Orbea Rades zu unterstützen. Die vollständige Übersicht unseres Händlernetzes findest du auf unserer Website:

www.orbea.com/us-en/dealers/?country=INT

KONTAKT

Unsere Daten und ein Kontaktformular findest du hier:

www.orbea.com/gb-en/contacto

USA:

www.orbea.com/us-en/contact/



ORBEA

WWW.ORBEA.COM